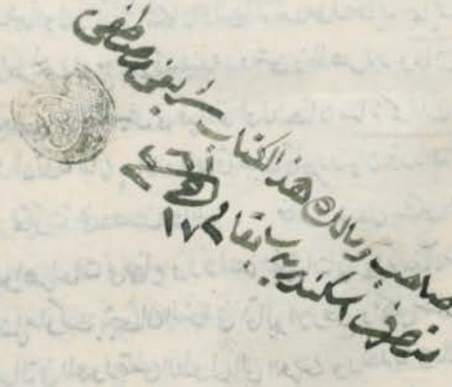
٧٠٧
ادبيات كتبخانه‌سى
ترجمهٔ اسامى بلدان
لسبابى زاده مرحوم



ادبيات كتبخانه‌سى
٢٤٦
اوضح المسالك الى معرفة البلدان والممالك
ترجمه‌سى

ترجمهٔ اسامى البلدان لمحمد بن على الشهير بسبابى زاده



بسم الله الرحمن الرحيم

حمدنا محمود اول سبع سبحانه كه قبة خضرا بي بغير عمد رفع
اليدى الله الذى رفع السموات بغير عمد ترونها وثنا، غير محدود
اول محمّ مخترعاته كه بسيط غبرا بي بلا مدد بسط اليدى والارض
بعد ذلك دحيها ومستقبا بي بايان اول خالق مخلوقاته كه نوع انسانى
نفس واحدة دن خلق اياكم الذى هو الذى خلقكم من نفس واحدة وجعل
منها زوجها وشكر بي كران اول رازق مرزوقاته كه سكان ارضك
ارزاقهن رمينه تقدير اليدى وبارك فيها وقدر فيها اقواتها سواء
باهلها اول دانندهٔ خبكار اونها نه كه رموز سرايرضما يرد وكنوز خبايا
خواطر انك لوح علم قديمنده روشن وظاهر در ومانسقط من ورقة
الا يعلمها وستايش بى قياس اول حنان منانه كه انك نعم جليل اسى
تعد اندنك بيان پيان ونطاق تبيان قاصر در وان تعدوا نعمة الله لا تحصوها
شعر لحيرت ني وصف نعمائه فقصرت عن شكر الائه
وجواهر لمعات بى نهايم وزواهر تحيات بى غايم جناب رسالتمآب
افضل ملوك بتجبان النبوة فى اقاليم الارض واكمل سلاطين ارايك
الرسالة فى المعمورة من الطول الى العرض نورحدقهٔ رسالت ونوربهاء
حديقهٔ خلافت سيد المرسلين وسند المتقدمين دردريا رحمت ودستگاه
عفو مغفرت محمد المصطفى عليه افضل الصلوة واكمل التحيات خير خلق
روضهٔ رضيه وخطيرهٔ خطيرسنه روح پرفتوح وصدر مزوحه نثار
وايثار اولسون ،، شعر

شو چشم جراغ جمع رسل هادى سبل ،، سلطان چار بالش ايوان اصفيا
كنجينهٔ حقايق اسرار كائنات ،، مجموعهٔ مكارم اخلاق اوليا
منشى بسيط جود و دمش كيمياى علم ،، نطقش مكان صدق ودلش مدن صفا
دروح وريحان وقرب ورضوان انك آن راصحا بنك دل وجان
منور لوينز واتباع وشيعا عنده نفس ودردان معطر لوبنز واصل ونادل اولون
شعر مستغرق درود وثنا باد روح پاك تا دور زمان فروغ بود شمع راشمع
وبعده بوسبك داعى فرق العادة محمد بن على الشهير ببالى زاده
اوضح المسالك الى معرفة البلدان والممالك نام كتابى تاليف وتصنيف
الدكده تصكره كتاب مستطابه وخطاب مستكين نقابه حامهٔ عرى عما برله
تزكى جامه كيدروب خطبهٔ كتاب فضايل اكتسابى بو پادشاه جرم پناهك
القاب فرخنده سيله موشح ومعنون وجبههٔ خطاب فواضل انتسابى
برشحات انامل بركاهك اوصاف خجسته سيله مرشح ومطرز قلديكم
انك معارج مناقب سلطنت وحيلالى ادراكنه برهان سلمى اسيله
ارتقا محال ومدارج محاسن مناقب عظمت وكمالى فهمنه بردبان
قوت خياليه برلم اعتلا ممكن خيال در ،، شعر

ودتا فهمتك لاتنال جنابه جناحى الاحساس والادراك
انى تصل العناكب الذى ستجت انامليها ذرى الافلاك
سايه نشين ايالت اقاليم مسعم بالطول والعرض آيينهٔ جمال كمال انك جعلك
خليفة فى الارض مشرق افتاب امان خلق مطلع انوار استحقاق
فاحكم بين الناس بالحق شعر سايه لطف خدا مالك ارزاق انام حامى
ملك جهان ماحى رسم ستم صورت رحمت افريدكار خلف صدق
سليمان روزكار اعنى حضرت سلطان سلاطين جهان وخاقان خواقين
زمان بلسط الامن والامان نشر العدل والاحسان السلطان مراد خان

بن السلطان سليم خان بن السلطان سليمان خان خلد الله تعالى سلطنته
الى انتهاء الدوران ابناء الله تعالى آمين الباب الاول فى معرفة البحار
البحر المحيط، بحر الصين، بحر الاخضر، بحر فارس، بحر القلزم
بحر اوقيانوس، بحر الروم، بحر سفيطس، بحر مايطس، بحر برديل
بحر درنك، بحر الخزر الباب الثانى فى معرفة البحيرات
بحيرة كورى، بحيرة السودان، بحيرة تونس، بحيرة الفيوم، بحيرة
السرد بحيرة دشا، بحيرة زغر، بحيرة مابياس، بحيرة طبريه، بحيرة
البقاع، بحيره دمشق، بحيره قدس، بحيره افاميه، بحيره انطاكيه
بحيره ارجيش، بحيره تلا، بحيره فارس، بحيره دشت ارزن، بحيره الجكان
بحيره دزا، بحيره خوادوم، بحيره توليه الباب الثالث فى ذكر الانهار
نيل مصر، نهر السوس الاقصى، نهر ملويه، نهر بجيليه، نهر دوميه
نهر ابى فطرس، نهر الاردن، نهر اليرموك، نهر حماه، نهر جيحان
نهر سيحان، نهر الفرا، نهر هرقله، نهر فرات، نهر سميساط
نهر السبيليخ، نهر الخابور، نهر مارماس، نهر دجله، نهر المرا، نهر الديور
نهر بتيف،

بو كتاب بر مقدمه لرى باب اوزرينه مرتبدر مقدمه عالمك هيئت
وارضك اقاليم قسمتى بيانندە در باب اول درياى بيانندە در
باب ثانى كوللر بيانندە در باب ثالث ارماغلر بيانندە در باب رابع
طاغلر بيانندە در باب خامس حروف تهجى ترتيبى اوزره
بلدانك اسامسى واوصاف واحيادى بيانندە در المقدمه
اولا معلوم اولاكه ارضك كرى الشكلدر يعنى طوب كبى مدور
مادمك كرى الشكل درلكن ارضك جميع جوانبدن احاطه
اتمه مشدر بلكه ارضك بركسك دليكى صورتلرى طوغه فالمشدر توريه



وكواكب سبعه سياره كه قمر وعطارد وزهره وشمس ومريخ
ومشترى وزحلدر هريرسيى برفلكده دائما بوسلوك غيرى

كواكبك جملهٔ فلك ثوابته در بو فلكه فلك البروج دخى ديرلر
صور بروج بوندة تخيل اولنمز و غيچون وفلك اعظمه فلك اطلس
دخى ديرلر كواكبدن خالى اولد و غيچون اطلس نقشدن خالى
اولدوغى كبى لسان شرعده فلك ثوابته كرسى و فلك اعظم
عرش ديلور هو فلكون ايكى قطبى و برمنطقه سى وار در
قطبلر ايكى حاصل اولان نقطه لردركه اصلا حركت اتمزلر مثلا
چقرقجى برمدورنسنه اچقر و غه چوردوكى وقتى اول نسنه
ايكى طرفنده سيديم دمور لوكچوردوكى يرلره قطبلر ديرلر منطقه
شول دائرهٔ عظيمه در كه ايكى قطبدن مابينده كره اوزرنده
فرض اولنمز فلك اعظمك منطقه سنه معدل النهار ديرلر كه
اول منطقه اوزرينه كلدوكى وقتده جميع عالمده ليل و نهار برابر
اولد و غيچون برمعدل النهار سميتنده بولوندغنده فرض اولنان
دائره يه خط استوا ديرلر بو دائره اوزرنده واقع اولان نقطه لر
دائما كيجه و كوندوز برابر اولد و غيچون بو دائره كرهٔ ارضى
قاطع فرض اولونمسه ارضى ايكى قطعه اولور نصفى جنوبى يعنى
شمالى افق استوا ديرلر بو دائره دخى وارد اول دخى ارضى
قاطع فرض اولونمسه ارضى درت قطعه اولور ايكى ربع جنوبى
و ايكى ربع شمالى و بدا ايكى ربع شماليك بوندن عبارت ربع مسكون
ديرلر ارضك معمور اولان يرى بو ربعده در باقى قلان اوچ
ربع خرابدر علما متقدمين بو يلم بولمشلر در حتى شول قصهٔ
مشهوره كه اسكندر ذو القرنين دن نقل اولنور اسكندر بركى يه
جميع دلى بيلور ادملر قيوب بوندن غيرى معموره وار ميدر
كورون ديو كوندروب اول ادملر بنيچه مدت كيدوب اخر مركى يه



بركى يه بولنوب برى بوسيك دلديكى بلميوب عاقبت بولنلردن
واللر بولنوردن برد ادم دكنوب كلوب اول ادم بولنلرك دلى بلدكدن
صكره برى دخى پادشاهمز بولندغى غيرى معموره وار ميدر كورك
ديو كوندرمش ايدى ديدى اول قصه نك اصلى بوقدر ديمكله
اما حالا بو رتقال بد دخال اول ايكى ربع شماليك بوسنده
دخى تاولايت چينه وارنجه معموره بولمشدر خلق دلنده بوكا
يكى دنيا ديرلر بو تقديرجه ارضك نصف شماليسى معمور اولوب
نصف مسكون ديلور پس اسكندرذوالقرنين نقل اولنان قصه نك
اصلى بوقدر ديه نك مبحث اصلى بوقدر والله اعلم علما هيئت
بو ربع مسكونده خط استوايه برابر مشرقدن غربه يدى دائره
فرض ايدوب هر ايكى دائره نك مابينده واقع اولان يره اقليم ديمشلردر

بعضیلر اقلیم اولك ابتدا سنی خط استوادن اون ایکی درجه
وقرق دقیقه شمال جانبنده طوتمشلردر خط استوادن
اولدوغی تقدیرجه اقلیم اولده دایمالیل ویهاراون ایکیشر ساعت
اولور اما اون ایکی درجه وقرق دقیقه شمال جانبنده اعتبار
اولندوغی تقدیرجه اقلیم اولك غایت اورتون کونی اون ایکی
ساعت قرق بش دقیقه اولور ویو اقلیم اولك شرقدن غربه اوزونلوغی
اوچ بیك ایکی یوز الی ایکی فرسخدر وجنوبدن شماله اینلوکی
یوز قرق یدی فرسخدر ویو اقلیمده یکرمی طاغ واوتوز ارماغ
واردر واکثر اهلنك لونی قره در اقلیم ثالثنك اورتون کونی
اون اوچ ساعت اون بش دقیقه در اوزونلوغی اوچ بیك یوز درت
فرسخدر اینی یوز اوتوز بش فرسخدر ویو نده یکرمی یدی
ارماغ واردر واکثر اهلنك لونی قره ایله قره یغز مابینده در
اقلیم ثالثنك اورتون کونی اون درت ساعتدر واوزونلوغی ایکی
بیك طقوز یوز یکرمی درت فرسخدر اینلوکی یوز اون بش
بچق فرسخدر ویو نده اوتوز اوچ طاغ یکرمی ایکی ارماغ
واردر واکثر اهلنك لونی قره یغزدر اقلیم رابعك اورتون کونی
اون درت بچق ساعتدر واوزونلوغی ایکی بیك یدی یوز یکرمی بش
فرسخدر اینلوکی طقسان طقوز فرسخدر ویو نده یکرمی بش
طاغ ویکرمی ایکی ارماغ واردر واکثر اهلنك لونی بغدای کلو
وبیاضدر ویو نلر خلقاً وخلقاً ناسك اعدلیدر اوتوز بو اقلیم
مهبط انبیا واولیا وحکادر اقلیم خامسك اورتون کونی اون بش
اون دقیقه ایکی بیك یوز الی یدی فرسخدر اینلوکی سکسن ایکی بچق
فرسخدر ویو نده اوتوز طاغ واون بش ارماغ واردر اکثر اهلنك لونی

لونی بیاضدر
اقلیم سادسك اورتون کونی اون بش بچق ساعتدر اوزونلغی
ایکی بیك اوچیوز طقسان بچق فرسخدر اینلوکی یتمش ایکی فرسخدر
ویو نده اون بر طاغ وقرق ارماغ واردر اکثر اهلنك لونی حمره
ایله بیاضی مابینده در اقلیم سابعك اورتون کونی اون التی ساعت
اوزونلغی ایکی بیك ایکیوز الی درت فرسخدر واینلوکی التمش
ایکی فرسخدر ویو نده اون بر طاغ وقرق ارماغ واردر اکثر
اهلنك لونی بیاضی ایله مشقره مابینده در اقلیم اولی خط استوادن
اعتبار ایدیلرقسمه اقلیم سابعك اهوی اخر عمارتدر اما اون
ایکی درجه قرق دقیقه برودن اعتبار ایدیلرقسمه اخر عمارت
غایت اون کون اون التی ساعت وربع ساعت اولدوغی یردر وجنوبلو
اوزون کون یکرمی ساعت اولدوغی یرده بر جزیره معموره واردر
لونی دیرلر اول جزیره نك غایت صوقوندن هامله رده ساکن اولورلر
دیرلر واوزون کون یکرمی اوچ ساعت اولدوغی یرده اولدوغی
وحوشه بکزر دیرلر واللهاعلم فرسخ اوچ میلدر وهر میل درت
بیك ذراعدر وهر ذراع یکرمی درت اصبع در وهر اصبع
التی دانه اربه انی در بر بیك بطنی بر بیك ظهره کله وهر اربه نك
التی التی قاتر قویرینی قلنك اینجه در مهندسین بویله تعیین اتمشلردر
بوذکر اولنان اقالیم اقالیم حقیقه دیرلر اقلیمك برقسمی دخی وارکه
اقلیم عرفی دیرلر اقلیم عرفی شول ناحیه وشول مملکه دیرلرکه
شهرلری مشتمل اولا شام کبی عراق کبی اقالیم عرفیه نك جمله سی
یکرمی طقوز درا ولکی جزیره عرب ایکنجی دیار مصر اوچنجی بلاد مغرب
دوردنجی جزیره اندلس بشنجی بحار عربیه ده اولان جزایر التنجی شام یدنجی
جزیره کریت دیلیله فرانسه مابینده در سکزنجی عراق طقوزنجی خوزستان

اون بنجی فارس اون برنجی کرمان اون ایکنجی سجستان اون اوچنجی سند
اون اوردنجی هند اون بشنجی چین اون التنجی بحار شرقیه اولان
جزایر اون یدنجی دوم اون سکزنجی ارمینیه و ادان و ارزیجان
اون طقوزنجی بلاد جبل که کاکا عراق عجم دیرلر یکرمینجی دیلم و کیلان
یکرمی برنجی طبرستان یکرمی ایکنجی جرجان یکرمی اوچنجی زالبلستان یکرمی
دردنجی خوارزم یکرمی بشنجی طخارستان و بدخشان یکرمی التنجی
ماوراء النهر یکرمی یدنجی ترکستان یکرمی سکزنجی ارض خزر طرف جنوبی
یکرمی طقوزنجی جنوبی ارض طرف شمالیسیدر بوکتابده بیانات
اطوال و عروض دخی ذکر اولنسه کون ایله طول طول بلد و عرض بلد ایدوکی
معلوم اولق لازمدر طول بلد جانب غربده نهایت عمارت اولان
یرن خط نصف نهاری ایله مقصود اولنان شهرک خط نصف
نهاری مابینده معدل النهاردن واقع اولان قطعه یه دیرلر
عرض بلد معدل النهار ایله سمت رأس مابینده خط نصف نهاردن
واقع اولان قوسه دیرلر مثلا دار السلطنه قسطنطینیه نک
طولی الی طقوز درجه عرضی ترق بر درجه اون بش دقیقه در
بو دخی معلوم اولق کرکدر که فلک دن بر درجه سطح ارضدن
حصه سی تقریبا یکرمی ایکنجی فرسخدر بوکونلک یولکز تحریر
فقهیا بویله اعتبار ایلمشلر درکه قچنجی ایکی شهرک طولی و عرضلری
معلوم اولنسه مابینلرینی قاچ کونلک یول ایدوکی معلوم اولور
مثلا مکه مشرفه نک طولی التمش یدی درجه درو دار السلطنه
قسطنطینه نک طولی الی طقوز درجه عرضی ترق بر درجه در
بس مکه نک طولی قسطنطینه نک طولندن سکز درجه زیاده
اولمشلا اولور سکز درجه ارضدن یورنتمش فرسخ اولور

اولور و قسطنطینه نک عرضی مکه نک عرضندن یکرمی درجه
زیاده اولور یکرمی درجه ارضدن دریتمش فرسخ اولور
جمله سی التیوز اون فرسخ اولور بر جمله هر کون
سکزر فرسخدن تقریب یتمش التی کونلک یول اولور که
مکه ایله قسطنطینه نک مابینلرینی باتمیسی بوکا کوره حساب اولنه

الباب الاول

بحار کبار که علما بیننده مشتهر اولمشدر
اولکی بحر محیط، ایکنجی بحر جین، اوچنجی بحر روم، ایکی
دکز، دردنجی بحر نیطش یعنی قره دکز، بشنجی بحر خزر یعنی
شروان دکزیدر ذکر البحر المحیط بوکا محیط دینلر و کیف ارضک
صودن طشره قلان احاطه اتدوکی بیان اولنه ارسطالیس بوکا کل
دیرلر و بو دکز حول ارضدن بالش اوزره اکلیل یعنی تاج کبی
اولدوغیچون بو بحرک اولی جانب غربدن احاطه سی بعده
جانب جنوبدن و بعده جانب شرقدن و بعده جانب شمالدن
احاطه سی تا ابتدا التدوکی یره کلنجه بیان ایده لم بو دکزک جانب
غربیسنه اوقیانوس دیرلر فتح همزه و سکون واو و کسر قاف
و مثناة تحتیه و لغن و نون و واو و سین مهمله ایله بو بحر سعته
وسلامقابلسنده مغرب اقصی سواحلندن جنوب جانبنه
چکلوب بر بر ولایتنه وخراب یرلره اوغرایوب خط استوانک جنوب
طرفنه کچرک اندن شرق طرفنه متوجه اولوب جبال قمر که
نیل چقدوغی طاغلردن انک اردنجه جنوبه یلوب زنکبار
ولایتنک اردندن شرقا و شمالا چکلوب هند و چین دکزینه
متصل اولور اندن بالا چینک شرق طرفندن جنوبه یلوب
چین ولایتنک شمال و غرب جانبن تجاوز ایدوب یاجوج

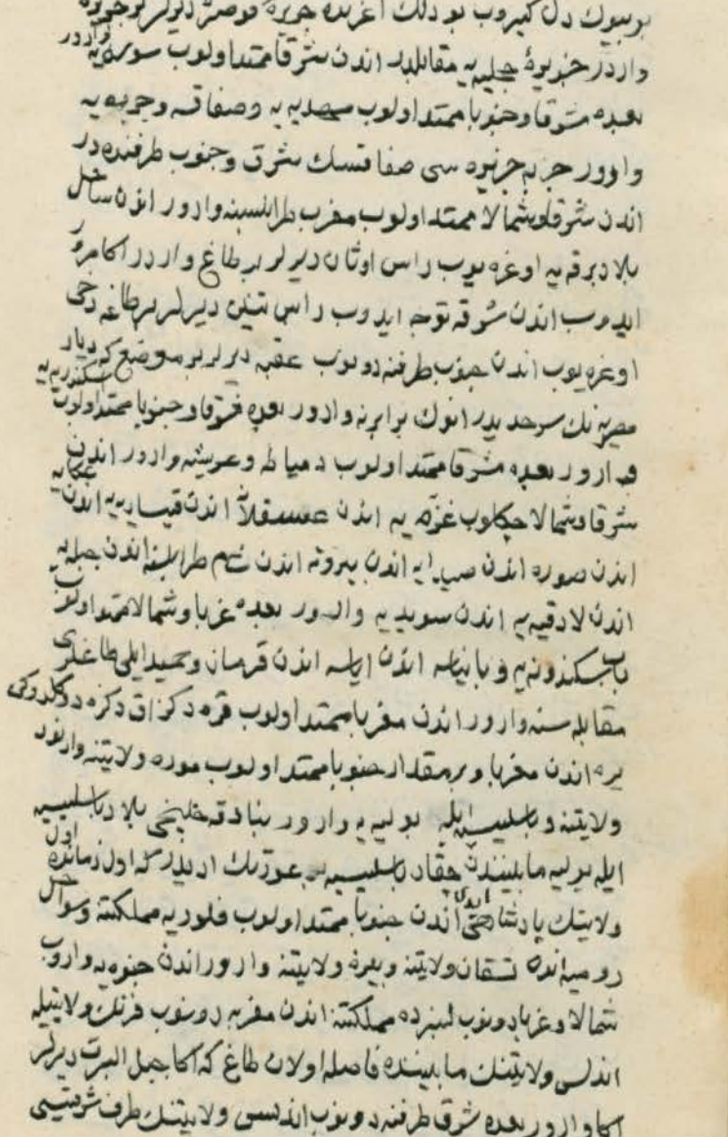
وماجوج سدی مقابلسنه کلوب اندن دوس ولایتی تجاوز ایدوب
اندن مغربه وجنوبه چکلوب رومیه ولایتلرینک غرب جانبنه کلور
بعده بلاد رومیه تجاوز ایدوب جنوبا چکلوب سواحل اندلسه وارور
اندن اندلس ولایتلرینک غرب طرفندن چکلوب سبته مقابلسنه کلور که
اندن ابتدا اتمشدک بوبحرك جنوب طرفنده سمای ارضه قریب اولوب
صونیلك اجزاء لطیفه سی تحلیل اتمدیکچون بو دکوك اولدیغی جانبك
صولی غایتده غلیظ وسیلی وطوز لودر حتی اول طرفنده سیوا نادرتن
برشنه یوقدر وبو دکوك طرف شرقیسنه بحر زقی دیولرصولی
مکدر ودوزکاری قوی اولوب اکثر اوقاتده اوزرنده تلمات حالی اولمدوقچون
ذکر البحر الخارج من المحیط الشرقی الی جهة الغرب اجمالا محیط
مشرقیدن غرب جانبنه حقی دکزك اجمالا ذکریدر بودکزی بودکزك زیلاد حبشك
سرقطرفندن جنوب مغربا چکلوب قلزم دکزینه کلور بلاد حبشه قلزم
کلنجه بودکزك اودونلوغی ایکی یوز یدیوز قوسکز فرسخ بودکوك
اطرافنده واقع اولان شهرلرك اعتباریله بنج ادی واردر بتلا شرقیسی بحر حبش
دیولرساحلنده بلاد حبشه واقع اولوب غیچون طرف غربیسنه بحر هند
دیولر بلاد هند مقابلسنده اولوب غیچون صکره بحر فارس دیولر
بودکزك جمله سنی ذکر ایده رذات الله تعالی ذکر بحر الصین یعنی چین
دکزی بودکز چینیان شرقی وجنوبی اولان شهرلرینك اطرافندن
خط استوا اوزرنده غرب طرفنده چکلوب جاوا قامرون مقابلسنه
کلور وبو جاوا قامرون چین الیله هند مابینده فاصله دریدر وبو
طاغرعود معدنلریدر ودکزه اون کونلك یول مقداری کوشدر
هند دکزنده برجزیره وار در اکا سوبره دیولر قچن برکسنه بوجزیره
کیمسه یوقدر راست جانب شرقه متوجها ولدوچین ولایتنه کلنجه سنه شهر طاغزه

طاغزه اوغرار وبو طاغرك مابینده بعض قاپولر وار القصه واردر
که کمیلر کیرور وهر بار القدن بلا دچیندن برشیلر وار یلور ذکر
البحر الاخضر یعنی یشل دکزنوکا هند دکزی دیرلر بونلك طرف شرقیسی
بلاد چین وشمالیسی بلاد هند وغربیسی بلاد حبشیدر اما طرف جنوبیسی
معلوم دکلدر زیرا دکزك خط استوایی تجاوز ایتمز بحر چینده
وبحر هنده بیلن بیلیر زحمار معموره وار در رحمانه دن غیری
ذکر بحر فارس بوبحر دکزك بحر هندن مکران الیله عمانه بیلنجه
جنوب شمال طرفنه چکلور مکران بوبحرك اغزینك شرق طرفنده وعمان
غرب طرفنده در بوبحر ساحل عمان اوزرنده شمالیه چکلوب عباداندن وارور
اندن شرقا وبعد الجنوبا چکلوب مهروبانه اندن سیراف وجنابه
وسیف البحره وارور اندن شرقا چکلوب سیراف وحصن ابی عمانه وابرقوه
هرمز کوسانك ساحلنه کلنجه سیراف کما متصل اولور اندن جنوبا وشرقا وارور
چکلوب ساحل بحر مکرانه وارور وبو بحر فارسك اغزینده در
وارد رلسان عوامده اکا جولفار بوغازی اصلی بودر که اول موضعده
اوچ طاغ وارد رپرینه کبیر وپرینه عدیر وپرینه لیس فیه خیر
دیولر قچن که بوطاغلرك ارسنه دوشه بوطاغلرك مابینلرندن
مخالف روزکارلر کلوب کمی حقیر یموب عاقبت هلاك ایدر بحر هند
وبحر فارس وبحر قلزم بحر قلزم دیولر بحر حبش دیولر
ترکه مدوبرکوه جزیره واقع اولور مدد دکزك صونیلك قبار سیدر حتی
اکسیلیر بونلك سببی بودر که شمس بوقادر والقصه روزکار قاملق ایله دکز
قبار وروحی انکچون روزکار یاتوب دکزاولکی قاره وارر وکذلك
کیچه اولیله روزکار حرکته کلیوب اوا خرنده ساکن اولور بونلرده مدیر یومی
وجزر یومی دیرلر وبونلرك سفر یولری حجی اولور شهر یولری اولور که قرك یولری

ذیاده اولوقید کزلوک صولی زیاده اولور اکسک اولوقجه اکسک اولور
بونلر سببی نوردقمرک رطوباتی عالمده تاثیریدر انکچون ای طولولایکی یکلوده
ایکلک وسایر اخلاط زیاده اولور طبیبلر بونلرک اذترقان الق وحمات
اتمک آی طولولایکن اولق کرک دیمشلر در وای طولولایکن بیشلو تیز تیز
یویرلرحتی باغبانلر بیشلک چایر دیمسن ایشدرلر و قمرک نوری زیاده
اولور ایکن دکلن انجلو تیز سویب تیز بیشیر ویرلر و آی ایدنلرباتی
کسنلر لوده نزله لوحادث اولوب بدنلرینه مستولی مشاهده ایدرلر و آیک
اولندن اوردنسنه وانجه بالعقد کریوزینه چقارلر اوردنسنه اخرینه
دارنجه دکزدینه قاچرلر یاکه برکیجه ده آی شرقدن نصف نهاره
دائره سنه کلنجه صعاوزرینه کلوب نصف نهاردن مغربه دانجه بحر
دیدیکیدلی ذکر بحر القلزم بوکا قول دکز دیرلر اما جهاز ده بحر
قلزم دیرلر زیرا قلزم یونان طرفنه شمالیسنده برشهر در بوبحر عدن
قره سیله جبل مندب مابینده بحر هند دن جقوب شمالیه کلوب
سواحل یمنی تجاوز ایدوب حبره یه متصل اولور اندن شمالیه دوکر مقدار
غربا جکلوب جحفه یه وساحل ینبعه و مدینه ارعراوب ایله یه متصل اولور
اندن جنوبیه دونوب طوره وارور اندن شمالیه دونوب قلزمه متصل
اولور اندن جنوبا وبر مقدار شمالا جکلوب قصیره وارور بوبحر
قصیری تجاوز ایدوب کوبصکره یتمش میل مقداری کیلا اولور بوکیلره
برکه غزه دل دیرلر غلین معجمه و راء مهمله نک ضمه لری وسکون نون و دال
و لام ایله غزدل بوموضعده وضع اولنمش برصنمک اسمی ایدی قچی برکسنه
مصر یا یتمه دن انجوب یحوب کتسه اون صنم انی حبس ایدوب صانی
دیرمش ایدی بعده قصیردن جنوبا وبر مقدار غربا ممتد اولوب
عیذابه وارور اندن جنوبا ممتد اولوب سواکنه وجزیره هلکه وارور سواحل

سواحل حبشه دن ممتد اولوب جبل مندبه وارور جبل مندب بوکوک
یمانیلر جبل مندب ایله عدن قره سنک مابینی غایتده طار درحتی
بوطرفده اولان شخص اول برطرفده اولان شخصی دالتشخیص ایدر
وبوطاریره باب المندب دیرلر وبوبحر قلزمدن ایکی قول جقوب
شمال طرفنه ممتد اولوب سرقی اولان قولک نهایتنه ایله دعونی
اولان قولک نهایتنده قلزم مدد ایله قلزم مابینده جنوب طرفه دکزه
دلکی کیرن قره نک نهایتنده طور طاغیدر فرعون بوبحرده
قلزمه قریب غرق اولمشدر ذکر بحر الخلیج البربری خلیج دیر دریادن
برقطعه دیرکه بعض نواحی ممتد اولا بوبربر حبشه ولایتنده کی بوبربر
مغرب ولایتنده کی بربر دکلدر بحر حبش بحر جبل مندب وبلاد حبشه
نک جنوب طرفنده بحر هند دن جقوب مغربا ممتد اولوب بربر
شهرینه متصل اولور بو دریانک سرقدن غربه اوزونلوغی یتمش یدی میل
ویوبحرک امراجی طغرکیبدر وهم چاتلمادر ذکر بحر اوقیانوس
اوقیانوس بسیط تصحیح سلابقابیان اولمشدر بو بحر بحر محیط مغربیدن
برقطعه در بوبحر خط استوا طرفنده جقوب سرقا ممتد اولوب بعده شمالا
ومغربا ممتد اولوب طنجه یه متصل اولور اندن سواحل اندلسه اوغرایوب
اندلسی تجاوز ایدوب بلاد رومیه نک شمال طرفنده جورلیوب ارضکلرافی
شمالیسنه وارور وبوبحردن برقاچ بحرلر منشعب اولور بحر الروم بحر دیل
بحر وبلطک بحری ذکر بحر الروم یعنی اق دکز بو دریا بحر اوقیانوسدن جقوب
شرق طرفنه جکلور بزلک ابتدا سی سبته ایله اندلس قره سی مابینندر
انکچون اولموضعه سبته بوغازی دیرلر و بحر الزقاق دکک دیرلر زقاق یعنی
سوقاق کبی دار اولور غیچی اولرمانده کیکلکی اون میل ایدی اما حالا اون
سکز میل مقداری اولمشدر دیرلر بوبحرک سبته طرفنه که مغرب

قره سید ربرالعروه دیرلر زیرا عد وکجکه دیرلر بومدصفه اندلس
قره سنه کجلد وکیجه بر العروه دینلمشدر حزیره الخضرا صاحبی ایدر
اهل سوسی که غرب اقصی اهلیدر دائما اندلس ولایتی اوزره غارت
ایدرلرایدی اهل اندلس بونلرك الدن عاجز قالمشلر ایدی عاقبت
اکسدوز اول دیاده وارو دوغی زمانده بونلرکلوب اکسدوزه تبعکار اندیلر
اکسدوز دخی مهند سلر جمع ایدوب کندوسی بالذات بیلرقه خاصه
اولوب بحر محیط ایله شامی وزن آندروب بحر محیطی بحر شامدن بر مقدار
یوکسك بولدیلر اندن اکسدوز امرایدوب بحر شام سوا حلندن اولان
شهرلری یوکسك یرلره قالدردیلر بعده اندلس ایله طنجه مابینی برلکه
قیلوه وار یخ قالدروب ایکی طرفه طاشدن ایکی محکم سد یاپدیرکه
ایکسوك مابینی التی میل ایدی اندن بحر محیط جانبنی قالدروب
ایکی سدك اورتاسنه صولی صالی وروب بحر محیطی بحر شامه اقتدکلرنه
بعده صوغلم ایدوب ایکی جانبنده اولان شهرلردن بحر شهرلری
غرق ایدوب وبنچه طائفه هلاك اتدی واول سدلرصداسنده
قالمشدر حتی اندلس طرفنده اولان سد صولرنی اولدردکی زقاق کودز
اما طنجه طرفنده اولان سدی صولوب وارمدی اوزه ایکی میل مقدار
یره دك قارمشدر والله اعلم بو دیانك دکرنه طنجه وسبته دن ابتدا
ایدوب بعده سایر جوانبن ذکر ایدیلم تا اندلس قره سنه جزیره
خضرا دنیلن شهره کلنجه که سبته نك مقابلسنده در پس بو بحر
طنجه وسبته دن جنوبا وشرقا ممتد اولوب تلسانی تجاوز ایدر بعده غربا
وبر مقدار شمالا ممتد اولوب بجایه مملکتنی وافریقیه مملکتنی تجاوز ایدوب تونس
شمال طرفنه کلور وبو موضعده بحردن بر دل کوب تونس اولدکی خلیجی
بعده شرقا ممتد اولوب اندن جنوب طرفنه دوغوب جنوب تجاه بر



بر بیوك دل کبروب بو دلك اغزنده جزیره قوصره دیولر بوجزیره
وار در جزیره جلیه یه مقابلدر اندن شرقا ممتد اولوب سوسه یه وار در
بعده شرقا وجنوبا ممتد اولوب مهدیه یه وصفاقسه وجربه یه
واوور جزیره جزیره سی صفاقسك شرق وجنوب طرفنده در
اندن شرقا وشمالا ممتد اولوب مغرب طرابلسنه وار ور اندن ساحل
بلاد برقه یه اوغرو یوب راس اوتان دیرلر بر طاغ وار در اکامرور
ایدوب اندن سرقه توجه ایدوب راس تین دیرلر بر طاغه دخی
اوغرو یوب اندن جنوب طرفنه دوغوب عقبه دیرلر بر موضع کم دیار
مصره نك سرحدیدر انوك برابرنه وار ور بعده شرقا وجنوبا ممتد اولوب
قاهره وار ور بعده شرقا ممتد اولوب دمیاطه وعریشه وار ور اندن
شرقا وشمالا حکلوب غزه یه اندن عسقلانه اندن قیصاریه یه اندن
اندن صوره اندن صیدایه اندن بیروته اندن شام طرابلسنه اندن جبله یه
اندن لاذقیه یه اندن سویدیه وار ور بعده غربا وشمالا ممتد اولوب
بانیاسکندرونه وبابیله اندن ایله اندن قرمان وحمید ایلی طاغلری
مقابلسنه وار ور اندن مغربا ممتد اولوب قره دکزاق دکره دکلدکی
یره اندن مغربا ومقدار جنوبا ممتد اولوب موره ولایتنه وارنور
ولایتنه وبلیسیه ایله بولیه یه وار ور بناء قه خلیجی بلاد بلیسیه
ایله برلیه مابینده حقاد بلیسیه یه عودتك اد یلدکه اول زمانده
ولایتك پادشاهی ایدی اندن جنوبا ممتد اولوب فلوریه مملکتنه وسواحل
رومیانده نقفان ولایتنه وبیره ولایتنه وار ور اندن جنوبه وار ور
شمالا وغربا دونوب لیزبده مملکتنه اندن مغربه دونوب فرنك ولایتیله
اندلس ولایتنك مابینده فاصله اولان طاغ که کاکا جبل البرت دیرلر
اکا وار ور بعده شرق طرفنه دونوب اندلس ولایتنك طرف شرقیسی

دکوه کیرو در اندن طرف شوقی دور ایدوب بعده مغربه دونوب
برشلونیه وارور اندن غربا وجنوبا ممتد اولوب طرطوشه وبلنسیه
وارور بعده مغربا دوشمالا ممتد اولوب دانیه اندن غربا وجنوبا
ممتد اولوب مالقه یه اوغرییوب جزیره خضرایه متصل اولور که
سبته وطنجه مقابلیه سیدر دیو بحرك اوزرنده اولوغی بیك یوزاتوز التی
فرسخدر دیو بنده یوز مقدار اری جزیره واردر

ذکر خور البنادقه

خور فتح خاء معجم وسکون واو وراء مهمله ایله شول خلیجه دیرلرکه
بعض نواحیسه ممتد اولابنادقه برطائفه در سبنده ایله مطریه منسوبدر
بوخلیج بلنسیه ولایتی ایله برلیم اورته سنده اق دکزدن جنوبه طوغرو
ویرمقدار دشمالا ممتد اولوب رومیه نك طرفی غربیسیه وارور مدینه
سبنده یه بوخلیجك بیلنیشنده در بوخلیج ابتدا جنوبه اتجه سنه
وارنجه یدیشر فرسخ یرلرده نابنادقه بوخلیجك ایچنده وسواحلنده در
طرکشینك اوی اوکنه کی وادوب هر کشتی قاپوسی اوکنه کی بعض

ذکر بحر بنطش وبحر وانیطش

بنطش کسرنون وسکون یا نقطه
وکسر طا مهمله وشین معجم ایله قره دکز اودیور وانیطش اق دکزك
اودیور کتب قدیمه ده بویله در وقره دکزه بحر قرم وبحر طرابزون دخی دیولر
بودریانك بیانده ساحل شمالیسی ابتدا ایدوب بعده ساحل شمالیسی
بعده غربیسی بیان ایده لوم تا قسطنطینیه یه کلنجه یعنی بوبحر فاردینلن موضعده
شمالا وبرمقدار شرقا ممتد اولوب کیپ وبنوردکلیه اوغرییوب بعده
شمالا وغربا دونوب قره دن دکزه بردیل کیرو قوبودلن بیلنیشنه سنوبدر
بودلن مقابلیه سنوبه غرب طرفنده بردل دخی وارور انلن بیلنیشه محاذی
کرمادور بعده سنوبدن شوقا ممتد اولوب وکیلك اولغه بلنیشه
سامسونه اندن طرابزونه وارور بعده شمالا وبرمقدار غربا ممتد

ممتد اولوب سنوبه وارور اندن صکره برشوقی ایله برغربی یاپاق
برینه یقین اولغه بلنیشه کیدرك دریابر طاربوغازی
اولور بوبوغازدن اق دکزك قره دکوه اقدوغی یردر دیولر
طرف شوقیسنده طامان دیرلر برشهر وارور بعده مذکور طامانی
تجاوز اندکدن صکره شوقا وشمالا وغربا کیك اولور ساحل شرقیسنده
برشهر وارور کاشقاق دیرلر بعده شمالا ممتد اولوب اراقه
وارور تی صولی اراق دکزنه بوموضعده اقار بعده بوی ازقدن
جانب غربه چودیلوب ذکر اولنان بوغازك غرب طرفنده کرچ دیولر
برشهر وارور کاوارور وبوکرچ ذکر اولنان طامانك مقابلیسنده در
بعده بوبوغازدن جنوبا ممتد اولوب قره دکزه وارور اندن جنوبا
ومغربا ممتد اولوب کفایه وارور کم طرابزونه مقابلدر اندن صوداقه
وارور شوق طرفنده دونوب قره دن بردل دریایه کیرور اولغه دل
بلنیشنده مارو کومانلر سنوبه مقابلدر بعده غربا وبرمقدار جنوبا کیك اولوب
اق کرمانه وارور اندن جنوبا ممتد اولوب صقیه وارور که طناغوسنك
قره دکزه دوکلدوکی یردر بعده جنوبا ممتد اولوب کرپه مقابلیسنه
کلوب اندن فاردینلن یره کلور خلیج قسطنطینیه نك ایکی بوغازی
بری بوفاردر که قره دکزك بشنجی بوغازنه قدر دکی یردر وبری
کلی بولی بوغازیدر که خلیج قسطنطینه نك اق دکزه دوکلدیکی
یردر بوخلیجك بربوغازدن بربوغازنه وارنجه اوزدنلوغی
یتمش میلدر قسطنطینه دن فناربوغازنه وارنجه اون التی
میلدر وقره دکزك فناردن تا انتهاسنه وارنجه
اوزونلوغی بیك اوچیوز میلدر وقره دکزه التی هویره
واردر

ذکر بحر بزدیل

بوبحر دکه اندلسك شمال جانبنده

وشنیاتو دیر دیر برشخص وارد دانکی یاشندن بحر محیط مغربدن جنوب
شرق طرفنه ممتد اولوب اندلس ولایتی تمام اولدوغی یرده بردیل
دینلن شعبه سنتی اولور و بو بحرك بوطرفی اق دکزه قریبدر
حتی مابینی قرق میلدر دیولوبو بوغازدن برجزیره وارد رانه
برتانیه دیولو ذکر بحر ورنلن ورنلن ادرنون بویلیو برطاقیمدر که
بو بحرك ساحلنده اولورلر بحر محیط مغربی اندلس شمال جانبنده
اتو کوندیکوه معموره یه بحردن بوقطعه کیروب صقالیه ولاتینك شمال
طرفندن ممتد اولوب بلغار مملکتنه منتهی اولور بو بحره بروزنلن
دیرلر بو بحر شرق طرفنه جکلوب ترك ولاتینك اردنده غیر
معلوم الحال طاغلره دیره ادغر یوب ارضك چنك حودنه وارور
ذکر بحر الخزر خزر فتح خا معجم و ایکی زای معجم ایله بحر الابواب
اردنه تورکدن براقه عظیم در بو نلوك بلاد بلاد الخزر دیرلر و بو بحر
اول بلاده نسبت اولنوب بحر الخزر دینلور و بو کا بحر آب کون
و بحر جرجان و بحر طبرستان دخی دیرلر بو بو مستقل اجی دکزدر دریای
محیط وسایر دکزلره اتصالی یوقدر و طولا نیدر اما ابتدا ارنه قریبدر
بو بحرك اولاجانب غربیسنی بعده جنوبیسی بعده شرقیسی یعنی شمالیسی
بیان ایده لم پس بو دکز جانب غربیده شروان درینده دمور قاپو دینلن
موضعدن ابتدا ایدوب جنوبا و شرقا ممتد اولوب اردبیل ولایتندن
موغانه وبلاد کیلانه و دیلمه ادغر یوب بعده شرقا ممتد
اولوب البکونه وارور البکون بو بحرك نهایت شرقیسیدر
بعده شمالا دغربا ممتد اولوب دمور قاپویه کلور بو بحرك
شرقندن غربه اوزونلوغی ایکیوز التمش فرسخدر اینجا ایکی یوز
فرسخدر و بونده جزایر معموره یوقدر اما خزاره وارد

الباب الثانی

الباب الثانی بحیره وبطیحه ایکیسنك معناسی بر درتوکیجه کول دیمکدر
کولی غایتده جوقدر ضبطی قابل کلدر لکن کتابلرده نقل اولنانی بیان ایلم
خط استوانك جنوبنده ایکی کول واردر بری غربی و بری شرقیدر
جبل قمر که نیلك منبعیدر اول طاغدن اون ارماق جیقوب بشی کلوب
غربی اولان کولدن دوکیلور و بشی شرقی اولان کولدن دو کیلور نیل
مصرك اصلی بونلردن بحیرهٔ کوری بوکول خط استوا اوزرنده در شمری
دکر اولنان بش کلوب بوکادوکیلور بعده بوصولوچ بولوك اولوب
بربولکی شمالی اقوب مصر کلور کا نیل دیرلر و بربولکی شرقه اقوب
زنج وحبشه مقدشویه کلور کا نیل مقدشو دیرلر و بربولکی غربه اقوب
بلاد سودانه غانه یه کلور کا نیل غانه دیرلر حضیلر بوکولدن همان
نیل مصر جیقار نیل مقدشو و نیل غانه غیری طغدن جیقار دیمشلردر
بحیرة السودان بوکول مغربه اقصی ده قصر عبد الکریم ایله سلا ماپسنده در
بحیرة تونس الخضره والغیر الخضره تونسلك ایکی کولی واردر بری طاتلو
و بری آجیدر طاتلو اولان کول یمور صولوندن مجتمعدر و بونلك کناره
دغنا باغلر و باغچه لر واردر اما آجی کولی دکزدن کرمه در بونلك غربی ایله
تونس مابینی اون میلدر و بونلك دوری یکرمی درت میلدر بحیرة القلزم
فیوم کولی طاتلو کولدر فیوم صولوندن مجتمع اولور بونده بالقلزونلر
اغاجی ومسکه لر واردر فیومدن شمال و غربه بجوق کوملك یرلده در
و شرقدن غربه اوزنلغی برکوملك قدر در بحیرهٔ نسترو بوبر کولدر که
اسکندریه ایله رشید مابینده اجی دکزدن جیقار رشیدك غرب و شمالنده
برکوملك یرده در و بونده برجزیره وارد رانه نسترو دیرلر کوی وارد
بوکول کا نسبت اولنور بونلك بالق محصولی یلدیز بکرمی بیلك التمش
اولور دیرلر بوکوله نیلدن برخلیج کیرر بونلك اوزته سنده برکسنه کاوك

فتح نون و یکون سین مهمله و شناه فوقیه
دریاء مهمله و سکون واو و لام

اصلا اطرافی کوره من بحیرهٔ دمیاط و تنیس بولدایکی کولدر بری
برینه متصلدر و الکیسیله دکوه متصلدر دمیاط کولی غرب طرفنه و تنیس
کولی شرق طرفنه در تنیس بوکولك ایچنده برجزیره در و بوایکی کوله
نهایه صوکیرو رالکیچون بیل زیاده اولدقجه بولترك صولری لمتلوکدن
اجی اولور بحیرهٔ ذغر نشامده برقریه نك اسمیدر اصلده ذغر لوط بیغمبر
علیه السلام قرینك ادیدر برقریه ده ساکن اولدیغیچون بوقریه یه دخی
ذغر دینلمشدر بو بحیره منته یعنی قوقرکول دیرلر بالقدن و غیریدن بوینه
اصلا نسنه اولمدیغیچوندر بوکادن ارماغی و غیری صولرلا قوب
بوینه باتوب قالورلر و بوغورك جنوبینده در دوری ایکی کونلکدن زیاده
در بحیرهٔ بانیاس بانیاس قریه سنده بوکولدر ایچنده تماسلق واردر
واول موضعده برطاغ واردر اندن پنجه ارماغلر یچقوب بوکادوکیلور
وشریعه ارماغی بوندن چقوب طبریه کولنه دوکلور بحیرهٔ طبریه طبریه
بوکولك کناریده جانب غربی وجنوبیسنك برمدینه خراب در بوکول اکا
اکا نسبت اولمور بانیاس کولنه دوکلن نهر شریعه بوکوله دوکلور و بوکولك
دوری ایکی کونلك قدر در و بوینده اصلا تماسق یوقدر بحیرهٔ البقاع
بوکول برقاچ بتاقلر و تماسقلر در جلبکدن غریب برکونلك یرده در
بحیرهٔ دمشق بوکول غوطهٔ دمشقك شرق و شمالنده در بردی ارماغی
و غیری ارماغلر بوکا اقارلر و بوینده تماسق واردر بحیرهٔ قدس بو
بحیرهٔ حمص دخی دیرلر بوکول نهر ارنطدن حاصل اولمدر زیرا ارنطك
طرف شمالنده طاش ایله برسد یاپلمشدر اسکندر یاپمشدر دیرلر بوسدك
شرقا غربا اوزنلغی ۱۲۸۷ ذراعدر ایکیلوایکی اون سکز بوچق ذراعدر
بوصویی حبس ایدوب کول ایدن بوسددر اکر بوسد خراب اولسه
کول بوزیلوب ارماغ اولور و بوسدك اورتهسنده قاره طاشدن مبنی

مبنی ایکی برج واردر و بوکول بردوز یرده در و حصصك برکونلك
غربیه در شمالدن جنوبه اوزنلغی اوچ کونلك یولدر انیلوایکی مذکور سك
اوزنلوغی قدر در و بونك باتقلری واردر بحیرهٔ افامیه افامیه
شیزر قریه برشهردر افامیه نك غرب و شمالی طرفنده ساز لق ایچنده
برپنجه کولمر واردر اعظمی ایکی کولدر بری جنوبی و بری شمالیدر ایکیسنك
دخی صویی نهر ارنطدن کلوب جنوب طرفنده بوکولده کیروب شمال طرفدن
چقار بوایکی کولك جنوب طرفنده اولانه بحیرهٔ افامیه دیرلر کیکلکی بضعی
قرمیخ واردر و درنلکی آدم بویی قدر در بری بالجمله ایچنده آدم
طورمغه قادر دکلدر و بونك اطرافی قامشلر و سوکه اغاجلری احاطه
ایتمشدر و اورته سنده قامشلقلر و اردر و بونده انواع طیور جوقدر و بایم
بیجنده صاری نیلوفر جوق بتر اما شمال طرفنده اولان کول حصصن
برزیه سنجاغندندر و بوکا بضاری کولی دیرلر بالجمله صید ایدیلور بضاری
اولر و غیچون و بونك وسطی اکیر قدر اما جنوب و شمالنده نیلوفر بتر
و بونده الکیس دیرلر برنوع بالق واردر بحیرهٔ انطاکیه بوکول انطاکیه
و عفراس و حارم مابینده بر دوزبوده در اول یره عمق اودوسی دیرلر
حلبدن غرب طرفنه ایکی کونلك یولدر بوکوله اوچ ارماغ کیروب بری
شرقدن اکا عفرین دیرلر دیری غزیدر اکاقره ارماغ دیرلر دیری
بوایکیسنك مابینده در اکا نهر یغزاد دیرلر بو اوچ ارماغ بر اولوب
انطاکیه نك اوستنده دمور کوپریسنك التنده ارنط ارماغنه متصل اولور
بوکولك دوری بر کونلك یولدر و بوینی دخی قامشلر احاطه ایتمشدر و بونده
اولان قوشلر و بالقلر افامیه کولنده اولانلره قریبدر بحیرهٔ ارجیش
بوبر آجی کولدر و دوریکدن دوری درت کونلکدن زیاده در خلاطدن ارجیش
بونك کناریده دللو بوکول خلاطك شرق طرفنده در بوینده طبرخ دیرلر

برنوع بالق اولور افاقه كتيرير بلهمد كه غوقوى حركت ايدوب راسخ
خلاط و اطرافنده اولان بلاده و اصل اولمق ايله بونك تموج ايتدوكن
بيلورلر و بونده قاماشق يوقدر بحيرهٔ تلا بوكا ارمنيه كولى دخ ديرلر
برمراغه ايله سلماس مابينده مراغه نك غربنده سلماسك شرقنده در
بونك غربنده شرقى جنوبه اخراف ايله اوزونلغى يوز اوتوز ميل راينى
بونك نصفيدر بونك اورته سنده برجزيره واردر جزيره يه بطاغ اوزره
برقلم واردر كه قلعهٔ تلا ديرلر غايت متين اولديغيچون هلاكو ملاحى
بوندە قوشدى بلكه دخى انده مدفون در ديرلر بو جزيره نك دونى التى كونلك
يولدر ديمشلر بطاغ العراق وبطاغ بصره وبطاغ واسط دخله
ارماغارندن واسط التندن چقارلر واسطك بوك بطيحه سنه دخل
برقاماشلو سوقادر كيروب برقاماشلو سوقادن چيقرتار ديو بطيحه
اولونجه يه دك بونلرده نصكره دخله دن بصره ارماغارى حقاركوفه
نك دخى فراتك صوينك فضلاتندن برقاج بطيحه سى وار در بحيرات
فارس ومنها بحيرهٔ دشت ارزن بوكول كوزهٔ سابور دينلن برده در
اوزونلغى اون فرسخ قدر در وصويى طتلو در كه اولور فيروزيه
صويى غايته ازقالور ومنها بحيرة الجكان بوكول كوهٔ اصطخرده در
اولى سنيوارهٔ ايكى فرسخ بر در اخرى خوستانه قريبدر وصويى طوزلى
اوزونلغى اون ايكى فرسخ قدر در بحيرهٔ دزه بر موضعدر كه بحيرهٔ
اكانيت اولور بلاد سجستانده بو بر طتلو كولدر هندستاندن ارماغى
بوكا دوكيلور صولر چوق اولديغه صولى اولور اوزونلغى اوتوز
فرسخ وايني بر كونلك قدر در دونده چوق بالقلر چقار اطرافى كويلر
الاسجستان صحراسى طرفنده اولان دكل بحيرهٔ خوارزم بوكول خوارزمدن
مرحله يرده در صويى طوزليدر وبوكا جيحون وسيحون ارماغارى كيرر

ومراغه غربى تبريز شرقى سلماس شمالى
وبين طرف البحيرة الشرقى والشمالى
وبين مراغه خلخال
وبين مراغه ثلث فراسخ
بطاغ العراق من رسم العمور فيها
بطاغ البصره ووسطها حيث الطلا
ثلث وكون والحوض اثنان واثنان

بونك دورى يدى فرسخدر بحيرهٔ توليه ناحيهٔ شماليده نهايه محموده ده
برجيره كبيره در بعضى قطب شمالى تحتنده در وبونك قرينده برمدينه
وار در اسمنه توليه ديرلر بو بحيره اكامنسوبدر

الباب الثالث

انهار كبار وصغار بيحد وبيشمار در لكن علما مابينك اشتهار
بولان بونلرده رنهر بو بر بويوك عظيمدر كه نظيرى يوقدر ابو على بن سينا
قانونده ايدر برقوم نيلك مدحنده افراط ايدوب اسباب مدحى درت نسنه
در ديمشلر اولكى غايت اوزاقدن كلوب چوق افقى اقليملرى كچمكى
پاك طبرا قلرا وزرنده افقى اقليم خالص اولوب شرايب رديه دن خالدر
اوچنجى جنوبدن شماله افقى اقليم شمالى يلى كه طيب بلاد راجزاء رديه سنى
تحليل ايدوب صافى اولور دوردنجى بو بر بيك صو اولمق ايله بوكافارشى
هنيا مفيد بونك بونده تاثيرى يوقدر غيرى ارماغلر اكسيلوكى زمانى
نيل زياده اولورسيى بونك چقدوغى برك قيشى زمانى خط استوانك
جنوبنده اولان ايكى كوله دوكلور بشى برينه وبشى برينه بعده بو ايكى
كولك هربرندن درت ارماغ چيقوب ايكى ارماغ دخى خاركدن قاشوب
جملهسى جمع اولور وذكر اولنان خط استوا اوزرنده كى كورى كولنه
دوكلور نيل مصر بوكولدن چيقوب شمالا ممتد اولوب بلاد سودانى وغادن
الدن كويه اوغرايوب بعده شمالا برمقدار غربا ممتد اولوب الدن
راست غربه دونوب بعده مغربه برمقدار شمالا ممتد اولوب بعده شرقه
رجوع ايدوب الدن برمقدار شرقه دونوب بحيره يه وارر بعده شمالا
برمقدار غربا ممتد اولوب الدن برمقدار شرقه دونوب مصره اوغرايرالدن
نخاوذ ايدوب سنطوف دينلن قريه يه وارر قاه ايكى بلوك اولور غربسى رشيد
واروب الدن اق دكزه دوكلور شرقيسى جوجر دينلن قريه يه واصل اولور بعده ايكى

بو جا نسخه ده بازى زمانى اولمق ايله صورت حوض اولمق ايله بازيلمشدر

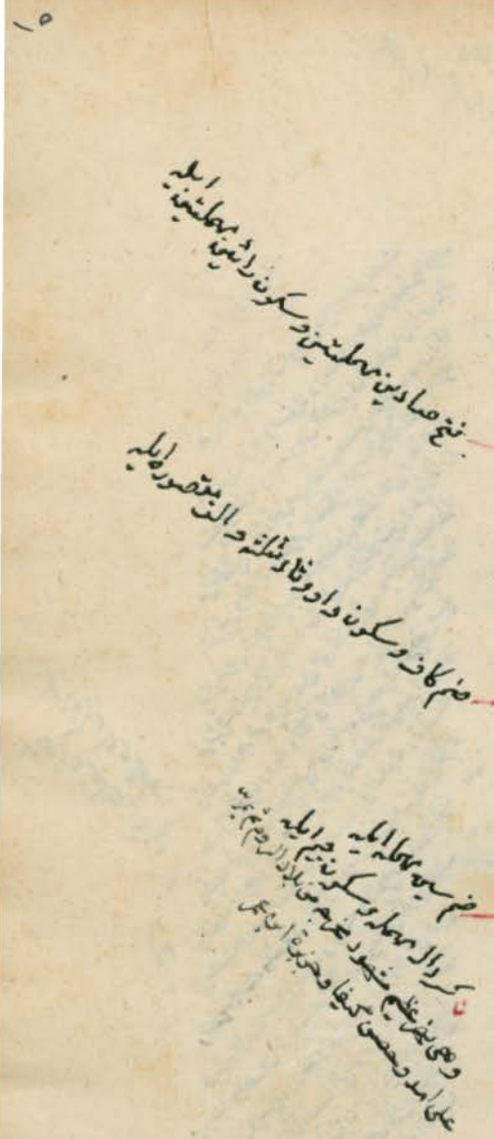
بلوك اولوب غربيسى دمياطك غرب طرفندن دكوه دوكلوب شرقيسى اشمون
طناح دينلن شهره او غرايوب دمياط وتنيس كوللرينه دوكلور كه بوكولدور دريا
متصل لو ددر وبنك زياده سى زماسنده بحر فيومه دخى صوچيقار نهر السوس
الاقصى بويرادرماغدر كه مغربده لمطه دينلن شهرك شرقنده ايكى
كولك برده سطاغك طرف جنوبى وشرقندن چيقوب شمالا ممتد اولوب
سويس اقصى شهريكه قارو دنت دينلور انك شمال طرفنه اوغرايوب
اق دكوه دوكلو رنيل مصر كبى بونك دخى طرافنه حنا وشكر قامشى اكولر
نهر ملويه بويو نهر كبير در ومغرب اقصى ده مشهور در سجلماسه ارماغى كه
سجلماسه نك جنوبندن چيقار بوكا دوكلوب ايكيسى برارماغ اولوب
سبتة نك طرف شرقى وجنوبنده سبتيه اوجيوز اون ميل برده اق
دكوه دوكلور نهر اشبيليه من الاندلس بوشهر بيوكلكده دجله مقدارى وار
اهل اندلس بوكا نهر اعظم دير لر جبال شقوره دينلن طاغلردن چيقوب
دخى ارماغلره قاتلوب قرطبه يه اوغرايوب اندن چو ريلوب شمالدن جنوبه
اقوب اشبيليه يه مرو ايدر اشبيلى كولك طرف شرقيسنده در وطرباية طرف
غربيسنده اشبيليه مقابلنه سنده در بعده دونوب شرقدن غربه اقوب
برالماييه دينلن برده دريای محيطه دوكلور بوينده دريادن مدوجزر
واقع اولور بصره قدر ده دجله دن اولديغى كبى نهر دميه بوارماغ
دميه نك شمال طرفندن چيقوب رومييه اوغرايوب بحر روم دوكلور
نهر ابى فطرس بونهر فلسطين ولاذقيه رمليه قريدر خليل طاغنك
الشدن چيقوب شرقدن غربه اقوب ارسوف ميشه لكينك جنوب
طرفندن بحر رومه دوكلور نهر الاردن شامده بلاد غوريه برنهردر
بوكا نهر شريعه دخى دير لر بونك اصلى جبل ثلجدن بانياس كولنه اينن ارماغلر
بوكولدن بوارماغ جيقوب طبريه كولنه كيروب اندن جيقوب جنوبا سير

نهر ابى فطرس وحوالى مدينه الرماية وبينها وبين يافا يوم
ومن منبعه الى مصبه اثنان وثلاثون ميلا
ودرجه حيث الطول سبع وخمسون درجه وثلث
ودقايق وعرضه حيث الطول ثمانيه وثلاثون
ضم الفوقيه وسكون الزاى
مهمله وضم الواو
مهمله وتشديد
نونه اهليه

سير ايدوب نهر شريعه يه دوكلور نهر اليرموك برموك ناحيه شامده بس
وادسيك اسميدر بونهر قصير اليه طبريه مابينده در بونهر نهر شريعه يه دوكلور
نهر شريعه دخى عوركك اورته سندن كچوب جنوبا ممتد اولوب بيسان واريحا
واردب اندن بحيره دغره دوكلور نهر حماه بوكا نهر ارنط ونهر مقلوب دير لر
جنوبدن شمال اقدوغنجوبون ونهر عاصى دخى ديرلر اكثرا نهار دولا
صوورب بودولابيله صودوغنجوبونك منبعى بعلبكدن برمرتفع
شمال طرفنده راس ديرلر بركوبدن اندن چيقوب شمالا سير ايدوب حمص
تجاوز ايدوب حصك غربنده بحيرهٔ قدسه دوكلور اندن چيقوب
حمايه اندن شيزره اوغرايوب بحيرهٔ افاميه دوكلوب اندن چيقوب
دمور كوپرويه واردراندن دونوب جنوبا وغربا سير ايدوب انطاكيه
حصارنه اوغرايوب سويديه قسنده بحراومه دوكلور وبونهره برنيچه
انهار دخى قاريشور بری بر نهردر كه افاميه دن چيقوب بحيرهٔ افاميه
واردوب نهر حمايه مختلط اولور بری دخى بر نهردر كه افاميه نك شمالنده
ايكى ميل قدر بر دن چيقوب بحيرهٔ افاميه يه كيروب نهر حمايله مختلط اولور
وبری دخى اوچ نهردر كه شمالدن اقوب دمور كوپرودن اشوده نهر
حمايله مختلط اولور لر بو اوچ نهرك برينى نهر السود در كه شمال
طرفندن و درسباك الشدن اقار نهر نعير در بونك منبعى بغرايه قريدر
بونهر بغرايه اوغرايوب نهر اسوده دوكلور نهر عفرين بونك منبعى
بلاد دومدر بونهر دخى راوندانه وحوصه يه وعمقه اوغرايوب نهر سلوقيه
قاريشوب جملهسى بر نهر اولوب بحيرهٔ انطاكيه يه كيروب اندن چيقوب
نهر حمايه دوكلور نهر جيحان عامهٔ ناس بوكا جيهان صوى ديرلر بونك
اصلى مرعشه اوچ كولك يردن چقار برقاچ ارماغلر در عيون
جيحان دينلك ايله معروفدر دوبونهر بيوكلكده فراته قريدر روم

وادى العرايس وهى اثنتا عشرة عينا
وادى الصفصاف وهى ثمانى عشرة عينا
وادى الرمث وهى ثمانى عشرة عينا
وادى الغدير وهى ثمانى عشرة عينا
وادى الحمام وهى ثمانى عشرة عينا
وادى الزيتون وهى ثمانى عشرة عينا
وادى الجوز وهى ثمانى عشرة عينا
وادى الرمان وهى ثمانى عشرة عينا
وادى الخيل وهى ثمانى عشرة عينا
وادى الرمل وهى ثمانى عشرة عينا
وادى الرمان وهى ثمانى عشرة عينا
وادى الخيل وهى ثمانى عشرة عينا
وادى الرمل وهى ثمانى عشرة عينا

طاغلرینك اراسندن شمالدن جنوبه چكلوب مصیصه نك شمالدن كچوب
بحر رومه دوكلور نهر سیحان نوبك منبعی ملطیه یه اوچ كونلك یردر وبونلر
جیحاندن كچركدر بو رحی شمالدن جنوبه اقوب بلاد ارمنی كه بلاد سیسدر
اكا اوغرایوب ادنه حصارینك طرف شرقیسندن كچوب ادنه ایله مصیصه الشتوه
جیحان ایله براولوب ایاس ایله طرسوس مابینده بحر رومه اقار نهر
الفوه نوبرلرانقره یه اوغرایوب باغلرینی وباغچه لرینی صوواروب قره دكره
اقار نهر هرقله نوبرلرندر كه علایاطاغلرندن سنوب جانبنه ایبوب
قره دكره دوكیلور هرقله بونهرك كناریده بحره قریب برشهرایدی
اما هاردن خراب اتمشدر ذكر نهر القراسو وسنانیا قرآتك اصلی ارزن الروم
طرف شمالی وشرقیسیدر اندن چكلوب ملطیه قریه اندن سمیساطه
كلور بعده شرقا ممتد اولوب قلقه الرومه وبیره یه وجعبر قلعه سنه
وقدیه ورحبه دعانیه وهمیته یه وكوفه یه ودیاربكر وواسط ایله
بصره مابینده اولان بطائحه اوغرایوب اندن شط عربده دجله یه متصل
اولوب بحر فارسه اقار وبوكا بونهر اینجه قاریشور نهر سمیساطه نوبرلرندن
اوغرایوب اندن حصن زیاد كه جزئت بیرلو اكا اوغرایوب ملطیه
اوستنده قراته كیرر نهر السلیخ اصلی سرض حرانده براراماغدر كه اكا عین
الزهبانیه دیرلر نوبرلرمشرقا سیرایدوب رقه نك شمالندن كچوب الشتوه
قراته متصل اولور نهر الخابور نوبك اصلی راس عین دینلن موضعدن
عین الزاهریه دینلن اراماغدن نوبرلر رقه ایله قرقیسیا مابینده قراته
قاریشور نهر الخرماس نوبرلرك اصلی ارض نصیبیندن جنوب نوبندن نوبرلر
رحی نوبلیسور اكا نهر شرثار دیرلو نوبرلر شرثار برّیه سنجارها وعرایوب
تكریت یاننده دجله یه قاریشور اما نهر هرماس چكلوب نهر خابوره متصل
اولوب انكی سی نوبرلر اولوب قرقیسیا یاننده قراته قاریشور فراتدن بونجه



برنجه انهار جیقار بری نهر عیسی در عیسی بن علی بن عبد الله بن عباس
كه منصور ك عیسیدر اكا نسبت اولنور بونك مخرجی كوفه قریسنده
دهاده یرلر بریدر بونهر بغدادك طرفنه كیدوب محول دینلن موضعه واردقده
برنجه ارماغلر اولوب بغدادك جانب غربیسنده دجله یه دوكلور فرات
اكلدوكی ایامده نهر عیسی اكثر اولوب ستاملو بوندن باقی قلان
كوكلردن دولایا یلصوواریلور بری نهر صرصر درنوبونهر فراتدن
نهر عیسی جقدوغی یرك اشاغی یاننده جیقوب بغداد ایله كوفه مابینده
سوادعراقه سیرایدوب واورزنده اولان بلادی صووارب بغداد ایله
مدائن مابینده دجله یه اقار وبری نهر الملك درنوبونهر فراتدن نهر صرصرك
اشاغی یاننده جیقوب سوادعراقدن اورزنده اولان بلادی صوارقدن
ودائن الشتوه دجله یه اقار وبری نهر كوثی درنوبونك مخرجی نهر ملك مخرجندن
اشاغی بوزحی اطرافنده اولان بلادی صوارب نهر ملوك الی یاننده
دجله یه اقار اما قرات نهر كوفه تجاوز ایدكدن صكره ایكی بلوك اولور
بری كوچك وبری بیوك كوچكی كه جنوبیدر چكلوب كوفه تجاوز ایدوب
بطائحه دوكلور بیوكنه نهر سورس دیرلو قریه نك شمالندن كه نونهرك
كناریده در بونهر قصر ابن هبیره یه اوغرایوب بعده جنوبا سیرایدوب
مدینه بابله مروایدوب اندن صكره برنجه بلوك اولور اما اصلی چكلوب مدینه
شمالی تجاوز ایدوب دجله یه اقار ذكر دجله نهر عظیم ومشهور در
بونهر اردنك الرومدن جقار جقدوغی یرده ازدر اما اخلاطدن و دیاربكردن
رحی صولر قاریشوب اسره واصل اولدوغی یرده بیوك اولور
بعده جنوبا چكلوب جزیره ابن عمره وارداندن شرقا وجنوبا چكلوب
مدینه بابله وارد بعده شرقه توجه ایدوب موصل اوزرندن شرقا
جنوبا سیرایدوب تكریته وارد بعده راست شرقه دوبوب شهرزوره

واردن اندن حیوه دونوب عکیرایه واردن بعده حنوبا سیرایدوب
کلوازایه واردن اندن حنوبا وشرقا سیرایدوب ثم الصلح واردن بعده
غربا سیرایدوب واسطه واردن اندن شرقا سیرایدوب بطاح واسطه
کیروب اندن جیقوب شرقه وحنوبه ممدا ولوب بصره تجاوزایدوب اثله
اعزنه اندن عبادانه مروایدوب هرفارسه دوکلور دخلیه برینجه ارماغ
دوکلور بری نهرابان اندن بوکا نهرشرقاردخی دیرلر بونهرهرماسدن
بولنوب برینه سنجاده اوغزه یوب دخلیه دوکلور وبری نهرسابقا
دیرلر ارض میافارقینده جیقوب جزیره ابن عمرك اوستنده شرقه
طرفنه شی فرسخ یرده دخلیه دوکیلور وبری زاب اعلی بوکادلو
ارماغ دیرلر بوراقدوغنجون بونهرموصل ایله اربل مابینندن جیقوب
سن دینلن شهرك قرسنده دخلیه دوکلور وبری زاب اصغر دیرلر بونهر
شهرزوردطاغلرندن جیقوب اربل ایله دقوقا مابینندن کچوب دخلیه
دوکیلور دخلیدن برینجه انهار جیقار بری قاطول اعلی دیرلر بونهر دخلیه
قصر متوکل یانندن جیقوب بینجه کویلوارا سنده سیرایدوب صولیه دینلن
کویه واردقده بوکاقاطول دینلن نهر وان ذنبلور بعده برینجه بلاد
وقرایه اوغزیوب حربجه یانك جانب شرقیسنده دخلیه دوکلور وبری
اوج قاطول دخی دیرلر جمله سنك یاشی بردر سرمن رایده ایکی فرسخ
اشغه دن جقار بعده دخله قاریشورلر وبری دجیل دربغداد اوستنده
بونهر ددن مخرجی سرمن رایده اشغه دن بونك اوزرنده بینجه شعبه
وقری واردن دجیلدن بطایح التنده شرقه وغربه انهار جیقار ارماغلر
ایکی شهرتلری بوقدر اما غربه جیقان ارماغلرعایتده جوقدر حتی
بوزسکزن ارتوقدر دیرلر لکن اصولی طقوز ارماغدر اولکسیکه
فواشیدر بهر المره دیرلر ابوبکر الصدیقك اوغلی عبدالرحمانك معتقی

معتقی مروه بن عثمانه منسوبدر بونهر دخلیدن جربت غربه جنوب دخلیه
تك طرف غربیسنده وبصره تك طرف شمالیسنده اولان برلری صوواردقده
نهرالدیره دوکلور ایکیجبسی نهرالدیر دربونك دخلیه تك طرف غربیسنده
نهرالمره جدولی یردن اوچ فرسخ اشغه دن جقار بونك اغزنده محمد حنیفه
تك مسجدی وار دده بوزنده شولقدرمال وار دركه حسابه قابل دكلدر زیرا اول
دیارك خلقی رافضیلردر محمد حنیفیه عایتده معتقد لردر قچی برکسنه اولسه
جمله مالنی بومسجده وصیت ایدر اوچنجیسی نهرشق سقلیه دربونهرالدیره
التی فرسخ اشغه دن جقار خراب اولمشدر دوردنجیسی معقل دربونهر
اصحابدن معقل نام یاره منسوبدر زیرا حضرت عمره اهل بصره برم یچون
برقاضی ویردیکلرندی حضرت عمر رضی معقل نام یاره امرایلدی اولدخی
بونهری قازدی بونهرایهار بصره تك اعظمندندر نهرشق شقلیه دینلن
ایکی فرسخ اشغه دن جیقوب غربه سیرایدوب اندن بایی کبی حیوه
چولوب بصره تك غربی وشمالیسنه متصل اولوب بصره قسنده نهر
اثله الله قاوشورلر شبخی اثله دربونك مخرجی نهرمعقل مخرجندن
دردت فرسخ اشغه دیرلر بونك اغزنده برشهر دربونهر بصره طرفنه
سیرایدوب حیوه اقرب صنکره شمالیجه ولوب بصره یاسنده نهرمعقل
اثله الله قاوشورلر بوایکی نهرك هربرسیی نصف دایره کبیدر دخلیدر
وترو قطر کبیدر وبوادرج ارماغ مابینندن اولان برلره جزیره عطیی دیرلر
بوجزیره تك جمله سی اکینلر وبستانلردر قچی بحرفارسدن مدوافع اولسه
نهرالله نهر معقل اوتوب صوکوسنه دونر هند کمیلری عبادان دن دخله
ایجیندن الله یه وبصره یه جقارلر قچان جزراولسه صویله دونوب نهر
معقل نهرالله یه اقارلر ایکیسی دائما بوحال اوزره در النجی الیهود در
بونهرالله نهر حنك التنده درت فرسخ یردن جقار بونك بعضیسی حزاندر

یه خیسی نهر ابی الخصیب در لو نهر بیهود کی الشده بر فرسخ بردن
چغر یونک دخی بعضیسی حراید سکوز نجا نهر الامیر در یونک محرجه دکو
اولنان نهرک محرجندن بر فرسخ استوده یونک دخی بعضیسی حراید لطفورجی
نهر القندل در لو نهر بصره معمور ایکی موجود ایدی اما شمدی حراید
منقولدر کم بصره دشول شهرلرکه نهر لرک اوزنده درحال اولوب
غایتده از قالمشدر رجله الاهواز یونهر اهواز دن چقار بیوکلکده رجلیه
قریه سیدر اوزنده باغلر و بستانلر و سنکر قامشلری چوقدر نهر شیرین
یونک مبنی جبل دماوند در لو بر طاغدر یونهر بلاد فارسی یاروب جنابه یاشده
بحر فارسه دوکلور نهر التوقان یونهر بلاد خوزستانده یونهر عظیمدر
ونهر عسکر مکرمه اوغراد وغی یرده اوزنده ایکی می قدر کمیدن دوزلمش
بر عظیم کوپری واردر یونهر ک صویی اصلا ضایع اولیوب باغلرک
ومزرعه لری وشکر قامشلرینی صوواردر نهر تستر یونهر عسکر مکرم ولایتنده
جیقوب اهواز وحصن مهدی یه اوغره یوب بحر فارسه دوکلور نهر
طاب یونک مبنی اصفهان طاغلرینه قریه سی یونهر ارجانه اوغرایوب
سنیز قاشده بحر فارسه دوکلور نهر سکان رستاق رودجان چیقوب
نواحی فارسه نیچه یرلر صواروب بحر فارسه دوکلور نهر زند ورد
یونهر اصفهان قیوسنده برنهر کیردر نهر الهندمند یونهر غوراردن جقوب
حدود رنجه ولبسته اوغره یوب بعده شرقدن غزنه چکلوب سجستان اوتاغل
اولوب بحیرهٔ زره یه دوکلور یونهر سجستان برمرحله تجاوز ایتدکدن صکره
بوندن برنیچه انهار چقرا وکلیسنه نهر الطعام دیرلر ایکیسنه نهر سیروان
نهر ستاد وز دیرلر مدینه سجستانک جمیع انهاری نهر ستاد وز دندر باب
بسته نهر هندمند اوزنده جمع انهاری کیلردن دولمش کوپری واردر
نهر الوتس یونهر قالیقلا طاغلرندن جقوب دیبله و ورثانه اوغرایوب بحر

بحر خزره قریب بیرده نهر کرایله یکوب بحر خزره دوکلور نهر رسد اردنه
اوجیوز التمش مدینه خرابه واردر دیرلر بوشهرلری حق تعالی قرانده
واصحاب الرس وقرونا بین ذلک کثیرا قویلهٔ ذکر اندوکی شهرلردر
دیمشلردر نهر الکر ایکی نهردر اعظمی واشهری آلنده باب الابواب
قسنده عی طاغدن چقاندیر یونهر بلاد ارانی یاروب کچوب بحر خزره دوکلور
بری دخی بلاد ارزن بیجان ایله بلاد فارسده در یونهر کرواندن چقوب
رستاق کام فیروزی صواروب بحیرة الجمکانه دوکلور نهر حرجان یونهر
حرجان طاغندن چیقوب غرباو جنوبا چکلوب اسکونه واردر واندن
ارتلوب ایکی یهر اولوب بحر خزره دوکلور نهر لنج یوکا جیحون ارماغی
دیرلر یوحدد دیدخشاندن چقوب ویوکا دخی جیحون ارماغلرقاروشوب
غرباو شمالا سیرایدوب حدود بلخه وارمده وارر بعده غرباو جنوبا
سیرایدوب زمه وارر بعده غرباو شمالا ممتد اولوب آملهٔ وخوارزمه وارر
بعده شرقا وبر مقدار شمالا ممتد اولوب بحیرهٔ خوارزمه دوکلور ویوکا جیحون
برارماغ دخی چیقوب جنوبا سیرایدوب ختمنده قرینه اوغره یوب بحر خضره
دوکلور نهر الشاش یوکا سیحون دیرلر یولا ترک حدود ندن چیقوب
اخسیکنده اوغره یوب بعده غرباو بر مقدار جنوبا ممتد اولوب خجنده
وفاداب اوغرایوب بینی کنده ایکی مرحله یرده بحیرهٔ خوارزمه دوکلور
نهر بیقند یونهر سند در ناحیهٔ ملتانه اوغره یوب جنوبا وغربا ممتد اولوب
منصوره یه اوغره یوب دیبلک طرف شرقیسنه بحر هنده دوکلور یونهر
وبیوک نهردر نیل مصرکی بودخی طاشوب نیچه یرلره چیقوب اندن چکلوب
برینه اکی اکولر وبوندہ دخی تماحلر وارد نهر همدان یونهر جبال ایالی ترک ماشده
فاصلهٔ اولان طاغدن چقار وبر آنیا وجنبک اعظمیدر وبوک طرف شرقنده
مدینهٔ همدان وطرف غربنده مدینهٔ قیطفور اردنهر چین ونهر هند بحر محیط

ارس

جبل القمر بولنك ضبطنده اختلاف ايتمشلر در بعضلر قرطرفده يعني
قاردن كوز قشمه سندن اشقدر ديمشلردر وبعضلر قرقصاى جنوبه
برجزيره نك اسميدر كه مضاف در ديمشلردر بوطاغ خط استوانك
جنوبنده اون بر درجه ده در وبولنك غربدن شرقه اوزونلوغى اون بش
درجه در نيل مصرك منبعى صودر كتاب رسم المعموره ده بوطاغلك لونى قزلدر
ديملرى در نصيرطوسى تذكره سنده بوكا كسمه ارماشدر بلكه اراقدن
كورمشلردر كه اوزرنده اولان قار سببيله براق طاغلر ديمشدر صاحب
تحا نصيرك كلامنه سؤال ايدوب ديمشدر كه بوسوزم قتمده غايتده
مستبعددر زيرا جبل قمر خط استوانك جنوبنده اون بر درجه يرده اولوب يعنى
كمى عدن دخى خط استوانك شمالنده اون بر درجه يرده درجميع زمانلر
عايده قار ياغدوغى ايشيدلمشدر طرف جنوبى جنوبه خصوص شمس
اول جايلده اولدوغيچون دخى اسميدر ايله اولسه جبل قمره قارتيلر وكتاب
رسم المعموره ده بوطاغلك لونى قزلدر ديملرى وكى نصيرك لونى اقدر
ديوكنه محالفدر ديمشدر بوفقيرك بوسواله جوابى بودركه علما يونان
بيان ايلمشلردركه حرارتك سببى شمسك ارضه قربى وهم سمت راسه
قربيدر كذلك برودتك سببى شمسك ارضدن بعدى وهم سمت راسدن
بعديدر اويله اولسه جبل قمر طرفلرنده استيدر زيرا عدنك قطبى شمس جنوبى
اولنه واردوغى زمانده در اول زمانده شمس اكرچه كه عدنك سمت راسندن
جنوب طرفنه بعيد اولور اما خصوص شمس اول جايلده اولدوغيچون
شمس ارضه قريب اولمق ايله برودتك برسببى موجود اولماسى اولورسن
عدنده برودت اكسك اولمق ايله قارياغمز اما جبل قمرك قطبى شمس
سرطان اولنه واردوغى زمانده در اول زمانده شمس جبل قمرك سمت
راسندن شمال طرفنه بعيد اولدوغى كبى اوج شمس شمال جايلده اولدوغيچون

ضم قاف وسكون ميم ايله

ايله بركدوكى بريده عرض دوكلور نهر كنك بوكا اهل قتله غايت معظم درلر
حج ايدرلر وكندولرينى بوندە غرق ايدرلر وكنارلرنده نفسلرينى قتل ايدرلر
صوينى زمزم كبى هديه ايدرلر بوبرنهر حدود هندده شرقدن غربه اقوب قطوركك
طرف شرقيه اوغرار نهر طنا بوقراتك ايله دجلەيى جمع استمك ايكيسندن
بيوكدر بوقطعاى شمالدن جنوبه اقوب فشقا طاغلرنام طاغلك شرقنه اوغرايوب
الدن جكلوب بلخ ارا وكنده سماوه ارماغيله بركوب غربدن شماله ممتد اولوب
صقلى دينلى شهرك طرف شماليسنده قره دكزه دوكلور نهر دانشت
بربيوك ارماغدر طونه نك شمال طرفنده در جبل صقلى دينلر بربيوك
طاغ واردر اندن چيقوب برايلق بولمقدر غربه اقوب بعده شرقه دونوب
جكلوب قره دكزه دوكلور بونك غربه كيدن قوللرى شرقه كيدن قوللرينك
مابينى براميلو واوزون جزيره در واندە چوف شهرلرى وار در نهر واذو
طنانك شرقنده در بودخى بربيوك ارماغدر شمالدن كلوب غربه كيدوب
اندن دونوب شرقه كيدوب صاله وكومان ايلرى كومان مابينده قره دكزه
دوكلور نهر قبان يعنى تن صوينى در اوذينك طرف شرقنده وانلك غربه
شمالدن جنوبه اقوب اوقل دينده دكزه دوكلور نهر الانل بوروس ايله
خزر مابينده برشهر در بونهر اكا نسبت اولور بواول بلادك اعظم
انهارندندر اقصاى شمال وشرقه كه اندە عمارت بوقدر اول طرفدن كلوب
بلغار شهرينك طرف شمال وغربى دوراييوب اوكلرى ديرلو بركوچك
شهر واردر اكا كلوب بعده شرقا وجنوبا ممتد اولوب صراى دينلى
شهرك طرف جنوب وغربنه اوغرايوب بحر خزره قريب برده بلوك بلوك اولور
حتى بيك برارماغ اولور ديرلر دونلوك جمله سى بحر خزرك طرف شمالى
وغربيسنده عرض دوكلور

الباب الرابع

جبال وتلال بحيد وبيشمار در لكن علما مابينده شتهار بولانلرندن جبل

ضم قاف وسكون ميم ايله

ارضدن دخی بعید اولور پس بو دنك ایکی سببی ایله موجود اولمق
ایله جبل مفرده قادر یا عمق جائز اولور بو دخی احتمالدر که اول طاغ غایتده
یوکسك اولمق ایله قادر یا عمق جائز اولور وکتاب رسمیه ذکر اولنان ایله
نصیرك قولنی توفیق ممکندر زیرا کتاب رسمیه ذکر اولنان قادر سن
زمانده لوبی قول کوریلر دیمکدر بو فقیرك قتنده مستجد اولان بودر که
بوطاغ کسنه وادیوب ارادنن کورد دکلری تقدیرجه نیلك بوطاغدن
اون یردن ایکیسنه حکم بیم صحیح اولور واللہ اعلم جبل دَدَنْ بلاد
مغربده برعظیم ومشهور طاغدر اولی اقصای مغربده بحر محیط یاننده
دربوطاغ شرقا محمد اولوب طرف شرقیسی اسکندریه یه اوچ قوناق یردن
زیاده بولور وبوطرف شرقیه دائر اوتان دیرلر بونك شرقدن غربه
اوزونلغی الی درجه در وبونك اوزرنده قادر اکسك دکلدر وبو مراکشدن
کوریلور مابینی ایکی مرحله در جبل کَرْوَله اقلیم ثانینك ثالث مابینده
بوطاغدر بحر محیط مغربدن شرق طرفنه اون ایکی درجه یه دك ممتد
اولمشدر جبل عماره مغربده برالعوده ده بوطاغدر دوه کوه مشهور
زیرا اق دکز شرقا سبته تجاوز ایتمکله جنوبه دونوب جبل عمارهٔ
متصل اولور اول موضعده بادیس دیرلر برشهر واردر بو بادیس ایله
سبته نك مابینی بو یول میلدر اندلسده بادیس مقابلنده ماقله دیرلر
برشهر واردر بو موضعده دکز اینی بر درجه در وبو جبل عماره ده
شولقدر امتلاو واردر که البحرین غیری ممکن تعاریفنه قادر دکلدر جبل بدّه
فاسك طرف شرقیسنده برعدوه ده بوطاغدر جنوب طرفنه ممتد اولوب
جبل درنه متصل اولور جبل سیره بلاد مویونه نك طرف شرقیسنده طنجه
شهرلیسر که اول دیاره ده مشهوردر بوطاغدن چقار جبل وشریش
جبل لیسرك شرق طرفنده جبل سیره متصل بوطاغدر جبل طارق جزیرة

جزیرة اندلسك جنوبنده بوطاغدر بوکا جبل فتح دیرلر زیرا مسلمین
اندلسی فتح ایتمکله کچد کلرنده بوکا التجا ایتمشلردر وبو سبته دن کورینور
جبل الشاره بوبوطاغدر که اندلسك طرف شرقیسندن طرف غربسنه
وارنجه ممتد اولوب اندلسی ایکی بولك ایتمشدر بری شمالی وبری
جنوبیدر جبل البوت بوبوطاغدر که بحر محیط مغربیدن ممتد اولوب
بحر رومه متصل اولمشدر بوطاغ جزیرة اندلس ایله بیوك اراضی مابینی
فصل ایلمشدر اندلسی جمیع حوادثدن ذکر احاطه ایتمشدر بیوك
یردن اندلسه بوطاغدن غیری یول یوقدر اوّل بویول دخی یوق
الدی صکره دمور قرایله واتش ایله ودخی بنیجه التلو ایله بوطاغدن یول
اچیلمشدر بوطاغك اورتاسنلغی درت مرحله در هیکل الزهره بوندن
در هیکل الزهره بو کسنه درکه دین نصرانیه ظهورندن اول دیارك خلقی
اکا عبادت ایدر لردی جبل الطیلسون بوکا جبل الطیر دخی دیرلر بو
صعب مصرك حاجی شرقیسنده اسکندریه قریب بر ده بوطاغدر وبو جبل ایچنه
کیرمشدر انکچون اول موضعده صواضطراب ایدوب کمیلر احتراز اورلر
بودرلو بوطاغ انکچون جبل الطیر دیمشلردر که بو قیرلرده برنوع آق
قوش واردر بو نوعدن بر بنیچه قوشلر هر جبل برزمان معینده بوطاغه
کلورلر وبونده برد لوك واردر بو قوشلر بر برکلوب باشلریني بو
دلوکه صوقوب چقاروب اندن نیله طالوب کیدرلر تاشوکه دکمه
بری کلوب باشین صوقاریوب لوکدن برنسنه بونك باشین طوتوب
صقاریو قوشی دخی اضطراب ایده ایده هلاك اولور بر بنیچه زماندنصکره
دوشر بو قوشی آصلا وعن سایر قوشلرکه دکلری کبی فی الحال قیرلرده
کلمك جبل بنه اول زمان معینه کلنجه بوطاغده اصلا بو قوشی کورمز بو
حال بر یلدر ابو بکر صولی ایدر بو دیارك اعیانندن استدم که بو جبل

او حوزلق اولسه بودلوکه ایکی قوش طونلور متوسط اولسه برقوش
قحطلق اولسه هیچ طوتولماز **جبل حالوت** بوبوطاغدرکه صعبه
مصرک طرف غربیسنده واحات دیرلر بریدر اندن ابتدا ایدوب
لاهون دیرلر برسدوادرانک برابرینه کلوردوبوطاغ طیلیون طاغنک
جنوب طرفنده در **جبل اللاذدد** بوجبل جبل حالوتک جنوبنده در
وبوننده لاحورد معدنی واردر لکن اول برلرده عمارت اولدوغیچون
کسنه وادوب چیقارمز **جبل طی** بوبرلرایکی طاغلوردرکه اجا وبرینه
سلمی دیرلر اکیسیده مدینه منوره نک طرف شرقیسنده در بونلرو
حجاج کوه اوغازلر **جبل العارض** بوطاغک یوزی غایه درد ویالم
طاشدر دیوار کبیدر وآردی شرقه در شمالا وجنوبا ممتد اولوب
طرف جنوبیسی بلادیمنه متصلدر وصعیده اوج مرحله مقدار یدلو یمامه
وحجر وبرین بوطاغک اسمیدر صکره جبال معینه یک علی اولمشدر
بری **طورزیتا** در بوراسی عینه قریب برجبل معروفدر وطور زیتا
بنه قدسده بوطاغدر روایت اولنور که طور زیتاده یتمش پیغمبر
اجلقدن هلاک اولمشلردر وطور سینا طوریه اوزره ناظر بوجبل معینه
طور سیناده اختلاف ایلمشلردر بعضلر سیناطاشنک اسمیدر وبعضلر
اول طاغده بر اغاجدن اسمیدر دیمشلردر **طور هارون** قدسک
قبله سی طرفنده برعالی طاغدر هارون پیغمبر علیه الصلوة والسلامک
قبری بوطاغک باشنده در **جبل الثلج** و **جبل لبنان** و **جبل الکلام** بو
طاغلر بری برینه متصلدر حتی جمله سی بر طاغ کبی اولوب جنوبدن شمالا
ممتد اولمشدر طرف جنوبیسی صفحه قریدر شمالی ممتد اولوب دمشقک
شمالنه کلدوکی یرده بوطاغه **جبل سنیر** دیرلر دمشق اوزرینه ناظر اولدقلری
یرنه **جبل قاسیون** دیرلر بعده بعلبکک طرف غربیسنه اوغرایوب بعلبکه مقابل

مقابل اولان یرنه **جبل لبنان** دیرلر بعلبکی تجاوز ایدوب طرابلسک شرقنه
کلدوکی یرده **جبل عکار** دیرلر عکار بوطاغدر صور حصارک اسمیدر بعده
شمالا ممتد اولوب حصن اکرادی تجاوز ایدوب حمص وحماه یی شرقا
وافامیه سمتنده کلدوکی یرلرده **جبل الکلام** دیرلر جبل لکام شمالا
ممتد اولوب صیهیونی وشقرای وکاهی تجاوز ایدوب انطاکیه یه
منتهی اولدوغی یرده جبل زهایت برلوب مقابله سنه **جبل اوس** کلور
نهر عاصی بوایکی طاغک اراسندن کچوب سویدیه قصبه سنه کلدوکده
دوکلور **جبل الجودی** دجله کنارنده جزیرة ابن عمرک جانب شرقیسنده
بوطاغدر نوح پیغمبر علیه الصلوة والسلامک کمی بوطاغده قرار
ایتمشدر نتیجه کم حق تعالی بیورد وما استوت علی الجودی **جبل سیا**
کوه بوبوطاغدر که بونک طرف شرقیسی طبرستان دکوندر بوطاغ
ممتد اولوب اقلیم سادسی وسابعی استغراق ایدوب تا بحر طبرستانک
طرف شمالیسنه کلمشدر **جبل الجرف** اردبیل قاسنده بر یوکسک طاغدر
دائما اوزرنده قار طورر دونک اسفوسنده برکوچک طاغ واردر
اکا حوبرث دیرلر **جبل** بوبوطاغدرکه زنجاندن ابتدا ایدوب
شمالا ممتد اولوب بردعه یی قریب اولوب تفلیسه وارر وبعده شمالدن
جنوب وغرب طرفنه دونوب ایکی بولک اولور بربولکی جنوبا ممتد اولور
حلوانه قریب اولور بعده مشرقه دونوب قرمیسین ودینور مابینه
وارر بوندن حلوان ایله دینور مابینه برطاغ چیقوب دینوری دولدیرر
اندن جبل مذکور شرقا ممتد اولوب ساوه نک طرف شمالیسنه وارر
وهمدانی تجاوز ایدوب ری نک شمالنه وارر وبوطاغدن همدان طاغی جنوب
حول همدانی دولایدوب جبل مذکورک اول برلوکی جبل حلوان
شمال طرفنه ممتد اولوب شهرزور ک شمالنه اوغرایوب ارزن الروم وارر

فرسخ یرده بر کوچك شهرك اسمیدر **ابزد** اقلیم اولنجی اقلیم در بلاد قسطنطینیه
در خلیج قسطنطینیه نك اعزنده شرق طرفنده بر شهر در طول اطه
عرضی مه بو شهر بزم زمانمزده یوقدر غالبا خراب اولمشدر **ابله**
اقلیم ثالثدن عراقدن بصره ایله اعزنده بر کوچك شهر در و بصره نك غربنده
در اوحوز القدر و معمور در ارماغنك ایکی طرفی قصر لر و بساتین
در بری بربنه متصل اولوب بر سایه بان کبی اولمشدر طولی عد عرضی
لا **انوا** اقلیم ثالثدن حجاز نك محفوف شمالنده سکز فرسخ یرده بر صغیر
رسول الله صلی الله علیه وسلم بابامی عبد الله رضی الله عنه حضرتلرینه
برنده وفات ایدی دیمشلردر اما صحیح بودر که مدینه دار النابغه ده
وفات ایتمشدر بو فقیر ایدر کتب تواریخده بویله ذکر اولنمشدر که رسول
الهی یاشتدیغی ایکن والده سی حضرت امنه رضی الله عنها مدینه یه اوب
کمشن ایدی ام ایمن دیرلر بر خانون بیله ایدی برای طوبوب مدینه دن
دونشده اول حضرتك والده سی ابواده وفات ایدوب انده دفن اولندی
رضی الله عنها بعده رسول الهی ام ایمن کوتوروب ده سی عبد المطلبه
تسلیم ایتمشدر ابوانك طولی سه عرضی لح **ابو تیج** اقلیم ثالثدن صعید
مصردن نیلك غربنده اسیوط عرضلرندن اکسك برده بر شهر در و بوندن
اخمیم یکرمی درت فرسخ بوندن حشیشاتی چوقدر طولی نب ل
عرضی لح **ابو قبیس** مکه نك اوزرنه ناظر شرقنده بر طاغ در **آبه**
اوه دیرلر اقلیم رابعدن بلاد جبله دهدانك شرق و شمالنده دهدانك
ری مابینده بر شهر در بونك ایله دهدان مابینی یکرمی یدی فرسخ بوکون
الیقوین مابینی اون التی فرسخ در و ساوه مابینی بش میل در طولی
عه له عرضی لدم اصفهان کویلرندن بربنه دخی آبه دیرلر **آبهر** اقلیم رابعدن لدم
جبلدن قزوین ایله زنجان مابینده بر شهر در بونلرك قزوینه اون ایکی فرسخ

فرسخ یرده بر کوچك شهر در اسمی **ابیورد** اقلیم رابعدن خراسانك بر شهری
در ابیورد و باورد دخی دیرلر طولی فد عرضی لوك **آرب** شامده بر یردر
طولی بین عرضی له **احسا** اقلیم ثانیدن بحرینك بر کوچك شهر در بونك
بینمار اشجار و انهاری وار در قطیفك غربی و جنوبنده ایکی مرحله
برده در احسا ایله یمامه مابینی درت کونلك یردر احسانك و قطیفك
اهلی خرج دیرلر یمامه ده برده وار در اکا خرما ایله توب بردانه خرمایه
بر راحله بغدای الورلر بونك طولی عل عرضی کب **احص** حلبك شرقنده
حلب ایله حماصره مابینده بر عظیم طاغدر و بوندن جوق کوبلر وادر
حماصره بونك شرقنده در **احقاف** حققك جمعیدر حقف قوله دیرلر قرآن
عظیمده مذکور اولان احقاف یمان ایله مهجه مابینده اولان وادی در
و بعضلر عماندن حضرموته قدر اولان قوملردر که عاد قومی که هود
پیغمبر علیه الصلوة و السلام الیه ارسال اولنمشدر بو قوملرده یاشارلمش
بر قوم ملوا یکنده ساکن راس ایدی دیمشلردر **اخمیم** اقلیم خامسدن
بلاد فرغانه دن بر شهر در شاش ارماغنك طرف شمالنده بردوزیرد
طولی صاك عرضی مب که **اخمیم** اقلیم ثانیدن صعید اسفلده بر یوك
شهر در اسیوطه ایکی مرحله در آثار و ابلدن بونده چوق سنالر
واردر و دوالنون مصری رحمة الله بوندندر طولی نه عرضی کو **ادرنه**
اقلیم خامسك اخرنده بلاد روملده بر یوك شهر در قسطنطینیه نك
غربی و شمالنده التی کونلك یرده در و بونده اوچ ارماق کبار واردر
بربنه توبخه و بربنه مریج و بربنه اردده دیرلر بونی سلاطین عثمانیه دن
سلطان مرادین اورخان علیه الرحمه بدیع الهمه فتح ایتمشدر و بونده
سلاطین عثمانیه و سایر امرانیچه آثار بنا ایتدیلر الان بر دار السلطنه

ابیورد
طول
عرض
آشیه بالبهرة والیاء المثناة التحتیه والثاء المثلثة ونون
ثم ثانیة تحتیه وها
ذو الاخر
طول
عرض
ذکر بعض من السافات
ذکر بعض من الکواکب الثابتة
ذکر بعض من الکواکب الکاذبة
ذکر بعض من الکواکب الدالة
ابو تیج
ابه
طول
عرض
البصر
طول
عرض
عل
قدل
قدل
لوله
لوله
لوله



ارزنكان دخى ديرلر اقليم خامسدن ارمينيه دن سيواس اله ارزن الروم مابينده برشهردر بوندن سيواسه وارزن الرومه قوقو فرسخدر ارزن الروم مابينده اولان يوللرك جمله سى اوتلو وصولو يردر طولى سح عرضى لطه **ارزن** اقليم رابعدن اطراف ارمينيه دن خلاط ادج كولك يرده برشهردر طولى سير عرضى لط **ارزن الروم** اقليم خامسدن ارمينيه دن بلاد روملك حدشرقيسيدر اخرنده برشهردر منبع فرات دونك شرق وشمالنده در طولى سيز عرضى لط **ارسوف** اقليم ثالثدن فلسطيندن بحر روم ساحلنده برشهردر الان حزائدر بوندن قباتيه اون سكز ميل وياڤايه التى ميل وريله اون ايكى ميلدر طولى يفز عرضى لب يه **ارض الكبير** معناسى بيوك يردمكدر مغرب ملك شمال طرفنك اندلسدن غيريسنك اسمدر **الارض المقدس** حد قبلبسى يه بنى اسرائيلك ديه ايليا بيت المقدس مابينى سكز كونلك مقداريدر حدشرقيسى سماوه ويه سيدر بو بويه كبيره دركه عراق دركك ممتد اولمقدر حد شماليسى بحر روم قرنيدر ونهر فرات ايليا بيت المقدس مابينى يكرمى كونلك مقداريدر بو تقدير ممالكت شاميه بالكليه ارض مقدسه دن اولور حد غربيسى بحر روم در حد جنوبيسى رمل مصر وعريش وبعده تيه بنى اسرائيل وطور سينا وتيه ودومة الجندل ددكه حدشرقى يه متصل اولور **ارلاه** بحر محيط مغربيدن اندلسك غرب وشمالنه چقار قطعه سنده بوجزيره در **ارمنت** اقليم ثانيدن ناصعيد مصردن نيلك غربنده بركمرك شهريدر اشجارى ومزارعى آزدر ايلدران ايله مابينى ايكى مرحله در طولى تا عرضى كه **ارمينيه** اقليم ثلثدن عرضينك برينه حدودى ازدبيجان دكزندن كچمكدر وبو اقليم ارمينى بن يافث بن نوح عليه السلام نسلندن اولنور

وعن ابن خلكان ونقله فى ترجمة اسمعيل بن القاسم القالى ان ارزن الروم هى قال القالى

ارض روم
طول سيه
عرض سيه
عدد سطط
عدد سطط
عدد سطط
عدد سطط
عدد سطط
عدد سطط
عدد سطط

قال فى اللباب والارمن وهم طائفة من الروم يقال لبلادهم بلاد الارمن

ارمنت
طول
عرض
نانه
نانه
نانه
نانه
نانه
نانه

ارمينيه
طول
عرض
سطام
عاك
عاك
عاك
عاك
عاك
عاك

فتح همزه وكسر راء مهمله وسكون ميم وفتح نون وها اليله

طولى سيه دقيقه عرضى اوتوز

فتح الف وسكون راء مهمله وميم وفتح نون وها اليله

طولى انتين دقيقه عرضى اوتوز

فرق شين دقيقه عرضى اوتوز درجه در

اذرميه اقليم رابعدن اذربيجاندن بحيرهٔ تلايه برمرحله قريب برشهردر اذربيجانك حد غربيسنك اخريدر سلماس شرقنده اون التى فرسخدر وموصل ارمينيه نك عزينه در مابينى قرق فرسخدر وبو شهرك سودى واردر ومعمور در زرداشت كه موصل نبيسى ديردى بو شهردندر دلو طولى سامه عرضى لز **اذربجا** كاه اولور همزه حذف اولنوب ذربجا دينلور شامده غوطه قرسنك غربنده بركونلك يرده برقريه در بوكا قرية العباديه دخى تعالنيك قالوا ان فيها قوما جبارين ديدكلرنى مراد بو ددرلر موسى پيغمبر عليه الصلوة والسلام مصكره يوشع بن نون عليه الصلوة والسلام ارض شامك اولى فتح اولدقدن صكره بو شهردن وسمكلور طولى يول عرضى لال

طولى التمش دقيقه

اذاوار اقليم رابعدن حزاعماندن كوه جوبينك برشهر وحوالى شاملر كوره لرندن بركوره در اعمام الجوبينى اذاوار ددكلرى يه عرضى

ازاد وار
طول
عرض
ف مه
ف نه
لول
لول

اذجاره حزاعماندن خابوران كويلرندن در بو ندن چوق عالم قوچ يدر **اذق** اقليم سابعدن تا صوبنيك ازق دكونه دوكلوكى موصفده بر دوز يرده برشهردر بونك اله قرمك مابينى اون بش مرحله در وبو قرمك شرقنده در وازق دكزينك صولى غايت طوزلو دكلدر طولى سمه عرضى مج **اذمور** مزيده بر الدوت دره دكزه ايكى ميل يرده برشهردر اكثر سكانى صنعاجه ديلرلو قالدر

فتح همزه وضم زاى معجمه وواو وراء مهمله اليله

اذناوه همدانده ناحيه اجدبرلرلو قلعه در **اذوه** اقليم ثالثدن كنكاور نهرمهران اوزرنده برشهردر وايكى سودى وار در واهلى مسلمانلر در مصوره صاحبه تابعلردن ومصوره ايله مابينى اوتوز فرسخدر طولى صه عرضى لج

فتح همزه وضم زاى معجمه وفتح نون والف

اشباشيكث اقليم خامسدن بلاد اسبيجابدن اسبيجابه برمرحله برشهردر هروشه نك شرقنده

فتح الف وسكون سين مهمله وفتح باء موحده والف وكسر ون وسكون شين معجمه وفتح كاف وتاء مثناة تحتيه وفتح

طولى لقاء درجه

اوتوز دقيقه عرضى قرق درجه در

طقوز فرسخ برده در طولی ص ل عرضنده **استراباد** اقلیم ثانی
مازندرانک بعضلرنده قلعه خرابلاندن بر شهر در استراباد اسم رحلیدر
وایا دعا تدر معناسی عمارة استرد یمکدر دیرلر بونده اصلی که
قصبه طبرستاندر اوتوز طقوز فرسخدر طولی عطل له عرضی لوله
خرابلانده نواحی نسایه برکوبه دخی استراباد دیرلر **استرکی**
مقابلنده دگز ایچنده بر یوکسک طاغدر **استوا** نواحی نیاوران
کولبری وادلرینا حیه در قصبه سی خرجاندر **اسدآباد** اقلیم رابعدن
همدانک عراقه جغلد وغی وقتن همدانه برمنزل بر شهردر یونان
قصر اللصوصه یدی فرسخدر ودیبوده اون یدی فرسخدر طولی
عرم عرضی لدر اعمال نیاوردن کوه بیرهقده برکوبه دخی اسدآباد
دیرلر **اسروشنه** اسم اقلیمدر بونی سترقندن فرغانه نک بعضی
وشمالدن شاش وفرغانه نک بعضی وغربدن حدود سمرقند وجنوبدن
بعضی حدود دکسن وصغانیان احاطه ایتمشدر واسروشنه نک دوغرو
قلعه سی وبنچ عظیم شهرلری واردر دیرلر بعضلری بسروشنه اقلیم
خامسدن سمرقندک سترقندن پش مرحله یرده برمعظم شهردر دیرلر
طولی ص ل عرضی م ل **اسفرایین** اقلیم رابعدن خراساندن نواحی نیاورن
خرجانه کیدن یولده برشهردر قبادبوشهره مهرجان دیولقب ویرمشلر
مهرجانک کوزفصلنده دیرلر نته کم کوزفصلی اطیب فصولدر بوشهرک
دخی هواسی طیب ونباتاتی تروتازه اولدوغیچون کوزفصلنه تشبیه
الیوب مهرجان دیمشلر طولی قاعرضی لوله **اسفزار** اقلیم رابعدن
خراساندن هراته الیسجستانه مابینده برشهردر طولی فطل عرضی
ندل **اسفی** اقلیم ثالثدن اقصای غربیده بحردن بر میل اوزاقده
برشهردر ومراکشک اسکله سیدر وبر دوز یرده در وسودی واردر

طولی الی درجه عرضی اوتوز درجه در

واردر ویری طاشلودر وصویی بچوردندر ماغاری وبناالری
وبعضی اوماغاروی واردر اماصولری طوزلودر **اسعنی** ایلدرکشی مابینی
درت کونلکدر طولی ف عرضی ل **اسفیجاب** اقلیم سادسدن ترک دیارنده
برمعظم شهردر وبونک براج حصاری وبطمش حصاری واردر ایکی
ایچ حصاری خراب اولمشدر وبو بر دوز یرده در واطرافندن اوچ فرسخ
یره دک طاغ یوقدر طولی قطعن عرضی مه له **اسفینقان** نالاد
خراساندن ناحیه نیسابوردن برکچرک شهردر طولی ف مه عرضی لرک
اسکلکند اقلیم رابعدن طخارستاندن برکچرک شهردر طولی صله
عرضی لیول **اسکندریه** اقلیم ثالثدن سواحل دیارمصرده برشهردر
اسکندر بنا اتدوکی شهرلردندر بونلرن غیری اون ایکی شهر دخی یاپمشدر
بری اصفهانده جی شهریدر وبری خراساندهرات وبری مرو
وبری هندده برشهر وبری بابلیه وبری سمرقنده صاحب القاموس
ایدر اسکندریه اون التی موضعک اسمیدر جمله سی اسکندره منسوبدر
بو اسکندریه رقعه شطرنج صورتنده یاپلمشدر روایت اولنور که اسکندر
بونک دیوارلرینی وقرشلرینی غایتده اق مرمرلرله یاپمشدر حتی یمشی
یلدک غایتده بیاض لعلدن کوزلرینه قوه بز اورتمیچه دسیاه لعللر
کیمیچه بوکا کمسنه کوه مزدی راهلرک سیاهلرکیدکلری اول
سببدندر دیرلر ای ایدنلعنة ایلک کچرن لوایدی دیرلر کون
یاپلدقدن صکره کمسنه ستهردن طشره چیقه مزایدی چیقن کمسنه قپالر
ایدی ساحل بحرده قیون کودرر بر چوبانک رایحه بحردن برلسنه چیقوب
قیون اوردی چوبانی برکون کولنوب طوردی ناکاه بحردن برعدد
جیقدی هان چوبانی بوله صاتایانوب برک طوتدی نه قدر کیمسی اتدی
بوعودت چوبانک النده قدر تله مدی چوبانی بوبی اوینه کوتوروب بری بریله
مانوسی اولدقلرندن صکره عودت بولوه کون یاپدوغندن صکره بیچون

طولی الی درجه عرضی اوتوز درجه در

طشتوه چقارنسز دیدی بولدی تیدیلر حقان کمسنه قیادلرپس بوعورت
بوندہ برطلسم پید اایدیکه اندن صکره کمسنه قابلمز اولدی اسکندریه طلسماتی
اول وضع ایدن بودر دیولر اسکندریه نیلدن برخلیج کلور انکی طرفی
ستاندوایله مزینه بوخلیجی طولنظره دیولر بوعورتکه آخر ملوک
بونایدر اول قاز دردمشدر وبو خلیج ایله محرک مابینی برجزیره در
اوزونلغی نصف مرحله در وجمله ستاندور واسکندریه نک طیراغی
شوره اولور وغیچون بغدای غیری بردن کلور انکیچون انکی اوجوزلق
دکلدر واسکندریه نک طاشدن سودی وار در ودرت قپوسی که برینه
باب دینه وبابلر سده وبالبر دیولر در دیمکی قپولرندن غیری کوندم
اچلماز طولی نک عرضی لا دیار مصور ده اولان آثار عجیبه نک بری منارہ
اسکندریه در بعضلر بومناره ادسطاطالیسان شاگردی بلینوس حکیم
یاپمشدر دیمشلردر وبعضلر ملوک رومک بدیجسی اسقینیوس
قیصر یاپمشدر دیمشلردر بومناره صرچه زنکی کوپرلر اوزرینه وکوپرلر
دکی ایچنده باقردن برینکی اوزرینه یاپلمشدر وبو کلکلی اوچیوز ذراع وقیل ۱۹۰
ایدی وشهرک اورتهسنده ایدی وشهر بدی قصبه ایدی التیسی
دکزیدی بری قالدیکه الان شهر اولدر ومناره بری دکی ایچنده
قالمشدر وبومناره نه ایچون یاپلدوغنده احتلاف واردر بعضلر
دیمشلردر که اسکندریه برچوق قوز یوده دردواطرافنده اصلاطاغ یوقدر
برمناره نک اوزرنده کیجه وکوندز اتشین میل لوایدی تاکه اسکندریه
توجه ایدن کمیلر یاکلیوب طوغری کلله لر وبعضلر دیمشلردر که بومناره
چینی دمودن برآینه وایدی بوآینه ده برایلق یولده اولان کمیلر
کورسوندی وبوآینه برطلسم ایدیکه قوت شعاعیله دکرده دشمن
کمیلرینی یاقرایدی وبعضلر دیمشلردر که روم پادشاهلری کمیلر
طوتاروب ویلکین اچون بالا دسلمینه توجه اندکلری بوآینه ده کورینوب

کوریندی دی مسلمون دخی کلدارك اوزره اولور لر ایدی ملوك
رومدنبری خلفای بنی امیه دن ولید بن عبد الملکه جاسوس کوندردی
اول منارك ثلث اعلاسنده اسکندرك خزینه سی وار در دیو اعلام
ایدی ولید دخی منارك یقلمسنه امر ایدوب آینه قوپارلیوب منارك ثلثنه
دك یقلوب طلسم بوزلیوب اصلا نسنه بولنماجق بلد یار که بوطلسم بوزلمسنه
حیلهایمش اندن جاسوسی جسس ایدوب بولیماجق یادم اولدیلر
واسکندریه دیار شرقی تمام کندیه تابع قلدقدن صکره اسکندریه نک
ایکی شهرینی دوزده وبعضلر قتنده بابل کولیوندن برکوپرله حوالیقی مرصنه
مبتلا اولوب وبعضلر قتنده زهر دیولوب وفات ایدوب مبنی التوب
تابوتله اسکندریه التوب اندهدفن ایتمشلردر بو اسکندر قرآن عظیمده
ذکر اولنان ذوالقرنین دکلدر بیچه علما بولنده غلط ایتمشلردر قرآن عظیمده
ذکر اولنان بونلدن اولدر حضرت ابراهیم علیه الصلوة والسلام زمانندہ
ملوك جبردن ذوالعصب دیولر بوملك عظیم ایدی دیرلر والله اعلم

اسنا اقلیم ثانیدن صعید اعلادن نیلك غربنده اسوان الیه قوص مابینده
قوصه قریب برشهردر ونیل قبط اولدقده ویونده حمامله وچارشولر
وباغ وباغچه لر واکینلکلر واردر طولی بولنه عرضی کب **اسوان** اقلیم
اقلیم ثانیدن نیلك شرقنده صعید اعلینك نهایتنده ولایت قوصدن
برشهردر وقوصه بش مرحله در باغچه لری جوقدر اما بغدای غیری
بردن کلور طولی نک عرضی کل **اسیوط** اقلیم ثانیدن صعید اعلیدن
برشهردر جبل الطیرکه جبالنده ذکر اولنمشدر اسیوط طرفنده در طولی
ناصه عرضی کب **بشونه** اقلیم خامسدن اندلسدن بحر محیط اوتوز
میل برده باجه نك غربنده برمدینه قدیمه در وبستانلری ومیوه لری
واردر وبونك شمالنده وغربنده بوراجی کول واردر بوکا انکیچون حوض المعدن

اسکندریه

طولی وعرضی ایله کوسترلمشدر

اسوان
طول عرض
بنصه کمال
بومه کب ل
بومه کج مح

اسیوط
طول عرض
ناصه کد مه
بومه کد مو
بوك کج ك

طولی وعرضی ایله کوسترلمشدر

طولی وعرضی ایله کوسترلمشدر

اصفهان بن یافث بن نوح الیه تسمیه اولنمشدر بعضلر سیاهان
تعریب اولنمشدر دیرلر لغت فارسیه ده سیاه دیو عسکره دهان
دیو اجتماع دیرلر ملوک فارسک برمهملری اولسه اصفهانده عسکر
لرینی جمع ایدرلرمش انکیچون بوکا سیاهان دیه یازرلر بو شهر غایت
اوجوز لقدر و بوینده تحل معدنی واردر و اصفهاندن ریه کمیدن
کمسنه قاشانه اندن قم اوزره طولی عرضی اطر البلس اقلیم
شهرك اسمیدر بری شامله وبری معتدله در بعضیلر شامله کیتمك اولمز
اقلیم رابعدن سواحل بحر محیطه دکن کنارنده بر شهر ایدی همجرك النبود
سك سکزنده مسلمون فتح ایدوب وخراب ایدوب بوکا میل یوده
بر شهر بونیاد ایدوب ادینی طرابلس قومشلردر بونك شمالنده تورك
واشجار و شکرقامشلری جوقدر و بونك الیه بعلبك مابینی الی درت
میل اردوشق مابینی طقسان میل طولی بطء عرضی لدل مغربدن
اولان اطر البلس اقلیم ثالثدن افریقیه دن قیروانك شرقیسنه بحر
کنارنده براجوزلق شهردر اما اقاد صولری یوقدر قیرلری واردر
وطرابلس اسکندریه یه کلنجه یولده اولان شهرلرده اصلا جمام
یوقدر طولی اوتوز دیقه وعرضی کرکی
غمات اقلیم ثالثدن اقصای مغربدن
جبل درلك شمالنده صحیح الهوا و جایر و چمنلو و یمشلو بر شهر
در اکثسلن خنوب و شرقنده در و بونك بر یوك ارماغی واردر
شهره خنوبنده کیروب شمالندن خفار کاه اولور قیشلرده مجمله
اولور طولی یال عرضی کحن
اغریطش اقلیم خامسدن بحر رومدن
برچه مقابلسنده برجزیره عظیمه مشهوره در غربدن شرقه اوزره
اوجیوز الی میل اردودی اون بش کولاچ اولور و بوینده برمیله
وار در طولی مرم عرضی مل و بوینده اسکندریه یه یال و پیلر کیدر

فتح الف وسکون طا وفتح را مهملتین وضم با موحده ولام
وسین مهمله الیه طولی طقوز درجه عرضی اوتوز درجه
اولنجی کی الی بحضیلر معتدله کیتمك اولمز شامله کیتمك
اشملو در قرطاجنه بیلور اسپهل اولنه کی الی حدف
وانطرطوس الیه بیلور شامله اولمز طرابلس

اطرابلس الغرب	
طول	عرض
له	لك
لوك	لك
لح	لك

فتح الف وسکون غین معجمه وفتح میم والف ومثناة فوقیه الیه
طولی اون بر درجه اوتوز دقیقه عرضی یکرمی اوچ درجه
الی دقیقه در

اعنی حور کوید

فتح الف وسکون فا وکسر راء مهمله وسکون مثناة تحتیه وکسر
طا مهمله وسکون سین معجمه الیه طولی قرق یدی درجه قرق
دقیقه عرضی قرق درجه اوتوز دقیقه در

دیرلر که فجی بحر قمار دوغی وقتی بو حصار طرفنه بتوالتون دوکر
وچکلدوکنده اهلی التون دوشورلرطولی وبه عرضی عام
اشبیلیه اقلیم رابعدن اندلسك غرب وخنوبنده بحر محیطه قریب بر شهردر قرطبه
مملکتك غربنده در اشبیلیه الیه قرطبه مابینی درت مرحله در و بو شهر انیس
تحتلوندده اون بش قیوسی وار در اشبیلیه مملکتك شرقدن غربه اوزونلغی
قرطبه مملکتنه وارنجه بش مرحله وخنوبدن شمالیه اینلوکی بطلیوس
مملکتنه وارنجه بش مرحله در طولی عرضی لدم
اشتیجی اقلیم
خامسدن سفدسمرقندن برکویدر بعضیلر برشهردر کویلری
واچ حصاری وار ماغاری واردر غایت اوحوذلق اعلا شهردر
کنانیه یه بشی فرسخدر طولی فجل عرضی لط
اشمموم اقلیم
ثالثدن دیار مصردن بنیاك شرقنده برشهردر و بوینده حماملر
وحانلر وحارشولر وار در طولی ند عرضی لا
اشمون مصر
الشده دمیاطه قریب بر یوك شهردر بوکا اشمون طناح والشمون
الرمان واسمون حریشی دخی دیرلر
اشمونین اشمونك تثنیه
سیدر اقلیم ثالثدن صعید اوسطدن نیاك غربنده اوچ مرحله اوزاقلقده
برشهردر بوینده مرمر درکارذ وغیریدن آثار قدیمه جوقدر
طولی نك عرضی کوز
اصطخر اقلیم ثالثدن فارسدن شرقدیمه شمالده
بوینده ابنیه قدیمه دن آثار عظیمه جوقدر حتی بو لنی هنیلر یاپمشدر
دیرلر تدمرده وبعلبکده دیدکلری کبی بعضلر بونی سهمك
قرقرندانی حمانی که سنه سهمك عودتیدر اول یاپمشدر دیرلر
دین محوسدر قرقرندانی نکاحلمك حائز ایدی اصطخر الیه ایرمیاك
مابینی اون ایکی فرسخدر طولی عج عرضی ل
اصبهان اقلیم ثالثدن
بلاد جبلیه جنوب طرفنده اولان طغارنهایتنده برشهردر اصفهان

افريقيه بلاد مغرب اوج قطعه سنده قطعه شماليه شرقيه سمك
اسميدر اون اوچ قطعه نك بيانى ان شاء الله تعالى غرب ذكر اولنه
كوكدر اقاكومات اقليم سابعدن قره دكى كناردنه صارو كومات
عرضنده اون بش كولك پولده بر كچرك شهر در نهر طولو ديرلر
بو ارماغكه جملك نهر عاصيسى قدر و اردر اونهر قره دكزه اقاكومات
دوكلور بونك اليه صقى ماهيندن بشى كونلكدر طولى يه عرضى يه
اق شهر اقليم خامسدن رومدن بتالرى و عيشلرى چوق
بر كوزل شهر در قوينه نك شمال و غربنده اوچ كونلك يرده در
طولى مج عرضى لطم قصطرا اقليم ثانيدن صعيد اعلادن بنلك
شرقنده و قوصك جنوبنده بر مرحله يرده بر كچرك شهر در اكينلو
روبا نجم لويردر و بونده طير اقدن ابريقلو و عنبرى سنبه لو دوزيلور
طولى نام عرضى كچه اق سراى اقليم خامسدن رومدن ماچم لوى
دمشلوى و اهرو شهر در و بونلدن قوينه يه و قيصاريه يه اوچ كونلك
يولدر و بونك اورته سنده بر محكم قلعه و اردر و شهرك اچنده
بر ارصاغ و اردر طولى ر عرضوم اقارسيس اردوى و لايتى اليه باشليه
و لايتى ماهيندن سرو لانيدر اكل اقليم سابعدن بر اسك عربنده
بر كچرك شهر در صواى اليه بلغارك ماهيندن در بونلدن هر بريسنه
اون بش مرحله در طولى مج يه عرضى ه الان جبل قيتقده بر واغ
مملكتدر تختكاهنه سرير الان ديرلر و حالا دمو رقيه ديرلر
الواحات نواحى مصر ده بريه طرفنده بر مشهور شهر در اشجار
و انهارى بيشمار در و اقاره سى ديرلر بر قدر بونك اليه صعيد ماهيندن
اسكليبه اقليم سادسدن رومدن بر بيوك شهر در سوادى و قلعه
و بتالرى و بيوك ارماغى و دولابلرى و اردر و بوكا مدينه

مدينه حكماء ديرلر و بونده كمش معدنى و اردر سنوبك شرق و جنوبنده
در ماهيني التى منزلدر طولى نزل عرضى مه انار اقليم ثالثدن
عراقدن وزات كناريده بغداده بر مرحله يرده بر شهر بودر طولى التمش
عرضى لحه و انبار نواحى بلخده جرجانيان بوقريه نك اسميدر
ابو الحسن على الانبارى بوكا منسوبدر الدراب اقليم رابعدن غزنه
اليه بلخ ماهيننده بر كچرك شهر در كابل قافله يولدن كيرو بونك
قريبنده جبل بنجهير ديرلر بر طاغ و اردر كه كومشى معدنى و اردر
طولى صدم عرضى لز دراى صحيح اسميدر اذرعات عمر و ملك طرف
اندكان فرغانه تابعدن بر قريه در اندلس عمر و ملك طرف
شماليسنده اولان ولايتك اسميدر كه ولايت مغرب مقابلسنده
اورته لقده سبته بوغازى و اردر اندلس يونان بن يافث بن نوح
عليه الصلوة والسلام اليه تسميه اولنمشدر و بو جزيره اندلس مثلث
شكلنده در اوچ كوشه سى و اردر بر كوشه سى شمالى و بر مقدار غربيدر
محيطى اورته شتيا قو بر كوشه سى قرببدر كوشه اولان كوشه
ثانيه و اردنجه اندلس ساحل جنوبيسيدر بحر زقاق اورته
قصدر اولمشدر اندلسده آهو و حمار وحشى چوقدر اما ارسلان
بوقدر و بونده كوناكون مرمر كلور انصنا اقليم ثالثدن صعيد
اوسطدن بنلك شرقيسنده اول بر طرفده اولان شهرينه مقابلدر
بر مدينه قديمه در كه مدينه سحره دينلور فرعون ساحرلرى بونده
كثرت تمشدر و بونده آثار عظيمه چوقدر و احوالى وسيله لرى
طولى نح عرضى كح انطاكيه اقليم رابعدن شامدن بر معظم شهر در
اسكندر دن صكره كلاه ملوكدن ملك انطيا خوشى بنا اتمشدر

اوکدای و سغناقده ایلاق دشت قپچاق و ترکستانده
سلطان محمود جانی بک خان
پادشاهلغنده قزی شهر در طاشکند و بناکت نام
خطایطولی بیم اون ایکی ایله شهر لره قریب اقلیم در

	عرض	طول
	کط	ع
	کح ن	ع ن
	ل ن	ع ن

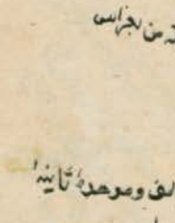
مورخ بنا ایدوب طول
اون ایکی فن علماسی یوز
حنفیدن و شافعی محم
دن و غیریدن اولمصر
جلبا سنه ده تقویم ایدرلر
آیدی سنه ۷۱۲ ده
تصنیف اولنان کتابلری
بعض اشربوین کورد

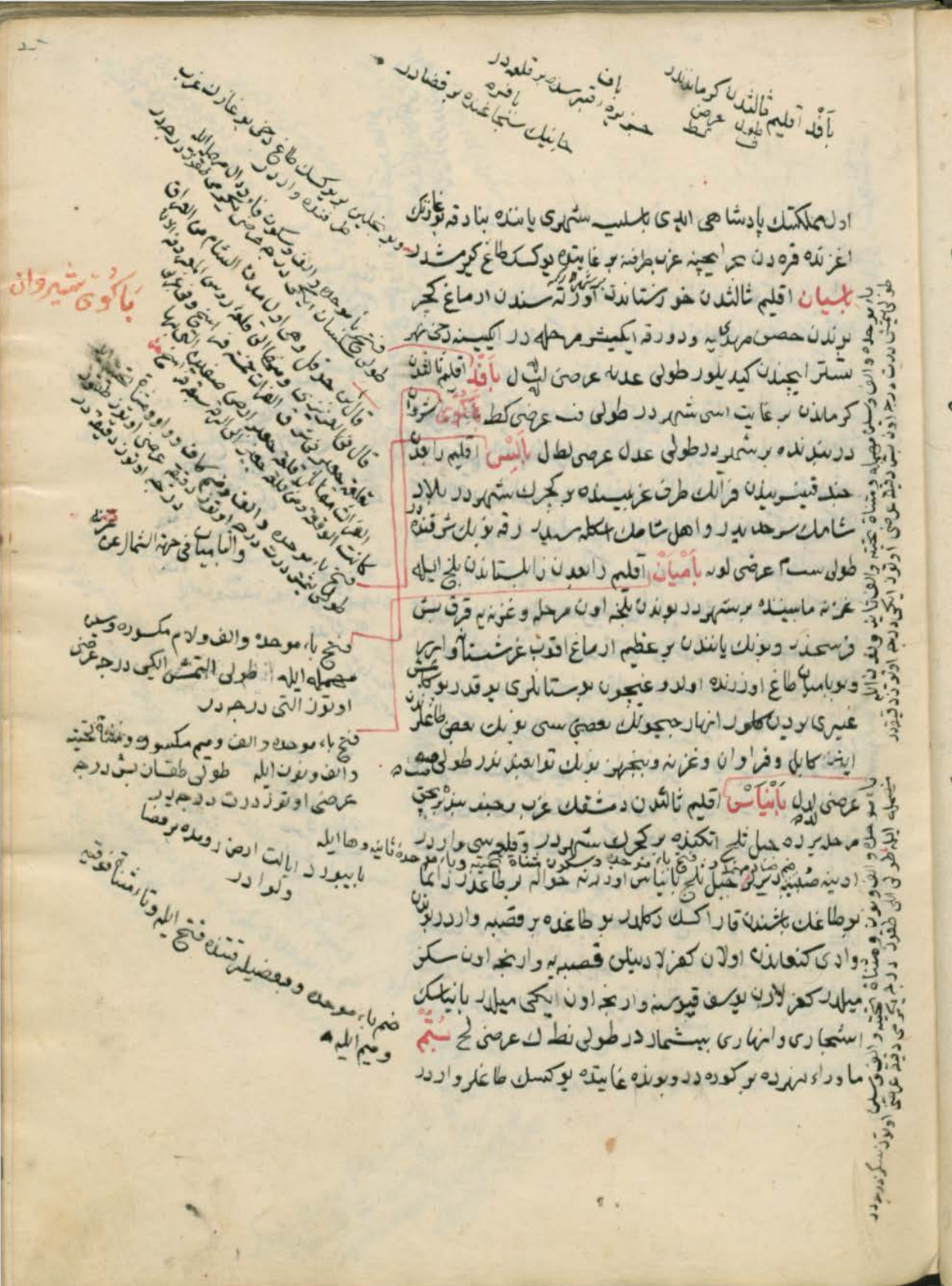
ایران بعد الترخیم ایرجلک جمعیدر تورانن تورک جمعیدر لکن
هر بوسیسی هر بریسنک نسلندن اولان طایفه نک علمی اولمشلردر
صکره بلاد مذکوره نک علملری اولمشلردر **ایلاق** اقلیم خامسدن
اقلیم ثانیه متصل بر اقلیمدر اسمیدر بونلک قصبه سنه بنکت دیرلر
بر شهر در سوری واردر و بر قاچ قپولری وصولری وسنانکری
واردر و بر نهری واردر ایلاق دیرلر دیو بنده سالغ دیرلر طاغ
واردر بوطاغدن وادی کشانه وارنجه بر دیوار چکلمشدر بلاد
ایلاقه تورک کیرمسون دیو طولی سکسان طقوز درجه اون دقیقه
نواحی خیابوردده بر شهریوک دیو نواحی بخارادده بر شهریوک وجوع
بلاد شمالنه جمعیدر **ایلاه** اقلیم ثالثدن جزیره غریدده ساحل بحر
قلزمده بر کچرک شهریدر اما الان هامان برج قالمشدر بونلک
بحر بحیره رقلوسی واردی ابطال اولمشدر و بو شهره مهدیلر
شهریدر که الله تعالی انلردن ممنون و خشنود ایلمشدر طولی نزعرضی
کط **ایلیا** بیت المقدس اسمیدر **فصل الباء باب** اقلیم
ثانیه دخل قسمیدن بر کچرک شهریدر طولی التمش ایکی درجه
یمه **باب الابواب** اقلیم خامسدن حوزدن بعضلر قسمنده آرانزن
شروان دربندنده بر کچرک شهریدر و بو کا الان دمور قپودیرلر
شمال تتری که کابیت برکه دیرلر و جنوب تتریکه کابیت هلاکو
دیرلر ایکیسنک مابینده صنوردر و مملکه تنرس ایله خزر مابینده
دخی صنوردر زیا مملکه خوز غربا و جنوبا محمد اولوب باب
الابوابه مشتهی اولور حتی بحر ایله جیل قپتق مابینی ایکی میل مقدارلق
قالور و بو شهر بوجرجانک و دیلمک و طبرستانک و خزرک بر یوز
الانک سکسان سیدر طقوز درجه طقوز دقیقه طولی و اون درجه
اوچ دقیقه عرضی اوزرنده در

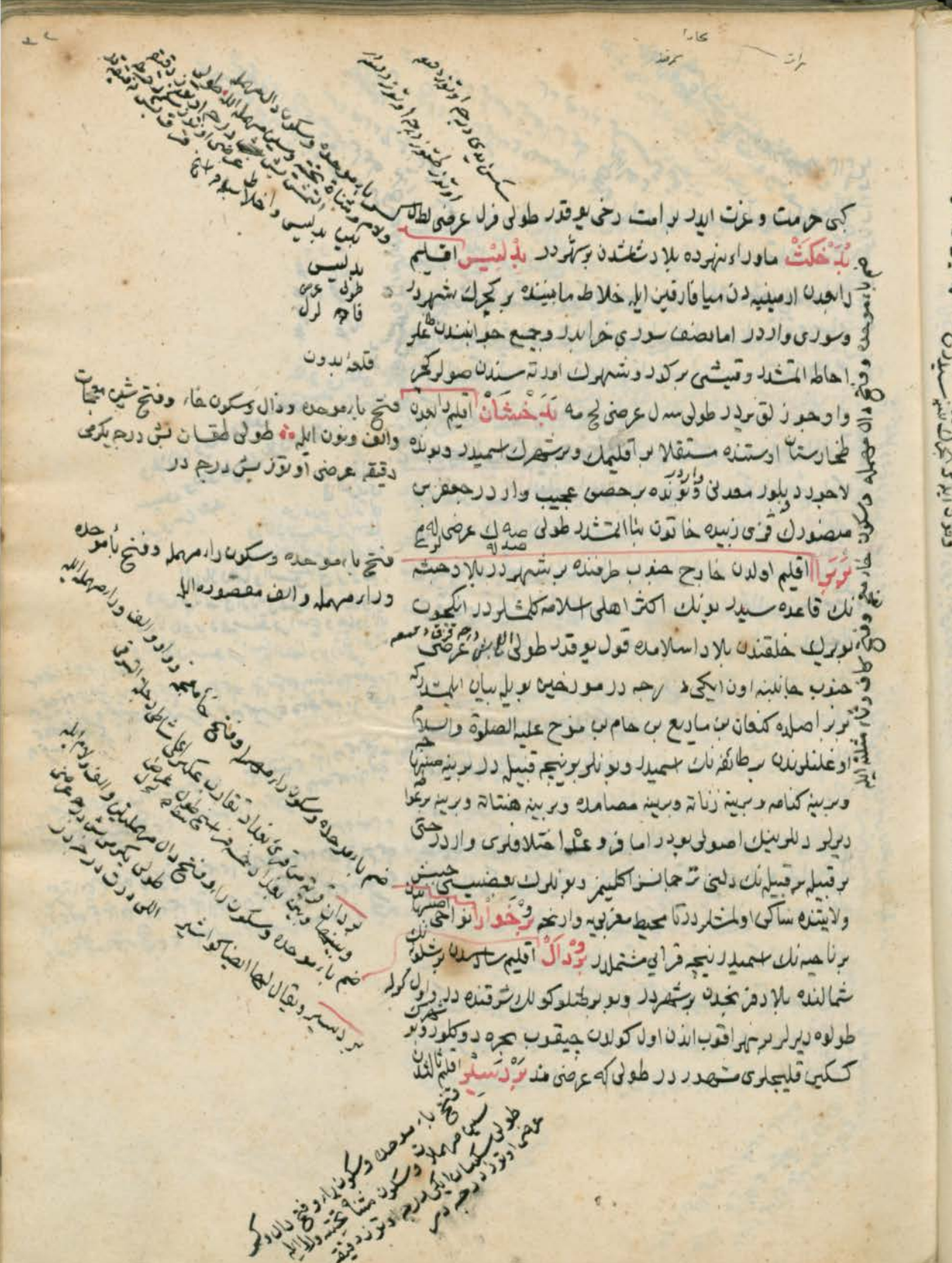
سمرقنده

اوج کونلک یوده بر شهره وارلی دمور قپودیرلر **باب سکندره**
اقلیم رابعدن حد قسمیدن اما بی داؤالابادی بنا اتمشدر بونم
زمانمزده بو ذکر اولنان بلاد سیسیان دیرلر بعض اسمه اون ایکی میل
طولی س عرضی لو **بابل** اقلیم ثالثدن عراقده بر شهریدر عراقه
بونلدن آقدم بر شهریدر دخی یوقدر انکیچون اقلیم عراق و کانت
اولنور اقلیم بابل دیرلر ابراهیم پیغمبر علیه الصلوة والسلامی
نمرود اللعین اتشه بو شهرده اتمشدر و بو نی ضحاک بنا ایتمشدر
دیرلر اما الان خرابدر و بو نده بر قریه صغیره وار در طولی تسع و عشرین
لب بابل لغاتی بین واللوک اختلالی بو نده اولدوغیچون بو کا
بابل دینلمشدر بابل لغاتنک سببی بو اولمشدر که طوفان نضاره قاف
اولان اولاد نوح علیه الصلوة والسلام تکرار بر طوفان دخی واقع
اولور دیو خوف ایدوب رائلری بو کا منجر اولدیکله بو شهر بریله
بر کوشک بنا ایدوکه ماشی سقف سمایه ایریشه پس بو کوشک بنا
شروع ایدوب بو کوشک ایچون بتمخی ایکی برج ایدوب هر برج
اولورلدن بر ادم تعیین ایلدیلر که معتمد اولوب بنالری اشلاسون
حق جل وعلا بو بلوه انتقام ایدوب دللوبی بری بریندن مخالف
ایلیوب بر بیرینک سوز لوبی کلمه بیلمدیلر اما ایچلرندن عابر بولنه
موافقت ایتمیوب الله تعالی یه اطاعتده ثابت اولدوغیچون لسانی
متغیر اولمیوب اونکی لسانیکله لسان عبرانی دینلدی انک اوزرینه باقی
قالدی بو لسانه لسان عبرانی دینلدی وکی عابره منسوب اولدوغیچون
حق تعالی بر قوی روزکار کوندروب بو کوشکی یقیوب بونلر
متفرق اولدیلر سام اولادلری عراق وفارس و هند طرفنه وحام اولادلری
مصر و مغرب طرفنه ویافث اولادلری برخزر وچین طرفنه کتدیلر









بخارا
طول عرض
فدد مح
قول لطا
صرل لطح
قزل لاك
قرل لرد

بخارا اقليم راجعدن غرب اوسطده برشهردر وبونك برنهري وار
كنارنده ستا ملرو اردر وبونك مقابلسنده اندلسده برشهر
وار در طرطوشه ديرلر بونلر ايله طرطوشه مابينده دكز اوج كونلك
مقدار ايدر بجايه نك طولى كب عرضى له بجرقار سمس
كنارنده نصبره ايله نصبره ايله عما مابينده برناحيه نك اسمدر
برناحيه برجانبنده احساقتنده عى كول اولدر وغيچون بحرين
دينلمشدر وبونده انجو چقار وبونك انجوسى غايت اعلادر
وهر كمكه بحرينده ساكن اولر طلق بيريب قوى شيشر بخارا
اقليم خامسدن قواعد ماوراء النهردن بريدر شهردر وبونك
كوبلرى ومزرعلرى وستانلرى جلسى برسور ايجنده درويو
سودك انى واوزنى اون ايكيشر فرسخدر وبوسورك ايجنده
برسودرحى واردر انك انى واوزنى برر فرسخدر اول ديارك
اهلنه كوبلر معمور ايدر بحى بخارا خلقى كبى برطائفه دكى يوقدر
حتى اولبيوك سورك ايجنده اصلا برخراب بريوقدر ديرلر بخارا
بردوز برده در وسغدسمرقنده متصلدر وبخارا بجمع فقهاء
وينبع فضلا اولمقدن خالى اولمشدر صباح الصحيح قدة المتاخرين محمد بن
اسمعيل البخارى عليه رحمة البارى بوندن دولا هل عله اهل بخارا كبى

كبى حرمت وعزت ايدر برامت رخى يوقدر طولى قرل عرضى لطا
بدليس اقليم راجعدن ارمينيه دن ميافارقين ايله خلاط مابينده برتحرك شهردر
وسوريه واردر اما نصف سوريه خراب در وجميع حوالسنده علم
احاطه المشدر وقيشى بركدر وشهرك اورته سندن صولوكمر
واوجور لق ويردر طولى سه ل عرضى لح مه
بخشان اقليم راجعدن
طخارستانك اوستنده مستقلا بر اقليمدر وبرشهرك سميدر وبونده
لاجورد ديلور معدنى وار در وبونده برحصن عجيب وار در رجعفر بن
مصور دك قرى زينه خاتون بنا المشدر طولى صه ك عرضى لو
بوبا اقليم اولدن خارج جنوب طرفنده برشهردر بلاد حبشه
نك قاعده سيدر بونك اكثر اهلى اسلامه كلمشلردر انكجون
بوبريك خلقندن بلاد اسلامه قول يوقدر طولى لا بن عرضى لح
جنوب جانبنه اون ايكى د رجه در مورخين بويله بيان ايتمشلردر كه
بوبر اصلده كنعان بن سابع بن حام بن نوح عليه الصلوة والسلام
اولغلوندن بر طائفه نك سميدر وبونلر بوبنجه قبيله در بريه صنهاجه
وبربه كتامه وبربه زناته وبربه مصامده وبربه هنتاته وبربه برغوا
ديلر دلربنك اصولى بودر اما فروعلا اختلافلرى وار در حتى
بر قبيله بر قبيله نك دشمنى درجه سنه كلمشدر كه حبشيلر
ولايتنده ساكن اولمشلردر تا محيط مغربيه وارنجه
برناحيه نك سميدر بنجه قرايى مشتملدر
شمالنده بلاد نوبه ايله مجاوردر وبونلر كوللرى شرقنده در
طولوه ديرلر برمهر اقوب ايدن اولكولدن چيقوب بحره دوكلور وبو
كسكين قليجلرى مشهوردر طولى كه عرضى مد

برذعه

بلاد کوماندن برشهر دد سیر جان ایله بونلك مابینی ایکی مرحله در

طولی فیث قبل عرضی ایل **برذعه** اقلیم خامسدن اقصای ازربیجان

بعضلر قشده اراندن شهر کوه قریب بر دود برده برشهر در برذعه

بر آران بن یافث بن نوح ایله تسمیه اولنمشدر و بونلك قاتوی سایر

بلاد لك قاتولرندن فابیقدر و بونلك صولری و بستانلری چوق قدر

و اکثر یولری خراب اولمشدر طولی سیج عرضی مح **برذیج** بلاد

اراندن ازربیجانك اقتطعنده برشهر در بونلك ایله برذعه مابینی اون درت

فرسخدر **برزند** اقلیم رابعدن ازربیجاندن برنجی ایکنجی شهر در

بوندن ودتانه اون بش فرسخدر طولی مح عرضی لح **برزیه** اقلیم

رابعدن جند قسمینك خیط دنیلن ایله معروف اولان طاغك اکثری

شرقنده بر قلعه مستطیله منیع در وافامیه نك شمال وغربنده برمرحله

برده وشغر و بکاسك حنوبنده برمرحله دد طولی سا عرضی لد

برسن بوت اقلیم رابعدن بلاد اراندن بر یوکسك طاغ اوزرنده

برصورت قلعه در ارمی سلوکنك خزینه سی بوندده در و بلاد یسیك

شمال طرفنده بر مرحله در طولی نط عرضی لوم **برشان** برجاه

دخی دنیلور بضاعتلرینك بر طاقم تاك اسمیدر قدیم الزمانده بونلرك

عاینده شهر لری وادایدی لکن المان بونلره غالب اولوب اصلا

بونلردن برکسنه قومیوب اثر لرندن دخی قالمامشدر بونلرك شهر لری

اقلیم سادسدندر طولی م عرضی مه **برشنونه** برشلوه دخی دیرلر اقلیم

خامسدن اندلسدن طرطوشه یه قریب برشهر در کیطلان دیرلر

فرنکلرن بر طاقم تاك پادشاهنك تختگاهیدر ساقاصلمون بونی

المشلر ایدی صکره بینه فرنك المشدر طولی لد عرضی مب **برطانیه**

اقلیم ساجل شمالنده بحر بر دیل ایچنده برجزیره در مستقلا اقلیمدر

برغامسیه

برغامسیه بلاد یونانلرن برشهر یدر قدیمدن ایله یونلر مابینی اوج کونلکدر

طولی شا عرضی لط مشهور قول عالب بودر که اولان اصحاب تواریخ برغام

دینلن شهردر اصحاب تواریخ جالینوس حکیم بوشهر دندر دیمشلر

وعیسی پیغمبر علیه الصلوة والسلام زمانده جالینوس عایت پیر

اولوب حرکتدن قالمش ایدی عیسی پیغمبر قرنداشی اوغلی بولس

ایله برمکتوب کوندرب دیدیکه یاطبیب القدس یابنی الله بن بوکلدن

سکاوار یمادم کاه اولورکه بو ارضی جمیعا سبیل مریض خدمت

طبیبدن عاجز اولورسه امیدی بولسی کوندرد دیکه یونلر نمنداب

بنویه ایله علاج ایده سن بولس مکتوبی حضرت عیسی یه اصحابدن

اندکده عیسی پیغمبر علیه الصلوة والسلام اکرام تام ایدوب

حواریسنك بری اولدی وحضرت عیسی دخی جالینوسه مکتوب ارسال ایدوب

یاسی انصف بحمله الصحیح طبیب احتیاج حفظ صحتدن اوتوری رساله

نفوسی محب ایلمن وعضلر جالینوس عیسی پیغمبردن ایکیوز یل

صکره کلمشدر ودیانه نصیر الله جالینوس زمانده ظهور ایتمشدر دیمشلر

دیدیلر که بیت المقدسده بر بنی کلمش ایدی کوری کور لوایدردی وابرصی

مرضسنده قورتردی واولولی دیری ایدردی جالینوس ایتدی

انك مصاصلوندن بیت المقدسه کیمسه وارمیدر دیدیلر که وارلدلر

جالینوس روسیه دن چیقوب بیت المقدسه عزم ایدوب صفلیه

واردقده وفات ایدی دیمشلردر والله اعلم **برغمید** جزیره شهر یولندر

سوری وسهوانی واردر اوبوندن بلاده اون برفرسخ وموصیله
اون بلک فرسخدر برقه دیار مصر ایله افریقیه مابینده برولایت
در صیلر زماندهبوکا انطابلس دینلور ایدی صدر اسلامده
عرب بونی فتح اندوکی وقتده برقه دیوآق دیرمشلر زیرا قلعه برقه
شول موضعدرکه مختلف الالوان طاشلری اولدیغیچون برقه دینلدی
قومه مختلط اولدوغیچون برقه دینلدی دیونلر قره دن شمال طرفنده
بحر روصه کبیر دلک اوزرنده بر دوزبر یده شهری واردر واقلیم
ثالثدندر طولی سیصه عرضی لیکن برقه نلک ایکی طاغی واردر بوطاغلرده
ارمالغلر وقنبس کوبلری واردر وبرقه دائما اوجوزلقدر
دیونلر مصره قطران وحمر وقویون اولرکیدرلر ویونلر ایکی لیمانی
واردر کمیلر ساکن اولورلر بونیه اجیسه وبنه طلمیثا وبولر برکان
بحر روم ایچنده روصیه مقابلیسنده بوغازیه یوکسل طاغدر یونلر
اخباری هستیزی ذکر ندهبیان اولنمشدر برکری ارمینیه دلک
بر بجرک شهردر خلاطلک شرقنده بوکونلک یرده طاغلر ایچنده در
ویونلر ایله ارجیش مابینی سکز فرسخدر طولی سوم عرضی
لج ل برزوجرد اقلیم رابعدن بلاد جیلدن بر شهردر یونلر همدانه اون
سکز فرسخدر وبیشلری واشجار وانهاری بیشمار در وبونده
زعفران دخی اولور طولی عرل عرضی لدل برزجوذ اقلیم خامسدن
بلاد رومدن بر شهردر جمیع جوانبدن طاغلر احاطه ایتمشدر
شهر جنوبه طرفنده اولان طغلرک انکدره واقعدر وبر یوکسک
دیه اوزرنده قلعه سی واردر وشهرک شمال طرفنده بر عظیم صحرادر
وبو صحرادهچوق کوبلر واردر ویونلر شمال طرفنده اشجار وانهار
ولی نهایه یاغچلوی ودستانلری واردر ولوکا جنوب طرفندن ایکی

ایکی نهر عظیم کلوب اولونه وجاریشولونه وحاصلونه واردیوبونه کوک
دره دیرینه یکار باشی دیرلر وبر شهر قسطنطینیه دن جنوبه وبر مقدار
شرقه دریحرین ایکیسنک مابینی بوکونلکه قریبدر وقرن دن
اوج کونلکه قریبدر ویونده دائر البحر لوواردر وجنوب طرفنده
کنشش طاغی دیرلر برعاتیه یوکسک طاغ واردر دائما قاری ویونر
چوقدر بونی سلاطین عثمانیه دن سلطان اورخان علیه الرحمه والرضوان
بدیبوز یکرمی التیده سلطان عثمان حیاتده ایکن فتح اتمشدر سلطان
محمد خانه کلنجه کجی سلاطین عثمانیه نلک جلوسنک مقارنی بوده در
زاد الله تعالی رحمتهم وابد اعمارلرادهم ودولتهم ویونده مشاهد
اولیا ومراقد اصفیا چوقدر وسلاطین عثمانیه دن غیریلر یونده دفن
حاملر ومدرسه لربنا الیشلر در طولی سی عرضی م برسیا اقلیم اولدن
بلاد تکرور دن غانه نلک شمالنده بر شهردر یونده اتمک بولنماز اکاکاهی
پادشاهاری قنده بولنور ویونده اتوسی چوقدر دیلنه ده اولور
طولی کب عرضی محل بزاغا اقلیم رابعدن حبشستیزن نواحی
بابدن برناحیه در جلبلک شمال وشرقنده بر مرحله در برده مادر اولدن
سفسف التی فرسخ یرده بر قلعه حصینه در طولی فطکه لج عرضی م سبا
اقلیم ثالثدن فارسدن بر شهردر عربجه سبا دیرلر کوره دار ابجردده
یوندن عظیم شهر یوقدر بیوکلکده شیرازه قریبدر وبنالرینلر اکثر
اشجاری شجر سرو در طولی ع عرضی کب سبت اقلیم ثالثدن سجستان
نهرهندمندکنارنده بر معظم ع شهر لبک در اوجوزلقدر وباغلری
چوقدر ویونده عظیم خانلری واردر ویونده عن نهر اون درت
مرحله در طولی صلا عرضی لب ل بسطام اقلیم رابعدن قومسدن
بر شهردر غایتده میوه لو وبساتلی در وشیخ ابو یزید بسطامی بوندر

طولی عطل به عرضی یوم **سبکت** ماوراء النهر ده بلاد شاشدن برشهر در

سکره اقلیم ثالثدن غرب اوسط مقابله سنده بلاد جزیره دن برشهر در

وتوان اشجاری ومیوه عمارلری وافر در و بوندن توتیا و بجایه خرما

کیدر طولی وعرضی کوره **بشت** نواحی بنیابوردن بوناحیه کثیره

لخبوردر بوندن چوق علما ظهور ایلمشدر **بصره** اقلیم ثالثدن در قطعه

نک عربنده و ایله نک شرقنده بر مدینه اسلامیه در حضرت عمر رضی

الله عنه زمانده بنا اولنمشدر وبونک غرب وجنوبنده نصف مرحله

یرده سنام دیرلو برطاغ واردر وجنوب وغربنده بر بویه وار دیر

وبو بویه ده بر وادی واردر کاوادی السنه دیرلو زیرا انده عود بلسان

منتر دوشر دیرلو وبصره ده بویه طرفنده بر محله عظیم واردر اندن

مرتد دیرلر اقطار ارضدن عرب کلوب بونده مجتمع اولوب تجار اوقش

بیع وشرا ایدیرلو طولی عدد عرضی ل **بصری** اقلیم ثالثدن کوره حولانده

بر مدینه ازلیه در قاره طاشی ایله یاپلمشدر و برمحکم بنالی قلعه سی واردر

دمشق قلعه سنه مشابهدر بوندن دمشقه درت مرحله در وصرخد

بونک شرقنده در طولی نطل عرضی لایه **نصیبین** اقلیم ثالثدن

اهوالدن بر شهر در وبونده نزل اشلنوب اوزنه عمل بصری دیو

یازیلور اقاقیه کبی دکاه اولور عنبری یرلوده مثلثه دخی یازیلور

تلبیس ایدیرلو طولی عدد عرضی لرسه **بناج** واسط ایله بصره مابینده

بر ساز لقدر وبونده صولو اچمه بیچه کولیلر واردر **بطلیوس** اقلیم

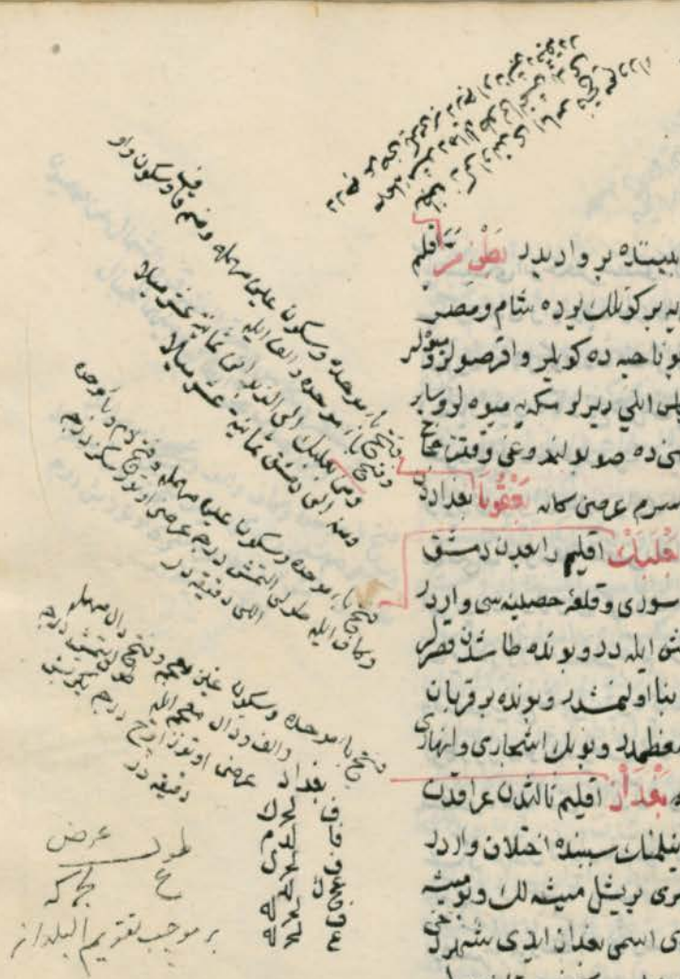
خامسدن اندلسک غربنده بر چمن زاده نهر کنارنده بر معظم شهر در

بوندن قرطبه یه التی کونلکدر وبو شهر محدثدر اهل اسلام زمانده

بنا اولنمشدر وتختگاه مملکتدر مملکت بطلیوس مملکت قرطبه نک

شمالی وغربنده و مملکت طلیطله نک غرب وجنوبنده طول عرض

بطلیوس



بطن محسر منی ایله مزدلفه مابینده بر وادیدر **بطن مر** اقلیم

ثانیدن مجاز دن بر ناحیه در مکه یه بر کونلک یرده شام ومصر

حجاجنک بولدوری اوزنده دیر و بر ناحیه ده کولیر وار قصولزدر

چوقدر بوندن وطائف دیکه اکا عباس الیی دیرلر مکه یه میوه لو سبزه

ارتقلی اولور لکیدرلر ومکه ده وسی ده صولو بلند وغنی وقتنده حاج

کلوب صولی بوندن اولور لو طولی سرم عرضی کامه **عقوبا** بغداد

اون فرسخ یرده بر قریه کبیره در **حلبک** اقلیم رابعدن دمشق

تو ابعدن بر بلده قدیمه عظیمه در سوری وقلعه حصینه سی واردر

وطاغ اوزنده در اکثر بناسی طاشدن ایله در و بونده طاشدن قصرلر

واردر که بو کسک درکلر اوزنده بنا اولنمشدر و بونده بر قربان

کسیلک یر واردر صابئیلر قتنده معظمدر و بونل اشجاری وانهاری

بیشمار در طولی سی به عرضی لحه **بغداد** اقلیم ثالثدن عراقدن

رحله کناردنده بر شهر در بغداد دیلمنک سبنده احتلان واردر

بعضلر دیمشلر در که باغ دارک یری بر پیشل میشه لک وبو میشه

لکده بر راهبک موضعی سی وارایدی اسمی بغداد ایدی شهرک

تو اسمله مسمی اولدی وبعضلر دیمشلر در که باغ بستانه دیرلر

وازبر رحلک بعیدی معناسی بستاندر دیمکدر وبعضلر دیمشلر که

کسریه دیارندن برخادم هدیه کوندرلدی ایدی کوشکی دخی

بو شهرک اول حادثه ویرمش ایدی دیار شرقا اهلی برصنمه

عبادت ایدرلو ایدیکه اسمی باغ ایدی بو خادم بو شهره بغداد

دیو آد ویردی یعنی که بکا بو بی باغ ویردی دیمکدر پس بو اجلدن صفرا

بوکا بغداد دیمکی کریه کور مشلردر وبوکا بغداد دخی دیرلو دار السلطنتین

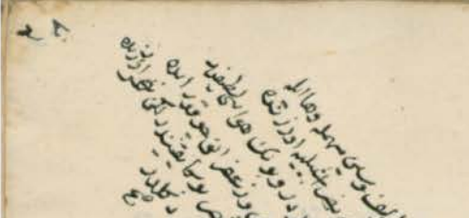
ایله بغداد دخی دیرلرلرون ایله ومغداد دخی دیرلو میم ایله حلفا عباسیه

ایکیجیسی ابو جعفر منصور کوفه قرینده هاشمیه دینلی شهرده
ساکن ایدی راوندیه دینلی طائفه ابو جعفرک اوزرینه خروج ایتکلری
احلدن و اهل کوفه دن احترازا هاشمیه دن یعقوب بغدادک یرینی
اختیار ایدوب تاریخ هجریل یوز قرق ثلثه بغدادک بناسنه
شروع ایدوب یوز قرق اوچده تمام ایدوب ادینی مدینة السلام
ویردی زیرا دجله وادی السلام دینلور ایدی بغدادک
بناسی تمام اولوقده منصور نوبخت منجم یوشهرک طالعی کوردیکه
امر ایدوب اول دخی کروب مشترئ قوسن برجنده یولوب شهرک
سایر بلالاوزرنه فضله حکم ایدکده منصور غایتده مسرور اولدی
ومنصور ایچ شهرک قپولرینی طاشره قپولوندن مؤخر ایدوکیچون
بوکا زور ادیو آدیرمشدر بغدادک جانب غربیسنه کرخ دیولر
منصور بغدادی بنا ایدکده یوجاینده ساکن اولمشدر وجانب شرقیسنه
عسکر المهدی دیولر منصورک اوغلی مهدی عسکر اول جاینده
ساکن اولدوغیچون وبصافه دخی دیولر زیرا رشید اول جاینده
برقصر یاپدیوب ادنی رصافه قومشدر وجانب الطاق دخی دیولر
راس طاق دینلور برعظیم جارسو قلدرمش اکاسبت ایدلر واول
جاینده برمحلهٔ عظیمه واردر نهر المعلی دیرلر منصور نهر عیسی
یعنی بن طریفه مسندر وبغدادی سلاطین عثمانیه دن سلطان سلیم
خان علیه الرحمة والرضوان طقوز یوز قرقده طمغاسیله الندر طولی
ع عرضی لح له عراس اقلیم رابعدن جند قنسرینلی بوشهردر
وبونلر یوکسک قلوسی وارماغاری وستانلری واردر بونلر الهٔ انطاکیه
مابینی اولیکی میل رجوعیله دردنجی اقلیم شام درسندنیل مابینده در
وحارم اوزرنه حوالی اولان طاغلره در حارم بونلر شرقنده در مابینی ایکی

ایکی مرحله قریدر دغراس در بساکان جنوبنده در مابینی بوچرله دن
اکسکدر طولی س ۹ عرضی له ۴۰ غفور اقلیم رابعدن حرمانلدن
مرواییله هران مابینده مغاره ده بوشهردر نسبتده غوری دیرلر
محی السنه ابو محمد بن مسعود الفراء البغوی که علم تفسیر و علم حدیثده
نظیری یوقدر بوندندر وامام غزالی الیه معاصردر طولی قط عرضی
لول بغلان نواحی لجزه برکوزل شهردر بکاس وشغر ایکیسی دخی اقلیم
رابعدن جند قنسرینلی بواوزون طاغ اوزرنده ایکی قلعهٔ حصینه
در مابینلری براوق امتداد انطاکیه الهٔ امامیه مابینده در ایکیسنک
الننده انهار واشجاری بیشمار در ایکیسنکده جامعلری وچارسوئ
واردر وبونلرک شوقدنه ات سکودمی یرده نهر اوزرنده کشفهان
کوپریسی دینلمک ایله مشهور در بونلرک طولری ساعر ضلری
لول بلاد نهر انلک شرق وشمالنده بوشهر در عریچ بوکا بلعاد
دینلور وبوندن صرایه یکرمی مرحله درشدت برد وندن بونلرده اشجار
وانهار اولمان اماغایت صیوک وسیاه طرنجی اولوب وبونلر اهلی
حنفی المذهبدر واول صیفده بوندنه شفق غایب اولمان شفق غایب
اولمازدن اول فجر طلوع ایدوب کیجه غایتده قصیر اولور حتی اول
صیفده بتیسو نمازلرنک وقتلری بولنیوب اول طائفه لر اوزرینه
فرض اولمان انکیون صاحب الکنز ومن لم یجد وقتها لم تجبا علیه
دیشدر طولی ع عرضی ع لول بلاساغون اقلیم رابعدن بلاد ترکدن
ساوداسیجوندنه کاشغره قریب بوشهردر طولی صال عرضی صم
بلاطنش اقلیم رابعدن وشامدن بوکجرک شهردر وقلعه منیعه
وبنهار جلیله وعیون جاریه سی واردر طولی س عرضی لم ۴۰
بلبیس اقلیم ثالثدن بنلاک شمالنده جوف دینلن ناحیه دنزدینل رنا

فتح باء موحده وکاف والف وسکون غین معجمتین وراء مهملة الیه
وضم غین معجمه وسکون لام وفتح سین مهملة والف وشین معجمتین
طولی الی درت درجه اوتوز دقیقه عرضی اوتوز درجه اون دقیقه در
فتح باء موحده ولام والف وفتح سین مهملة والف
وضم غین معجمه و واو ونون الیه طولی طقسان درجه
اوتوز بش دقیقه عرضی قرق یدی درجه قرق دقیقه در

سودك حاره جنده بر رنض دخی وار در و بو رنض بر سورخی
احاط امتداد و بونك صولری و ستانلری چوقدر طولی فطاع
عرضی مسافه بوانیجه اقلیم رابعدن جزیره دن تکویت ایله ادیل
مابینده بر شهر در طولی سرحد عرضی لر بوزجان اقلیم رابعدن
جزیره لرندن هرات ایله نیشابور مابینده بر شهر در طولی قدر عرضی
لر بوشنج اقلیم رابعدن جزیره لرندن هراتدن نصف مرحله برده
برده بر شهر در بونك اشجاری چوقدر وصولی هراتدن ارماغندن
بوارماغ هراتدن اقوب بوشنجه وارور الدن سرخس دارکاه
اولور کسلور سرخس واصل اولیمار طولی فهم عرضی لر
بوصیر بوکا بوصیر قوردیشی دیرلر توابع فیومدن بر شهر در
مروان الحمار که بنی امیه نك اخریدر بونده قتل اولمشدر بوصیر
بر دخی وار در اکا بوصیر سدر دیرلر کورکی سمرقند دن بر بوصیر
دخی وار در اکا بوصیر بنا دیرلر و بر بوصیر دخی وار در کورکی
بوشدق بونلرك جمله سی دیار مصر در بوقیه بحر روم کنا
نادقه بوغازنده عرب طرفنده بر ممکندر بوبنه مدینه کیلانك
در بحره قریبدر و مقرسلاطین کیلاندر بوشه اقلیم رابعدن
ساحل افریقیه ده بر بشهر در اکنلو و بیشلو و کتانی چوقدر
و بونك برارماغی وار در عرب طرفنده بحره دوکلور و بونلرك
ظهرینده رمور معدنی وار در و بونده مرجان چقار طولی ٦٠ عرضی
بوزج اقلیم ثانیده سندن زهره مهرانك غربنده بر شهر در
طولی صدی عرضی کم بهنا قلاع شامیه دن بر قلعه منیور در
عینتابك غرب و شمالنده در ایکیسنك مابینی ایکی کونلکدر
و بونك ایله سیوسی مابینی التی کونلك یردر و بونك ستانلری



بستانلری و بر کچرك ارماغی و چاپسولری و جامعلری وار در
طولی سال عرضی لوم بهنا اقلیم ثالثدن صعید ارد بیندن
بحر فیوم اوزرنده بر شهر در نیلك غربنده بر مرحله برده طاغ النشر در
طولی نال عرضی کط بهنا اوایل بلاد سودانده الواحات ناحیه سنك
بر شهریدر دخی بحیره بیت حبرون اقلیم ثالثدن فلسطیندن
بونك اشجاری چوق طاغلر ارسندهدر بر درنك ایچنده در بوطاغلر
وفلسطینك سائر طاغلرینك اغجلری زیتون و انجیر و خروب
اغجلریدر سایر فواکه آزدر و بر شهر بیت المقدسه التی میلدر
طولی بوزل عرضی لب و بر شهریدر حنبوزنده بر کچرك شهر واردر
مسجد ابراهیم الخلیل علیه الصلوة والسلام دینلك معروفدر
و بر مسجددر حضرت ابراهیم و اسحق و یعقوب صلوة الله وسلامه
علیهم اجمعین حضراتنك قبرلری برصف اولمشدر هر برینك
قبرینك هر بیسنك هر برینك خاتونلك قبرلری دخی برصف
اولمشدر بیت اللحم بیت المقدسه ایکی فرسخ برده برقریه در
عیسی پیغمبر صلوة الله علی نبینا و علیه حضرتلرنك ولادتی بونده
و بونده برکنیسه ده نخلرینه برقطعه اصلوب طوردو نصاری
ایدرلر که حضرت مریم بدیکی نخلرنك قطو سیدر بیت
المقدس معروفدر مقدس مجلس و زنده در و یاخود مقدس
معظم و زنده و قدس دخی دیرلر و بوکا ایلیا دخی دیرلر فضل
الفه ذکر اولمشدر عمر انجبه یروشلم دیرلر معناسی قریة
السلام دیمکدر اقلیم ثالثده فلسطیندن بر مشهور شهر در بونی
سلیمان پیغمبر علیه الصلوة والسلام بدی یلده یاپمشدر دیرلر
اللی اوج بیلدن صکره ملوك بابلدن بخت النصر کلوب بنه محو ایدوب

بديوز حكومى بر بيلد نصكره ملوك رومدن طيطوس ملوك
خراب ايدوب بعده يهان يابديغنه معمور اولوب عاقبت قسطنطيل
والده سى هيلانه زعملرى اوزره عيسى پيغمبر عليه الصلوة
والسلامى صلب اتدكلرى اغاجى بولمق ايچون بيت المقدسه
كلوب حضرت عيسى دفن اولندوغى قبرك اوزرينه قامه دبلن
كنيسه يابوب وبيت المقدسى خراب ايدوب مسجد اقصايى بره
برابر ايدوب بويله مرتبه امتداد بيت المقدس بو حالده اوزره
قالمشدى تا حضرت عمر رضى الله عنه قدسى فتح ايدنجه ايده
حضرت عثمان رضى الله عنه مسجد اقصانك يوبى يابل ايدوب يه مسجد
تا امتداد بعده ملوك بنى اميه دن وليد بن عبد الملك كلوب
حضرت عمر يابدوغى مسجدى يعقوب مسجد اقصايى تكرار يابوب
وصخره يك اوزرنه قبه يابمشدر الان انك يابدوغى اوزره در
وبونده غيرى برقاچ قبه دخى يابوب كنه قبه محشر وكنه قبه ميزان
وكنه قبه سلسله وكنه قبه معراج دعمشدر مرويدركه بو ليدك
وليدك غرضى بو ايدكه قدس موقعى اهل شامك قلوبنده عظيم
اولوب قدسى قيوب مكه يه حج اتمكه وادميلر دخى اهل قدسك جماعه وارك
استمى ايدى اهل حجاز دن رسول الله صلى الله عليه وسلم اهل مسكن
رضوان الله عليهم اجمعين فضيلتلو بنى اميه دن
لعنهم الله اعراض ايده لرديو بيت المقدس طاغلو اوزرنه دوكمكلرى
طاغلو اطرافنده دراما بعض شهر طغرا اوده تسنه برقضادر صوقوسى
صويدر وهيچ براويو قدركه اندن صيه يوب اوليه مسجد اقصانك
شرقى طرفنده در كوناكون مرمر دن كلوايله بريوك كوذل مسجد در كه
وصف اولنماز وبو مسجد ده مشهور اولان انبيا عليهم الصلوة والسلام كه هر

هر بريسيچون بر محراب واردر وصخره دينلى طاش بو بنده در
بو بر طاشدر كه اوزرنلوغى اولدوغى اوح رداع دالليكى دراعدر
ديردن يوكسكلكى اوم بويى قدر در داود زنده بر عالى قبه وار در و التنده
زرد بان ايله اينلور بر مغاره وار در رسول الله صلى الله عليه وسلم
معراجه بوصخره دن عروج اتمشدر حتى مبارك ايا قلرينك ايزى اولد
طاشدن اوزرنلك در اصحاب تار بجدن بعضلرايدر حضرت نوح عليه
الصلوة والسلام كميه كردكى وقتى الله تعالى امر ايدركه شمشاط اغاجندن
برتابوت ده زادم پيغمبر عليه الصلوة والسلام حديثى اولتابوت
قيوب كميه بويله قوى ديدى حضرت نوح دخى امر امتثال ايدوب
حضرت ادمك تابوتنى كميده ارلرايله عود لرمابينده قودى صكره
حضرت نوح اوغلى سام وصيت ايلديكه بن وفات اتدكمده بابامز
حضرت ادمك تابوتنى كميدن چيقاروب اولادمزدن ملك يزدتى يبله
الوب ستره ايدوب حق تعالى سوقا اتدكى يره كيده سزديدى بو نلرحى
حضرت نوحك وصيتى ايله عمل ايدوب حق تعالى بو نلرى بيت المقدس
طاغنه سوقا ايدوب تابوتى برقله اوزرنه قودقلرى كبى تابوت يره كچدى
اندن سام ودونوب اهلنه كيدى امامك يزدتى كميوب بيت المقدسى
بنا ايدوب اولوبجه اده سالدى سؤال قلركه حضرت ادمك قبرى اده در
حضرت عيسى اده صلب اولنمشدر بوكلام نصارى زعمنده در اما
بلكه قتل اولنمشدر وما قتلوه وما صلبوه ولكن شبه لهم بيت المقدسك طولى
نوعرضى لحابيوت اقليم ثالثدن دمشقدن ساحل بحره برشهردر
دمشقدن بكله سيدر وبونك غايت اولمانى واردر واكى ستره
برجى وسبتانلرى وارصاغى واردر بونك ايلعليل مابينى اوتوز الى قرق
طولى نط عرضى لد بيوذركوم معناسى كوك طاغ ديمكدر اقليم ثالثدن

كربلا، موحده وكون مثناتحتيه وضم راء مهمله ودواو ساكنه وراء اخرى
قرق دقيقه عرضى اوتوز نجو درجه در

بيروت
نط ل
نط ل
لد ل

بیرون اقلیم ثانیدن سند دن برشهر در وسندك اسکله لرینك
بریدی دیبل ایله مصوره مابینده ستاد الوالریجان بیرونی یوکا
مسوبدر طولی صفر عرضی کده بیره اقلیم رابعدن جنده قسم بندن
فرانك شرقا کنارنده بروکك وصعب قلعه در دیونك بر ده سی
وادی دزیتون دره سی دیرلر قلعة الروهان شرق طرفنده بر مرحله
یرده در وسرو جل جنوب وغربنده در طولی ساعو عرضی لوم بیضا
اقلیم ثالثدن اردندن بروکرك شهرد ربنا انهاك برکنارنده یاروب والفا اقلیم ثالثدن فاسدن برشهر در واصطخر ولایتنك مدینه سیدر
بریاض قلعه سی اولدوعیچون بیضا دینلمشدر لسان فارسده بونك اسمی
شالك در واقرة الفلات کثیرة الخیرات طیبة الهواغدة الماشهر در
وبوندن اصفهان وعقربه یوقدر وبوندن برنوع اوزم اولور کیرداغ
سی اون مثقال اولور وبرالمارا ولور کرکو ملکی ایکی قادر شق اولور
حسین بن مسعود الحلاج وامام قاضی ناصرالدین عبدالله صاحب کتاب
الطوالع بوکا منسوبلردر وبوندن شیراز سکز فرسخدر طولی
عرضی ل سیکند اقلیم خامسدن بخارادن برایلدر شهرایدی سوری
وبیلك خانی وارایدی وبرجامعی وارایدیکه بناسی ایجون ایدی لکن
الان خرابدر طولی فوق عرضی لط بیلقان اقلیم خامسدن ارانیدن
کثیرة الخیرات وافرة الغلات برمدینه در بیلقان بن ارمنی بن لنطی
بن یونان بنا المشدر بونکله ورتان مابینی التی فرسخدر طولی
ل عرضی ل میان شهر اقلیم رابعدن کیلاندن برکرك شهرد
طولی عل عرضی لوط بیمند بلاد کرمانده برشهردر سلطان محمد بن
سلکتکین وزیری ابوالحسن بیمندی بونی بندر طولی ف عرضی

بیرون وسصوره خمسة عشر فرسخا
والقرد بالاربین هراه وغزنه
وهی فی الغرب علی قلة عدل لدك بیره
سا لوم
سعال لوده
سوله لوم
بین بیسا وبین طبیره ثمانیة عشر
میلا وهی فی الجنوب علی طریق
بیضا فتح باوجه وسکون مثناة تحتیه وفتح صاد مهمله والف اقلیم ثالثدن فاسدن برشهر در
بریاض قلعه سی اولدوعیچون بیضا دینلمشدر لسان فارسده بونك اسمی
شالك در واقرة الفلات کثیرة الخیرات طیبة الهواغدة الماشهر در
وبوندن اصفهان وعقربه یوقدر وبوندن برنوع اوزم اولور کیرداغ
سی اون مثقال اولور وبرالمارا ولور کرکو ملکی ایکی قادر شق اولور
حسین بن مسعود الحلاج وامام قاضی ناصرالدین عبدالله صاحب کتاب
الطوالع بوکا منسوبلردر وبوندن شیراز سکز فرسخدر طولی
عرضی ل سیکند اقلیم خامسدن بخارادن برایلدر شهرایدی سوری
وبیلك خانی وارایدی وبرجامعی وارایدیکه بناسی ایجون ایدی لکن
الان خرابدر طولی فوق عرضی لط بیلقان اقلیم خامسدن ارانیدن
کثیرة الخیرات وافرة الغلات برمدینه در بیلقان بن ارمنی بن لنطی
بن یونان بنا المشدر بونکله ورتان مابینی التی فرسخدر طولی
ل عرضی ل میان شهر اقلیم رابعدن کیلاندن برکرك شهرد
طولی عل عرضی لوط بیمند بلاد کرمانده برشهردر سلطان محمد بن
سلکتکین وزیری ابوالحسن بیمندی بونی بندر طولی ف عرضی

بیضا فتح باوجه وسکون مثناة تحتیه وفتح صاد مهمله والف

بخارا ایله برمرحله در

عرضی کط سهق تلیسا بوده یکرمی فرسخ بوده برنیچه کویلودر
فصل التاء
تادلا اقلیم ثالثدن غرب اقصی دن جبل صنهاجه ایله جبل درنه مابینده
برشهردر محیط دلك محمد اولمشدر ومراکش ایله اعمال فاس
مابینده در وزعیتی جواده دیولر بوطائفه سندندر طولی سم عرضی
عرضی لم تاروت قطیعه برمرحله یرده باعلری چوق بوشهردن
قچیی بحر فارسدن مدوقع اولسه بوشهری صوجمع جوانبدن
احاطه ایدوب جزیره کبی اولور قچان جزر واقع اولسه بونك ایله قطیعه
مابینده یرلوك صولری چکلوب بوندن قطیعه قرودون وادیلور تانه
اقلیم اولدن هندن ساحل بحر ده برشهردر جزایرلك شرقنده ومبارك
غربنده در بوساحل اهالی جمله کفاردر ایچلرنده مسلمین دخی واردر
تانیه نسبتله تانتی دیرلر تیاب تانیته بوندن طولی فدك عرضی لط
تاهرت اقلیم ثالثدن مغرب اوسطدن ایکی شهرك اسمیدر برینه
تاهرت علیا وتاهرت عبدالخالق دیرلر زمان اولره عراق مغرب دیرلرایدی
ملوك غرب اوسطدن رستمیلر مقامی ایدی وبوشهرو وافرة الغلات
کثیرة الخیرات در طولی ل عرضی کط وبرینه تاهرت سفلی وتاهرة
البعدیه دیولر بونك ایله تاهرت علیایی مابینی برمرحله در بونك طولی
کو عرضی کط ایکیسنك بیلی حلقی حاقله موصوفلردر ثلبت بوقلیم
وسعدر بلاد صینیه وحصن بلاد هنك وحصن بلاد اتراکه متصلدر
وبونك حلقی کمشی ودمور وملون طاش ومسك وقبالاری دریای
تجارت ایدرلر وثلبت طاغنك سنبل بتی وبوندن مسك کیکی واردر
بوکیك سایر کیکلرکبیدر الا بونك شعرچکمسنك ایکی دیشی وارد

ومشناة فابینا ایله

طولی لب عرضی لد

ایلیا الموحده ثم هاء ثم الف ثم لام مهمله وسکون مثناة تحتیه والشاة المعجمه
ثم الف ثم سین مهمله ثم هاء ثم الف
طولی لب عرضی لد

توراسمیل بستمیل اولنمشدر تحقیقی ایران شهرذکرنده گچمشدر

تورز اقلیم ثالثدن افریقیه دن بلاد حویده ده بر شهردر دستانی اولور انهاری وشجاری وار در وبونده کتان وحنا اولور وبقول

توقات اقلیم خامسدن روم ده بر شهردر ارا اولور معرکی طولی لل عرضی لل قزل طیراقلو بر طاغ اتکنده بر کچرکن شهردر دستانلوی واشجار

واثماری وار در وهواسی معتدلدر وبر کچرک قلعه سی وار در

وسوبلک تمالنده در مابینی ایکی کونلک در طولی

تولم کیلاندن بر شهردر **تون** قهستانده قاین یاننده بر کچرک شهردر

تونس اقلیم خامسدن افریقیه دن بر مدینه جلیله قدیمه البنا در

کثیرة الخیرات والغلات شهردر دکزدن چقان اجی کولک کنارنده

توه اقلیم ثالثدن فارسدن خبابه یه اون طولی لل عرضی لل

وسیع بر دیه هواسی شدید طولی عرضی لل

تهامه حجازیه عرلک

اقسام خمسنک برسیدر انشاالله تعالی عن قریب بیان اولنور

تیما اقلیم ثانیدن بادیه شامیه برقلعه در طولی عرضی

الیق که سموئل بن عادیا الیهودی یه منسوبدر بر حصه قریبدر

تیه حق جل وعلا بنی اسرائیلی ارض مقدسیه داخل اولمق دیو

اسرائیدوب الدرحق امر اطاعت ایتمکلری اجلدن قرق سنه محبوس اولوب

قالدقلری بریه دیرلر بو بریه ایله مصر و بحر قلزم و جبال شراة مابینده

انی دار و زونی قرق فرسخدر و بری بر کرد و بونده بو مقدار شجار

وانهار وار در

فصل الثاء

ثغر جانب عدوده اولان دربند وسرحد دیرلر

ثمانین جبل

جودی قنده موصلک فوقنده بر کچرک شهردر نوح پیغمبر علیه

الصلوة والسلام کمیسی سکسن کسه ایله یعقوب بونی بنا ایدوب ساکن

فتح ثا مثلثه وسکون غین معجم در ایرمعجملیه

ویونده ایلیم لوجو قدر طولی عث عرضی مح **تکویت** اقلیم

رابعدن جزیره دن دجله نک غرب طرفنده موصلک التی کونلک یرده بر شهردر

وایل قزی تکویت که بکویه والله قزقدر اشیدر انکله ستمیه اولنمشدر

اما اقلیم سبعیه شاپور اردشیر بن بابل بنا ایلمشدر لکن الان اول قدر

خراب در طولی سبح ک عرضی لز یه له **تکدور** بنلک ایکی طرفنده قره لر

مملکتیدر طولی تو عرضی مح **تل اعفر** اقلیم رابعدن جزیره دن

ایله موصل مابینده بر شهردر طولی سوک عرضی یولی **تل باشر**

شامدن حلبک شمالنده ایکی کونلک یرده بر ناحیه در قلعه

حصینه سی وصولی وبساتینلری وار در طولی سل عرضی لدل

تل حمدون اقلیم رابعدن بلاد ارمنیه یه دیار بکرده بر قلعه حصینه در

سودی وچاپسولی وبساتینلری وارمغی وکوناکون میوه لری وار در

لکن مسلمانلر یوبی خراب ایتمشدر طولی نطل عرضی لوله **تلبن**

اقلیم رابعدن غرب اقصادن طاغ اتکنده بر مدینه مشهوره مشتمل در

داون اوح قیوسی وار در دصوبی التی میل یرده بر ارماغ در

خارجنده انهار دولتجار چوقدر وبو مملکتک قاعده سیدر سور لو

حصارلری وار در قاسی یونک غرب وجنوب طرفنده در طولی

اوح زوجه **تندیور** هنده منیلیاردن راسی هلی تل شرفیندن

بساتینلری وافر بر کچرک شهردر **تنکت** اقلیم خامسدن ماوراء

النهرده شاهنشهر لوندن بر شهردر ابلاق قصبه سیدر دیو تلک

قهرمانی ودهقنی دینری وار در طولی صبا عرضی مح **تنیس**

اقلیم ثالثدن دیار مصرده بحیره تنیسی دینلمک ایله معروف اولان

بحیره نک اورته سنده عی جزیره ده بر شهردر طولی بدل عرضی لم

تورآن مجموع ماوراء النهرک اسمیدر فریدون اوغلونک تور

فتح مثناة فوقیه وسکون واو ورا اهملتین والف ونون

فتح مثناة فوقیه وسکون واو ورا اهملتین والف ونون

فصل الجيم

جاجرم نیشابور و جرجان مابینده بر شهرك و كویلری و فرناحیه نك اسمیدر **جار** بحر قلزم ساحلنده مدینه، معروفه یه اوج كونلك یولده بر شهر در اهل مدینه نك حمله سیدر **جالوت** بعضلر نك تلفظی در **جاه** ناكود الیه لواره مابینده طپراقدن بر دیوار اورزنده بر شهر در **جاوه** جزایر هندده بر جزیره كبیره مشهوردر **جبل** عامه قشده عراق عجم و شلمان الیله معروف اولان بلاد در یونك جهت غربیسی حدی آذربیجان و جهت جنوبیسی بلاد عراق عجمیسی و خوزستان و جهت شرقیسی فارس و كرمان صحراسی و جهت شمالیسی آذربیجان و بعضلیسی و بلاد دیلم و قزوین و دی در **جبل** دحلم اورزنده بغداد الیه واسطه مابینده بر شهردر **جبله** اقلیم اولدن یمدن عدن الیه صنعا مابینده طاغلر ایچنده بر شهر در ایکی نهرك اولدوغیچون مدینة النهرین دخی دیرلر بو شهری سالحیون عمیه سیلا اتدكلری زمانده یاپمشلردر طولی سه عرضی ح **جبله** اقلیم نانیدن ساحل شامده بر كچرك شهردر ابراهیم بن ادهم قبری بوندهدر **جبل** دقیه یه اوزنده ایكی ویلیسنه تكچه می دردت میلدر طولی سه عرضی لدیه **جبنی** اقلیم ثالثدن خوارزمشاهلردن بو شهری دراو علی الجمالی المعتزلی بوندندر طولی عدل عرضی لی ه نواحی رزیه واقع بر قریه دخی دیرلو **جحفه** مكه دن دردت مرحله یریده بر قریه كبیره در اهل مصر و شامك میقاتلریدر مدینه یه اوغرمه مدقلری تقدیر جمزمانده بو كا مرهیعد دیرلر ایدی عادك قرندشلری بنو عبید مدینه دن اخراج اولندقلری زمانده كلوب بونده ساكن اولوب بعده سیل كلوب بو یلری هلاك ایدیجك جحفه دیو تسمیه اولندی رحالاهمان

همان بو دسه در اصلا انده كمسنه ساكن دكلدر **جدّه** اقلیم ثانیدن تهامه حجازدن مكه یه ایكی مرحله یریده بحر كنارنده بر شهردر اهل مكه نك ساحل سیدر طولی سول عرضی كامه **جرّبازقان** اقلیم راعدن بلاد جیلدن كرخ الیه هذا ان مابینده بر شهردر عجم بوكاد دربایكان دیرلو طولی بیتمش بش درجه **جرّبازقان** اقلیم ثالثدن بحر روم افریقیه مقابله بر شهره دخی دیرلو **جرجان** اقلیم ثالثدن بحر روم افریقیه مقابله سمله بر جزیره در یونك الیم قره مابینی عائشه طاریدر غلط بوغاز كبی دوره قدر الیم كچلود و یونك غربنده شرفه اولونلغی قلعه میلدر و شرق طرفنده كی بارنك ایچی اون بش میلدر طولی عرضی له لسم **جرجان** اقلیم راعدن خوارزم الیه طبرستان مابینده بر شهردر عجم بوكا كركان دیرلو جرجان بن امیم بن لوذان بن سام بن نوح الیله سمیه اولنمشدر قیشی اوزون و یمورلری چوق شهر اورتاسنده برنهری واردر و بحر خزره قریبدر وطاغلر اطاغ اتمشدر اسكون یونك اسكله سیدر و یونداسترآباده تكری لش فرسخدر و یونی سلیمان بن عبد الملك زمانده یزید بن المهلب فتح اتمشدر طولی قبل عرضی لخمس **جرجان خوارزم** اقلیم خامسدن خوارزمشاهلرك عزینده بر شهردر بوكا كركنج صحرای دیرلو و یوندن كركنج كبیری یه اون میلدر طولی قده عرضی سه **جرجرایا** اقلیم ثالثدن عراقدن بغداد الیه واسطه مابینده دحلدن عزینده بر شهردر طولی ع ل عرضی لح **جرخان** كوره ده اهواز ده سوسه قریب بر شهردر **جرشی** اقلیم اولدن یمدن بر شهردر طولی ساعرضی بر **جرم** اقلیم راعدن یدخشاندن بر شهردر طولی صد عرضی لو **جرّاشت** هندك اقلیم ثالثه سندن غرب طرفنده

اولان اقلیمنه دیولر کما بالا دسنده وکوهانه مصادف جزیره دخلی
الیله فرات مابینده اولان بلاده دیولر شام قره سندن فرات کنارنه
اولان بلادك بعضیسنی بوکاضم الیشلردر رحبه وغیری کبی
بلاد رحبه یه قریب اولدوغیچون بونك حدغربی وجنوبیسی فرات در
پس حد مذکور فرات الیله ممتد اولوب ملطیه یه اذنه رحبه یاندن
هیت اذنه انبار واردر وبو مقامده فرات حدا و لقدن چیقوب جلد
مزبور انبار دن دخل اودرنده نکویه دونوب اذنه سنه اذنه جلد
اذنه موصل اذنه دونوب جزیره ابن عمر آذنه امده اذنه اذنه بعده
حدغربی اولوب حدود اربعینیه وحدود بلاد رومه مرور ایدوب
ملطیه قسمنه فراته وارد که اذنه ابتدا اولمش ایدی جزیره دیار
ربیعه ایله دیار مضری وبعض دیار بکری مشتمل جزیره یه لسنده
جزری دیلور جزیرة ابن عمر اقلیم رابعدن جزیره دن دخلیله
عزیزه موصلك شمالنده ستانلری چوق بر کچرك شهردر دخلی
بولنی هلال کبی احاطه ایتمشدر طولی سیه یل عرضی یوزل جزیرة بنی کاوان
اقلیم ثانیدن بحر فارسده کرمان مقابلسنده بر جزیره در بوکا جزیره
لفت دخی دیولر بعضلر حرکت لامی شعبه لغزوب لافت دیولر
بونك اوزونلغی لغت ایکی ویارملکی طقوز میل در طولی سکن ایکی
الجزیرة الخضرا خضرا احضرك مؤنثیدر اقلیم رابعدن اولمش درجه
سبته اوکنده بر بلده طیبه در سودی بحر کنارنده کثیرة الخیرات
والغلات بر شهردر یونك برنهری وار در اسیمنه وادی العل
دیولر وبو نهرك کنارنده بر کنیسه وار در نهره وبحره ناظر در طولی
طقوز درجه. جزایر الخالدات بوکا جزایر السعدا دخی دیولر دنیا
حکماء بلدر رعم الیشلردر که ابدالآباد مفارقت اتمکه نصیب

بو جزایر ده ساکن اولدرلر بو جزایر بحر محیط مغربی ایچنده التی
جزیره در زمان قدیمده معموره ایدی اما الان بحر ایچنده مغمور در
وساحل بحردن اون درجه ایچرودر قدما متحیر بلردانن اطوالی
بو جزایردن طوغمشلردر اما متأخرین ساحل بحردن طوغمشلردر
جزیرة العرب دیار عربی جمیع جهاتنده محاط اولدوغچون
جزیره دینلمشدر جزیرة عربك غرب طرفنده حدی بحر قلزم در
بحر قلزم اطرافی یمنده عیذاب اولوب ایله یه وارمشدر ایله حد غربیسنك
وسطیدر اما غربیسی تمامی اطراف شامه دك ممتد اولوب شمال
طرفنده حدی معصی بلاد شام وفرات اودرنده بالس ورحبه رعانه
کوفه طرفنه وارنجه وحد شرقیسی حدود کوفه دن فرات ایله ممتد
اولوب بصره یه اذنه ساحل بحر فارسی اودرنده ممتد اولوب
بحرینه اذنه عمانه وارمشدر جنوب طرفنده حدی بحر هند وساحل
یمنیدر یمن طرفنه وارنجه جزیرة عربك حدودی اودرنده کیرو
کمسنه یولیله یه بحر کنارنده ابتدا ایدوب بحر صاغ طرفنده قالوب
کندو جنوب طرفنه متوجه اولوب مدینه یه اذنه یتنجه اذنه جده یه
اذنه ذبیده وعدنه وارروب یمنی دورایدر بعده شرقه طرفنه متوجه
اولوب بحرینه کلکان صاغ جانبنده اولوب سواحل ظفار وساحل
مهره یه وارروب یمنی دورایدر بعده شمال طرفنه متوجه اولوب
بحرینه صاغ جانبنده اولوب عمانه وقطیفه وکاظمه یه وبصره یه وارر بعده
غرب طرفنه متوجه اولوب بحردن مفارقت ایدوب فراتی صاغ قالوب بصره
سیبه وکوفه وعانه ورحبه ورقه وبالسه جوده حلبه سلمیه وعوطه
دمشقه واطراف حورانه وبلقایه وشراته وایله وارکه اذنه ابتدا
ایتمشدی جزیرة عرب بش قسمدر بریسی تهامه در که محاذك جنوب طرفیدر

ایکنجی نجد در که حجاز الیه عراق مابینی در اوچنجی حجاز در
برطاغدر که عیذاب ممتد اولوب شامه متصل در مدینه دعمان بونده
دور دنجی عروض در که یمامه دن بحرینه وارنجه کیشنجی یمن در
دیار عربه بیلنر در بحر یوقدر که انده کمی یوریه اما ارماغلر دویولر
چوقدر مدینه دن کوفیه یکرمی مرحله ومکه یه اون مرحله وبصره یه
اون سکز مرحله در ومدینه دن بحرینه اون بشی مرحله ورقه
ودمشقه وفلسطینه یکرمی شر مرحله ومدینه دن مصره ساحل اوزرنده
یکرمی بش مرحله در ومکه دن عدنه برایلیق قدر یول اما عدندن
مکه یه ایکی یول وار در بری ساحل بحر اوزرنده در بری صنعایه
وصعدیه وجرشه وطائفه دغراب مکه یه وار در بو یول اولکیدن
یقین در جفار دمل مصر دنیلن الیه معروف اولان یر در بونک حدودی
بحر در مدر ربحدن بحیرهٔ تنیسه وارر اندن قلزم اندن تیه بنی سرائیل
اندن بینه وفحه قسطه بحر دومه وارر جفر هلاك اولمغه دیرلر بونک
منازل ومراحلی بری بوندن ایران اولمق الیه دراب یودر یکرمی اکثر
هلاك اولور وغیچوره بوکا جفار دینلمشدر فرعون زمانده جفاره
کولیلر وارماغلر الیه معمور ایدی حق جل وعلا بوندن حکایت
ایدوب بیور مشدر ودمرنا ماکان یصنع وقومه وما کانوا یعرشون
جفاق اوق دکونك ساحلنه اوق جوب جابنده برمرحله یرده
برشهر در وبونك جنوب جانبی بریوك صحرا در جکل بلاد زنگیون
طراز فریضه برشهر در حلولا اقلیم رابعدن عراقدن بغداد دن
حراسانه کیدن یولده برکرك شهر در واون زنده نهری وکولیری وار در
طولی عاء عرضی یکرمی حلولا افریقیه ده برشهرك دخی همیدر حلیقیه
اقلیم سادسده بلاد روم دن برمدینه جلیله معظمه در طولی اون درجه

اون درجه عرضی اوتوز بر درجه در جکوت معموره نك نهایتی قیه
سنه خط استوا اوزرنده بر شهر در بونك طولی یوز سکسن درجه در
عرضی یوقدر جفا اقلیم ثالثدن بحر فارسی ساحلنده بر کوچك شهر در
بوندن شیرازه الی درت فرسخدر طولی عرضی یوقدر جناح فتح جیم
بحر هندده بر یوکسك طاغدر جناد حل حوانك اوستنه نیل ایچنده
بر طاغدر که نیل مصر اکا اوغرایوب کلور بونده کمیلری یوقاردن
کلوب بوکا منتهی اولور ومصر کمیلری بنا عنده یوقاردکیلره
بوکا منتهی اولور بو طاغ نیل ایچنده دشلر کبی سیو ملشدر بنیلك
زیاده سی زمانمزده بو طاغدرك اوزرنده مولد بقار لر صوکلوب
بو مولدی یا صیحاق نیل زیاده اولدی دیو مصره مژده جیلر کوندرلر
جند اقلیم اولدن بیندن تحرك شمالنده نصف مرحله یرده زمارد الیه
زبید مابینده برشهر در اب وهواسی غایتده یرامزدر دونه
معادن جبل رضی الله عنهك جامعی وار در اکثر اهلی شیعه در
طولی سعل عرضی بدل جند یسابور اقلیم ثالثدن اهواز دن کثیره
الغزات والفلات برشهر در بوندن ستوه سکر فرسنج وسکه
التی فرسخدر طولی عه عرضی لحرك جزر از ربیجان شهرلرندن
طولی عج عرضی مالك جنوه اقلیم خامسدن بلاد فرنجدن برجبل
عظیمك انکنده بحر کنارنده برمدینه عظیمه در اولوی غایتده صوکور
هر اوبر قلعه کبیدر بو احلدن جنوه یه سور یا یمقدن مستغنی اولمشدر
طولی لا عرضی مالك جوجر منصوره مقابلسنده نیل اشمومنده طناح
دیبری ونیل دمیاطه ایرلدکلری یرده برشهر در جور فارسدن کوره اردشیردن بری بدل شهر در جور کورك محرریدر
عضد الدوله صیدایچون بوکا کتسه ملك بکوردقت دیرلر ایدی

فصل الحاء

حادم اقلیم یاجوج دیار حلیدن برکوك شهریدر قلعه سی وانهاری واشجای وانارلك اصلاخیر دکی یوقدر حلبك عرضی له ایکی مرحله یرده در وبوندن انطاکیه یرمرحله در طولی سال عرضی له ه

حائی دیار بکرده برشهر در وبوندن معدنی وارد

حبش سودانده بر طائفه در حبشه ط حام ابن نوح علیه الصلوة والسلام اولادندندر وبونلرك بلادی بلاد حبشه مقابلدر وبحره متصلدر وخلیج بربری بو له نهایت بولمشدر وبرحصه اصلا شجر یوقدر

حجاز حوزه عربلك برقسمیدر سابقا ذکر اولنمشدر

حجر اقلیم ثالثدن حجازدن مدینه الله شام سایسنده وادی القریده دیار ثمودلر حمید ذکر حق تعالی اخبار حکایت ایدوب بیورمشدر وَثَمُودَ الَّذِينَ جَابُوا الصَّخْرَ بِالْوَادِ وَتَنْحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا آمِنِينَ بوندن برنیچه طاغ درطاغ بری بوندن منفصلدر هرطاغده مغاره لرکبی اولوبونلرده انواع نقش الیه منقش درکه ادم حیران قالور وبوطاغلرك اوزرنده برقریه وارد رصالح پیغمبر علیه الصلوة والسلام ناقه سی اول قوبیدن ایچکی دیو روایت اولنورکه رسول الله صلی الله علیه وسلم بوقوبیدن ایچمکی نهی ایتمشدر طولی سدل عرضی کج

حجب یمنده برموضعلر حمیدر

حدیبیه مکه یه برمرحله یرده برقریه در رسول الله علیه الصلوة والسلام اصحابیله تحتنده مبایعت ایتدوکی شجره بانده برقیو بلمیله تسییر اولنمشدر بوشول موضعدرکه رسول الله صلی الله علیه وسلم کلوب زیارت بیت الحرام بوندن منع اتمشلردر

حدید بر شهردر کامل ولایتلك تحتیدر وبوندن انار وشفتالو وشکر قامشی اولور طولی کج عرضی ط

حرم طولی عرضی کج

حزن طولی عرضی کج

حسا یاجوج دیار حسادن برناحیه دکی دیولس

حویث نواحی بصره ده برشهردر

حویزه نیشابورده کثیرة العمارات والبساتین برناحیه نفیسه در

حزم بلاد فارسدن برشهر طولی عط عرضی کج

حی اصفهانلك قدیم شهرلرندن حمیدر الان لاعمده شهرلرستان دیلورلر اصفهانلیلر بیرك شهرینه یهودیه دیرلر زیرا بخت النصر بیت المقدسی خراب ایدوکی وقتده یهودیلری اصفهانه کوچروب بونلرده کلوب انده اولوبنا ایدوب برمحله اولدیلر بعده بونلره مسلمان قاریشوب اول محلهٔ توسیع ایدوب برمدینه عظیمه اولوب یهودیه اسمی باقی قالمشدر یهودیه الچی یاخود الچی مقدار یدر

حیان اقلیم خامسدن انزلدن قریه لك شرقنده وسی کولك یرده برمدینه حصینه در انهاری واشجاری واقرلری وبوندن ابریشم چوقدر طولی بالی عرضی کج

حیرت اقلیم ثالثدن کرمانك بومدینه عظیمه در برنیچه چوق وادیلر ایله خرسان وسیستانه تجاری بوندن سیر جانه ایکی مرحله وهرمزه درت مرحله در طولی فج عرضی لا

جیل وراء طبرستانده بلاد دیلم متصل برناحیه حمیدر بوکاکیل وکیلان دیرلر تعریب اولنوب جیل وجیلان یافث بن نوح ایله تسمیه اولنمشدر بونده چوق کویلر واردر امابرمدینه عظیم یوقدر

جیمی خط استوا ایله اقلیم اول مابینده مصر کلانا ینلك غرب طرفنده بر

بیمی پادشاه قبره کندی بوسوندن بحضور اولوب بوشهرلر ادنی فیروزاباد ویرمشدر فیروزاباد مدینة الظفر دیمکدر بوشهرلك کللری وسنابلری چوقدر بوندن شیرازه اوبادرت وکادرن ادنه الی فرسخدر طولی فج عرضی لا

جودجان یاجوزجان خراسانده بلخ حاکمینه برشهردر کوره خراسانده بر ناحیه دکی دیولس

جوزجان نواحی بصره ده برشهردر

جوزیه نیشابورده کثیرة العمارات والبساتین برناحیه نفیسه در

جهرم بلاد فارسدن برشهر طولی عط عرضی کج

جی اصفهانلك قدیم شهرلرندن حمیدر الان لاعمده شهرلرستان دیلورلر اصفهانلیلر بیرك شهرینه یهودیه دیرلر زیرا بخت النصر بیت المقدسی خراب ایدوکی وقتده یهودیلری اصفهانه کوچروب بونلرده کلوب انده اولوبنا ایدوب برمحله اولدیلر بعده بونلره مسلمان قاریشوب اول محلهٔ توسیع ایدوب برمدینه عظیمه اولوب یهودیه اسمی باقی قالمشدر یهودیه الچی یاخود الچی مقدار یدر

جیان اقلیم خامسدن انزلدن قریه لك شرقنده وسی کولك یرده برمدینه حصینه در انهاری واشجاری واقرلری وبوندن ابریشم چوقدر طولی بالی عرضی کج

جیرفت اقلیم ثالثدن کرمانك بومدینه عظیمه در برنیچه چوق وادیلر ایله خرسان وسیستانه تجاری بوندن سیر جانه ایکی مرحله وهرمزه درت مرحله در طولی فج عرضی لا

جیل وراء طبرستانده بلاد دیلم متصل برناحیه حمیدر بوکاکیل وکیلان دیرلر تعریب اولنوب جیل وجیلان یافث بن نوح ایله تسمیه اولنمشدر بونده چوق کویلر واردر امابرمدینه عظیم یوقدر

جیمی خط استوا ایله اقلیم اول مابینده مصر کلانا ینلك غرب طرفنده بر

ایکی شهرك اسمیدر بری اقلیم راعدن بلاد حزیره دن فرات
کنارنده عمانه نلك تحتنده انبارك فوقنده در بوکا حدیثة النوره
دینور طولی سرك عرضی لحو ویری اقلیم راعدن بلاد حزیره دن
دجله نك جانب شرقیسنده ذاب اعلی یه قریب بر کوك شهر در
بوکا حدیثة الموصل دیولو بوندن موصله اون درت فرسخدر
طولی سرك عرضی لوم اول حران اقلیم راعدن دیار مضر تحتنده در
وصابیلیوك مدینه لویدر وبونده بردیه اورزنده صابیلیوك مقللو
وادر بونلو بوی غایتده تخظیم ایدرلر بو مصلی ابراهیم پیغمبر
علیه الصلوة والسلامه نسبت اولنور طولی سیج عرضی لوم د
رقه اقلیم اولدن محرمین ساحلنده بر شهر در حریم بغداد
حریم دار الخلافه دینلر یوردر بر بوکا کچی ثلث بغداد مقداری در
وخوجیك بر سودی وادر در اول سور دجله دن ابتدا اولنوب
ایچنده هلال شکلنده دوراید و بنه دجله یه منتهی اولمشدر حوجیك
ایچنده محله لو وچارسولو ودعایا اولری چوقدر دجله ایله دعایا اولری
مابینده بر سودی رحی واردر بو سورك ایچنده پادشاه اولدنده غیری
اوبوقدر خابان بر کوك شهردر بلقانك بوتخکاهیدر وبونده
بردره واردر بچیره دغره متصلدر وبو دره ده دکرمانلو وبستانلو
واکنلری بی نهایتدر حصن ابن هبیره اقلیم ثالثدن فاوسون بحر کنارنده
بر قلعه مشهوردر روایت اولنور که بونك صاحبی زمان قدیمده ثمود کسنه
ایدیکه حق تعالی اندن حکایت ایدوب بیور مشدر که وکان وراءهم
ملك یاخذ کل سفینة غصبا و اول ملك اسمی جلندیدر بونك طولی
قدر عرضی لکم حصن اکراد اقلیم راعدن حص ایله طرابلس مابینده
جبل لبنانه متصل بر جبل اوزرنده بر قلعه مشهوردر بونده حصه وطرابلس

حصن معروف اکراد کاف وفتح راء مهمله والف وواو وفتح هزه وسکون
عرضی اوتوز درت درجه اون طولی التمش درجه اوتوز دقیقه در

ایکی شهرك اسمیدر بری اقلیم راعدن بلاد حزیره دن فرات
کنارنده عمانه نلك تحتنده انبارك فوقنده در بوکا حدیثة النوره
دینور طولی سرك عرضی لحو ویری اقلیم راعدن بلاد حزیره دن
دجله نك جانب شرقیسنده ذاب اعلی یه قریب بر کوك شهر در
بوکا حدیثة الموصل دیولو بوندن موصله اون درت فرسخدر
طولی سرك عرضی لوم اول حران اقلیم راعدن دیار مضر تحتنده در
وصابیلیوك مدینه لویدر وبونده بردیه اورزنده صابیلیوك مقللو
وادر بونلو بوی غایتده تخظیم ایدرلر بو مصلی ابراهیم پیغمبر
علیه الصلوة والسلامه نسبت اولنور طولی سیج عرضی لوم د
رقه اقلیم اولدن محرمین ساحلنده بر شهر در حریم بغداد
حریم دار الخلافه دینلر یوردر بر بوکا کچی ثلث بغداد مقداری در
وخوجیك بر سودی وادر در اول سور دجله دن ابتدا اولنوب
ایچنده هلال شکلنده دوراید و بنه دجله یه منتهی اولمشدر حوجیك
ایچنده محله لو وچارسولو ودعایا اولری چوقدر دجله ایله دعایا اولری
مابینده بر سودی رحی واردر بو سورك ایچنده پادشاه اولدنده غیری
اوبوقدر خابان بر کوك شهردر بلقانك بوتخکاهیدر وبونده
بردره واردر بچیره دغره متصلدر وبو دره ده دکرمانلو وبستانلو
واکنلری بی نهایتدر حصن ابن هبیره اقلیم ثالثدن فاوسون بحر کنارنده
بر قلعه مشهوردر روایت اولنور که بونك صاحبی زمان قدیمده ثمود کسنه
ایدیکه حق تعالی اندن حکایت ایدوب بیور مشدر که وکان وراءهم
ملك یاخذ کل سفینة غصبا و اول ملك اسمی جلندیدر بونك طولی
قدر عرضی لکم حصن اکراد اقلیم راعدن حص ایله طرابلس مابینده
جبل لبنانه متصل بر جبل اوزرنده بر قلعه مشهوردر بونده حصه وطرابلس

حصن معروف اکراد کاف وفتح راء مهمله والف وواو وفتح هزه وسکون
عرضی اوتوز درت درجه اون طولی التمش درجه اوتوز دقیقه در

حصن زیاد دیار بکرده حزیره دن
دینلر قلعه در حصن الطاق اقلیم ثالثدن سجستاندن بر کوك شهر
اوزرنده برمدینه صغیره در وغایتده صعب بشهر در اول دیارك
پادشاهلری بر واقعه زمانده بونده صقللو وخزینه لری بونده
صاقلرلر طولی قیرق عرضی لذ حصن المایده جبل شاره که اندلس
شرقندن غربنه وارنجه ممتد اولمشدر انك اوزرنده برقلعه در سلیمان پیغمبر
علیه الصلوة والسلام مائده سی بونده محفوظ ایدی دیرلر حصن بوزنم
اقلیم راعدن حد قسمنده خیط دینلك ایله معروف اولان طاغك
انکنه بر قلعه صغیره در وغایتده صعبدر اول دیارك خلقی بر وقتلر
زمانده کافر ایدیلر لو وانده دفن اولنان غیری کمسنه سالك اولمز طولی
عرضی لذ حصن کیفا اقلیم راعدن دیار بکرك جزیره ابن عمر ایله
میافارقین مابینده دجله اوزرنده برشهردر بوکا نسبتله حصکیفی دیرلر
طولی سدله عرضی لول حصن منصوره اقلیم راعدن حد قسمنده
نهر ازرق شمالنده وقوانات جنوبنده دوزیرده بر قلعه در بونی منصور
بن جمهور العامری اخر خلفای بنی امیه اولان مروان الحمار زمانده بنا ایتمشدر
لکن الان خراب در طولی سا عرضی لز حصن مهدی بونده ایله
اون بر فرسخ و ایله دن بصیره یه درت فرسخدر حصر اقلیم راعدن
جزیره دن تکریت مقابلنده دجله یه بر ده بر مدینه قدیمدر الان خراب
اولمشدر طولی لیج عرضی لم حصر مکه ایله مدینه مابینده بر منزلدر
دخی بلمیدر حصر موت یمنده عدن شرقنده بحر قریبنده معمور
بر شهردر شجر ایله بونك مابینی درت کونلك یردر حلب اقلیم راعدن
شامدن حد قسمنده بر مدینه عظیمه در وقاره طاشندن سودی وار
وادرنه سنده بردیه اوزرنده بر یوکسك قلعه سی واردر وقلعه ابراهیم

فتح حاء مهمله وفتح وسکون باء موحده ایله
طولی التمش ایکی درجه عرضی اوتوز درجه در

وفتح سکون ضاد معجمه وفتح راء مهمله وفتح میم وسکون واو وشناه فوقیه ایله

پیغمبر علیه الصلوة والسلام مقامی و اندد حضرت ابراهیم جمع کوله
قرینه‌لیدی ماغوب فقرایه تصدق ایدردی فقرا حلب لبنی ماغدی
دیولر ایدی بوندن اوتوری بو شهره حلب دینلمشدر دیرلر بعضلر
دیمشدر که حلب وحص دیرلر عملیق اوغلی بوندن اوح قرنداشی
ایدی هریری بو شهری بنا ایدوب اول شهر لرینه اسملریله مسمی اولمشدر
حلب کثیرة الخیرات وطیبة الهواء والتراب شهردر طولی سی عرضی
حلوان اقلیم رابعدن عراقدن برطاغ اتکنده برشهردر بوطاغدن
دائما قاراکسک رکلمز اکز میوه سی انجیردر دیرلر بوندن بغداده دک
مرحله درطولی عامه عرضی لده حلة برنیچه مواضعلر اسمیدر
بری اقلیم ثالثدن عراقدن بغداده کوفه مابینده در بوکاحلة بنی مزید
دیرلر بری بنا ایدن سیف الدوله صدقه بن دبیس بن علی بن مزید
الاسدی در هجرت بوندن درت یوز طقسان سنه بنا ایتمشدر
طولی سطه عرضی لابه وسطه ایله بصره مابینده برقریه در بوکا
حلة بنی فیله دیرلر دیری بصره ایله اهواز مابینده برشهردر
بوکاحلة دیبس بن عفیف الاسدی دیرلر دیری موصله قریب
برقریه کبیره در بوکا حلة بنی المراقب دیرلر حلی اقلیم اولدن
عیدن برشهردر بوکا حلی بن یعقوب الاسدی دیرلر طولی سی عرضی
ج حمامات بحر رومده قسطنطنیه قریب برجزیره در حماه اقلیم
رابعدن شامات روایح حمصدن برمدینه قدیمه در رودن برنهر کچر
قلعه سی واردر دجله عاصی برنک طرف شرقی وشمالندن کچر بوندن
اوزنده جوق دولابلو واردر بساتینلری واولری صوار رطولی
سابله عرضی لده حمص اقلیم رابعدن شامدن برمدینه قدیمه مشهوره در
حمص بن مکنف عملیق اسمیله مسمی در برشهر بر دوزیوده در طرف

حلوان وهی قریة فوق النیل وبینها وبین
الفسطاط عشرة فراسخ

حلوان کتاندنه در

حلوان

طولی

عرضی

حلة

حلة بنی مزید

حلی

حمامات

حماه

حمص

طرف شرقیلیسنده بریوکسک دیه اوزرنده برقلعه مینوسی وارد
بلاد شامده هواسی وترابی صحیح بوندن غیری شهری یوقدر دمشقالیه
حلب مابینده درونهر مقلوب که نهر ارنط در بوندن اوستی یاینلرن
آقار وبوندن اوزرنده باغلر وباغچلر چوقدر وبو شهری طاسلمشدر
بوندن اصلا عقرب ویلان یوقدر شهرک قپوسنه کلدوکی کبی هلاک
اولور وبوندن طیرانمندن سائر بلاده الوب کیدر ویلان وعقرب
صوقدوغی یره سورسه لرفالله ایدر وبوندن طرقیه عالیه نلرایله
بقردن اشیاصوقدیغنده برصنم وادر دیوقیه نلر دیوارینه عقرب
صورتی وادر دیلان وعقرب صوقدیغی یره باده بالجمله الوب
بوصورتلک اوزرنه باصوب اندن اولیلان وعقرب صوقدوغی
یره سورسه اول حینده خلاص اولور وحصن صوبیلدیرنلر
لباسی کیمسنه یه یلان وعقرب اصلا ضرر اتمز یوقدر تا اول لباسی
برغیری صویله یوبامیچه طولی سیاه عرضی لك حمة شوکه ارضی حلة
یرده برقریه در خلفا عباسیه بوندن قریب لك حوارین بحرسنده
برشهردر بونی زیاد بن عمر فتح ایلمشدر انکچون بوکا زیاد حوارین
دیرلر حوارینه حصلت شرف وحصنده برقریه نلر دحی اسمیدر
حوران دمشقك جانب قبلیسنده برکوللری وافر ناحیه در نلرك
قصبه سی بصری واز عاملدر حوف بیلك طرف شمالنده فطاطن
اثنی اولان برلرك اسمیدر حیاز حلب کوره لرینلن برینك اسمیدر
الان بوبردر وحوشدن غیری سنه یوقدر حیره اقلیم ثالثدن
عراقدن کوفه یه فرسخ یوده برمدینه قدیمه در ملوك یمندن نری
عیدن خراسانه کیدرکن کیچه ایله بوموضعده متحیراولوب قونوب
اندن اول پادشاه برهدینه بنا اتمشدر انکچون بوکا حیره دینلمشدر

سنده

ضم حا مهمله وفتح یم وسکون مثناة تحتیه وفتح حا مهمله وسکون واو وفتح راء مهمله والف ودون ایله

فتح حا مهمله وسکون واو وفتح راء مهمله والف ودون ایله

فتح حا مهمله وسکون مثناة تحتیه وفتح حا مهمله والف ودون ایله

فتح حا مهمله وسکون واو وفتح راء مهمله والف ودون ایله

فتح حا مهمله وسکون مثناة تحتیه وفتح حا مهمله والف ودون ایله

یکرمی دقیقه در

کوحا مهمله وسکون میم وصاد مهمله ایله

طولی التمش بر درج عرضی اوتوز بش درج

فصل الخاء

خابران شرحس ایلده بیوردمابینده بر ناحیه در **خاجو** اقلیم خامسده صیدنا برمدینه کبیره در بونکله خان بالخان مابینی اون یدی کونلک یولدر طولی قچ درجه عرضی میا **خارك** اقلیم ثالثده بحر فارسدن اینی واودنی بوردقرسنج برجزیره صغیره در جنابنه نك صغیره در وجزیره کیشك عرضنده در مابینلرنده یکرمی یدی فرسخدر دیو جزیره ده انجو جقار طولی عج عرضی لج **خان بالق** اقلیم رابعده بلاد خطاقشتنده برمدینه عظیمه در اهل خطا جنسندندر شویله روایت اولنور که عزیزدن شوقه یکرمی اوچ کونلک یرسیر سودر بولادی وقریه لری ومزدعه لری احاطه امتدادطولی بقدر عرضی له **خاتخو** اقلیم اولدن صیدنا نهر کنارنده برشهردر طولی قسب عرضی مح **خانقو** اقلیم اولدن صیدنا نهر کنارنده برشهردر برشهردر بونده فواکه وبقول وحنطه وشعیر وازدن وقصب شکر چوقدر طولی قس عرضی یه **خانقین** اقلیم رابعدن عراقدن ناحیه بغداده محدانه کبیده بولده قصر شیرین ایله حلوان مابینده برشهردر طولی طولی عاشر عرضی لو کوزده بومدینك

خبیص کرمانده برقریه در طولی قس عرضی

خلّان اقلیم رابعدن ماوراءالنهرده بنجم مدینه لری مشتمل برکوره کبیره در بونك واديلرنده سیل زمانلرنده القون بولنور طولی صیاغ عرضی لو

ختن اقلیم خامسدن ترکستاندن برمعمور واوجوزلق شهرلریدر طولی فی عرضی یج **خجستان** هرات طاغلرندن برطاغ عذر انکوزی ایکی سنه سنده خراسان اوزرینه تغلب ایدن احمد بن عبدالله الخجستانی بولندندر **خجند** اقلیم خامسدن ماوراءالنهرده سیحون کنارنده سویه لری وبستانلری چوق برشهردر بولندن سمرقنده یدی مرحله وشاشه درت مرحله در طولی صن عرضی مم **خذیسر** ماوراءالنهرده اعمال هروشنه دن برشهردر **خراسان** بلاد کبیره در خراسان سام بن نوح ایله تسمیه اولنمشدر رفاهیت ایله یی دیمکدر خراسانی غربندن خراسان ایله بلاد جبل مابینده اولان صحرا وخرجان جندیشاپور خراسان ایله فارس مابینده اولان وقومس شرقندن نواحی سجستان وبلاد هندك بعضیسی شمالندن بلاد ماوراءالنهر وبلاد ترکستانك بعضی سی احاطه امتدادیله **خرتبرت** دیار بکرده محصن زیاد دیملك ایله معروف برحصندر یونك ایله ملطیه نك مابینی ایکی کونلك در ودفات ایکیسنك مابینده در **خرخیز** اقلیم رابعدن توابع هراتدن برشهردر بوکا خرکوردخی دیرلر بوبنك اقرصولری وبستانلری وار در طولی قد عرضی له **خرشکت** بلاد شاشدن بربلاد در **خرمیثن** انجار اکو یلرندن اقلیم رابعدن بلاد بسیطه ده بربلاده در حافظ ابوبکر بیهقی بونلرندن طولی فج عرضی لو **خرّم شام** بلاد اردبیجاندن بربلاده در بوشهردر

خندان نواحی اصفهاندن قومدیسنده در **خاذس** سمرقندك شرقنده برمدینه صغیره در

خُتّل اقلیم خامسدن ماوراءالنهرده بنجم مدینه لری مشتمل برکوره کبیره در بونك واديلرنده سیل زمانلرنده القون بولنور طولی صیاغ عرضی لو

خُتّن اقلیم خامسدن ترکستاندن برمعمور واوجوزلق شهرلریدر طولی فی عرضی یج **خجستان** هرات طاغلرندن برطاغ عذر انکوزی ایکی سنه سنده خراسان اوزرینه تغلب ایدن احمد بن عبدالله الخجستانی بولندندر **خجند** اقلیم خامسدن ماوراءالنهرده سیحون کنارنده سویه لری وبستانلری چوق برشهردر بولندن سمرقنده یدی مرحله وشاشه درت مرحله در طولی صن عرضی مم **خذیسر** ماوراءالنهرده اعمال هروشنه دن برشهردر **خراسان** بلاد کبیره در خراسان سام بن نوح ایله تسمیه اولنمشدر رفاهیت ایله یی دیمکدر خراسانی غربندن خراسان ایله بلاد جبل مابینده اولان صحرا وخرجان جندیشاپور خراسان ایله فارس مابینده اولان وقومس شرقندن نواحی سجستان وبلاد هندك بعضیسی شمالندن بلاد ماوراءالنهر وبلاد ترکستانك بعضی سی احاطه امتدادیله **خرتبرت** دیار بکرده محصن زیاد دیملك ایله معروف برحصندر یونك ایله ملطیه نك مابینی ایکی کونلك در ودفات ایکیسنك مابینده در **خرخیز** اقلیم رابعدن توابع هراتدن برشهردر بوکا خرکوردخی دیرلر بوبنك اقرصولری وبستانلری وار در طولی قد عرضی له **خرشکت** بلاد شاشدن بربلاد در **خرمیثن** انجار اکو یلرندن اقلیم رابعدن بلاد بسیطه ده بربلاده در حافظ ابوبکر بیهقی بونلرندن طولی فج عرضی لو **خرّم شام** بلاد اردبیجاندن بربلاده در بوشهردر

خرّم ایله یاده بردادیلیر حمیدی

خشوفه سعد قریه لریدن برفریه دک الان بوکا کوپری باشی دیرلر

خصوص نیلك پرشو قیلیسنده برات سکردمی بوده صعید او سطه صعید

مقابلسنده برقریه گیوه در خلاط و بوکا اخلاط دخی دیرلر اقلیم

خامسن ارمینیه دن برمدینه جلیلم در و نوبرده وزیوده در ارمغانی

دستانلری چوقدر و قیشی برکدر طولی سه یه عرضی لطام خلم

لخ اون فرسخ بوده برشهردر بوکا عهاردن چوق کسنه سنوبدر خلاط

حلیك شرقنه حدودنده ایکی مرحله یردن کناردنه برقلعه در خلاط

بنی امیه دن عمر بن عبد العزیز بونده ساکن اولوب ایدی طولی سکز

عرضی لخ ل خشا اقلیم ثالثدن صینده برمدینه در صینیك برسوی

بکلاسیدر نرم دیار موك تجاری بوکا واصل اولور زیتونلری قدم

عرضی یج خوار اقلیم خامسده بلاد جیلدن نواحی ریده ری ایله

سمنان مابینده برمدینه در کبیر قوافل برمنك اوزنه سنه اوغ ارلر

بوکا خواری دیرلر طولی عرض لهم خوارزم بحیرمنك ایکی

طرفنده برناحیه کبیر و برولایت متصلة البحاره در خوارزم بن یافث

بن نوح ایله تسمیه اولنمشدر و بو ولایتیك خلقی عامة معتزلی المذهب

و بونك غربنده بعض بلاد ترك و جنوب طرفندن خزر ساحلی و شرقندن

بلاد ماوراء النهر و شمالندن بلاد ترك احاطه المشدر و بلاد

خوارزم بحیره خوارزمك جنوب و شرقنده در حکایت اولنور که

بحیره خوارزمده انسان صورتنده برشخص وار در بعضی اوقات

صوادن زینه چیقوب فرم اولنماز اوح دن کلمات سویلیوب بنه صویه

طالر برشخصك ظهوری پادشاهلردن بونك موتنه دلالت ایدر دیرلر

خواش اقلیم ثالثدن سمجستاندن قریبنه برمرحله یردده اشجاری

و انهاری چوق بوشهردر طولی قرم عرضی لخ خوان نواحی

نواحی نیلیا بوردده برناحیه در طولی فخ عرضی له ل خوانند

اقلیم خامسدن فرغانه دن لنباء علیا ذاحی سنده برناحیه در طولی

ص عرضی م خوست اقلیم رابعدن بلخدن اندراب ایله طخارستان

مابینده برشهر در و بوکا اوسن خست دیحی دیلور طولی قرم عرضی

لخ ك خوجان ناحیه نیلیا بوردده برقصبه در خوذق کوفه لرقصی

نحاه بن المنذر یاپمشدر بویی سکسان بوکا سنمار الله برکسنه التمش

بیلده یاپی ویرمشدر ایکی اوح بیل سیردی دوت بش بیل غائب

اولوردی بوسلوب اوزره بوقصر تمام اولدوقده نعمان اوزره

چقوب کوردیکه برقصر در بوجانبی بره و برجانبی بحره بقاد غایتده

یکدرب سنمار ایتدی بوندن کوزل قصر بن کوردم دیدی سنمار ایتدی

بن بوندن بوقدر برکرمدم بیلورم که اول کیمسه نسه بوقصر بالکلیه یقیلدی

نعمان ایتدی اولا کرمیدی سنده نصیری کسنه بیلورمی ایتدیکه یوق

ایمدی اول کیرمدی ادتی کسنه بلمیوب دیو امر ایلیوب سنمارك

قصرك یوقاروسنده اشاغه اندروب سنمار پاره پاره اولدی احسان

مقابلسنده اساءت انمکله جزا سنمار مثل اولمشدر اخوزنق بلخ

نصفنه فرسخ یرده بوقریه یه دخی دیلور خوزستان بوکا خوزك

دیلور قصبه ایله فارس مابینده مدن کثیره یی مشتمل بر اقلیم عظیمه

بولنی غربنده رستاق واسط عمورنده عباد الله احدود فارسه

وارنجه شرقنده بعض حدود فارس و حدود اصفهان و بلاد

جبل و شمالنده حدود دصیمره و کنج و جبل لور و بلاد جبل تا

امتداد و بو اقلیم بردولیرده درکه اصلا جبال یوقدر دونك

اقرصولری چوقدر بوصولر مجتمع اولوب حصن مهدی قصبه

بحر فارسه دوکلور خوع اقلیم رابعدن ارزیجاندن مراغه یه اوح فرسخ

یاخود اوته اوح

خلاط بینهما و بین بلاد ارزن الروم

حوانند

حوست

خوجان

خوذق

خوزستان

ذکر محاصرة خوارزم

من عسکر یکرم الی الاصبهذ

الی بصری

خوع

فصل الدال

دارا اقليم رابعدن جزيره دن ماددين طاغنك انكنده برلده صغيره در طولى سه ع عرضى اوتوز يدى درجه اون دقيقه در جبال طبرستانده برقلويه وبلاد بنى عامره ده بر وادى يه دخى دارا ديرلر

دار ابجرد معناسى عمل دارا ديمكدر اقليم ثالثدن فارسدن برشهر در ونوك سورى وخندقى واردر واوسط مدينه ده قبه كبى برطاغ واردر وناحيه دارا بجرده طوز دن اق وقره وقرمزى وصارى وسيل طغرا واردر بوطوزلردن الوب بونوب سائر بلاده كونرلر وبونده موميا وزيبق معدنلرى واردر طولى ف عرضى لب

دايم اقليم رابعدن جزيره دن فراتك غرب طرفنده رحبه ايله عانه مابينده كائن برمدينه صغيره در طولى سه ل عرضى لد

دامغان اقليم رابعدن قومسدن برا وجوق دلق شهرلر در طولى عط ل عرضى لوك

دانيه اقليم خامسدن اندلسدن بلنسيه يك غربنده بحر كنارنده رمينه عظيمة القدر در طولى لط ح عرضى لط م

دبرسيا اقليم خامسدن بخارا ايله سمرقندمابينده برمدينه صغيره در طولى فج ي عرضى لط ه

دبيل اقليم رابعدن وارمينيه دن برشهر در طولى عب عرضى فج ك در

دربسان اقليم رابعدن حنه قنسرينك هر ايكى شمال وشرقنده اون ميل مقدارى برده بركسك قلعه لو برمدينه در ونونك سرقنده جارلو وچنلو برعظيم صحرا وارد در نهر سهود بوصحرايه اوغرر يوب

درعان اقليم خامسدن هند ارزمن برشهر

درستوا اهوازدن برشهردر

درسكره اقليم رابعدن عراقده نواحى بغداده حلوان يولنده برقريه قدعيه در بوكا درسكره الملك دريلر بونده منازل ملوكانه وابنيه عجيبه دن اثار قدعيه چوقدر طولى عل عرضى لح

درشنا اقليم ثانيدن صغيد دنيانك سرقنده توصه اج مرحله برده برمدينه صغيره در طولى نامه عرضى له

درفوقا اقليم رابعدن جزيره دن اربله يى كونلك برده بستانلو دارماقلو دلتوت افلاق كثيرة الحيوات بوشهردر طولى كز عرضى لوك

دلى اقليم رابعدن هندستان بوشهردر بردوز برده در وكومبدن سورى وارد ور وبرفرسنج برده فراتدن كچرك برنهرى وارد ر ونونك جانبنده قزل طاشدن اويمش التمش ايچى نوزدبانلو برمناره عجيبه سى واردر برمناره مربع دكلدر كثيرة الاصلاع وشناعيسى وارد ر يوغن برقاره سى كندكجه ايچم در ونونك سلطانى واكثر اهلى مسلمدر اما اهل باداسى كفره در وبرنده اوزم يوقدر ومياى فضلدر

دشت بخارا طولى فكه عرضى له

دشق اقليم ثالثدن شامدن برمدينه قديمه در بانسبى دمشق بن كنعان ايله تسميه اولنمشدر بوشهر طاغلو اورتم سنده كثيرة الانهار والاشجار والاثمار والورود بر واسع صحراده برنهر عظيم ايله

عوطه ديرلو اوزونلغى ايكى مرحله و برمرحله در جيحان دنيادن تدرلوى عوطه دمشق وبرى سمرقند وبرى شعب بوان وبرى وبرى نهر ايله بونلرك جمله سندن افضلى عوطه دمشقدر

درعا حلب حدودنده بر قصبه در

درعا حلب حدودنده بر قصبه در

دركزين اقليم ثالثدن سجستاندن

درنك اقليم رابعدن ماوراء النهرده بر قصبه در

درنوك اقليم رابعدن ماوراء النهرده بر قصبه در

دزك اقليم رابعدن ماوراء النهرده بر قصبه در

دزمار اقليم رابعدن ماوراء النهرده بر قصبه در

دسكره الملك اقليم رابعدن عراقده نواحى بغداده حلوان يولنده برقريه قدعيه در بوكا درسكره الملك دريلر بونده منازل ملوكانه وابنيه عجيبه دن اثار قدعيه چوقدر طولى عل عرضى لح

دشنا اقليم ثانيدن صغيد دنيانك سرقنده توصه اج مرحله برده برمدينه صغيره در طولى نامه عرضى له

دفوقا اقليم رابعدن جزيره دن اربله يى كونلك برده بستانلو دارماقلو دلتوت افلاق كثيرة الحيوات بوشهردر طولى كز عرضى لوك

دلى اقليم رابعدن هندستان بوشهردر بردوز برده در وكومبدن سورى وارد ور وبرفرسنج برده فراتدن كچرك برنهرى وارد ر ونونك جانبنده قزل طاشدن اويمش التمش ايچى نوزدبانلو برمناره عجيبه سى واردر برمناره مربع دكلدر كثيرة الاضلاع وشناعيسى وارد ر يوغن برقاره سى كندكجه ايچم در ونونك سلطانى واكثر اهلى مسلمدر اما اهل باداسى كفره در وبرنده اوزم يوقدر ومياى فضلدر

دمشق اقليم ثالثدن شامدن برمدينه قديمه در بانسبى دمشق بن كنعان ايله تسميه اولنمشدر بوشهر طاغلو اورتم سنده كثيرة الانهار والاشجار والاثمار والورود بر واسع صحراده برنهر عظيم ايله

عوطه ديرلو اوزونلغى ايكى مرحله و برمرحله در جيحان دنيادن تدرلوى عوطه دمشق وبرى سمرقند وبرى شعب بوان وبرى وبرى نهر ايله بونلرك جمله سندن افضلى عوطه دمشقدر

دومة الجندل

دُومَةُ الجَنْدَلِ دمشقه اون یدی مرحله مدینه اون اوچ مرحله شام الیله عراق مابینده بر معموره دومة بن اسمعیل بن آدم

دُوبِنْ اقلیم یاجوج ومأجوج دن بر بلده در طولی عب عرضی لج

دُهُوكْ اقلیم ثالثده بلك عزیزه بر مدینه در طولی ع عرضی كط

دِهِسْتَانْ اقلیم خامسده خراسانده بر مدینه مشهوره در طولی قل عرضی

دَهْلَانْ اقلیم اولده بحر عیذاب بحرینه كیدر یرده بر جزیره در اوزونلغی سكسن میلدر وبو نكله یمن قره سنك مابینی اوتوز میلدر وبو جزیره مرجی اعز وهواسی اسی یردر ملوك بنی امیه قچی برگسنه یه غضب ایتسه بو جزیره یه اتولی ایدی طولی ساعرضی یه

دِيَارْ بَكْرْ ودیار ربیعه

مُضَرْ دیار بكر بكوبن وایل بن قاسط مضافدر دیار ربیعه دیار ربیعه نزار بن معدبن عدنانه مضافدر دیار مضر ربیعه نك قرنداشی مضر بن نزار بن معدبن عدنانه مضافدر بو دیارك جمله سی بلاد جزیره مشتملدر لكن دیار بكر نصیبین اوزرینه حوالیه اولان طاعدن دجله یه وارنجه اولان بلاده دیار مضر حصن كیفا وآمد وسیافارقین دیار بكر دندر دیار ربیعه موصل الیله راس عین مابین اولان بلاده دیار مضر سمساط اولان بلاده در

دِيَارُ قَوْمِ لُوطْ بو كال ارض مقلوبه دخی دیرلر بحیرهٔ زغره قریبدر بو بنده دیرلر وضرو عدن وحشیشده اصلا نبات یوقدر وبو ارض یوكلكده بری بریندن متقارب طاشلر الیله دوشمشدر روایت اولنور كه بو طاشلر لوط قومنه الان حجارة مسومه دیوز وبو طاشلردن اوزرنده مرقوم نسنه وارمش

دِيمَلْ اقلیم ثانیده سندن ساحل بحر هندده بر مدینه

دیمیل الی تزون اربع مراحل

دِيمَلْ صدل عربی كیدر دیر العاقول بغداده قریب بر مدینه صغیره در طولی ع عرضی لح

دَيْلَمْ جیلان مقابل اقلیمده بونك اكثری عزیز بلاد اراز بجانك بعضی وبلاد دریك بعضی حضیتی جنوبن قزوین وارنجانك ودریك بعضی سرقندن دریك بقیه سی وطبرستان وشمالدن بحر خزر احاطه ایتمشدر ودیلمك طاغلری عایته بوكسكدر وبو طاغلرده طبرستان طرفنه وافر صولری وصیقل كلوری وار در

دَيْمُرْ اقلیم رابعده بلاد جیلان همدانك غرب وشمالنده كثیرة الانهار والاثمار بر مدینه در بوندن موصله ومراغه یه قدر فرسخ برد در طولی عج عرضی له

دَيْرْ بحر هندده كنبایتك جزیره سی جوارینده در بونك خلقی حرامیدر واولری تاماشدندر وصولری یمور دندر

فصل الذال

ذَاتِ عِرْقْ اقلیم ثامنده حجاز دن بر یردر بوندن مكیه یه قریبدر الی میلدر وبو موضع اهل عراقك میقاتی یعنی احرام كیه جكلری یردر طولی سرك عرضی كمال

ذَمَارْ اقلیم اولده یمن یمنیدن بر بلده مشهوره در بوندن صنعایه اوچ الی وظفاره سكسن فرسخدر صنعادن زماره كیدیلیه اوچ ایكی كونلك یرده معادن جبالك سجدی وار در طولی سو عرضی عل

ذُو قَارْ كوفه الیله وسط مابینده بر یردر لكن كوفه یه اقربدر عرب الیله فرس مابینده اولان یوم ذی قار بو یرده واقع اولمشدر

فصل الراء

رَأْوَكَانْ نواحی طوسده بر كجرك شهردر

رَأْسُ عَيْنْ اقلیم رابعده دیار ربیعه دن بر شهر در بوندن اوچ یوز فرسخ زیاده اوراق حنطه

روسیا بإثبات الهملة والواو والسین المهملة ثم
با مثناة تحتیة والف فذال الاخر

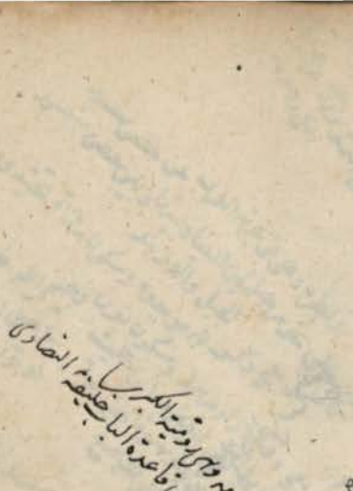
طول روسیا عرض
طول ٥٢ عرض ٤٢ الشمال اعتبار ثابت بما ذکرنا
عرض ٤٢ قاعدة الکرسی

طول
عرض

وبونلر بر صحراده در که اول صحرایی بوکول احاطه ایتمشدر بونلر عدد ولرین بوکول الیه قویوب ولرینه و بونلرک بلادینه کی بو قدر بونلرک تجارتی سبب اتلی اولرینه در روسک شمال طرفنده بولغار واردر بیعی وشرایسی کی کوله در قجان تجار بونلرک دیارینه وارسه اوراده کوزیمنوب بونلر تجارتک کلاکلوین بلنجه در که طور ولر عدد بیع وشرا ایچون نقود بولدقده بوده تجاملرینه متاعلرینی کتورر وهر کسی متاعنه ثمن قویوب متارکه کیدر لر اندن بوطایفه کلوب هر متاعلرینه مقابله سنه سمور وسنجاب وقاقم ودیگر وحشی درلکو وحیوانه ایسه قویوب کیدر لر بعده متاع صاحبلری کلوب اکر متاعلری مقابله سنه ایسه مرحبا واکر راضی اولمزلر ایسه یه قویوب کیدرلر بعده اول قویمیه کلوب اول قویدقلرینه ترک اورزلرینه ذکی قویدقلرینه تاشوکادن کیه راضی اولدقلرینی اصلاته بونلر اندن صکره انلر بونلرک کوروزلرینه

مسلمون یولی معاویه زمانده فتح اتمشلر ایدی بعده بنه کافرلر یدلرینه طقوز یوز یکرمی طقوزنده سلطان سلیم فتح ایلدی طولی نام عرضی لوکا روزبار اقلیم راعدن بلاد دیلمك تختیدر طولی عمه ل عرضی لوك قرای بغداددن بوقریه وحرهانده طوسیه بومرو وهروه الروذ بقریه وشاشده بوقریه وهمذانده بر محله یه روزبار دیرلر روزور نواحی همذانده کیرة الکوالآشمار ویرمدینه صغیره در روسا صقالبه دن براعظمه در وبونلرك بلادی بلغارك شمالنده در بلاد صقالبه وبلاد ترکه متصلدر روم اصحاب تواریخ بویله دیمشلر که روم ایکی طائفه در برنه روم اولی وبرنه روم ثانیه دیرلر روم اولی طائفه یونان روم بن لیطی بن یونان بن یافث بن نوح نسللرندن بونلر حکما عالم ایدی علم نجومده وحسابده وهندسه ده وطبیعه ومنطقه وصناعه عربیه وعجیبه ده ماهر لر ایدی بونلرك بلادی بونلرك جهتجنوبنده بحر روم وهنوز شامیه وثغور جزیره وجهت شمالدن حدی بلاد اللان وبحر قرم جهتشرقدن حدی بلاد ارمینه وباب الابواب جهت غربدن حدی اندلس ایدی وبونلرك لغتلرینه لغت اغریقیه دیرلر ایدی وبونلر صابئیلر وعبده اصنام ایدی روم ثانیه روم بن عیص بن اسحق بن ابراهیم ایدی بونلرك لغتلرینه لغت لطینیه دیرلر بونلرك پادشاهلرینه اغسطس کلوب روم اولی که یونانیلرندن انلرك اوزرلرینه غلبه ایدوب یونانیلرینك ذکری مضمحل اولمشدر قیصر روم لقبیله ملقب اولان اغسطس قیصرك معناسی مزنك لغتنده شتی عنه یادوب اغسطس چقرد قدری چون قیصر دیلدی بعده هرکمه که روم پادشاهی اولمش اکا قیصر دیمشلر در حتی اغسطس بن عورت فوجندن چقمیوب دورت روم دیو سائر پادشاهلره افتخار ایدرلری وبرکسنه سوکدکده

سوکدکده انی فرج دیو سوکردی بونلرك تختلری رومیه کبری ایدی ودیلری صابئی ایدی تا قسطنطین کلوب پادشاه اولدی واد حیچی بیلوه دیب نصرانی اظهار ایدوب طائفه رومی عامه نصرانی ایدوب وکندوسی رومیه دن کوچوب کلوب قسطنطینیه نك سوننی بنا ایدوب اوندن ساکی اولوب رومه وسایر بلاد رومه لطینیلردن معتمد علیهم کسنه لره اصرایوب بونلرینه کندیلرك تحت حکومتلرنده عاملاری منابسنه ایدی بعده بوکسنه لردن قوی اولنجه لر قیصرك اطاعتندن چقوب هربری بلاده کلاك اتمکه باشلیوب لطینیلرك مملکتی رومیلر مملکتندن متمیز اولمشدر بو بلاد نصکره مسلمان جماسنه غلبه ایدوب اکثر بلادینی المشلدر رومیه رومه دخی دیرلر اقلیم خاصلدن وساوسدن قلعه یرلك عزیزنده وبنادقه خلیجلك جنوبنده بر مدینه عظیمه در ملوك روم اولا ایکی برادر ایدی بونه رومانس دیرلر ایدی بو ایکیسی بو مدینه عظیمه بنا ایدوب رومیه دیرادیو مشاراليه خلیفه نصاری که کما یاپا دیرلر بو شهرلرك مقرایدی وبونلك حصاری کرمیدی الیه یاپلمشدر ودوری یکرمی درت میلدر ووسط مدینه اوزره بر نهری واردر واردنده جوق کوپرولری واردر وبونده بر کنیسه عظیم واردر دیوارلك اوزونلغی التوزه ذراعدر وسقفی یاقردن وقرشی مرمر دندر بونده التوندن بر کرسی واردر اوزرنده پاپا اوتورر وبونده مرمردن بر عظیم حوض واردر ایچنده پاپا محمودیلر دیو بر صورت کله اوزرینه کشیلر بعض کسنه اوقدولو چلکله نصارینك اولیاسی اولدی دیولر انکچون رسول الله صلی الله علیه وسلم بیورمشدر کل مولود یولد قیرلو علی فطرت الاسلام الی اخر الحدیث وبو کنیسه نك التندن بوسلو



فصل الزاء

زَابُلْ ذ البلستان دهی دیولر اقلیم عرفیه دن بر اقلیمدر قصبه سی کابل در

زَابُلِسْتَان اقلیم راجعدن طرستاندن طاغلر ایچنده برمدینه در دیوکا

زُهَا اقلیم راجعدن دیار مضردن قرائک شرق و شمالندن

زَجَا اریحا دهی دیوکر قدسدن بر کونلک یرده

زَحْف اقلیم راجعدن بلاد جلولادن برمدینه در

زَرَنْد اقلیم ثالثدن نواحی کومانده

زَرَنْك بلاد جلولادن نواحی اصفهانده برکرک شهر

زَرُوْن عجم هندده عمان مقابلنده

زَغَاوَه اقلیم اولدن

زَلَّه برمدینه صغیره در بلاد سودانه یونلدن کیریلور و یونلدن ذهب

زَمّ اقلیم راجعدن

زَمَخْشَر اقلیم نخلستان حوارزم قریه لرندن

زَنْجَان اقلیم راجعدن بلاد جلولادن برمدینه در اهرپونك جنوبنده در

زَنْجَانَه دهی دیوکر

زَنْدَوَرْد دهی دیوکر

زَنْدَه رُوْد دهی دیوکر

زَنْدَه رُوْد دهی دیوکر

**زَنْدَه رُو

طولی عرضی اقلیم اول اول منتهی

قال ابن سعید وسمی مدن هذا الطول مدن الرضا لان فیها قبر علی الرضا

فضل هذا الاقلیم

لیه

عکسیر التواریخ المدینة البهاریة ومن تأثل الی اصل معتصم

البهاء المعقد به

اقلیم اول

طولی عرضی

طولی عرضی

طولی عرضی

واتمادر بيشمار در جمع بستانلوی قرق ميل مقداری بر ديوار احاطه

سُحُول بمينه برقريه در سياب سحوليه بوكانسيت اولنور سُحُوم

بحر قرمك شرقی وجنوبنده طرابزونك شرقنده قرادن اوج كونلك

برمسافه ده بر بلده در اهالی مسلمان در بونكله كرج بلادی مابين بوكونلكدن

سُدُوسان اقليم ثالثدن سندن بر مرمر انك عرضی كثيرة الخيرات

طولی صدة عرضی كج سُوت اقليم ثالثدن اوايل عربدن بحر كنارنده

برمدينه در قديملدن تمشكاه ايدی لكن عرب خراب اتمشدر بحر

بوين تجاوز اتدكدن صكره شماله جرجر ثليوب قره ژديل بحره كيرر

مصره ساحللرنك اولان يولدن سرتدن فيوم اورزنده اولان يول

يفيندر سرت ايله فيوم مابينده اولان صحراده مذهب المهدی

مصر وارمق قصدايله كوه ظهر يجلرنا اتمشدر طولی مير عرضی

سُرخَس اقليم رابعدن خراسانك نيشابور ايله مرو وما مابينده

برارض سهله ده برمدينه در وبونده هرات صولرينك فضلاسندن

بعض ايامده كلاندن غيری اقرصو بولمقدر طولی فه عرضی يوم

سُرُكانِيَه اقليم رابعدن بحر دومده برجزيره كثيره در سُرقُسطه

اقليم خامسدن انرسدن بر دغانه شهردر طولی كال عرضی سل

سُرُقَنْدَكَار اقليم رابعدن بلاد ارمنستن جيحانك جنوبنده وطاش

اوزرنده برقلعه متينه در بعض خوانينده سود بولمقدر اون طاش

ايله بشقنا اولنور عنبچون طولی سن عرضی لك سُرُمارِی بنفسی

ايله اخلاط مابينده برقلعه در سُرمَق اقليم فارسدن كثيرة الاشجار

والاثمار برلاده در سُرمِيْن اقليم رابعدن نوابع حلبدن حلبك جنوب

بركونلك يرده كثيرة الاشجار برلاده در طولی صه عرضی لز

طولی صدة عرضی كج سُوت اقليم ثالثدن اوايل عربدن بحر كنارنده

برمدينه در قديملدن تمشكاه ايدی لكن عرب خراب اتمشدر بحر

بوين تجاوز اتدكدن صكره شماله جرجر ثليوب قره ژديل بحره كيرر

مصره ساحللرنك اولان يولدن سرتدن فيوم اورزنده اولان يول

يفيندر سرت ايله فيوم مابينده اولان صحراده مذهب المهدی

مصر وارمق قصدايله كوه ظهر يجلرنا اتمشدر طولی مير عرضی

سُرخَس اقليم رابعدن خراسانك نيشابور ايله مرو وما مابينده

برارض سهله ده برمدينه در وبونده هرات صولرينك فضلاسندن

بعض ايامده كلاندن غيری اقرصو بولمقدر طولی فه عرضی يوم

سُرُكانِيَه اقليم رابعدن بحر دومده برجزيره كثيره در سُرقُسطه

اقليم خامسدن انرسدن بر دغانه شهردر طولی كال عرضی سل

سُرُقَنْدَكَار اقليم رابعدن بلاد ارمنستن جيحانك جنوبنده وطاش

اوزرنده برقلعه متينه در بعض خوانينده سود بولمقدر اون طاش

ايله بشقنا اولنور عنبچون طولی سن عرضی لك سُرُمارِی بنفسی

ايله اخلاط مابينده برقلعه در سُرمَق اقليم فارسدن كثيرة الاشجار

والاثمار برلاده در سُرمِيْن اقليم رابعدن نوابع حلبدن حلبك جنوب

بركونلك يرده كثيرة الاشجار برلاده در طولی صه عرضی لز

طولی ساه عرضی له سُرَنْدِيب اقليم اولكادن ايله سكادیب برلر

اقليم اولنان جزيره خارج بحر هندده بر جزيره كبيره در بونده

برمدينه واردر اسمنه اغنا ديرلر طولی نكد عرضی ال جزيره سُودَيل

طولی وعرضی سكسن قرسحدده وبونده خط استوا اورزنده بر عظم

طاغ واردر جبل راهون ديرلر جباله ذكر اولنمشدر آدم عليه

عليه الصلوة والسلام بوطاغ اورزنه هبوط ايتمشدر سرنديبده

ياقوت والماس وانواع عطر وعود ونار جيل ودابة المسك وبوزنه فيل

واردر وبحر جقاهجق يرواردر دونك اكثرا اهلی محوسدر مسلمان دخی

سُرُوَان اقليم ثالثدن سجستاندن بشه ايكی مرحله يرده اولور

وبستانلری وانارلری وامردی وابواسی بيحد بوشهر دخی واردر

طولی ست ثم عرضی لوم سُرُوِسْتَان اقليم ثالثدن فارسدن

شيرازه ايكی مرحله يرده برشهردر طولی مج ل عرضی كط سَرِيْ الآن

اقليم خامسدن باب الابوابه قريب جبل قبقه متصل برطاغدر

مملكت وسيعه در سلوك محدثدن برى بعض اقاربنی اول مملكته

نائب الدوب اول موضعده كاسرير وضبع اللبلاب وكيجون سرير الآن

ريشاردر طولی مج عرضی مد سَرِيْ هندده كوزنده جزيره مرواريد

مدينه سريدر سَرِيَن اقليم رابعدن عمدن ساحل بحرده مدينه

قريب ومكيه دورت كونلك يرده بركرك شهردر ديلم ديلمی

قريه كه اهل يمنك ميقاتيدر بوكا قريب در طولی سو عرضی لك

سَطِيف اقليم ثالثدن عرب اوسطون تهيرت ايله قيروان مابينده

بحايه نك جنوبنده ايكی مرحله يرده كثيره الانهار والاشجار

والغلات برمدينه كبيره در وبونده انكيجان ديرلر برطاغ

واردر سطيفك قبلوسی برطاغ اوزرنده در طولی كج عرضی لاحيه

طولی ساه عرضی له سَرَنْدِيب اقليم اولكادن ايله سكادیب برلر

اقليم اولنان جزيره خارج بحر هندده بر جزيره كبيره در بونده

برمدينه واردر اسمنه اغنا ديرلر طولی نكد عرضی ال جزيره سُودَيل

طولی وعرضی سكسن قرسحدده وبونده خط استوا اورزنده بر عظم

طاغ واردر جبل راهون ديرلر جباله ذكر اولنمشدر آدم عليه

عليه الصلوة والسلام بوطاغ اورزنه هبوط ايتمشدر سرنديبده

ياقوت والماس وانواع عطر وعود ونار جيل ودابة المسك وبوزنه فيل

واردر وبحر جقاهجق يرواردر دونك اكثرا اهلی محوسدر مسلمان دخی

سُرُوَان اقليم ثالثدن سجستاندن بشه ايكی مرحله يرده اولور

وبستانلری وانارلری وامردی وابواسی بيحد بوشهر دخی واردر

طولی ست ثم عرضی لوم سُرُوِسْتَان اقليم ثالثدن فارسدن

شيرازه ايكی مرحله يرده برشهردر طولی مج ل عرضی كط سَرِيْ الآن

اقليم خامسدن باب الابوابه قريب جبل قبقه متصل برطاغدر

مملكت وسيعه در سلوك محدثدن برى بعض اقاربنی اول مملكته

نائب الدوب اول موضعده كاسرير وضبع اللبلاب وكيجون سرير الآن

ريشاردر طولی مج عرضی مد سَرِيْ هندده كوزنده جزيره مرواريد

مدينه سريدر سَرِيَن اقليم رابعدن عمدن ساحل بحرده مدينه

قريب ومكيه دورت كونلك يرده بركرك شهردر ديلم ديلمی

قريه كه اهل يمنك ميقاتيدر بوكا قريب در طولی سو عرضی لك

سَطِيف اقليم ثالثدن عرب اوسطون تهيرت ايله قيروان مابينده

بحايه نك جنوبنده ايكی مرحله يرده كثيره الانهار والاشجار

والغلات برمدينه كبيره در وبونده انكيجان ديرلر برطاغ

واردر سطيفك قبلوسی برطاغ اوزرنده در طولی كج عرضی لاحيه

سغد اقليم دا بجدن ديار ربيعه دن موصلك شرق وشمالنده بشنجي
كونلك يرده رطاغ اوزرنده كثيرة الاشجار والاثمار برمدينه در واهالي
خنوبنده درت كونلك يرده در طولي سبع عرضي لرك سغدا صغد
دخي ديرلر ماوراء النهر ده سغد سمرقند دينلن ناحيه در حتا دينا
در تلرد ديمشلر بري سغد سمرقندي وبري غوطه دمشق وبري بصره
قنده نهرابله وبري فارسده شعب بوان در انكي سغد سمرقند بودور
افضليدر زيرا وادي سغد سمرقند حد بخارادن حد ينم وارنجه
سكز فرسخ مقدارى چكلوب كمشدر بواودر تلق جمله اشجار واثمار
وانهاره باغلر وباغجه لر ايله طولدر بونلرك ماوراسي منزرع لر
ومزرعه لرماوراسي مرغزلر سغالة ايكي شهرك اسميدر برينه
سغالة الهند ديرلر سغالة الروج ديرلر سغالة هند اقليم اولدر
هنددن ساحل بحرده برمدينه معموره در خلقي وتجاري غايتده
خيرقدر وبرنده انجو جفار بونلك ايله مسلمان مابينده بش مرحله در
وبوكا سوفاره دخي ديرلر سيماب حمل اولنور وفالوذ ايله مشهوردر
سغالة ربخ خطه
بشتوانك جنوب جانبنده بلاد زنجده برشهر در خلقي مسلمدر وهما
اكثر معيشتلري التون ودمور ايله در بلادلري قبلان دريلر يدر بلاد
زنجده اتايكي صنف حامد وغيجون بونلرك جنكلري صغرا اوزرنده
طولي اثنا عرضي جنوب جانبنده ايكي درجه در سغطره اقليم اولدر
بحر عمانك بر جزيره مشهوره در اوزرنده لوغي سكنا مزسنجدر وجنوبدن
شمالي سكز فرسخ بونلك ايله عدن مابينده كمي سيري ايله درت كونلك يرده در
وبونده ايكي قرنداش قاني وصبرا اولدر وبونلك اهلي بضاره اسطوره در
وبونده نكاره در عقلي زياده ايله طولي عدل عرضي ط سلا اقليم ثالثه غرب
افضليدن برمدينه قديمه وعظيمه در غربسي بحر محيط وجنوبيسي كهركيده در



سُمَيْسَاط اقليم رابعدن شامدن قلعة الروماك عزيزه قران كماريده
برشهر در طولى سى عرضى لك سنبل اقليم ثالثدن اهوازدن
برناحيه در سابقا فارسه تابع ايدى صكره خوزستاندن تابع اولمشدر
بولندى ارتفاعه درت فرسخدر طولى عوده عرضى لك شَنُونَة فيروز
غرب جانبنده بر كچرك مدينه در وسكندريه دن غرب وجنوب مائلنده
اون كونلك يوله در وبولنده غايتده اسى بكاولر وار در طولى يج عرضى لرت
سِنْجَار اقليم رابعدن ديار ربيعه دن وسط بريه دن موصلك غربنده
ادج مرحله يوله برشهردر ديار ربيعه ده سنجاردن غيرسيده سنجار
يوقدر طولى سو عرضى لوسِنْد اقليم درد سندبن حام بن نوح ايله
تسميه اولنمشدر اقليم سنديك غربدن حدود مكران وصحراى كچمانك
احاطه ائتمشدر وجنوبدن كرمان ايله بحر فارسى مابينده اولان صحرا
احاطه ائتمشدر زيرا سندك جانب شرقيسنه بحر فارسدن بوردن كيرو
وشمالدن هندك برقطعه سى احاطه ائتمشدر سِنْدَابُور اقليم اولدن
سواحل هندن بحر محصردن كيرمش بولدقلرى اوزره ثانيه اوچ
مرحله ومنصوريه اون بش فرسخ يرده برشهردر بحر واتل اخرى
وميناركى اوليد وبو قسط خيزران كسايد طولى قدك عرضى بطه
سِنُوب اقليم سادسدن قره دكز ساحلنده قسطمونيه نك شرق وشمالنده
وساسون نك غربنده درت مرحله يرده برشهر وشهور بلكه در وبولنك
سورنك بعض بوجلريني بحر دوكر وبولنك سانيه كيثره سى وار در
طولى نز عرضى موم سَوَاكِن اقليم اولدن ساحل بحر قلوزه عيذاب
يدى مرحله يرده برشهر مشهور در تجاردن سواكنيدر طولى نجل
عرضى ر سُوَرَا بغداد ايله كوفه مابينده برمدينه در سُوسَى اقليم
ثالثدن خوزستاندن برمدينه اقتبه در طوفان نصكره اول بنا اولنمشدر

حصار بودر سوس بن سام بن نوح دخا اتمشدر دانيال پيغمبرن قبرى
بوندە در طولى عجم عرضى لب سُوسْ ايكى مدينه نك دخى بعيد
برى اقليم ثانيدن عرب اقصادن بردن بحره فرق ميل قدر كيرمش
مرد دلك طرفنده برمدينه در وبوكا سوس اقصادير طولى بيشه عرضى لرج
دِبْرِى اقليم ثالثدن اهريقيه دن تونس جنوب وشرقنده بحر كماريده
برمدينه قديمه در وبوكا سوس اولنى ديرلر بونك ايله سوس اقصى مابين
اوچ ايلق مسافه در وبوكا سوسه دخى ديرلر وبونك كربجه دن سوكى
وار در وبولندى مهديه ايكى مرحله در طولى اوتوز بدى درجه اون دقيقه عرضى
سوق الاربعا اقليم ثالثدن اهوازدن بواحى خوزستانده برشهردر
برزدن عسكر مكرمه التى فرسخ وحصن مهدى اون التى فرسخدر طولى نيمش درت درجه قرق دقيقه
سوق الثلثا بغداده برمعلانك جانب شرقيسنده برمحلدر اوتوز درجه قرق دقيقه
وبولنده بزازلوك برسيرك چارسوسى وار در بغداد نبنا اولندن
اول هر ايده ثلثا كونلرى بوموضعده بازار طورديدى برموضع
اول بازار كونى منسبت اولدغب سوق الثلثا دينلمشدر سُرْكَجُو
اقليم خامسدن صسيلك شمالنده برددزيرده برشهردر واطرافى
انهار وصغار احاطه ائتمشدر بساتين كثيره سى وار در بونك ايچنده تفاح
مابينى درت كونلك يولدر طولى قنز عرضى م سُوَيْدِيَه بابلده شامدن
نهر عاصيك اق دكزه اقدوغى يرده برشهردر طولى الحديدى
سُوَيْس نواحى مصردن بحر قلزم ساحلنده برشهردر حرمين
شريفينك اسكله سيدر فسطاطدن بوكايدى كونلك يردر اطريدر
سُهْرَوَرْد اقليم رابعدن بلاد جبل زنجان قربنده برشهردر
اكثرا هلى اكرادد در طولى عك عرضى لوحِيَاه كُوه قره طاغ دكلر
اقليم سادسدن بحر خزرده برجزيره كبيره ده برطاغدر بولده انهار

واشجار بیشمار در بو جزیره ده بو طاغدن غیری یرسکن دکلدر
طولی خط عرضی محول **سیاه کوه** جزیره سان صحرا سنه متصل بر طاغ در
دخی اسمیدر بو طاغ اقلیم سادسک وسابعک عرضنین جنوبنه
بحر خزر ایله بلده دوراید وب مدینه بابل شمالنه بینه متصل اولور
سیب سوادکوه ده بر نهر در بو نهرک کناری برناحیه در قصبه
صغیره بو ناحیه ده در **سیب** نصره ده واسط جانبنده بر نهرک
دخی اسمیدر اوزرنده جوق قریه لر وار در **سیچوز** خانقوی قریب
بو طاغلو کولار دودی نصف یوم مقدار یدر **سیران** اقلیم ثالثدن
بحر فارسی ساحلنده کومان جانبنده بر شهر در فارسک بر عظم
اسکله سیدر و بو نده درع یوقدر بو نک اهلی بنایه تمام اهتمام
ایدرلر حتی بعض تجار براوه اوج بیک دینار دن زیاده خرج ایدرلر
و بو نک اطرافنده باغاتی و اشجار یوقدر اعالیج بو کابلاد دن
کلور و بو نک اسسی محکمدر طولی فج عرضی کوم **سیرجان** اقلیم
ثالثدن کرمانده بر شهر در و کرمانک قصبه کبیره سیدر
بو نده جیوفته ایکی مرحله بر در طولی فج عرضی ل **سیروان** اقلیم
ثانیدن بلاد دیلمدن بر ناحیه در مدینه سنه سلیمان دیلر بو محله شرقه
کبی طاغلر ایله احاطه اولنمشدر قدیمه در و دسلطنده اشهار جاریه
سی وار در خلفاء عباسیه دن مهدی بو نده یاکی ایدی و بو نده
فوت و دفن اولندی طولی بیچ سکوز درجه عرضی **سیس** اقلیم رابعدن
بلاد ارمنده بر بلده کبیره در ارمن پادشاهی لاوی بنا ائمشدر
دیرلر و بو نک بر اوزون طاغ اوزرنده قلعه سی وسوری وار در
وستانلری ذ اشهار صفاری وار در بو نده عین زرنب و حصیقه
یکرمی دارت و سخنور طولی التمش درجه عرضی اوتوز دقیقه دن

فصل السین

شاذیاخ فتح شین معجمه والف وذال معجمه وفتح شناة تحتیه
والف وخاء معجمه ایله سیاوشان قریه کبیر یردر سیاوشان
متصل در و بو نده دار السلطنه وار در **شاش** شینین معجمتین
وما بینلرینده الف ایله بر نهر سیحون ماوراسنده اقلیم اول خاصه مدینه در
وسیم اقلیم عرضیدر و بو نک یکرمی بش یاره شهری وار در شاش

کسرسین مهمله وسکون شناة تحتیه وفا ایله بحر موده فوز اقلیم
ثالثدن ثالثدن تا لثدن بحر فارسی سواحلنده برمعین ساحلک اسمیدر
بو نده بیچه قریه لر ومزدرعه لر وار در اما هیچ قوی اولور
طولی بیچ التی درجه اون دقیقه عرضی اون سکوز درجه اللی دقیقه در
سیلیز کسرسین مهمله وسکون شناة تحتیه وکسر لام وسکون شین
ثانیه وزای معجمه ایله اقلیم ثالثدن فارسده بر بلده صغیره در اکثری
خراب اولمشدر طولی بیچ التی درجه قرق بش دقیقه عرضی
اوتوز ایکی درجه در **سیلی** کسرسین مهمله وشناة تحتیه ولام
وشناة ثانیه ایله بحر شوقدده بر جزیره در بحر جزیره جزایر خالات کبی
لکن بو کثیرة الخیرات والغلات در جزایر خالدات جزایره در و بو اقلیم
اولدن جنوب جانبنده در طولی بو ذ التمش درجه عرضی یوقدر **سیوشلین**
کسرسین مهمله وسکون شناة تحتیه و فتح واو ن الف وسین ثانیه
ایله اقلیم خامسدن دوصدن بر بلده کبیر و مموره در و قلعه صغیره سی
وار در و بو نک ارنادی کثیره و اشجاری قلیلدر شهره نصف
فرسخ بوده بر نهر کبیری وار در و بو نک قیشی بر کوار بو نک ایله
قیاس بر مایلدر التمش میلدر و بو بوله سافرلر ایچون یکرمی در
خانه وار در اون الروم بو نک شرقی طرفنده در طولی التمش بر درجه
اوتوز دقیقه عرضی قرق درجه اون دقیقه در

فصل الشین

شاذیاخ فتح شین معجمه والف وذال معجمه وفتح شناة تحتیه
والف وخاء معجمه ایله سیاوشان قریه کبیر یردر سیاوشان
متصل در و بو نده دار السلطنه وار در **شاش** شینین معجمتین
وما بینلرینده الف ایله بر نهر سیحون ماوراسنده اقلیم اول خاصه مدینه در
وسیم اقلیم عرضیدر و بو نک یکرمی بش یاره شهری وار در شاش

ذكر مبدئي من السالكات الى الشام

قال ابن حوقل السالك الى الشام من مدينة العلا ثم الى مدينة ملطية ثم الى منبج ثم الى حلب ثم الى انطاكية ثم الى المصيصة ثم الى طرسوس ومن منبج الى حلب ومن حلب الى انطاكية ومن انطاكية الى المصيصة ومن المصيصة الى طرسوس ومن منبج الى حلب ومن حلب الى حمص ومن حمص الى دمشق ومن دمشق الى الرملة ومن الرملة الى بيت المقدس ومن بيت المقدس الى عسقلان ومن عسقلان الى مصر ومن منبج الى حلب ومن حلب الى حمص ومن حمص الى دمشق ومن دمشق الى الرملة ومن الرملة الى بيت المقدس ومن بيت المقدس الى عسقلان ومن عسقلان الى مصر ومن منبج الى حلب ومن حلب الى حمص ومن حمص الى دمشق ومن دمشق الى الرملة ومن الرملة الى بيت المقدس ومن بيت المقدس الى عسقلان ومن عسقلان الى مصر ومن منبج الى حلب ومن حلب الى حمص ومن حمص الى دمشق ومن دمشق الى الرملة ومن الرملة الى بيت المقدس ومن بيت المقدس الى عسقلان ومن عسقلان الى مصر ومن منبج الى حلب ومن حلب الى حمص ومن حمص الى دمشق ومن دمشق الى الرملة ومن الرملة الى بيت المقدس ومن بيت المقدس الى عسقلان ومن عسقلان الى مصر

ماورا نهر شرقي بلاد ديلم جميع اولرنده اقرصولري وارد دونوك جنده درت مرحله يرد ر طولي سكسن لطقوز درجه اون دقيقه عرضي قرق ايكي درجه اولوز دقيقه در **شَاطِبَهْ** فتح شين معجمه والف وكسر طا مهمله وفتح با موحده وهاايله اندلسدا قرطبه نك شرق طرفنده در برمونه عظيمه در دونلي برقاج بقرجكاهي وارد ر برينه نطعا وبرينه عذيره ونهر عيني كبيره در **شَالِيَاتْ** فتح شين معجمه والف وكسر لام ومثناة تحتيه والف ومثناة فوقيه ايله بلاد منيسادن برللده در **شَامْ** اقليم عربي موروثدر بونلر مغرب طرفنده طرسوسدن رقه وارنجه بحر روم احاطه ايتمشدر وجنوب جانبندن رقه دن تيه نجا جزاير ايله وشرقيله وايليه وبلقا ايله ممتدادلان خط احاطه ايتمشدر وجهه شرقدن بلقادن صرحده واطراف غوطه يه وسليميه وحلبه وبالس ممتدادلان خط احاطه ايتمشدر وشمال طرفندن طرطوسدن بالسدن وزات ايله قلعه نجم وبيره يه وقلعة الروم وكسب طه وحصن منصوره وبهسنيه ومرعش وبلاد سميساط وطرسوسه وبحر روم ممتدادلان خط احاطه ايتمشدر بو اقليم شام دينلمكله كندوني نيچه وجه وارد ر بعضلر ديمشدركه بني كنعاندن برقوم بوكا شاروم اثريله يعني صول ديمشلر كندولر زيرا شام مكه شرفنك صول جانبنه در بعضلر شام بارح اليه تسميه ايتمشدر سامك اسمي سريانيدن دلنمشدر شام درشين معجمه ايله حضير شامات ايله تسميه اولنمشدر شامات بكلر ديمكدر بو اقليمك بعضي بري ابيض وبعضي بلوط وبعضي احمر اولوب وعنبچوب بكلركثي اولوب اهلرن شام ديملمشدر وشام بني جنوددر الكسيسي فرانسزجه فنسيوز اكنجيسي جنوبي حمص وجنجيسي جنوبي دمشق ودونجيسي جنوبي حوران نشجيسي جنوبي فلسطيندر بونلرك جملك اينى فرانسزجه فلسطينه

فلسطينه ذكر اولونان حدلرك قيدن بحر روم ذكر **شَامِيْ** فتح شين معجمه والف وكسر ميم وسين مهمله ايله اقليم راجعدن بحر روم ايله بر جزيره در جزيرة اقريطش ايله سمال مابينده در طولي الخي ايكي درجه عرضي اوتوز سكز درجه در **شَاوَكَتْ** فتح شين معجمه والف وواو وفتح كاف وثا مثلثه ايله اقليم خامسدن بلاد شاشدن بر بلاده در طولي طقسان درجه اوتوز دقيقه عرضي قرق بر درجه در **شِبَامْ** كسر شين معجمه وفتح با موحده والف وميم ايله اقليم اولدن جنوب جانبنه اقليم اولدن خارج ميده بر صعب طاغر صنعايه يولدن اون برمرحله يرد ر ويولنه عقيق معدنلري وكوز يو بخرعي معدنلري وارد ر طولي يتمش بر درجه عرضي اونه ايكي درجه در **شَبْدُوقَانْ** شين معجمه وباء موحده وواو ودال مهمله وقاف والف ونون ايله اقليم راجعدن خرسانيدن برشهر در حوزجانك مدينه سيدر بونلك اقرصولري وبرمقدار بتباقلري وارد ر بولنده بلخ اون لطقوز فرسخ طولي لطقسان درجه عرضي اوتوز التي درجه قرق بش دقيقه در **شِبْلِيَهْ** كسر شين معجمه وسكون باء موحده وكسر لام وثناة تحتيه وهاايله ماورا نهرده بلاد اشروسنه دن بر مدينه در شيخ شبلي بونلدندر **شَبِيْثْ** ضم شين معجمه وفتح باء موحده وسكون مثناة تحتيه وثا مثلثه ايله احص دينلن طاغلر شرق طرفنده بر طاغدر ايكسنك مابيني براق سكز ميل در **شَجَرْ** كرشين معجمه وسكون حاء وراء مهملتين ايله بلا دميدن عدن ايله ظفار مابينده بر بلاده صغير در صولري قويولر در بونلدن حضرموته درت كونلك ير در وبوكا خرما حضرموتدن كلور **شَجُوْرَهْ** ضم شين معجمه وحاء مهمله وواو وراء مهمله وهاايله كوك ايله

شام قصبه حضرموت وبيحاويين صنعا واهدوسعدين فيمكا وقيل احدى غزوتي صنعا وبينهما وبين زمار مرحلة واحدة

دشق مابینده برعقبهٔ لطیف در **شُدُونَه** فتح شین معجمه و دال مهمله و واو و نون و ها الیله بشیلیر نواحیسنده بحر محیط جانبنده بر ناحیه در **شَرَاه** فتح شین معجمه و راء مهمله والف و ها الیله بلقانك جنوب جانبنده بریه اد دنده بر طاغدر الان فلاحلر ساکن اولور **شَرْجَه** فتح شین معجمه وسکون راء مهمله و جیم و ها الیله اقلیم اولدن یمیدن ساحل بحردهٔ بر بلدهٔ صغیره در طولی التمش بش درجه قرق دقیقه عرضی اون التی درجه یکرمی دقیقه در **شَرْمَقُول** فتح شین معجمه وسکون راء مهمله و فتح میم و غین معجمه واو و لام الیله شیابیولر اینکدن خرسانده بر قلعهٔ حصینه در **شَرْمَقَان** فتح شین معجمه وسکون راء مهمله و فتح میم و قاف والف و نون الیله اقلیم خامسدن خرسانك شمالی اینه قریب بر مرتفع در درجه بوکلکر متقاربه دیر و بر تر مولر جنوب و شرق جانبنده التی فرسنج بزده در طولی سکسان یدی درجه اون دقیقه در عرضی قرق بر درجه اون دقیقه در **شَرْوَان** فتح شین معجمه وسکون راء مهمله و فتح واو و الف و نون الیله اقلیم خامسدن ازر بیجانك بعضیلر قسمنه اراندر بعضیلر در انوشروان بنا ایتدکی کیچرون انوشی حذف ایدوب شروان دیمشلر طولی التمش بش درجه عرضی قرق بر درجه اون دقیقه در بعضیلر شروان ولایت ادیدر قصبهٔ یکی شماخی در دیمشلر **شَرْوَان** کسر شین معجمه وسکون عین مهمله و ما موحده و فتح موحدهٔ ثانیه و فتح واو مشدده و الف و نون الیله یران کشوارشعب یران نونك جانبدن ایکی فرسنج یرده بر پنجه قریه لردر وصولردرکه بری بر پنه مشتمل رواوزرنده اشجار کثیره وارددر حتی اول اشجارك اول کوبلری اورتمشدر ایچنه کثیر پنجه اول کوبلر کورنمز جنان جهان درت بری غوطهٔ دمشق و بری بردالله و بری

والشراه ومن الاماکن المشهوره بالشام

شرقان وبین الصفا بانیاس اثنان وعشرون فرسخا

دیری صفین سمرقند و بری شعب بوالدر **شَغْر** لکا سده مذکر اولنمشدر **شَقِيف** فتح شین معجمه وکسر قاف وسکون شناة تحتیه و فا الیله ایکی قلعهٔ نك حمیدر بریسنه شقیف ارنون دیرلر فتح همزه وسکون راء مهمله وضم نون وسکون واو و نون ثانیه الیله بر شخصك حمیدر شقیف کما مضاف اولمشدر اقلیم ثالثدن تدابع دمشقدن دمشق الیله ساحل مابینده بانیاسه قریب بر قلعهٔ حصینه در طولی الکی یدی درجه قرق دقیقه عرضی اوتوز ایکی درجه در دیو کا شقیف یتروون دیرلر کسر شناة فوقیه وسکون شناة تحتیه وضم راء مهمله و واو و نون الیله بر دخی ساحل صوره قریب بر قلعه در **شِلْب** کسر شین معجمه وسکون لام و با الیله شبلیه نك غربی و شمالیسنده ساحل بحره قرطبه یه طقوز کولك بر ده بر ناحیه نك و مدینه نك حمیدر **شَلَح** فتح شین معجمه وسکون لام و جیم الیله اقلیم سادسدن ترکستان در سندلرندن بر قریه کبیره در بلده صغیره یه مشابهدر و بوندن صل ازه درت فرسخ در طولی طقسان درجه عرضی قرق سکز درجه در **شَلَيْشِن** فتح شین معجمه وسکون لام و کسر طاء مهمله وسکون شناة تحتیه و شین ثانیه الیله بشیلیر نواحیسنده بر مدینهٔ صغیره در **شَلْمَان** فتح شین معجمه بجزوم لام و فتح میم و عین معجمه و الف و نون الیله نواحی واسطده بر قریه در **شَلُوبِينِيَه** فتح شین معجمه و لام وسکون واو و کسر باء موحده وسکون شناة تحتیه و ها الیله حصون غرناطه دن بحر قاف اوزرنده بر حصندر **شَمَّاخِي** فتح شین معجمه و تخفیف میم و الف و کسر خاء معجمه و شناة تحتیه الیله بر مدینهٔ عامره در و شروانك قصبه سیدر **شَمْشَاط** کسر شین معجمه وسکون میم و فتح شین ثانیه و الف و طاء مهمله الیله اقلیم رابعدن دیار مضردن آمد الیله حرنت برت مابینده

جبل عامله وهو جبل السلسل وضنه یم حتی یقرب من صور وعلی الملك الظاهر بیبرس مکاتبی الذی بعثه جهز الملك الظاهر فی حکم الفرنج وجاءت رعایاه فی حکم الفرنج وجاءت رعایاه فی حکم الفرنج وضنه یم حتی یقرب من صور وعلی الملك الظاهر بیبرس مکاتبی الذی بعثه جهز الملك الظاهر فی حکم الفرنج وجاءت رعایاه فی حکم الفرنج

شقيف وهو قلعة منيعة على سبعة فراسخ من بانياس الى الشرق وهو قلعة منيعة على سبعة فراسخ من بانياس الى الشرق

اسامه حصن حصين يشرف على العدو ودون عليه الملك العظم حصن الصلت وكان اهله عصاة فنزل عليه وحاصره حتى حمل الصلت وكان اهله عصاة فنزل عليه وحاصره حتى حمل الصلت

وبينه وبين الكون مرحلتان وحمل الشراه فی صقع البلقا وحمله العرب

برکجرك شهریست در طولی التمش اوج درجه عرضی اوتوز بیری دقیقه

شَمکوْر فتح شین معجمه وسکون میم وضم کاف وسکون واو

وراء مهمله ایله اقلیم خامسدن اراذل بر دعبه قریب بر قلعه در ویر

بوکسك مناره سی وار در طولی یتمش اوچ درجه عرضی قرق درجه دقیقه در

شَنْتَوِیْن فتح شین معجمه وسکون نون وکسر شناة فوقیه وراء مهمله

وسکون شناة تحتیه ونون ایله اقلیم خامسدن اذلس شمالیسنده

بحر بوتانیه کی بر دیلدر انوك اوزرنده بر شهر در طولی سکسن

درجه اون دقیقه عرضی اوتوز ایکی درجه در **شَنْتَمَرِیَه** شین معجمه

ونون وشناة فوقیه وميم وراء مهمله ومثناة تحتیه وهاایله ایکی مدینه

نام جزیره اذلسك برّی شرقی جانبنده وبرّی غربی جانبنده در

شَنْتیَانُوْس شین معجمه ونون ومثناة فوقیه ومثناة تحتیه والف وقاف

وواو ایله اقلیم سابعدن اذلسدن ساحل بحره محاذی بحر محیط بر کونلك

یولده بر مدینه لطیفه در طولی طقوز درجه عرضی قرق طقوز دقیقه در

شَنْتَش شینین معجمتینك مابینده نون ایله مالقه نواحیسنده بر قلعه در

شَنْکَلی کَرِیْن معجمه وسکون نون وکاف ولام ویا ایله بلاد منیاردن

بر بلده در **شَوْبَك** فتح شین معجمه وسکون واو وفتح باء موحده

وکاف ایله اقلیم ثالثدن شامك حجازنده بر مدینه صغیره در

ویر بوکسك دینلك اوزرنده اق طاشدن یاپلمش قلعه سی وار در

داولی قلعه لك التمش ایکی بکاردچقاری قلعه لك صاعدنده ویری

صولنده در بولنده ایکی کون کبی وبولنك اشجار واثمار وباتین

کثیره سی وار در طولی اللی اوچ درجه عرضی اوتوز درجه در **شَوْشَ**

ضم شین معجمه وسکون واو وشین معجمه ثانیه ایله دجلهنك شرقاجانبنده

توابع موصلدن طاغلرارلنده بر قلعه مشهوره در دجنیه ابن عمر شرقی

قریب برموضعدر **شُوْمَان** ضم شین معجمه وسکون واو وفتح میم

والف ونون ایله اقلیم رابعدن ماوراء النهر جیحوندن ترکستان صفاباندن

بر شهر در طولی طقسان بر درجه اللی دقیقه عرضی اوتوز بیرك

درجه یکرمی دقیقه در **شَهْرَبَان** فتح شین معجمه وسکون هاوفتح

راء مهمله وفتح باء موحده والف ونون ایله اقلیم باجری دینلن

خراب شهرلرك اسمدن اولوب بو بلده دسکرة الملك قربنده بر کجرك شهر در

طابث ارماغی بولنك اورتسندن کچر **شَهْرَزُوْر** فتح شین معجمه

وسکون هاوضم راء مهمله بعضیلر فتحله راء مهمله وزای معجمه

وسکون واودراء مهمله ایله اقلیم رابعدن بلاد جبلدن بر مدینه صغیره

در زورین صنعان بنا المشدر بولنان حلوانه یکرمی ایکی فرسخ بعد

اوحوقل شهر در لکن خلقی غلیظ الطبعدر طولی یتمش درجه یکرمی

دقیقه عرضی اوتوز بش درجه اوتوز بش دقیقه در **شَهْرِسْتَان**

فتح شین معجمه وسکون هاوفتح راء وسکون سین مهمله وفتح

شناة فوقیه والف ونون ایله اقلیم رابعدن نیسابور ایله خوارزم

مابینده بر مدینه مشهوره در مامون خلیفه زمانده عبدالله بن طاهر

بنا المشدر بولنان حوق علماقوم بلده طولی طقسان بر درجه

اوتوز دقیقه عرضی اون بش درجه در مدینه اصفهانه کچی

دینلمك ایله معمور در کاشهرستان دیرلر وفارسده کوره سابورك

قصبه سنه دخی شهرستان دیرلر **شِیْرَاز** کسر شین معجمه وسکون

شناة تحتیه وفتح راء مهمله والف وزای معجمه ایله اقلیم ثالثدن

فارسدن بر مدینه قدیمه در شیراز بن طهمورث بنا المشدر بعضیلر

مدینه محدثه در دیمکله جلب عسیس او غلی محمد بن القسم ابو العقیل بنا

المشدر وسائر برلرك طعامی بوکا کلوب بولنك کثیر یدره کتمه مکنه

بیلاد الکرخ وبینهما ست رحلات

ارسلان قرنه بکرزیلسوب شیراز دینلمکدر و بوندہ ازهار و اشجار بیشمار در براو بوقدر که ایجنلہ باغچہ سی واقرصولی اولمیه شیخ النحاة سیبویهنك قبری بوندہ در و بوندن اصفهانه تمش ایکی فرسخ یردر طولی تمش سکز درجه عرضی یکرمی طقوز درجه اوتوز التی دقیقه در

شِیْرَزْ فتح شین معجمه وسکون مثناة تحتیه وفتح زای معجمه وراء مهمله ایله اقلیم دابعدن توابع حصینه بر مدینه در و بونك قلعهٔ حصینه سی و اشجاری و اثماری وار در نهر عاصی بونك شمالندن مرور ایدر و بونهرك اوزرنده کوپری وار در و بوندن ایکی طقوز میل وحصه اوتوز اوچ میل وانطاکیه یه اوتوز التی میل در طولی تمش بر درجه اون دقیقه عرضی اوتوز درت درجه التی دقیقه در

فصل الصاد

صَارِی کَرْمَانْ فتح صاد مهمله والف وکسر راء مهمله ومثناة تحتیه وفتح کاف وکسر کاف وفتح میم والف ونون ایله اقلیم سابعدن اقچی کرمانك شرق طرفنده بر مدینه صغیره در بونك ایله قرم مابینی اوچ کونلك یردر و بونلرك مقابلسنده بحر کنارنده مدینه سینوپ در طولی التمش درجه عرضی التی درجه

صَاغَانْ فتح صاد مهمله والف وفتح غین معجمه الف ونون ایله مرد قرلسندن برقریه در اصل ایسمی حاغاندر تعریب اولنوب صاغان دینلمشدر بونده چوق علما قدماسندن

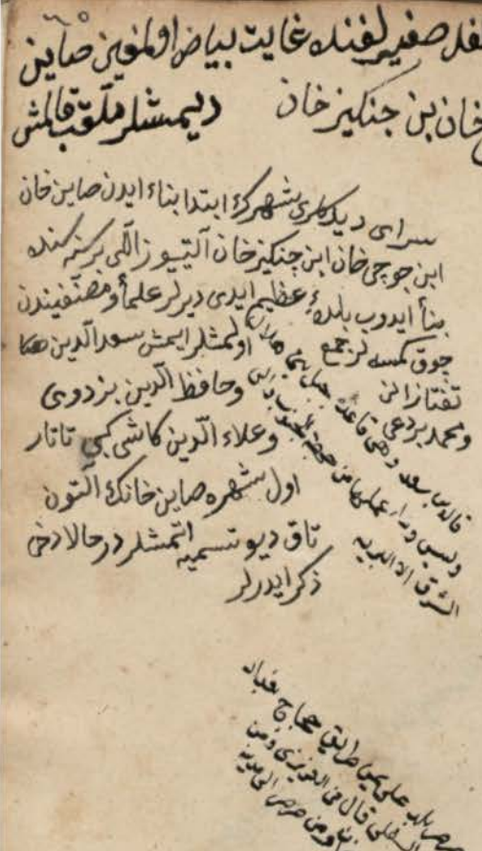
صُبَیْبَه ضم صاد مهمله وفتح باء موحده وسکون مثناة تحتیه وباء ثانیه وهاایله مدینه بابنیاسك قلعه سنك جنوبنده بابنیاسس باب بادهدن کوچك اولمشدر

صُحَارْ ضم صاد وفتح حاء مهملتین والف وراء مهمله ایله اقلیم اولدن بحرینك عمانده جبل حاجبده اولان قصبه سیدر بوقصبه نك اشجار و اثماری پك چوقدر طولی تمش درت درجه عرضی اون طقوز درجه یکرمی دقیقه در

صَرَایْ فتح صاد وراء

صاین دیمك بیاض معناسنه در طفل صغیر لفنده غایت بیاض اولمغین صاین باتوخان یعنی صاین خان بن جوجی خان یعنی توشی خان بن جنکیز خان دیمشلر ملقب قالمش

سرای دیکلری شهرکه ابتدا بناء ایدن صاین خان ابن جوجی خان ابن جنکیز خان آلتیوز آلتی برکسنه بنا ایدوب بلدهٔ عظیم ایدی دیرلر علما و مصنفیندن چوق کمسه لر جمع اولمشلر ایمش سعد الدین تفتازانی وحافظ الدین بزدوی وعلاء الدین کاشی کبی تاتار اول شهره صاین خانکه التون تاق دیو تسمیه اتمشلر (در حالات ذکر ایدرلر)



بك درجه يكرمى دقيقه عرضى اون التى درجه در صَعِيد فتح صاد
وكسر عين مهملتين وسكون مثناة تحتيه ودال مهمله الله بيلك
ايكى جانبده ايكى طاغك مابينده قسطاطدن جنوبه واريجه
برادون ناحيه در بوندن پنج ستر دكويلر وار در صَفَانِيَان
فتح صاد مهمله وغين معجمه والف ونون ومثناة تحتيه والف ونون
مخففان الله لسان قادسيه جغاليان ديرلر سهر جيجونك ماوراسنده
اشجاد واتراري بيشمار بر ولايت عظيمه در بوكا منسوبدر صفانى
وصاغانيان ديرلر بعضيلر صفانيان اقليم خامسدن ماوراء سرخسدن
برمدينه نك جنوبيدر وبو اسم جمله ولايته دخى اطلاق اولنور درجه در
طولى طقسان ايكى درجه قرق دقيقه عرضى قرق اوچ درجه در
صَفَاقُس فتح صاد مهمله وفا والف وضم قاف وسين مهمله الله
اقليم ثالثدن افريقيه دن مهديه نك شرق طرفنده بحر كنارنده بر ددر
بوده برمدينه صغيره در صولرى قيولردن طولى اوتوز
لش درجه اوتوز دقيقه عرضى اوتوز بر درجه اللى دقيقه در صَفْت
فتح صاد مهمله وفا ومثناه فوقيه السن نامده تا يرنه دال مهمله
الله اقليم ثالثدن ارمنيه بحيره سى طبريه كنارنده برمدينه متوسيط
وقلعه حصينه وسايه قليم سى وار در طولى اللى بدى درجه
لش دقيقه عرضى اوتوز ايكى درجه اوتوز دقيقه در صَقْلَب
فتح صاد مهمله وسكون قاف وفتح لام وباء موحده الله
برمدينه در بوكادار الصقالبه ديرلر صقالبه صقلاب بن يافث بن
نوح اولادندن بر طائفه در بونلرك كمى روسى وكمى مجوس
وكمى نصارى وكمى عبدة شمدر وبونلرك بلادى بحر شامدن
بحر محيط وشمالده واريجه در دنيلور در صِقِلِّيَه كسر صاد مهمله

صفاقس اقليم سابعدن
طول عرض
فج ل كح

صقالبه
طول عرض
عج نح
شمالده عزالتابيه

مهمله وكسر قاف وكسر لام مشدده وفتح مثناة تحتيه وها الله بعضيلر
قتنده مكسور درلر فتحلرى ايله بحر روم ده افريقيه مقابلده سنده
بر جزيره عظيمه در وبو جزيره مثلث الشكلدر بر زاويه سى شمال طرفده در
بر زاويه دن ارض كبيره يه الى ميل يردر بر زاويه سى جنوب جانبنه
اطرابلس مقابلده سنده در بر زاويه سى غرب طرفنده در وبو جزيره
نك اوزونلغى بر كونلك يولدر ودورى اون يدى كونلك
يولدر وبونده الدون وكمش ودمور وقلاى وباقر وزيره
وبوشادر وكحل وزاج معدنلرى وار در وانهار وبساتين آثار
بيشمار در يازده وقيشده بونده زعفران بتر وبونده بنيادطاغ
ديرلر بر طاغ وار در بحر اردزنه حواله در دورى اوچ كونلك
بر در بو طاغك يوقاروسنده اتش نفسى حقاجق يرلر وار در
فجى يل آتشه رعدكبى كومله ر وبو صوصغده كبريت اولور وبونده
بوزدن زياده قلعه وار در وچوق مدينه لرى وار در اما مشهور
اولانى ايكيدر برى بلزم وبرى مسينه ديرلر وبو جزيره ده ذلوله
چوق اولور اكثريا بنالرى زلزله دن يقيلوب وبلزمك اوكنده
بر طاغ وار در اما اول طاغدن شرلقدر انهار صغار حقارکه
الله عزبال ديرلر بو جزيره سابقا مسلمون الله ايدى حالا نصارا
الله در حق جل وعلا در كما هندف متوقع ومأمول ومسئول
در كه فتح اولنوب يه مسلمون الله اولا امين يا محيى طولى اوتوز بش
لش درجه عرضى اوتوز الى درجه اوتوز دقيقه در صَلْت فتح
صاد مهمله وسكون لام ومثناة فوقيه اليه اقليم ثالثدن اردنده
ارمحا مقابلده سنده عجلونك جنوب جانبنده برمرحله برده بريلدر
صغيره در وقلعه سى وار در وقلعونك الننده بر عظيم بر بحار جنوب

شهره اقار و بونك سايتين كثيره سو وارد در حب الوسائكه مشهوردر
سايو بلاده بولندن كيدر طولى اللى بدى درجه عرضى اون توز ايكى
درجه درساحل شامك شرقى وجنوبى جانبنده جبل الصلت ديرلر
بوطاغ واددر بوجبلك اهلى عاصيلر اولدوغنجون ملك معظم
حصن صليتى بنا ايدوب بولكر مطيع اولمشلردر بونلرك ايله محاطون
مابينى ايكيشر مرحله در صُلْغَات ضم صاد مهمله وسكون لام وفتح
غين معجمه والف ومثناة فوقيه ايله اقليم سابعدن قرمدن بحردن
نصف مرحله يرده برمدينه در قرم اكوجيكه اسم اقليمدر لكن ناس
صلغاته اطلاق اتمشلردر حتى قرم دنلكله صلغات مراد اولنور
طولى اللى بدى درجه اون دقيقه عرضى اللى درجه اون دقيقه در
صَنْعَا فتح صاد مهمله وسكون نون وعين مهمله والف ممدوده ايله
اقليم اولدن يمندن عدنك شرقى شمال جانبنده طاغلر اچنده
كثيرة الانهار بربلاده طيبه در وبونده بريوكسك يره واردر غمدان
دنيلن ايله معروفدر طولى التمش بدى درجه عرضى اون درت درجه اوتوز
دقيقه در صَنْف فتح صاد مهمله وسكون نون وفا ايله بحر شرقيه
جزاير صيلان برجونيره مشهوره درشرقدن غربه اوزنلوغى
ايكيبوز ميلدر عودك اعلاسى بوندن كلور وبونده برمدينه واردر طولى
بوز التمش ايكى درجه عرضى التى درجه قرق بش دقيقه در صَنَم صُوَسَاتْ
صنم معروفدر صوسات صاد مهمله وبعضيلر ضمنك سين مهمله وسكون
واو وفتح ميم ونون والف ومثناة فوقيه ايله اقليم ثالثدن هندستان
بلاد بحريه اندن ساحل بحريده برمدينه مشهوره درسلطان محمود سبكتكين بونى
فتح ايدوب صنمى ياره لمشدر برحصوصده بعض شوايمشدر شعر
يا فتندان بت كه ناموس بودلان لشكر محمود اندر سومنات طولى

صورافه
كلدى نف
عرض
صورا وهى بلده بين بغداد والكوفه

وتظهر من عند الازقيه وبينها نحو مرحله
وهى فى الشرق ميله الى الجنوب عن الازقيه

طولى طقسان بدى درجه اون دقيقه عرضى يكرمى ايكى درجه اون
بش دقيقه در صَمْغَيْن صيغه تثنيه سيدر اذرعاته اون سكز
ميل يرده بر ولايتدر صُوْدَاقْ ضم صاد مهمله وسكون واو وفتح دال
مهمله والف وقاف ايله اقليم سابعدن قرمدن قره دكز كنارنده
طاغ اتكنده برشهر زيرده بومدينه مشهوره در وتجار ايله كيدر
طولى اللى التى درجه در صُوْر ضم صاد مهمله وسكون واو وراء
مهمله ايله اقليم ثالثدن ساحل دمشقدن بحر روم كنارنده رتبة
عظيمه قديمه در عامه حكماء يونان بونلدر وبونك حصارى
غايت صعب حصار ايدى قره دنكا ايله اون طرفنك حولنى
قرنك قادوب حصارى بحر دور اندرمشلر ايدى وبونده بر
ليمان وار ايدى ليمانك اغزنده بركوپرى وار ايدى كيمانه
كوپرى التمش كيرو ولر ايدى بوندن عكايه اون ايكى ميلدر
همدنك اتيوز طقسانده فتح اولنمشدر لكن الان خراب در طولى
اللى سكز درجه اون بش دقيقه عرضى اوتوز ايكى درجه قرق دقيقه در
صَهْيُوْن فتح صاد مهمله وسكون هاوضم مثناة تحتيه وسكون
واو ونون ايله اقليم رابعدن حبل قسيسيندن برمدينه در وبر
عالى قلعه سى وار در طولى التمش درجه اون دقيقه در عرضى
اوتوز بش درجه اون دقيقه در صَيْدَا كسر صاد مهمله وسكون
مثناة تحتيه ومثناة فوقيه ايله عراقدن برمدينه در صَيْدَا فتح صاد
مهمله وسكون مثناه تحتيه وفتح دال مهمله والف مقصوره
ايله اقليم ثالثدن ساحل دمشقدن برمدينه صغيره در وقلعه
حصينه سى وار در بوندن دمشقه التمش التى ميلدر طولى اللى
طقوز درجه يكرمى دقيقه عرضى اوتوز اوچ درجه قرق بش دقيقه در

صَيْمَرَه فتح صاد مهمله وسكون مثناة تحتيه وفتح ميم وراء مهمله وهاايله اقليمه اعبدن بالاد جبلدن انمادر شجاری بيشمار بر مدينه صغيره در طولی بتمش بر درجه الی دقيقه عرضی اوتوز دردت درجه قرق دقيقه در صِيْن کسر صاد مهمله وسکون مثناة تحتيه ونون ايله نهايت شرقده بر اقليم عرفينك اسميدر صين بن يافث بن نوح ايله تسميه اولنمشدر بونلرك اصلی بودر که عامورن يافث ده بنی نوح بيکمبر دوزدکده کی برکمی دوروب اهالی وعيالی ايله اول کميه کيروب بحری کچوب صينيه وارديلر اندن اول موضعده مدينه لرينا ايدوب واتون مدرسلری چقاروب وصناعات غريبه وعجيبه احداث ايدوب عامورا وجيوزيل پادشاه اولوب وفات ايدوب اندن صکره قرنداشی صين بن يافث بن نوح پادشاه اولوب بالهنك صورتی التوندن تصويرايدوب اول صورتی طواف ايدرلر ايدی صکره اهلی صينك عادتلری دخی بو ايدی پادشاهلری تصويرايدوب اکا سجده ايدرلر ايدی بو دخی ايکيوزيل پادشاهلق ايدوب وفات اوتدی بونلرصابئين دسته ايدیلر صکره مختلف اولوب کمی محوسی وکمی اهل نيران اولمشدر وبونلرك بويلری قصه وبشری بيوك وبودونلری يرجم ولونلری صاروشيدر وبونلرك قتاوندہ زنا حلال در وعورتلرك ميراثی ارك ميراثندن زياده در وبونلرك شرف زنتاری کركدان بويوندن در زيرا کركدان بويونی کسلدکی وقتن ايچنده صور مختلفه عجيبه پيدا اولور وبوندن قشا غيلوايدرلر که برقشا غينك قيمتی درت بيك مثقال اولور ديرلر وبونلر علوم حکميه ده وصناعات غريبه ونقوشی عجيبه ده غايتده ماهرلردر قچن بر پادشاه وفات ايدوبر

رتاج اوغلی قالسه قنقيسی نقشده غايت استاد ايسه انی پادشاه ايدرلر وبر پادشاهکه بونکا حلو عودتی وخوشتکادلری وسلاحلری ايله بيك فيلی اولسه انکا پادشاه ديرلر واقليم صينی غرب قطر صين ايله هند مابينده اولان صحرا وجنوب جانبندن بحار وشرق جانبندن بحر محيط شرقی وشمال جانبندن ارض ياجوج واجوج احاطه ايتمشدر ديرلر که بونك عرضی طولندن زياده در زيرا اقاليم سبعه نك جملهسنی مشتملدر وبونده کولردن وجزيره لردن غيری اوچ يوز پاره مدينه کبيره وارددر وحيوانات عجيبه فيل وکرکدان وزرافه وبيوددابه مسك بی نهايه درو صندل دانبوت وبقم ودر وسايرافاويه بی غايه درو بونده صينيه ديرلر بومدينه وارددر ملوك صينك قديمدن تختکاهلريدر غضا بر صينيه که اول دياردن کلان چناقلرك بالچغيدر بونده اولور واوبالجق غايتده خوشبو وشفاوه ريوندن دوزولن چناغه ذهر قويوسه ذهری طشره وردر ديرلر وولايت چينك ميشه کلکلنده اشبو اوردکی ميمون کبی جانورلر وميمون قويی کبی قويی اولور واللونی صالی ويردوکی وقتن طوپوقلرينه ايريشور وبراغاجدن براغاجه قالقر وبلاد صينك درسنده برينجه چيلاق طائفه وارددر کمی قللوکمی قلسز درکمی قچن سمتی طلوع الشمسدن قاچوب مغاره لره کيروبر تاشمی جانب غربه وارنجه اذ صکره چقارلر وبونلر ملتوکبی برادت وبالق ويرده اولان بوجکلودن يولر وناحيه شمالده بونده معادنی صاروشين برچيلاق طائفه دخی وارددر بونلرك جماعتلری بهايم جماعی کبيدر بر دشته برينجه سی جماع ايدر ديرلر

فصل الطاء

طَابَرَانْ فتح طاء مهمله والف وباء موحده وراء مهمله والف ونون ايله

اقليم رابعدن خراساندن ناحيه‌ٔ طوسك ايكى قصبه‌ٔ نك بريدر وار
قصبه‌سى بوقاندز بر ايكيسنك مابينى التى فرسخدر بر ايكى قصبه‌نك
بيكدن زياده قريه‌لرى وار در طولى سكسان درجه اوتوز دقيقه عرضى
اوتوز بش درجه يكرمى دقيقه در طالقان فتح طاء مهمله والف
وفتح لام وسكون قضيله قتده وفتح قاف والف ونون ايله اقليم
رابعدن خراساندن مرو الرود ايله بلخ مابينده طاغ جانبنده برمدينه در
مياه جاريه وبساتين قليلسى وار در طولى سكسان درجه يكرمى دقيقه عرضى
اوتوز درت درجه قرق دقيقه در طالقان اقليم رابعدن بلاد جبال
قزوين ايله اسپرمابينده برناحيه‌نك ومدينه‌نك اسمى حميدر بونك
طولى التمش بش درجه قرق بش دقيقه عرضى اوتوز درت درجه اون دقيقه در
طامان فتح طاء مهمله والف وميم والف ثانيه ونون ايله قره دكز
ايله اراق دكزى مابينده اولان بوغازده قره دكزك طرف شرقيسنده
بر مدينه در طايف فتح طاء مهمله والف وكسر مثناة تحتيه ونا ايله
اقليم ثانيدن حجازدن جبل غزوان اوزرنده هواسى خوش وغوطه‌سى
چوق برلرده صيفزه در حالا بوكا عيدس ايلى ديرلر حجازده
بولندن مرتفع بر يوقدر وبوطاغده كاولور بوز طوكار بوقدر
طوفان نوحده شامدن قوپوب صوا وزرنده طايف اولوب بعضى
يوروب عاقبت كلوب بوموضعده قرار اتدوكيچون بوكا طايف
دينلمشدر بعضيلر ايدر زمان جاهليتده تحصن ايچون بونك
اطرافنه بر ديوار چيكمشلر ايدى انكچون طايف دينلمشدر طولى
التمش درجه اوتوز دقيقه عرضى يكرمى بر درجه قرق دقيقه در
طايقان فتح طاء مهمله والف وثناة تحتيه وقاف بدلى كاف
والف ونون ايله اقليم رابعده طخارستاندن نواحى بلخده طغلر

والطالقان مدينة بخراسان بين مرو والشاهجان
وبلخ مما يلي الجبل

والطالقان اقرب الى الديلم من قزوين

طايف

هذا اول الثاني من الحجاز تقريبا بفتح الطاء المهملة
والف وكسر المثناة من تحت وفاء اخرها فاء

طول	عرض
سرل	كا ك
سرى	كا مه
سج لا	كا كا
سج ك	كا كا

من تقديم البلدان

طاغلرا رهبنه اجتهاد واتمادى بيشمار اوجوزلق برلاده كثيره در
طولى طقسان بكى درجه اوتوز دقيقه عرضى اوتوز بدى درجه يكرمى
دقيقه در طبسين طبس تثنيه سيدر فتح طاء مهمله وفتح با
موحده وسين مهمله ايله فرس مفرد استعمال ايدوب طبس ديرا ما عرب
تثنيه ايدوب طبسين اقليم ثالثدن قهستاندن نيسابور واصفهان وكرمان
مابينده كى برمده بر مكانده ايكى مدينه در برينه طبس العناب وبرينه
طبس التمر ديرلر حرير طبسى بولندن كاوولطلرى سكسان بكى درجه
عرضلرى اوتوز سكز درجه در طبرستان زى وقومس وجرجان
مابينده وبلاد ديلم وكيلانك شرق طرفنده وقزوينك شرق وشمال
جانبنده جبل مازندران ديدوكى اقليم عرفيدر طبرستان مغربدر
نيريالتيه ديرلر وستان ناحيه‌يه ديرلر طبرستانك معناسى ناحيه‌ٔ تبر
ديمكدر بو اقليمين بى نهايه اشجارى اولوب اون شجر لرتبر ايله كسلنيه
بوكا عسكر كرمك مسير اولمز وغيچون بوكا طبرستان دينلمشدر بو اقليم
كثيرة الامطار والانهار در وبنالوى خشب وقصب ايله در واكثر تخته‌لكى
برنج اوتندر وبوندن ابريشم غائيت چوق اولور طبرية فتح طا
مهمله وباء موحده وكسر راء مهمله ومثناة تحتيه وها ايله اقليم
ثالثدن دمشقه اوچ كونلك يرده بر مدينه‌ٔ قديمه در ملوك يونانندن بطليموس
بنا اتدركيچون طبريه دينلمشدر دائر دنك قصبه سيدر جانب غربيسى
جبال در جانب شرقيسى طبريه كولبدر وبوندن عيون حاره اوزره
حمامار چوق در طولى الى بدى درجه عرضى اوتوز بكى درجه در طخا
فتح طا وتخفيف حا مهملتين وقصر ايله صعيد مصرده بسيوط قريب
برقريه در امام طحاوى بوندندر طخارستان ضم طا مهمله وبعضيلر
مثناة فتحه فتح طا وحا معجمه والف وضم راء وسكون سين مهملتين وفتح

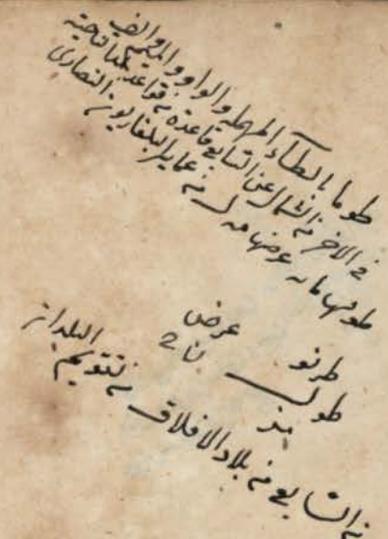
طبس كباكى وطبس مسباح وهما
نخلتان واحد

قال في الغنية ي وبين طبرية وبين عجلون
اثنان وسبعون ميلا وبين طبرية ونابلس
جبل يوسف نحو ثلاثين ميلا طولها اثنى عشر ميلا
على صفة جبل لها طول وليل من غرب الى شرق
وعرضها ستة اميال والجبل من شرقيها
والبحيرة من شرقيها

طخا قريب بسيوط وهي قرية

نوقیه والف ونون ایله نهر جیحون نك غرب طرفنده بلخ تواعیدن بلدان
کثیره مشتمل بر ناحیه کبیره در طُرَاضم تاو تشدید راء مهملتین والف
ایله اقلیم ثالثدن افریقیه دن بر مدینه در و بر ندره صافی صرچم و اعلی
صوف مشابه سمرقند دیه بر کندر طولی اوتوز بدی درجه یکرمی دقیقه عرضی
یکرمی طقوز درجه قرق دقیقه در طَرَاوُرُون فتح طاء و راء مهملتین والف
و باء موحده وضم زای معجمه وسکون واو و نون ایله اقلیم سادسدن
قره دکز کنارنده سامسون نك شرق طرفنده و سمسون نك غرب طرفنده
بر مدینه در لکزی طاغلری بو نك جنوب جانبنده در طولی اللی
درجه اوتوز دقیقه عرضی قرق التی درجه اللی دقیقه در طَرَاز فتح
طاء بعضیلر قصده کسر طاء وفتح راء مهملتین والف وزای
معجمه ایله اقلیم سادسدن حد بلاد ترکه مجاور قریب بر مدینه
در طولی سکسان طقوز درجه قرق دقیقه عرضی قرق بدی درجه
طَرَسُوس فتح طاء وراء وضم سین مهملات واو وسین ثانیه ایله
اقلیم رابعدن بلاد ارمنیه دن اذنه یه التی فرسخ یرده بر مدینه کبیره در
ایکی سوری وار در طرسوسی ابن الروم بن العیص بن سام بن نوح
الیه تسمیه اولنمشدر دیرلر هارون الرشید بو نی تجدید ایدوب سور
چوروب خندق کسمشدر و بر ز هارشعار مرصعدر مامون
خلیفه نك قبری بو نده در طولی اللی سکز درجه قرق دقیقه عرضی اوتوز التی
درجه اللی دقیقه در طَرْطُوشَه ضم طاء وسکون راء وضم طاء مهملات
وسکون واو وفتح شین معجمه وهاء ایله شرق اندلسده بابسیه
نك شرق جانبنده بر مدینه در بو نك شرق طرفنده بحر زقاق جزیره
مایرقه در طولی یکرمی ایکی درجه اوتوز بش دقیقه عرضی قرق درجه در
طَرْكُونَه فتح طاء مهمله مشدده وضم کاف وسکون واو وفتح نون

وفتح نون وهاء ایله اقلیم خامسدن اندلسده ساحلده بر مدینه در
طولی یکرمی سکز درجه یکرمی دقیقه عرضی قرق اوچ درجه اوتوز
دقیقه در طَرْنُوط کسر طاء وسکون راء مهملتین وفتح نون واو وطاء ایله
اقلیم سابعدن اولاقدن صنجیمنك غرب طرفنده اوچ کونلك یرده ساحل
بحرده بر مدینه در بونی غازی خداوندکارك وزیری علی پاشا بن
خیرالدین پاشا هجرتك بدیبوز طقسان برنده فتح ایتمشدر طولی اللی
بش درجه عرضی اللی درجه در طَرْيَانَه فتح طاء وراء مهملتین و
مثناة تحتیه والف ونون وهاء ایله اندلسده سرتر شبیلیه نك غرب طرفنده
شبیلیه مقابله سنده بر مدینه در طَرِيف فتح طاء وراء مهملتین ومثناة تحتیه
وفا ایله اندلسده بر مدینه صغیره در واوکنده بر جزیره صغیره
وار در جزیره طریف زیلك ایله مشهوره در موالی بنی امیه دن طریف
منسوبدر طَلَيْطَلَه فتح طاء مهمله وسکون لام وفتح یاء مثناة تحتیه
مثناة تحتیه وثاء مثلثه والف ایله اقلیم ثالثدن برقه دلاینده ساحل
بحرده بر مدینه در وسکاه در بو نك جنوب جانبنده بر آیلق یولدر
طول قرق درت درجه عرضی اوتوز اوچ درجه اون دقیقه در طُلَيْطِلَه
ضم طاء مهمله وفتح لام وسکون مثناة تحتیه وکسر طاء ثانیه ولام
وهاء ایله اقلیم خامسدن اندلسده بر مدینه حصینه طیبة الهواء در قطب
هو بحدن بو نك مخزن دوندره غلاف یتمش بیل طورسه اصلا متغیر
اولماز و بو قرطبه نك شرق وشمال جانبنده در بو ندن قرطبه یه وغرناطه
و مرسیه یه و بلنسیه یه یدیشر کونلك یولدر و بو مقر سلاطینیدر طولی
اون درجه قرق دقیقه عرضی اوتوز بش درجه اوتوز دقیقه در طَنْجَه
فتح طاء مهمله وسکون نون وفتح جیم وهاء ایله اقلیم رابعدن اقصا
غربده بحر الزقاق اغزنده بر مدینه قدیمه در اشجار و اثمار یحد



وبسیار در خصوصا امرود و اوزم عایده و افزود و اهلی
عقلی لق ایله مشهد دلر در طولی سکز درجه او نوز بر دقیقه
طَوَاوِثِي طاوسك جمعیدر فتح طاء مهمله و واو و الف و کسر
واو ثانیه و سکون مثناة تحتیه و سین مهمله ایله اقلیم خامسدن
توابع بخارادن بر مدینه کبیره کثیرة العلما ایدی اما الان هر ایکیسی
طولی سکسان بدی درجه قرق دقیقه عرضی اوتوز طقوز درجه اوتوز دقیقه در
طَوْرْ ضم طاء مهمله و سکون واو و راء مهمله ایله لغت عبرانیده
مطلقا جبله دیرلر ایدی صکره برقاچ جبالك علمی اولمشدر جملدن
بری قلزم ایله آتیله مابینده اولان مشهور اسکله در بو جبل بحر قلزمه
کرمشی کتمشدر حتی بونك الیمصر قره سی مابینی بحر در مصر دن
طوره کیدن کمسنه بحر کنارندن و ملزم اوزرندن چوروك طوره
وارر طورك تفصیلی باب راجعده ذکر اولنمشدر طُوسْ ضم طاء
مهمله و سکون واو و سین مهمله ایله خراسانده بر ناحیه در ایکی
مدینه سی وار در بری طابران و بری نوقان یرلر و بونلرك مابینده
بیك مقداری قریه وار در و طوس اقلیم راجعدن شیا بوردن
بر مدینه در طولی سکسان ایکی درجه اللی دقیقه عرضی اوتوز
بدی درجه و طوس بخارا قریه سندن بر قریه در طیب کسر طاء
مهمله و سکون مثناة تحتیه و باء موحده ایله اقلیم ثالثدن خوارزمك
واسط ایله اهواز مابینده بر بلده در طولی یتمش درت درجه
اوتوز دقیقه عرضی اوتوز اوچ درجه اون دقیقه در فصل الظاء
ظَفَارْ فتح ظاء معجمه و فا و الف و راء مهمله ایله اقلیم اولدن
تهامه یمندن بحر هندیدن جانب شمالده ممتد بر دلك مزهایتنده
بر مدینه در بونده صنعا یه یکرمی درت فرسخ مسافه اطراف بونك شمالی

قال فی الخزینة ومن الدیلم الی الطالقان
اثنی عشر فرسخا ومن الطالقان الی
بخارا اربعة فراسخ

قال یاقوت وعلی الیم بحر فارس مدینة
امام علی بن مدینی
وانا قلت الشهید
فی مدینة تسمی سنابا
طوس من نیسابور علی مرحلتین ومن طوس
الی ابن مرحلتا ومسافة ما بین هذه المدن
مشرفة عامرة کلها وهی بلاد صفیة
طوس ارکان وهی بلاد صفیة

قال فی الاساس عانه
وهی تقارب الحدیثة

شمال طرفنده در طولی التمش بدی درجه عرضی اون بش درجه در فصل العین
عَارِضْ باب راجعده ذکر اولنمشدر عَانَه فتح عین مهمله
والف و فتح نون و هاء ایله اقلیم راجعدن واسط فراتده بر حربه ده
بر مدینه صغیره در طولی التمش التی درجه اوتوز دقیقه عرضی اوتوز درت
درجه قرق دقیقه در عَبَّادَانْ فتح عین مهمله و باء موحده مشدده
والف و دال مهمله و الف و نون ایله اقلیم ثالثدن عراقدن ساحل فارسده
بر مدینه در عبادیدن الحصین بو نده مرابط اولدوغیچون عبادان
دینلمشدر بحر بونی احاطه ایدوب برقاچ جزیره یاپمی قالمشدر دجله
بحر فارسه بو نك حدی و شرقیسیدر دوکلور و بو موضعده بحر
ایچنه اغیلور دیکلمشدر بو اغیلمق کمیلر بو موضعدن دلی کلوب بونی
اغمسنه علامتدر تاکه جزر اولدوغی زمانده کمیلر قره یه اوتورمیه
و بو نده رز عرض دضر و عدن لمنه یوقدر و بو نده ساکن اولانلر
مشوکلردر رزق بو نلره اطراف ارضدن کلور طولی یتمش درت درجه
اوتوز دقیقه عرضی اوتوز بر درجه در عَبَّاسِيَه بلا دمصریدن
بلبیسك شمالی طرفنده بر مرحله بر ده بر بلده در عباسه بنت
احمد بن طولون بنا ایتمشدر عَبْقَرْ فتح عین مهمله و سکون باء
موحده و فتح قاف و راء مهمله ایله بادیده کثیر الجن بر یردر
وحزیره ده بر موضعدر دیمامده بر یردر عَجْلُونْ فتح عین مهمله
و سکون جیم و ضم لام و واو و نون ایله اقلیم ثالثدن اردنده
بر قلعه لو شهردر صلاح الدینك اکبر امرا سی علی بن حماده
بنا ایتمشدر شهر قلعه دن بر ان مقدار قریه ده و باغلری کثیره
و میاه حاریه سی وار در طولی اللی بدی درجه عرضی اوتوز ایکی بوچ
عَدَنْ فتح عین و دال مهملتین و نون ایله ایکی مدینه در بونلرك

عدن ابين دیرلر فتح همزه وسکون باء موحده وفتح شناة تحتیه
ونون ایله برشخصك تصغیرندن عبارتدر عدن اکا مضاف اولمشدر بوعدن
اقلیم اولدقجه جنوب جانبنده تهایم یمندن ساحل بحره طاغ اکثر
برمدینه در هند کیلرینك اسکله سیدر ونونك ایکی قاپوسی
واردر بری بره بری بحره در وبوندن صنعایه التمش کروه در
وبوکا صدر برکونلك یول در کلور طولی التمش بدی درجه عرضی
اون بر درجه در وبرینه عدن لاعه دیرلر فتح لام والف وعین
مهمله وها ایله یمنده جبل صعبوده برمدینه صغیره در رصاحب
القاموس ایدر لاعه جبل صعبوده برمدینه در یدکا قریب یرده
قریه در لاعه یه مضاف در خلقا مصرفا طمیون عدن لاعه دن ظهور
امتلاردر عُذَیْب ضم عین مهمله وفتح ذال معجمه وسکون شناة
تحتیه وباء موحده ایله قادسیه کوفه دن مکه یه مسافه کیدن یولده
بادیه ده بنو تمیمك صولرندن بریدر وبر یده بر بنجه صولرك اسمیدر
عِرَاق کسر عین وفتح راء مهملتین والف وقاف ایله اقلیم عراقیدر
بریدر بری جهة غربدن جزیره دبادیه جهة جنوبدن بادیه وبحر فارس
وحلو دخوزستاندن جهة شرقدن حلوان دبلاد جبل جهة شمالدن حلوان
جزیره یه وارنجه اولان حدی احاطه ایدر عراق قریه لرك اشغه
سنده اولان دکشم دیرلر بو ولایت نخل ولا یتیلك بغایت سندر
اولوب وبحره قریب اولدوغیچون ویاخود دجله لرك وفرات
عراقنده یعنی کنار لرینده اولدوغیچون عراق دیلمشدر ویاخود
عراق ایرانك شهرلرك معرّیدیر معناسی کثیرة النخل والشجر دیلمکدر
الکچون عراق تسمیه اولنمشدر دیمشلردر عَرَاج فتح عین وسکون
راء مهملتین وجیم ایله نواحی طایفدن برقریه در شاعر عرجی بودر

اون ایکی دقیقه عرضی یکرمی ایکی درجه یکرمی دقیقه در **عَسْقَلَان** فتح عین وسکون سین مهملتین وفتح قاف ولام الف ونون الله اقلیم ثالثدن فلسطیندن بحر جانبندن غزه یه اوچ فرسخ یرده بر بلده ایدی اما الان خراب در طولی اللی درجه عرضی اوتوز ایکی درجه در **عَسْكَرْ مُكْرَم** عسکر معروف ذو مکرم ضم میم وسکون کاف وفتح راء مهمله وميم ثانیه الله اقلیم ثالثدن اهواز دن بر مدینه محرته در بر موضعده اولان بر قریه در وارایدی حجاج بن یوسف خراب دیو یاپدی الله محاربه ایچون مکرم نام قوندی عسکر الله کوندردیکی وقتلا کلوب بونده نزول ایدوب بونده براز زمان ایدوب صکره بنا زیاده اولوب مدینه اولدیغندن عسکر مکرم دینلدی الله شمیه اولنمشدر وبونده عقارب صغار قاتله وارد ر وبوندن تتره سکون فرسخدر طولی یتمش التی درجه عرضی اوتوز بر درجه یکرمی بش دقیقه در **عَقَبَةُ الصُّحُورَه** ضم شین معجمه وحاء مهمله واو وراء مهمله وها الله کوه الله دشتی مابینده بر عقبه یطیفدر **عَقَرْبَابِل** فتح عین مهمله وسکون قاف وراء مهمله الله بابل معلومدر عقر مطلقا شول قصره دیرلر که اهل قریه نک معتمدی اولا اما عقربابل کربلادن بنده بر موضعدر **عَقَرْ حَمِيدِيه** موصلده بر قلعه حصینه مشهوره در حمیدیه بویرده اکراد دن بر طایفه در **عَقِيق** فتح عین مهمله وکسر قاف وسکون شناة تحتیه وقاف ثانیه بر قاچ وادینک اسمیدر بری مدینه رسول علیه السلام قدر مدینه در بوکا عقیق اعلا دیرلر وبری بوندن اشغل در بوکا عقیق اسفل دیرلر وبری تهامه ده در بوکا عقیق عارض دیرلر **عَكَا** فتح عین مهمله وفتح کاف مشدده والف الله اقلیم ثالثدن

عسقلان الیه عوه بینی اون ایکی میل وعسقلان الیه رمله بیکی اون سکز میل در

عسکر مکرم الی واسط الاربعاستة فرسخ

ثالثدن سراحل شامدن بر مدینه کبیره در وبونک ایچنده براداغ وارد ر علی البقر دیرلر وبونده بر مسجد وارد ر صالحی بنیجده نسبت اولنور هجرتک الیوز طقسانسکزنجی یلنده مسلمون فرنک الندن الرقه تدنصکره خراب قالمشدر طولی اللی سکز درجه عرضی اوتوز اوچ درجه اوتوز دقیقه در **عُكْبَرَا** ضم عین مهمله وسکون کاف وفتح باء موحده وراء مهمله والف مقصوره الله اقلیم ثالثدن عراقدن بغداددن اون فرسخ یرقادر دجله اوزرنده بر مدینه صغیره در طولی التمش طقوز درجه قرق دقیقه عرضی اوتوز اوچ درجه اوتوز دقیقه در **عَلَّاقِي** فتح عین مهمله ولام مشدده والف وقاف مکسوره وشناة تحتیه الله اقلیم اولنور بحر قلزمدن غرب طرفنده بلاد سودادن بر بلده در وبونده در وبونده احجر حقیر لکن ایو دکلدر وبونک طاغندن التون معدنی وارد ر حاصل اولان خرجی مقدار یدر وبونک الله عنوابی مابینی سکز مرحله در طولی اللی سکز درجه عرضی یکرمی بر درجه در **عَلَايَه** فتح عین مهمله ولام والف وکسر همزه وشناة تحتیه مشدده وها الله اقلیم حامسدن رابعه بلاد رومدن بحر روم ساحلنده قره دن بردن اوزرنده انطالیه نک جنوب جانبنده ایکی کونلک یرده صوقدی ولبستانلری وافر بر مدینه در سلاطین سلجوقیه دن سلطان علاء الدین بنا ایتدرکیچون علایه دینلمشدر وسوری وارد ر طولی اللی ایکی درجه عرضی اوتوز طقوز درجه اوتوز دقیقه در **عِمَادِيَه** موصلک شرق وشمال جانبنده اوچ مرحله یرده بر طاغ اوزرنده بر قلعه در اسمنه اتراصولی ولبستانلری وارد ر بونک اسمی اول لامسب ایدی حراب اولدوقدن صکره عماد الدین زنکی تکرار بنا ایدوب اسمی عمادیه قومشدر **عُمَان** ضم عین مهمله

فتنه العلان من بلاد البلغار الی الشام

طولی
عرضی
مه ۳

وفتح میم مخففه والف ونون ایله اقلیم اولوب بحر بیضه تحت بصره ده
بحر اوزرنده بر مدینه جلیله در سند وهند وصین وصیلن وزنج
کمایونک کله سیدر وقصبه سنک اسمی صحاردر یوقاروده ذکر
اولنمشدر وبونلر نواحیسی اوجیوز فرسخ یردر وبوکا دیار اره
دخی دیرلر لکن بو دیارک حرارتی نهایت مرتبه در **عَمّان** فتح عین
مهمله وفتح میم مشدده وبعضیلر تشدیده مخففه والف ونون ایله
اقلیم ثالثک بالقاریق بر مدینه قدیمه یدر سور زرقا بونلر اتمش دکجی
وبرکه زبرانک شمال طرفنده در لوط پیغمبر علیه السلام بونلر
تعمیر ایتمشدر اما الان هر ایکیسی طولی اللی یدی درجه عرضی اوتوز
درجه در **عَمُودِیَه** فتح عین مهمله وضم میم مشدده وواو ساکنه
وکسر راء مهمله وفتح مثناة تحتیه مشدده وهاایله اقلیم سادسک
بلاد ومدن برلرنده کبیره در قلعه حصینه سی واردر اکثر
سکان ترکمانلر وبکادلری وبستانلری واردر وبونده بر عظیم
سرای واردر بلقیسکدر وبونی معتصم خلیفه فتح ایتمشدر طولی
اللی درت درجه عرضی قرق اوچ درجه در **عَوَاصِم** جمع عاصمه در
عواصم حلب ایله انطاکیه مابینده بر بیچه ولایت وبیچه قلعه لری واردر
اکثر طاغلرده در **عَوْف** فتح عین مهمله وسکون واو وفا ایله
جبل عاملدنک شرقی وجنوبسینده بر طاغدر بونک اهلی عامی
اولوقدر بیکون اسامه حصن عجلون یاپوب مطیع اولمشدر
عَیْذَاب فتح عین مهمله وسکون مثناة تحتیه وفتح ذال معجمه
والف وباء موحده ایله اقلیم ثانیدن دیار مصریه دن ساحل قلزمده
برمدینه صغیره در وتجار یمنک محله سیدر وبحردن کمل سیتین
حجاج مصر بونده نکیه کیروب حرمه چقار بونک ایله حبشه مابینده بحر

عَمُورِیَّه یعنی بروسه درکتب قدیمه
بویله تحریر اولنمدی مدینهٔ بروسنک نصف
نهاری سمت قسطنطینیه نک نصف نهاری دن بر بوچق
درجه مقدم وانحراف قبله سی خط نصف نهار
جنوبیدن قرق اوچ درجه شرقی در اطوال نهاری
اون دورت ساعت واون اوچ بوچق درجه
واقصر نهاری طقوز ساعت بر بوچق درجه اولور

بحر ایکی درجه بر دیرلر طولی التمش سکز درجه عرضی یکرمی بر درجه در
عَیْنَتَاب فتح عین مهمله وسکون مثناة تحتیه ونون ومثناة فوقیه
والف وباء موحده ایله اقلیم رابعدن حلبک شمالنده
اوچ مرحله یرده بر بلده حسنه در وطاشدن بر قلعه متینه سی
وار در وصولری وبستانلری وار در طولی التمش ایکی درجه
اوتوز دقیقه عرضی اوتوز التی درجه اوتوز دقیقه در **عَیْنُ الزَّ**
عین معروفه در زجر فتح جیم وتشدید راء مهمله ایله حلبک جنوب
مابینده برمرحله ودمشقک اون سکز میل یرده بر قریه در وبونده
طاشلردن آثار عظیمه وقدیمه وار در دیر بزهر کبیر واله دیر
عَیْنُ زَرْبَهَ عین معروفه در زربه فتح زای معجمه وسکون راء
مهمله وباء موحده وهاایله اقلیم رابعدن بلاد ارمنستان سیس
ایله تل حمدونک مابینده حیحانک شمالی بنده بر طاغده بر بلده صغیره در
خلق بونک اسمی تفکیر ایدوب نادر دیشلر در فتح نون والف
وفتح واو وسکون راء مهمله وفتح زای معجمه والف ایله وبونک
قلعه متینه سی ومزری وار در طولی اللی طقوز درجه اوتوز دقیقه
عرضی اوتوز یدی درجه در **عَیْنُ شَمْس** عین وشمس معروفدر
اقلیم ثالثدن دیار مصریه دن قاهره یه نصف مرحله یرده بر موصوف
مدینه فرعون الدی دیرلر اما الان خراب ویباب یوقدر
وبرنده صخور عظیمه دن آثار وقدیمه چوقدر وبرنده برعرسی
مربع عمود وار در طولی اوتوز دراعدر وبرنده قاهره نک
شمال وشرق جانبنده بر قریه وار در اسمنه مطریه دیرلر بر قریه
طولی وعرضی بر میل بر بستان وار در شجر بلسان دنیاده بونون
غیری یوقدر دیرلر وبوستانده بر قوی وار در فرعونک وزیری

وعین سی سیس وتل حمدون فی شمالی الجیحان
وجیحان مابینهما وبین تل حمدون عین سیس
وهی علی مرحلة حفیفة قال فی المعجم کذا بالیاء
زربه فی المذنب عمله الی الغرب عن سیس
علی مرحلة وعین زربه الرجح وعشرون میلا

وعین بن قلقة الروحی
بین عین تاب والمذنب عن یمینی
علی الطریق وبینک وبین الفرات
الشرقی والمذنب عن یمینی

هامان قازمشدر وعیسی پیغمبر علیه السلام بودن اعتبار
اتمشدر دیرلر طولی اللی اوچ درجه اوتوز دقیقه عرضی اوتوز
درجه یکرمی دقیقه در

فضل الغین معجمه غار

مرد فوز شول غاردکه رسول الله علیه الصلوة والسلام قبل
النبوت الله تعبد ایدر ایدی مکه مشرفه یم اوچ میل یرده حرا طاغنده در
وشول غاردکه ابوبکر حضرتلری ایله اوچ کون لمتدر مکه دن جنوب
جانبنده جبل ثور ده در

غانه فتح غین معجم والف ونون
وهاایله اقلیم اولون جنوب جانبنده خارج بلاد سودان دن بر مدینه در
مغرب تاجولری سنجلماسه دن یرلکه اوتسوز وصوسوز بر
لردن اللی کونده کلوب بودن التون الورلر دیللر وبلوکی
غانه یه اغزه یوب بحر محیط دوکلور بلاد غانه بو دیللر ایکی
جانبنده در طولی اللی طقوز درجه عرضی اون درجه در

غرناطه
فتح غین وتال معجمتین والف وکسر میم وسین مهمله ایله اقلیم
ثالثدن افریقیه دن صحرا ده بر مدینه جلیله وعامره واهلی در
وسطنده بر قدیم بکا دوار در واوزرنده اژدهاء رومی
وار در اهل مدینه بونک صویی نوبت ایله الورلر واوزرنه ذکر
ایدرلر وبونک خلقی بر طائفه سندن مسلمانلر لکن بولرک
رسملری یوقدر پیرلرینه مراجعت ایدرلر طولی وعرضی اوتوز
طقوز درجه اوتوز دقیقه در

غدیر خم فتح غین معجمه وکسر
دال مهمله وسکون مثناة تحتیه وراء مهمله وضم خاء معجمه وتشدید
میم ایله مکه ایله مدینه مابینده محفه یه اوچ میل یرده برمیشه لکدر
شیعه نک بوکا منسوب بیر امری وارد ر صاحب القاموس دیمشدر که
خم اول موصوفه برمیشه لکدر واندن برحوض وارد رصوی سمدر

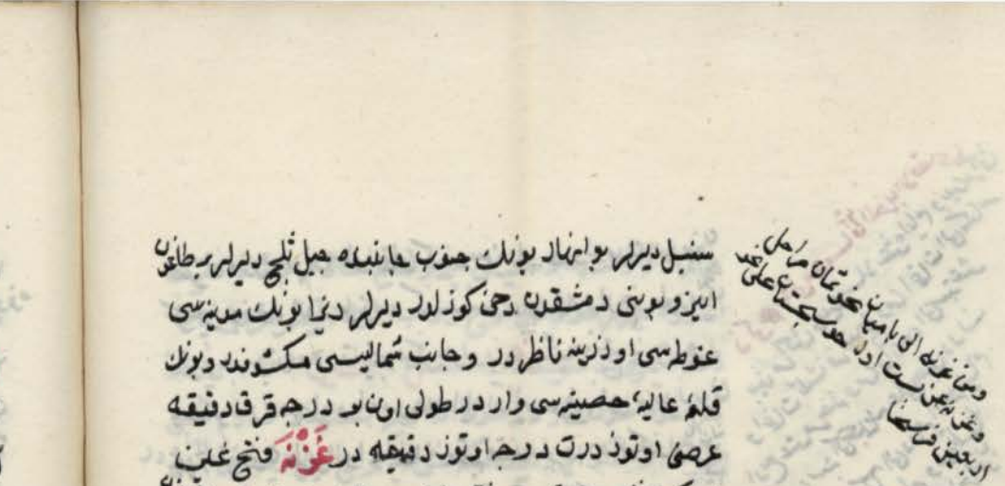
صولی سمدر بوندن طوغان کمسنه سن بلوغه وارمدن اینه بوزن
کوچر بوفقیر ایدر بوزه بر کمسنه سن بلوغه وارنجه طور بوزنی
تقدیرجه بوزه ولادت بنجه ممکن اولور

غرب فتح غین معجمه
وسکون راء مهمله وباء موحده ایله اقالیم عرفیه نک بریدر بوتون
جهة شرقدن ظهر الواحاندن عقبه قسنده برقده سکندریه یاقین
بحر دومه اینه حد وجهت شمالدن عقبه مذکوره دن بحر دقیانوس
اغزنه وارنجه بحر دوم وجهة غربدن طنجه دن برقیونه لره وارنجه
بحر محیط وجهة جنوبدن بلاد سودان ایله بلاد غرب مابینده
ظهر الواحاتله وارنجه اولان صحرا لر احاطه اتمشدر وبلاد غرب
اوچ قطعه در بری غربا وشرقا بحر محیط دن تلمسانه شمالا وجنوبا
ستة دن ماکسنه وسنجلماسه یه وارنجه در بوکا غرب اقصی دیرلر
وبری تلمساندن بجایه مملکتنک اخرنده حدنه وارنجه در بوکا غرب
اوسط دیرلر وبری بجایه حدودن حدود دیار مصریه وارنجه در
بوکا افریقیه دیرلر بلاد مغربدن شول برکه انک ایچکلمسندن
قادشو اندلس ولایتنه کچملک قابل اولا اکابر العدوه دیرلر غرب
اقصی ایله غرب اوسط کبی اما افریقیه نک مقابله سنده صقلیه
وارض کیتوه اولوب بوندن اندلسه کچملک قابل اولمدوغیچون
افریقیه یه العدوه دیمزلر بعضیلر توسنی افریقیه دن ایکی توتسون
اندلسه کچملک قابل اولدوغیچون توسنه یه العدوه دیمشدر

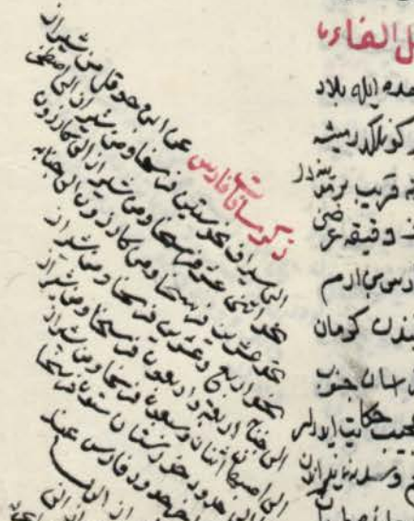
غرناطه
فتح غین معجمه وسکون راء مهمله وفتح نون والف وطاء مهمله
وهاایله اقلیم رابعدن اولون قرطبه نک جنوب وشرق طرفنده
بش کونلک یرده بر مدینه جلیله کثیرة الاشجار والاثمار والانهار
بوانهار مدینه غرق ایتمشدر واوزرنده دکرمنلر وارد ر بهر کیچه

ذکر منتهی طول اقالیم الغرب الاوسط
بین ما اکتفی فیه بالسماع عن الغرب الاوسط ومبدا اقالیم
واقعات تلک فی البحر ومن ما ابتدا فیه اقالیم الغرب الاوسط
اربع عشر اقلیما ومن ابتدا اقالیم الغرب الاوسط
ایام ومن سنجلماسه الی البحر المحیط الاقیانوس
عشر ایام ومن فاسها الی البحر المحیط عشرا ایام ومن تلمسان الی
علی وهران الی البحر المحیط ایام ومن مدینة الجزایر
الوسطی من جهة الغرب الاوسط

سنبل دیرلر بو انهار بونك جنوب جانبنده جبل ثلج دیرلر برطاغ
ایزو بونی دمشقدن رحی کوزلرد دیرلر دیار بونك مدینه سی
غوطه سی اوزرینه ناظر در وجانب شمالیسی مکشوفدر وبونك
قلعهٔ عالیه حصینه سی وار در طولی اون بر درجه قرق دقیقه
عرضی اوتوز درت درجه اوتوز دقیقه در **غَزَّة** فتح غین
وسکون زای معجمتین وفتح بوزه وها ایله اقلیم ثالثك زایلرنده
حد هند ایله حد خراسان مابینده برلده در هندك سکمسور
وبرودی شدید در طولی طقسان ایکی درجه عرضی اوتوز بش
درجه در **غَزَّه** فتح غین وتشدید زای معجمتین وها ایله اقلیم
ثالثك فلسطینده ساحل بحرده برمدینه در وبونك قلعه
صغیره سی واردر رسول صلی الله علیه وسلم جدی هاشم
بن عبد مناف قبری بوندہ در حضرت عمر رضی الله عنه تمامنده بولی
معاویه فتح ایتمشدر طولی التمش الی درجه عرضی اوتوز ایکی دقیقه در
غُمْدَان ضم غین معجمه وسکون میم وفتح دال مهمله والف
وبون ایله صنعاء یمنده یاد شاهلر ایچون برقصر ایدی عثمان
بن عفان یقشدره **غُوْر** فتح غین معجمه وسکون واو وراء
مهمله ایله بیت المقدس ایله دمشق مابینده بر ولایتدر غور
اصلده لجق یره دیرلر بو ولایت ایکی طاغلر مابینده اولوب
سایر بلاد شام دن واضح مرتفع ده اولور غیچون بوکا غور
دیلمشدر بونك حدی بحیره طبریه دن سیمانه وزغره واردن بحیره
منتنه یه والیه یه وارنجه در وبو ولایتده اشجار واثمار بیشمار در
وقادقرار اعتزلی **غُوْث** ضم غین معجم وسکون واو وراء مهمله
ایله بر مملکت کثیره در بو لی اوچ طرفدن بلاد حبشه وبر طرفدن



وبر طرفدن نواحی سجستان احاطه ایتمشدر وبونك اکثری
سبتارلو وار ماخلو طغلودر وبردی شدیدر ه **فصل الفاء**
فَارَاب فتح فا والف وفتح راء مهمله والف وباء موحده ایله بلاد
ترکده ماوراء نهر سیحون نه براقلیمدر طولی وعرضی برکونلکدر میشه
کلهٔ ومزدهم لری وار در وساکنلری فوقنده بلاشاغونه قریب برمذهبدر
اهلی شافعی المذهبلردر طولی سکسان سکز درجه اوتوز دقیقه عرضی
قرق درت درجه در **فَارِس** اقالیم عرفیه نك بریدر فارس بن ارم
بن سام بن نوح ایله تسمیه اولنمشدر بر لی شرق جانبندن کرمان
غرب جانبندن خوزستان شمال جانبندن مفازهٔ حرهان جنوب
جانبندن بحر احاطه ایتمشدر بو اقلیمده بر قاچ امر عجیب حکایت اولنور
بری ناحیهٔ سابوردہ برجبلدر بوجبلده ملوك عجم وسلاطین بنی ساسان
کم وار اسیه بونده تصویر اولنمشدر وبر دخی ناحیهٔ ارجانده طرپاك
نام برقریه ده برقوبی وار در دینی اصلا بولیما مشلردر وبوقبوردن
برکرمی بوردیور صوقاینیو چقر وناحیهٔ هند یجانده ایکی
طاغ ارهسنده برقوبی وار در بوقبودن دائما برمرتبه ده دخان
چقار که ادم یقینه واریماز واوزرندن قوشی اوچامز وناحیه
والیه ده برطلسملو وار در قچی بونك صویله برشیدر
ینل اولور **فَارْیَاب** فتح فا والف وفتح راء مهمله وشناة تحتیه
والف وباء موحده ایله اقلیم رابعدن نواحی بلخده یکرمی درت
فرسخ یرده برمدینه در عجم بوکا باریاب دیر بونا منسوبدر فاریابی
دیلور طول سکسان طقوز درجه عرضی اوتوز التی درجه در
فَاس فتح فا والف وسین مهمله ایله اقلیم ثالثك غرب اقصیسنده
برمدینهٔ محدثهٔ اسلامیه در فاس بانی دیرلر بو مدینهٔ منیره شروع



ایدوب قازدقلری وقتی بربالته بولدیلر انکچون بوکا فاس
دیمشلردر بوندہ کجاوہ و اثمار و انہار صغار بی شمار در اولوزدہ
وصوقاقلرندہ صولرلرقرہ وشہرلرہ یچندہ صواوزرندہ التیون
دکرمان واردر ومدینہ ایکی شق اتمشدر ومدینہ فاسی مزہلر
اواسطندہ واقع اولمشدر بونلرن مراکشہ وسبتیہ وسجلماسہ
وتلمسانہ ادن کونللر یولدر وبرعالی موصنعدہ قلعہ سی واردر
واوحوذ لقہ یردر وبونلر خلقی کمال رفاہیتدہ در طولی سکسن
درجہ عرضی اوتوز ایکی درجہ در فَالْ فتح فاوالف ولام ایلہ
فاسدہ برقریہ در بالک معربیدر قطب فالی بولندر فَامِیَہ
فتح فاوالف وکسر میم وفتح مثناۃ تحتیہ مخففہ وہا ایلہ اقلیم
رابعدن توابع شیزردن برمدینہ قدیمہ در کاہ اولور اولنہ ہمزہ
زیادہ ایدوب افامیہ دخی دیرلر وبراسم کورہ سندہ اطلاق اولنوب
کورۂ افامیہ دیرلر وبونلر برطتلوکولی واردر طولی التمش بش درجہ
عرضی اوتوز بش درجہ در نواحی وسطندہ فم الصلح قریہ لرندن
برقریہ دخی فامیہ دیرلر فَانْطُوْہ فاوالف ونون وطاء مہملہ وواو
ایلہ بلاد صلیدن شہر حمدون اوزرندہ بروایہ در طولی بوز التمش
طقوز درجہ عرضی اون بش درجہ در فُوْآوَہ ضم فاوفتح رای
مہملہ والف وواو وہا ایلہ اقلیم خامسدہ خراسانہ ماخوذ
جانبدہ برمدینہ صغیرہ در بوکا رباط فراوہ دیرلر بونی مامون
زماننده عبدالله بن طاهر بنا التمشدر غزنہ جانبندہ بریہ طرفنہ دیرلر
دیو عی یودن وقریہ دن منقطوردر وبوندہ دربندی خفط وحراست
ایچون بیک ادم واردر طولی سکسن درجہ عرضی اوتوز لقوز درجہ در
قُوْبَہ فتح فاہم بعضیلر قنبذہ کسرفا وفتح رای مہملہ وسکون با

باء موحدہ ودال مثناۃ ایلہ اقلیم رابعدہ حوارزم جانبندہ جیحون
طرفندہ بروایہ در بلاد وماوراء النہر دن بلاد رخجہ نک جنوب
یردر طولی سکسن بدی درجہ عرضی اوتوز سکز درجہ در فَرَجْ
فتح فاوفتح رای مہملہ وجیم ایلہ اقلیم خامسدہ انذلسدن طلیطلہ
نک شرقی جانبندہ برمدینہ در وبونلر برزہوی وار در ادنہ وادی
الحجارہ دیرلر طولی اون بش درجہ عرضی اوتوز التی درجہ قرب دقیقہ در
فَرْغ ضم فاوسکون رای وغین مہملتین ایلہ اقلیم ثانیدن ماوراء النہر
مدینہ صغیرہ نک جنوب جانبندہ درت کونللک یردہ برینجہ قریہ لری
مدینہ دن مکہ یہ بونک اوزرندہ کیدن بدل یقبسدر اما حرارتقدر
طولی التمش بدی درجہ اوتوز دقیقہ عرضی یکرمی بش درجہ در
فَرْغَانْ فتح فاوسکون رای مہملہ وغین مجمہ والف ونون ایلہ
اقلیم خامسدن ماوراء النہردن کثیرۃ الثمرات والخیرات برمدینہ
حصینہ در بونی بوشنوان محمود ایدوب وہرغانہ نک اہلنی
بوکا نقل ایدوب اسمنی ہرغانہ قومش ایدی صکرہ تعریب
اولنوب فرغانہ دیلمشدر طولی طقسان ایکی درجہ عرضی قرق ایکی
درجہ یکرمی دقیقہ در فرغانہ جملہ ماوراء النہردہ بلاد ترکہ
وارنجہ اولان ولایتہ دخی دیرلر بوولایتدہ برطاغ وار در طاغنی
کورمکچی یقارلر وکولی ایلہ بزاخذ دیرلر دیونلرہ التون وکمش
ودمور وباقر وذیوہ ویبودزہ وزاج ونوشادر ونفط وزفت
معدنلری وار در فَرَمَا فاوراء مہملہ ومیم مفتوحتان والف ایلہ
اقلیم ثالثدن ساحل دیار مصرہ دن بحر روم کنارندہ برمدینہ
ایدی اما الان خرابہ در بوموضعدہ بحر روم بحر قلزمہ غایتدہ
یقیندر حتی مابیلری یمشی میلدر حضرت عمر رضی زمانندہ عمرو بن العاص

قال الادریسی فی کتابہ نزہۃ المشتاق فی اختراق الآفاق ومدینۃ المنصورۃ الجہا تجاہ مدینۃ وادی القری ومدین وطیبہ

فاصبحت بمدینۃ بکوما قریب جلولاء بینہا وبین جبال السلوس وبین جبال القفص

ایکیسنك مابینی ذنب عتساح دینلن موصفور برمق بستی
کفره حجاجی ا خذ دلر دیو حضرت عمر قومادی جالینوس حکمك
قبری بوندہ درطولی اللی درت درجہ قرق دقیقہ عرضی اوتوز ایکی
درجہ در **فسطاط** ضم فا و بعضیلر فتحہ کسر فا وسکون سین
و فتح طاء و الف و طاء تا بنیہ اللہ اقلیم تا لثدن دیار مصردن نیل کنارینہ
برمدینہ محدثہ در هجرتك یکرمی برنجی حضرت عمر زمانندہ عمرو بن
عاص بنا امتشدر بوموصوفہ قدعیدن برقصر و ایدی کہ اکا قص
تنیع دیرلر ایدی بونك اصلی بودر کہ عمرو بن عاص مصری
فتح اتمکہ کلدیکی زمانندہ بوندہ خلقیلہ محاربہ ایتمیان ایچون
بوفسطاط یعنی قادن برا و بنیاد ایدوب بعون اللہ مصری
فتح ایدوب اسکندریہ کتمك مرادایدیکنده فسطاطی بوزمغہ
امر ایلدکدہ کودیلر کہ بونك اوستندہ برقوشی یومورطلمش
پس عمرو بن العاص فسطاطی بوزمغہ قومیوب اورزینہ بوموکل
قودیکہ تا بوقوش یاورسن حقاروب اوچورمینجہ بوکہ مسکنہ
دکمیہ اللہ اسکندریہ واروب التی آی اوزرندہ طوروب عاقبت
بعون اللہ تعالی انی دخی فتح ایدوب حضرت عمرہ مکتوب ارسال
ایدوب اسکندریہ دہ ساکن اولمغہ اجازت ہمتدی حضرت
دخی مکتوب کوندروب بنملہ مسلمون مابینندہ بحر و بر اولان
یرده ساکن اولم دیدی عمرو بن العاص قندہ ساکن اولالم دیو
اصحابیلہ مشاورہ اتدکدہ اصحابی بنیہ سنك فسطاطك قشلہ
ساکن اولالم دیدیلر اندن کلوب بو موصوفہ بنا ایدوب برشہر
اتدیلر فسطاط تختگاہ دیار مصریہ ایدی صکره مصره احمدین
طیلون والی اولوب مصرك شمالی جانبندہ قطایعی وجامع
طیلونی

طیلون دینلن ایلہ معروف اولان جامعی بنا اتدی فسطاطك
طولی اللی درت درجہ قرق دقیقہ عرضی یکرمی طقوز درجہ اون
بش دقیقہ در **فلسطین** کسر فا و فتح لام و سکون سین و کسر
طا مہملتین و سکون شناة تحتیہ و نون ایلہ شامدن مصر طرفنہ
برناحیہ کبیرہ در اجنادشامك غرب طرفندن اول حدی بودر
و بونك طولی رفحدن نحونہ وارنجہ در عرضی یافادن اریحا
وارنجہ در زغرکہ دیار قوم لوط در و جبال شراہ بوکا ضم
اولندر و فلسطین بلاد شامك غایت اوجوز لقدیر در
و بونك مدینہ کبیرہ سی رملہ در اندن کچیلہ بیت المقدسہ
فلك باذ فلك معروف در با فتح با موحدہ و الف و ذال معجمہ
ایلہ فلك الدین دخی دیرلر و حالا اکوردیرلر حمید الکندہ طولی
طحلہ سنده بر دوزیرده برمدینہ در و باشندہ برکولی وار در
کول ایچنده ایکی طاسی وار در برینہ اسی و بونہ جاطہ دیرلر
فم الصلح فتح فا و میم و الف و لام و کسر صاد مہملہ ایلہ اقلیم
تا لثدن عراقدن دجلہ اوزرندہ واسطیدی فرسخ برده برمدینہ در
مامون خلیفہ وزیری حسن بن سہلك قوی بورانہ بوندہ نکاح آتشور
طولی قرق ایکی درجہ عرضی اوتوز ایکی درجہ اون بش دقیقہ در
فنصور حزیرہ هندن جزیرہ عاوہ تلك جنوب جانبندہ
برمدینہ در کہ فور فنصوری بوکا نسبت اولنور طولی کاشغر بشی
درجہ عرضی برچق درجہ در **فنك** فتح فا و نون و کاف
ایلہ جزیرہ ابن عمر قرینہ برقلعہ حصینہ در **فوعہ** ضم فا و سکون
واو و عین مہملہ و ہا ایلہ حلبك جنوب جانبندہ برمرحلہ
برده برمدینہ در طولی القش بر درجہ عرضی اوتوز بش درجہ

قال ضی الغنیزی ومدینہ ثم الصلح بینہا وبین مدینہ
اثنا عشر فرسخا

قزعہ وہی وسریہ وبعرہ مصرین فی بعض
واحصہ من اعمال حلب فی جہۃ الجنوب
علی مرحلۃ منہا

ومن میذ الی فضاج خمسة عشر فرسخا

قال فی العزیزی وفیه نصف طریق حاج العراق وفیه عن الکوفة مائة وتسع فراسخ

یکرمی دقیقه در فُوَّه ضم فاو تشدید واو وها ایله اسکندریه قرب قریب بر مدینه در فَهْرَج فتح فا وسکون ها و فتح را، مرحله وجیم ایله فهره نك معربیدر اقلیم ثالثدن فارسدن کوزه اصطخر ده صحرا طرفنده بر مدینه در طولی التمش طقوز بچق درجه عرضی اوتوز درجه یکرمی دقیقه در فَیْد فتح فا وسکون مثناة تحتیه ودال مرحله ایله اقلیم ثانیدن نجد دن حجاج عراقك کوفه ده مکه یه کیدن یولنده سلمی طاغنه قریب بر مدینه، صفیوه درجاج متاعلریی بولنده اماآنت قولر طولی التمش سکز درجه اون دقیقه عرضی یکرمی بدی درجه در فَیْرُوزْ آبَاد فتح فا وسکون مثناة تحتیه وراء مرحله وسکون واو وزای معجمه والف وباء موحده والف ثانیه ودال معجمه ایله اقلیم ثالثدن فارسدن شیرازه قریب بر مدینه، مستوره در طولی التمش بدی درجه عرضی یکرمی سکز درجه در فَیُّوم فتح فا وضم مثناة تحتیه مشدده وواو ومیم ایله اقلیم ثالثدن صعیددن مصره اوچ کونلك یرده برناحیه ومدینه در وبونی نیلك سرِّندیسندن برمیل شرقی اتمشدر بوهری یوسف سیفیر قاذدرمشدر دیرلر وفیومده چارسو لری وحاملر وتستانلر ومدرسه لری وار در طولی التمش اوچ درجه عرضی یکرمی طقوز دقیقه

فصل القاف

قَابِس فتح قاف والف وباء موحده وسین مرحله ایله اقلیم ثالثدن افریقیه دن بر مدینه در سورلری وخندقی وار در افریقیه ده بوشامده دمشق کبیدر جنوب جانبنده اولان طاغدن ایکی قهرباز اولوب بونك باغلریی وبستانلریی حرق المشدر وبونك ایله بحر مابین

مابینی اوچ میلدر اورته کمیلر بونك نهرینه داخل اولور ویرنده موز وحب العزیز وحنا اولور طولی اوتوز ایکی درجه قرق دقیقه عرضی اوتوز ایکی درجه در قَادِس فتح قاف والف وکسر دال وسین مرحلتین ایله اقلیم خامسدن بحر الزقاق اغزنده نهر اشبیلیه نك بحر محیط اقرونی موضعك مقابلنده بر جزیره در طولی اون ایکی میلدر ویرنده باغلر وبستانلر بی نهایه در ومرمایدر وبو جزیره نك قره جانبنه اولان نجرنده کویری اثری وار در اول زمانده قره دن بو کویری اوزرندن بو جزیره یه طقوصقلور ایدی طولی سکسان درجه عرضی اوتوز طقوز درجه درجه یاقینده مرد الرود قریه لرندن برقریه یه دخی قادس دیرلر قَادِسِیَه ذکر اولنانلردن برمنشا تحتیه وبرهاز یاده سیله اقلیم ثالثدن عراقدن کوفه یه اون بش فرسخ یرده طریق حجاجده بر مدینه، صفیوه در صاحب القاموس ایدر ابراهیم پیغمبر بوکا اوغرادقده برمحمور ابراهیم پیغمبرك باشن یوسف ابراهیم پیغمبر اول محموره قدسنه اون ارضی دیدکلرنده اوتروبو مدینه یه قادسیه دنلری بعضیلر بونك دهقانی ادس بن هرات ایله تسمیه ایدنلر دیرلر وبعضیلر طائفه فرسك عذیبده برقصرلری واردی ایمنه قدیمی دیرلر ایدی بو مدینه اول قصره نسبت اولنوب قادسیه دینلمشدر دیرلر حضرت عمر زمانده مسلمون ایله عجم مابینده اولان حرب عظیم بو نده واقع اولمشدر طولی التمش طقوز درجه یکرمی بش دقیقه عرضی اوتوز درجه اون دقیقه درسمرآده برقریه کبیده یه دخی قادسیه دیرلر

قال فی العزیزی وبین الفسطاط والفیوم ثمانیة واربعون میلا

وقاعب فی وسط الجنوب الی غلامس اربع عشر مرحلة

مرو الرود دره اولان قادس دینلن قریه لرك اهلی بوكا نزول
اتدكلرى یچون قادسیه دینلمشدر **قَارَه** فتح قاف والف وراء
مهمله و هاایله محصل ایله دمشق مابینده بر قریه كبیره در حصه
برنجی مرحله در دمشقه ایكی مرحله یرده در منزل قوافلدر
قَاشَانْ فتح قاف و الف وفتح شین معجمه بعضیلر قشده
سین مهمله ایله والف ونون ایله اقلیم اعمدن بلاد جبلدن
برمدینه در بونك اكثری بناسی بالجمله ایله در وكاشی دینلی
نسنه بوندن حاصل اولور وبونك خلقی شیعیلردر طولی یتمش
التی درجه عرضی اوتوز درت دقیقه در **قَاشْغَرْ** فتح قاف
والف وسكون شین وفتح غین معجمتین وراء مهمله ایله
وخا شوده حتی دیرلر كاف ایله اقلیم سادسدن ترکستاندن
برمدینه عظیمه در اوزنده سوری وار در راهلی مسلمدر
طولی طقسان التی درجه عرضی قرق یدی درجه در **قَافِی**
قاف والف وقاف ثانیه ونشناة تحتیه ایله صینك شرقی
وشمالیسنده برمدینه در **قَالِيقَلَا** فتح قاف والف ولام
وشناة تحتیه وقاف ثانیه ولام الف ایله اقلیم رابعدن دیار
بكردن برمدینه در ملوك رومدن قالی دیرلر برعورت
بنا ایدوب اسمنی قالی قاله قویوب كندی صورتنی شهرك
قاپولرنده تصویر اتدرمش ایدی قالی قاله نك معناسی حصاری
قالی دیمكدر صكره تحریف اولنوب قالیقلا دینلمشدر
دوشنبلی قالی بوكا مسترلر دیرلر بونك خلقی قالی ملكده
غایتده ماهردر **قَامِرُون** فتح قاف والف وميم وراء
مهمله وواو ونون ایله اقلیم اولدن جنوب جابلسه خارج

لواقارضوا نوالقدیه برقصبه قضادر
مصصیانك شرقیسنده درت ساعت
بعیدی وار در برسوچلی تاوه در قدیمه
قوله غنی قوشسنده حاقدر اهلی صابی دیر

خارج عرصه اچنده هندالیه صین مابینی فضل امتش
طاغلردر **قَاهِرَه** فتح قاف والف وها وراء مهملدها
ثانیه ایله نیلك شرق طرفنده فسطاطك شمال جانبنده بر مدینه
عظیمه در فسطاط ایله بر سور ایله احاطه اتمشدر قاهره نك
برى اولدیغی یرده طیلونك مدینه لری اولان قطایع دینلن
مدینه یه قریب بستان برى ایدى مزید به ظهور ایدن خلفا
فاطمیوندن معز بن معدبن المنصور قولی جوهرك
عسكر ایله مصره كوندردوب جوهر دخی محمد تك اوچیون
الهی لطف اوزنده كلوب فسطاطی الوب قاهره موضعنده
اندن سیچیون بر قصر بنا ایدوب معز دخی معزیدن كوچوب
كلوب بو موضعده مدینه اتمشدر انكچون بوكا قاهره معزیه
دیرلر وبوكا تفاؤلاً قاهره دیو اد ویرمشدر یعنی بو مدینه نك
امرنه مخالفت ایدن معجوندر اولسون بعده خلق بوكا رغبت
ایدوب فسطاطی اونوتدیلر الان مصر ده مدینه عظیمه در
سلاطین عثمانیه دن سلطان سلیم خان بن سلطان بایزید
خان علیهما الرحمة والرضوان بونی چراكسه الدن الوب
سلطان سلیم شوكی شوكی تاریخ دینمشدر برتاریخ دخی بودر
شوكی فكر تاریخ ایلریدم ناكهان مصر الدی دیدیلر سلطان سلیم
قَايِن قاف والف وكسر شناة تحتیه ونون ایله اقلیم رابعدن
قوهستاندن برمدینه در صولری كم دیز ایله كلور وبستانلری
اندر طولی سكسن درت درجه عرضی اوتوز درت درجه در
قُبَاء ضم قاف وفتح باء موحده والف ممدوده بعضلر دوا
مقصوره ایله مدینه مزدیه ایكی میل یرده بر قریه كبیره در

حق جل و علانك مسجد اسس على التقوى دیو بیورد و بنی مسجد
بونده در بو مسجدك فضایل كثیره سی وار در بو كا نسبته قبای دیرلر
مئناة تحتیه ایله قبا الف مقصوره ایله اقلیم خامسدن فرغانه دن شاشه
قریب بو مدینه در بونك خراب كهندنی وار دراما بشهری معمور
و سوری وار در و صولرك و بستانلری چوقدر بو كا نسبته قبای
دیرلر طولی طقسان بر درجه اللی دقیقه عرضی قرق اوچ درجه در
قبا ذیان ضم قاف و با موحده و الف و كسر ذال معجمه و یا تحتیه
قندن دال مهمله و فتح مئناة تحتیه و الف و نون ایله نواحی بلخدن
برناحیه كثیره البساتین در قبرس ضم قاف و سكون با موحده
و ضم راو سین مهملتین ایله اقلیم رابعدن بحر رومدن ملاد شام
مقابلیسنده برجزیره كبیره در دوری اون التی كون كلدرسوق
حسابنه بر فیج قویوق كبی چكلمش بری وار در هجرت نبویه نك یكری
بدی سنه حضرت عمر زمانده معاویه حضرتلری شامدن دریایه
غزا عسكر ایله حضرت عمر دن اجازت ایدوب حضرت عمر رضی
اللہ عنه و یرمیوب حضرت معاویه سوا حله مكتوبلر یازوب ایدوب عسكر
ایكیوز یكرمی پاره كمی جمع اولدی اذن عسكر مسلمین كمیلره كروب
قبرسه كلوب محاربه ایدوب سكز بیك مقداری ادم بحر اللہ یلرنه
قبرس پادشاهی صلح طلب ایدوب معاویه حضرتلری رضی اللہ عنه
یدی بیك دینار ده صلح ایدوب بنه شامه كلدی ام حرام بنت ملحان
روایت اولنور كه بركون رسول اللہ صلی اللہ علیه وسلم یاتدیلركه
اول جیش یغزون البحر قد اوجبوا یعنی دریایه اول غزا ایدن
عسكر كندولرینه جنتی ایجاب ایدیلور راویه مذكوره ایدرن رضی
اللہ عنها دیدیم رسول علیه السلام بیوردیلركه سنك انلردن رسول

رسول علیه السلام بیوردقلری واقع اولوب راویه مزبوره رضی اللہ عنها
اول غزایه بیله كیدوب اتفاق مركبندن دوشوب هلاك اولوب قبرسده
دفن اولنمشدر رحمة اللہ علیها سلاطین عثمانیه دن سلطان اعظم
و خاقان اكرم سلطان سلیم خان بحردن و بردن قبرسه عظیم عسكر
كوندروب بعون اللہ تعالی هجرت نبویه نك طقوز یوزینجی سكزنجی سنه
الاحزنك اون بشنده یوم السبتده فتح اولندی من اول الزمان
الی هذا الآن قبرس بویله فتح مسیر اولمامشدر ایدی طولی اللی اوچ
درجه عرضی اوتوز بش درجه در قراقوم فتح قاف و راء مهملتین
و الف و ضم قاف ثانیه و سكون واو و میم ایله اقلیم ثالثدن بلاد ترك
نهایت شرقیسنده بو مدینه در سلوك ترك تحتكاهلری ایدی مغل
طائفه سیكه ترك خالصلریدر و خانلری بو طائفه دن اولور ایلرك
ولایتلری و مملكتلری بو طرفده در طولی یوز اللی التی درجه قرق
دقیقه عرضی اوتوز درجه اوتوز بیدی دقیقه در قوطاجنه فتح
قاف و سكون راء و فتح طاء مهملتین و الف و جیم و نون مشدده
و هاایله نواحی افریقیه ده بر بلده قدیمه در الان خرابه در و بو
آثار قدیمه بو نهایه در قرطاجنه دن تونس طرفلرینه
ماهر عرف اتشدر قوطبه ضم قاف و سكون واو و ضم طاء مهملتین و باء
موحده و هاایله لغت قبطیه ده ظاء معجمه ایله اقلیم رابعدن اندلسدن
اشبیلیه نك شرق طرفنده طلیطله نك جنوب جانبنده بر مدینه كبیره در
دوری اوتوز بیلد ذراعدر و طلسمدن بر محكم سوری وار در و بیك
التمش مسجدی و طقوز یوز حمامی وار در سابقا مسلمانلرك اللرنده ایدی
حالا یورتقال یدفعال اللرنده در اللہ تعالی كافه مسلمانه مسیر ایله طولی
سكزدرجه قرق دقیقه عرضی اوتوز سكز بچق درجه در قرقیز

قرس
نهاترابع ه بحر الروم
طول — عرض
نیح ه — لد ه
لد

کسر قاف وسکون راء مهمله وکسر قاف ثانیه وراء ثانیه ایله اصلده
قرقار ایدی همزه حذف ایدوب قرقر دیمشلردر اقلیم سابعک صاری
کرمانک شمال طرفنده برکوناک یرده بویوکسک طاغلک اوستنده بر
صیراده برقلعه حصینه در یانده حاد طاغی دیرلر بویوکسک طاغ
دخی وار در قره دکوزن کورپنوز طولی الی بش درجه اوتوز دقیقه
عرضی الی درجه در **قرقوب** ضم قافین ومابینلرنده راء مهمله وواو
وباء موحده ایله اقلیم ثالثدن اهواز دن طیبه یدی فرسخ موسه اون
فرسخ یرده برمدینه در طولی بقش درجه درجه عرضی اوتوز اوچ دقیقه در
قرقیسیا فتح قاف وسکون راء مهمله وکسر قاف ثانیه وسکون
شناة تحتیه وسین مهمله والف ممدوده ایله اقلیم رابعدن دیار مضر
برحابنی فرات اوزرنه وبرحابنی خابور اوزرنه برمدینه در خدیمة
الاسکندر عودتی زمانک ستهریدر وبوکا نسبتله قرقیسیانی دیرلر یون
زیاده سبله وکاه اولور نون عوضی یا ایله قرقیسیای دیرلر طولی التمش درجه
قرق دقیقه در **قرم** کسر قاف وراء مهمله وميم ایله قرق مقداری مدینه
مشتمل بر اقلیمدر اول مدینه لرک مشهوره لری صلغات وصوداق وکفا
سیاچ ایغی کبی واقع اولمشدر برندن برنه برکوناک یرده در صلغات
کفانک شمال وغربنه جانبنده در صوداق کفه شمالی وشرقی در
صوداقک شرق جانبنه در طولی الی سکز درجه عرضی قرق التی درجه در
قرمونیه فتح قاف وسکون راء مهمله وضم میم وسکون واو وکسر
نون وشناة تحتیه وهاایله اندلسده برشهر شبیلیه نک جنوب جانبنده
برناحیه در **قرمیسین** کسر قاف وسکون راء مهمله وکسر میم وسکون
شناة تحتیه وکسر سین مهمله وشناة ثانیه ونون ایله کرمانشاهل معربیدر
اقلیم رابعدن جبال عراقدن همدانه اوتوز فرسخ یرده دینور قصبه سنه بر

تواریخ متقدمینده ذکر اتمکله کوفه عرضی اوتوز
درجه درجه قرق
قرم سلجوقیلرینک بناسی
مجموعه سی التمش اوچ سنه سی نادر نام
کسه بناء ایتدی دیو تحریر اتمشلر اول وقتدن
بروصاری وسائر مللدن ارالرنده اولمایوب
مسلمون لر اسکان ایتمشلر در
کفه صوداقدن شرق شمال جانبنه دوکر
صغیر جرم برقلعه در کفه یه کرک ساعات
موضعده درمیوه سی غایت چوق در

قرنه العینین وسیحی بقعه کنت دینیر
بخارا خبر وعشرون فرسخا

دینیر قرار والمدائن عشرون مرحلة
وهی قصبة طوران

دهی فی شرق هرقله وبینهما دینور سبعة
ایام

برمدینه معموره در طولی یتمش درت درجه عرضی اوتوز بش بچق درجه در
قرنین فتح قاف وسکون راء مهمله ونون مشناة تحتیه ونون ثانیه ایله
که قرنک قشنیه سیدر سجستانه برمرحله برده برمدینه صغیره در
طولی سکسان بدی درجه یکرمی دقیقه عرضی اوتوز ایکی درجه قرق دقیقه در
القریة الحدیده بوکا یغی کند یعنی یکی کوی دیرلر اقلیم سادسدن
ترکستاندن بجیرة خوارزم دوکلن نهر کنارنده قاراباکری مرحله
برده برمدینه در طولی یتمش سکز بچق درجه عرضی قرق بش درجه در
قرنینین فتح قاف وکسر راء مهمله وسکون مشناة تحتیه وفتح نون وسکون
مشناة ثانیه ونون ایله اقلیم رابعدن خرسانک وادیسنده مرورده برایله در
بونون مروالروذه دردت مرحله در ایکیسنی بری برنه مقارن قلوب قرنادینلر در
طولی سکسان بدی درجه عرضی اوتوز بدی درجه اون بش دقیقه در
قرنداز ضم قاف وسکون رای معجمه وفتح دال مهمله والف وراء مهمله
ایله قصدار دخی دیرلر صاد مهمله ایله اقلیم ثالثدن نواحی هندده
برناحیه در بونون سته سکز فرسخ طولی طقسان بورچ درجه عرضی یکرمی بدی درجه در
قزوین فتح قاف وسکون زای معجمه وکسر واو وسکون مشناة تحتیه ونون
ایله اقلیم رابعدن بالاد جبلدن برطاغ اتکندن دیلم دربندنده برمدینه در
قلعه سی وباغلری وار در اما صولری قویولدقجه وکار زلردن
طولی یتمش بش درجه عرضی اوتوز بدی درجه در
قسطمونیه فتح قاف وسکون سین وفتح طاء مهملتین وضم میم
وسکون واو وکسر نون وشناة تحتیه وهاایله اقلیم سادسدن نواحی
رومدن سنوپ جنوب جانبنده بش کوناک واکوریه نامل شرق طرفنده بش کوناک یرده
برمدینه در طولی الی بش بچق درجه عرضی قرق التی درجه قرق اوچ دقیقه در
قسطنطینیه ضم قاف وسکون سین وفتح طاء مهمله وسکون نون

طوران
عرض

وكسر طاء ثانيه وسكون شناة تحتيه وفتح نون ثانيه وها ايله وشناة
تحتيه مشدده زياده سي ايله قسطنطينيه دخي دينلور وكما اولور
ايكي صورتده بيله طاء اولي مضمومه اولور اقليم خامسي اواخرنده
بلاد روميه بحر ابيض ايله محيط اولدقلري مجموعه برمدينه عظيمه
ومشهوره ومعموره در بونى بيقوما زيا ديولر بر پادشاه هبوط
آدم عليه السلام حلامك درت بيك سكز يوز قرق طقوز سنى
يلدزده بنا ايتمش ايدى اول زمانده بو مدينه نك اسمى بيقوما ديا
ايدى صكره برزلزله عظيمه واقع اولوب بو شهر بيقلوب ايچنده
اولمله بالكليه هلاك اولوب قريب بيل خراب قالدى بيقوما زيانك
بونطين اولوبرا وعلى وارايدى زلزله زمانده اكثر وفسى لاتينده ايدى
قريب بيلد نصكره كلوب بونى معمور ايدوب اسمنى بونطيه
قودى بعده هبوط آدم عليه السلام دن بيك سكز يوز يكرمى
يلنده قسطنطينوس نام بر پادشاه كلوب پادشاهلغنكاوچنجى يلنده
قسطنطينيه نام سور لى بنا ايدوب دوسيدن كوچوب بونده
كلوب اسمنى قسطنطينيه قودى وبونده بركتيه نفيسه بنا ايدوب
اسمنى احيا سوفيا قودى هجرتدن وحا مهمله وشناة تحتيه والف
وسين مهمله دواود فاوشناة ثانيه والف لاله معناسى حكمة القدوس
وسليمين اعنى حواريين نامنه بركتيه نفيسه دخى بنا
ايدى قسطنطينوس دن معدم كلن دردم پادشاهلرى عامه صايليور
وعمده اصنام ايدى قسطنطينوس مذكور پادشاهلغنك البنجى
يلنده دين نصرانى اظهار ايدوب تخت استقرار هبوط آدم عليه السلام
زمانندن برم رسولم حضرت محمد عليه السلام هجرتى زمانند
كلنجه التى بيك يرمى اون ايكى يلدر بو يله اولمجاق قسطنطينيه نك

نك اولمناسى زمان هجرتده كلنجه بيك ايكيوز التمش اوچ سيل
اولمش اولور وسور نك بناسى زمانندن زمان هجرتده كلنجه ايكى
يوز سكسن بر سيل اولمش اولور حضرت معاويه خلافتى زمانندن هجرت
سنه سنه نك التيسنده اوغلى يزيدى عسكر نصب ايكى ايله قسطنطينيه
غزايه كوندروب حصارينى محاصره ايدركن حضرت ابى ايوب
الانصارى صاحب رسول البارى وفات ايدوب سوريه قريب
يرده مدفون اولمشدر نور الله مرقده وطيب مشهده بعده
خلفاء بنى اميه دن سليمان بن عبد الملك هجرت سنه نك طقسانسكزنده
قرنداشى مسلمه بن عبد الملكى عسكر ظفر رهبر ايله قسطنطينيه
كوندروب فتح ايتمجه كلمك ديوارايله بو دخى كلوب كفاره
كيك شهرى بشرينه طار ايدوب قسطنطينيه حوالسنده اكثر
اكوب واول اكثرى بجوب يديلر عاقبت سليمان بن عبد الملك
موتى خبرى كلوب قيوب كتدى بو بعده سلاطين عثمانيه دن سلطان
محمد خان بن سلطان مراد خان عليه رحمة الملك المنان هجرت
سنه نك سكز يوز اللى بدنجى سنه سنك شهر ربيع الاولنك اون
ايكنجى كونى جمعه كونى دار السلطنه ادرنه دن قسطنطينيه
غزاسنه توجه ايدوب عنايت ربانيه وهدايت سبحانيه سنه مزبوره نك
جمادى اولينك يكرمنجى كونى سه شنبه كونى صبح صادقدن
اول مدينه نك فتحى واقع اولوب بلدة طيبة تاريخ دوشمشدر

[illegible] بيت

فتح قسطنطيه فرصت بولمديلر اولدن فتح ايدوب سلطان محمد اولدى تاريخ احرون
بلده مذكوره مثلث شكلنده رسول الله سور در وبو سور نك
غربى وشمالسى بره وكرتى شمالسى دكز قماجوسى بحره در

وبونك مقابلهسنده شرق وشمال جانبنده برقلعهٔ صغيره واردر
اسمنه قلاطه ديرلر خلفاء بنى اميه دن بونده كملكى قسطنطينيه
حواله ايچون بنا اتمشلر واسمنى مدينة البقر قومشلردن قليوبه
منوبرده ايله قسطنطنه مابينده غرب وشمال جانبنه برخليج دقيق
ممتد اولوب كاغد حانه صويى يرلرى بر بيوك كبيره متصل قسطنطينه
مقابلهسنده خليج قسطنطينه نك شرقيسنده سكدار دكرلر
برقصبهٔ معموره واردر وبو مدينهٔ منوبرده اولان اثار
قديمه وابنيهٔ عظيمه نك ذكرندن بنان بيان قاصر ونطاق تبيان
ستقاصر درطولى الى طقوز درجه الى دقيقه عرضى قرق بر درجه اون بش دقيقه در
قسطينه ضم قاف وسكون سين وكسر طاء مهملتين وسكون
مثناة تحتيه ونون ودها ايله بعضيلر قسنده قسطينه ضم سين
مهمله وسكون نون ايله اقليم ثالثك غرب اوسطنده بحر مملكتى
ايله افريقيه مملكتى مابينده بوطاغ اوزرنده برمدينه در
وبوطاغى جميع جانبنده بر دره احاطه ايتمشدر قلعه قوسى
اولان موضعده غيرى يردن بوكا چقلماز وبونك برعظيم
خندقى واردر وبو خندقه برنهر دوكلور دوكلوب كنك
عظيم كوبنور دوسى واردر وبو مدينه غايتده يوكسك برده
اولوب عنبچون خندقنده بو نهر يلدرمكى كورينور وبونك
سخى نازنده يوزبيل مقدارى بغداى طورر اصلا قصد اولمز
طولى يكرمى التى درجه قرق دقيقه عرضى اوتوز اوچ درجه يكرمى بش دقيقه در
قسطاطاغ فتح قاف وسكون شين معجم وفتح قاف ثانيه
والف وفتح طاء مهمله والف ثانيه وغين معجم الله رحيل
عظيم در نهر طنا بونك شرق طرفنده اقريزده طنا ذكرنده بيانى تحرير اولندى
قشمير كرقاف بعضيلر قسنده كسر كاف وسكون شين معجمه
وكسر ميم وسكون مثناة تحتيه وراء مهمله اقليم ثالثك دردنجى نهاينك
شرق جانبنده طاغلر ارسنده هند وسند وتركستان حاصل اولمشدر غايتده
طايفه در بونلرك زنلرى حسن قامت وحسن صورتده مثل اولمشدر
قصر ابن هبيره قصر ابن هبيره ضم هاء وفتح
باء موحده وسكون مثناة تحتيه وفتح راء مهمله الله اقليم
ثالثك دردنجى شرق جانبنده طاغلر ارسنده عراقدن قرانه قريب
برمدينه در يزيد بن عمر وبن هبيره كه خلفاء بنى اميه دن اخرى
مروان الحمار زمانده والى عراق ايدى كما مسطور بعضيلر
بنى اميه نك عراق اميرى ابو الساعر بن هبيره مسطوردر
ديمشلر در طولى يتمش بش درجه اوتوز دقيقه عرضى اوتوز اوچ درجه
قصر احمد اقليم رابعدن افريقيه دن برقريهٔ صغيره در
عربلك برمخزنيدر غله لويى بونده صقلر وزيتونلر بريى
طولى اوتوز طقوز درجه اون دقيقه عرضى يكرمى طقوز درجه اون دقيقه در
قصر الصوص لصوص لصكن جمعيدر اقليم رابعدن بلاد
جلولادن قريب همدانه ايله فرسخ مابينده برمدينه درسلمون
بعض كمسنه لرك بوموضعده طوار لوى سرقه اولونمش وبوجهتله قصر
اللصوص دينلمش در بوكا كنكور دخى ديرلر كوكا قيلى وفتح كاف
ومابينلرنده سكون نون وفتح واو ودال مهمله ايله طولى يتمش درجه
اوتوز دقيقه عرضى اوتوز دورت درجه اون دقيقه در
كنكور جزيرهٔ ابا عمر قريبنده برقلعه اسمنه نك دخى سميدر
قصر شبور اقليم رابعدن بلاد جلولان همدان ايله خلوان مابينده
قصر اللصوصه اللى فرسخ وحلوانه بشى فرسخ يودور موضعدر

وكربلا حجازى قصبات هيره من الغرب
من البريه

عن ابن سعيد وقصر احمد اخر حدود افريقيه
من جهة الشرق واون حوبرقه

قصر شبور وبين خانقين سبع فراسخ
وبينه ايضا الى شهرزور عشر فراسخ

حصرون عودلی شیلویه مشهور دیو بوزنده آثار عجیبه وغریبه
جوقدر طولی تمنی بر بچق درجه عرضی اوتوز درجه اون بش دقیقه در

قصر عبد الکریم اقلیم دابعدن عرب اقصیلرن سکسن درت مرحله بوزده
برمدینه در طولی سکسن بچق درجه عرضی اوتوز درت درجه قرق دقیقه در

قصر یانه قصر معروف در یانه فتح مثناة تحتیه والف ونون مشدده
وها ایله کلمه دومیه در قصر یانه صقیلیه برطاغ اوزرنده برمدینه کبیره در

قصیر ضم قاف وفتح صاد مهمله ومثناة تحتیه وراء مهمله ایله اقلیم
ثانیدن بحر قلزم کنارنده قوصه اوج کونلک یرده مفازه ده برمدینه در
وسهلدر طولی اللی طقوز درجه عرضی یکرمی بش درجه اوتوز دقیقه در

قطربل فتح قاف وسکون طاء وفتح راء مهملتین وضم باء موحده
مشدده ولام ایله بغداد ایله عکبرا مابینده برقریه منصوره در
سابقا مجمع خلقا ایدی دیونلر حقنده بتقاریشمار دیمشدر
آمد مقابلیسنده خرشاویج اولوز برقریه در حتی قطربل دیرلر

قطیف فتح قاف وکسر طاء مهمله وسکون مثناة تحتیه وفا ایله
اقلیم ثالثدن بحرینک بحر فارسه کنارنده سور لو وخندقلو
برمدینه در قچی بحرده صدواتح اولسه بحر بونلر سورینه واصل
اولور قچی جزیره واقع اولسه بحر بونلر سورینه واصل
اولماز کومشدر بو دلمه دوجزیره مانند بویلک کمیلر کیرور وتوتیه
انجو چقاریرلر در وبونلرک احسایه ایکی مرحله وبصریه اللی مرحله
وکاظمیه درت مرحله وعمانه یرایلق یر در احسانلر وقطیفلر خلقی
بونلرک وادیسی عمانیه بحر هرمایه یر راحله قدای اولور
در

قطیه فتح قاف وسکون طاء مهمله وفتح مثناة تحتیه وها ایله طریق معروفه یر در

قفص ضم قاف وسکون فاوصاد مهمله ایله فارس ایله کرمانک مابینده

مابینده کرد لرطاغلرنده برطاغدر کورد لرک موضع یردر دیونلر
خلقی غایتده اشرار در وبغداد ایله عکبرا مابینده برقریه در حتی
قفص دیرلر بوقریه مسافرا مواطن لعب ولهو ایدی بونک شهار بیشمار در

قفصه فتح قاف وسکون فاوصاد مهملهلر وها ایله اقلیم ثالثدن
افریقیه مقابلیسنده برلاده در بلاد مخربه بونلرک غیری یوقدر
فستق بوقدر وبونلرک دهنی بنفشه وحل عنصل کلور طولی
اوتوز بر درجه عرضی اوتوز درجه اللی دقیقه در

قفط کسر قاف وسکون فاوطاء مهمله ایله اقلیم ثانیدن صعید
اعلادن نیلک شرق طرفنده قوصدن بشقه برمدینه صغیره در اهلی شیعه
طولی اللی بر درجه اون اوچ دقیقه عرضی یکرمی اوچ درجه اللی دقیقه در

قلری قاف وفتح لام مشدده وکسر راء مهمله ومثناة تحتیه ایله زرمولا
مراف عربیسنده برمدینه در طولی طقسان بش بچق درجه عرضی یکرمی اللی درجه

قلعیه فتح قاف وفتح لام مشدده وسکون فاوکسر راء مهمله وفتح مثناة تحتیه
یحلفه وها ایله بحر روم ساحلنده بلاد بونلیه نک غربنده برمملکتدر

قلوم ضم قاف وسکون لام وضم راء مهمله ومیم ایله اقلیم ثالثدن
تیه بنی اسرائیل طرفنده بحر قلزمدن چقان ایکی دلک غربنده جابلنده
دیلک رهایتلرک برمدینه صغیره در بونلرک قاهره یه اوچ مرحله در
طولی اللی درت درجه عرضی یکرمی طقوز بچق درجه در

قلعة الروم اقلیم رابعدن هند قسمیندن فرانک جانب غربیسنده
برقلعه مسیحیه در دونک بتاریسی وصیره لری وکنیسه واردر
طولی التمش ایکی درجه یکرمی دقیقه عرضی اوتوز التی درجه اللی دقیقه در

قلعة جعبر فتح جیم وسکون عین مهمله وفتح باء موحده
وراء مهمله ایله اقلیم رابعدن دیار بکردن رقه ایله بالس مابینده

وسهلدر قلعة جعبر ارض صفین التی
الی الرقه سبع فراسخ

قلعة الروم وهی فی الجبل الغربی المشرف علی الفرات
وهی علی البیره فی حضیض الغرب علی یوم من الرقه
وهی فی الشرق علی سمیساط وهی فی الغرب
عن الرها وکل ذلک علی الفرات بینها

قفصه الی قدس فی الجزیره الشرقیه من انطاکیه
سبعة فراسخ ومن قفطا الی عینتاب اثنا عشر فرسخا
اقلادع نصف یوم

فعشقفا وهو الجبل المشرف علی مکة من
غربیها

فرانت شمال طرفنده بر یوکسک طاش اوزرنده بر قلعه منیع در
سابقا بوکا دوسریه دیرلر ایدی نعمان بن منذ زمانی قولی و دیر
الله و کیجون بعده ساتوالدیا جعبر القشیری مالک جعبر اولوب کیجون
قلعه جعبر دینلمشدر حالا خراب اولمغله اصلا بولنمز دیار یوقدر
طولی التمش ایکی درجه عرضی اوتوز بش دقیقه درجه دیر
قلعهٔ نجم فتح نون وسکون جیم و میم ایله فراتک شرقی طرفنده طغ
بر قلعه منیعه در بونی سلطان محمود بن زنکی بنا ایتمشدیر
قلودیه فتح قاف وضم لام وسکون واو وکسر دال مهمله و مثناة
تحتیه و ها ایله اقلیم خامسده رومده بر عامر اوجق کوچک
بر ده بر مدینه در بطلیموس صاحب المجسطی بو بلده نک طولی
دورت درجه عرضی یکرمی طقوز درجه در قلیهات
فتح قاف وسکون لام و فتح ها و الف و مثناة فوقیه ایله اقلیم اولوب
ساحل بحر عمانده بر مدینه در اهالی بالکلیه خوارجدر قادر
فتح قاف و میم و الف و راء مهمله ایله بحر هندده جزیره صغیر
بر کوچک یرده بر جزیره ده بر مدینه در بونده دخی بعد قمار دن
اعلیدر طولی یوز التمش درجه عرضی ایکی درجه در
قامه ضم قاف و فتح میم و الف و میم ثانیه و ها ایله بلیت
المقدسده وسط مدینه ده نصاری ایچون بر کنیسه نفیسه در و
کنیسه ده بر قبه وقبه المنزه بر قبر وار در نصاری زعمنده حضرت
عیسی علیه السلام قبری بونده مقبوردر و بو قبر دن یه قایم
اولمشدر انکچون نصاری بو قبه یه قیامه دیو تسمیه ایدرلر
قمر ضم قاف وسکون میم و راء مهمله ایله بلاد زنجدن بحر
هندده بر جزیره کبیره در و دیار مصرده بر مدینه در محدث حجاج بن سلیمان قمری بونده در ثم

انتاکیه انطاکیه و الف و الیم و الف ثانیه کاف و یا ثانیه تحتیه و ها
و هاده الاخره الف ثانیه نون ثانیه تحتیه و الف ثانیه کاف و یا ثانیه تحتیه
و ها ایله اقلیم رابعده بلاد ها طولی فلان
درجه عرضی فلان درجه بعد بعد الاقالیم

ثم قاف و تشدید میم ایله اقلیم رابعدن بلاد جبلدن بر مدینه
محدثه در هجرت بنو بنک سکنی اوجنده بنا اولنمشدر سابقا
بو مدینه نک موضعنده بری بر مدینه قریب یدی قریه وار ایدی بونلر
اسمی کمتیان ایدی ضم کاف و فتح میم مشدده و سکون مثناة تحتیه
و فتح دال مهمله و الف و الف و نون ایله عبد الرحمن بن محمد بن
الاشعث حجاج بن یوسف ثقفیدن منهزم اولدوغی زمانده عبد
الرحمن مذکور اصحابندن سعید بن مالک بن عامر الاشعر بونلر
اوغلری ایله عبد الله و احوص و یحیی و نعیم و بونلرک اهلری
کملری بو قریه لرک رئیسلریمش قتل ایدوب بونده بنیچه اولاد بنا
ایدوب بونده مقیم اولوب یدی قریه بو مدینه نک یدی محلهسی
اولمشدر و کمیدان تعریب اولنوب کاف قافه تبدیل اولنوب و بعضی
حروفی سقاط اولنوب ثم دینلمشدر عبد الله مذکورک موسی
نام براوغلی وار ایدی کوفه دن کوچوب بونده کملوب مذهب شیعه
اظهار ایدوب بونک خلقی عامه شیعی و اشلو در و بو مدینه
حصینه در و سوری وار در و صولی قدیمی در و بونده
فندق و فستق اغاجلری و بساتینلری وار در و بونده ریه یکرمی فرسخ و قانا
اون التی فرسخ یردر طولی یتمش بدی درجه عرضی اوتوز بش درجه و قرق دقیقه در
قرولا فتح قاف و ضم میم و واو و لام الف ایله اقلیم ثانیه صغیر اعلاده
نیل غرب جانبنده قوصدیه قاردینالوس کی قاملو بو مدینه در
طولی التی یوز درجه اوتوز بش دقیقه عرضی یکرمی درت درجه یکرمی دقیقه
قنبله قاف و نون و باء موحده و لام و ها ایله بحر هند قنده
هایلی و ایله اقلیم اولده جنوب جانبنده خارج خلیج بربریده
بر جزیره عامره ایدی و مقر ملوک زنج ایدی اما الان خراب اولدر

ومن قمقان الی اصفهان ست واربعون فرسخا ومن اصفهان الی ساوه

طولی اون ایکی درجه جنوب جانبنده عرضی اوچ درجه در

قَنْدَابِيل فتح قاف وسکون نون وفتح دال مهمله والف وکسر با موحده وسکون مثناة تحتیه ولام ایله سمندن مهرانك غرب جانبنده دیرلر بر ولایتك قصبه سیدر طولی طقسان بش درجه عرضی یکرمی سکز درجه در

قَنْدَهَار فتح قاف وسکون نون وفتح دال مهمله وها والف وراء مهمله ایله اقلیم ثالثدن هندستان برمدینه مشهوره در اسکندر اقطار ارضدن بنا اتدوکی اون التی مدینه نك بری قندهار در بونك قصبه سنك اسمی ویهسندر فتح واو وسکون مثناة تحتیه وفتح ها وسکون نون ودال مهمله طولی طقسان التی درجه الی دقیقه عرضی یکرمی دقیقه در

قَنْدُوز کسر قاف وفتح نون مشدده وسکون سین وکسر راء مهمله وسکون مثناة تحتیه ونون ایله اقلیم رابعدن شامدن حلبه برمرحله یرده برقریه صغیره در اول زمانده شامده قاعده عظیمه ایدی حتی بونك قاتنده حلب اکمان ایدی صکره حلب قوی اولمغله ایله برضعیف اولوب قریه اولمشدر طولی التمش ایکی درجه اون دقیقه عرضی اوتوز بش درجه قرق بش دقیقه در

قَنْدِيج کسر قاف وفتح نون مشدده وواو وجیم ایله اقلیم ثانیدن اقصای هندستانك سکز قاعابنده برمدینه عظیمه در بونده التون معدنلری چوقدر وجواهر بیع اولنور اوچ یوز چاردسی وپادشاهنك ایکی بیل بش یوز فیلی وار در طولی یوز درت درجه التی دقیقه عرضی یکرمی طقوز درجه در

قَوْص ضم قاف وسکون واو وصاد مهمله ایله اقلیم ثانیدن صعیده اعلادن نیلك شرق طرفنده قسطاط اون ایکی مرحله یرده برمدینه عظیمه در وتجار غزیك مکاله سیدر طولی التمش درجه اوتوز دقیقه عرضی یکرمی التی درجه در

قَوْصَرَه فتح قاف وسکون واو وفتح صاد ودا مهملتین وها ایله

وها ایله اقلیم رابعدن بحر رومده افریقیه مقابلنده صقلیه برمرحله یرده برجزیره در بونده شجری مصطکی وار در

قَوْمِس ضم قاف وسکون واو وفتح میم مهمله وسین مهمله ایله خراسان ایله بلاد جبل مابینده برناحیه کبیره در قومس نامیله بر قینیا ایله تسمیه اولنمشدر بحصار کرمسیر دیمکله در بونك جنوبی طامغان شهرندن وابهر در

قُونِيَه ضم قاف وسکون واو وکسر نون وفتح یا مثناة تحتیه وها ایله اقلیم خامسدن کرمان برمدینه مشهوره در یونانی جمیع جزایرنك طاغلرا حاطه ایتمشدر لکن شمال جانبنده اولان طاغلر برمقدار رایقدر وجنوب جانبنده کی طاغلر بوزهر کبیر نازل اولوب مدینه نك غرب جانبنده شهره داخل اولوب ایکی قدیمی صوارلوب بعده بحیره وسائر اولور افلاطونك قبری بونك قلعه سنده در بونك نواکه کثیره سی وفخرالدین دیلمك ایله مشهور زمانلرده اولمشدر

قُوهِسْتَان طولی القمیش بریچق درجه عرضی قرق درجه در

قُوهِسْتَان ضم قاف وسکون واو وکسر ها مهمله وسکون سین مهمله وفتح مثناة فوقیه والف ونون ایله کوهستانك معربیدر نیسابور وهراة واصفهان ویزد مابینده برناحیه کبیره در بلاد قوهستان بری برندن اراقوره مابینده صحرالر وارد رکرمانه جیرفته قریب برمدینه نك دخی اسمی قوهستاندر

قُهُنْدُز ضم قاف وها وسکون نون وضم دال مهمله وزای معجمه ایله بعضیلر قسنك حروف مضمومه نك فتحه لری ایله هر مدینه وسطنده اولان قلعه نك اسمیدر خراسان وماوراء النهر مدینه لرینك اکثری قهندز دن خالی دکلدر قهندز کهندز معربیدر معناسی حکی قلعه دیمکدر

قَيْسَق بونك تصحیحی واوصاق واخباری باب رابعده ذکر اولنمشدر

قَيْرَوَان فتح قاف وسکون مثناة

تحتیه وفتح راء مهمله وواو والف ونون ایله اقلیم ثالثده فرقیه
دن بر مدینه رمحدثه در هجرت سنه یه نك اللی ششنده حضرت معاویه نك
خلافتی زمانده اصحاب رسول اللهدن عقبة بن عامر بنا ایتمشدر
وبعضیلر قبر وان کار وانك معرفیدر بو موضعه بر قافله نزول
ایدیب بعده اول موضعده بر مدینه بنا اولنوب قیلو وان ایله
شهیر اولندی سابقده بو مدینه نك بر عظیم سودی وار ایدی
زیاده الله تع الاعلم یقمشدر و بو مدینه نك صولری بغور دن
بجمع اولور طولی وعرضی اوتوز بر درجه در قیصاریه
فتح قاف وسکون مثناة تحتیه وفتح سین مهمله والف وکسر راء
مهمله ومثناة تحتیه بخفض وها ایله اقلیم ثالثده ساحل شامده
اعمال فلسطیندن بر مدینه عظیمه ایدی امالان خرابدر در بوندن
عکایه اوتوز التی میل ورملیه اوتوز ایکی میل طولی یتمش دیدی ٦٧
درجه اوتوز دقیقه عرضی اوتوز ایکی درجه اوتوز دقیقه در
قیصاریه وصاد مهمله ایله قیصاریه دخی دنیلور اقلیم خامسده
رومدن سیوسك غرب جانبنده اقصرایه درت مرحله یرده بر مدینه
کبیره در قیصره مسنوبدر دیرلر قلعه سنیه سی وار در و بوسنده
انهار وشجار وبساتین واثمار لی حد وبیشمار در طولی التمش
درجه عرضی قرق درجه در قیطغوره قاف ومثناة تحتیه وطاء
مهمله وغین معجمه وواو وراء مهمله والف ایله صیدیه برمدینه
مشهوره در طولی یوز التمش بدی درجه عرضی جنوب جانبنه التی
درجه در فصل الکاف کابل فتح کاف والف
وضم باء موحده ولام ایله اقلیم ثالثده زابلستاندن هنده متصل
کابل بن مهلابیل بن قینان بن انوش بن شیث علیه السلام در
ایله

اسکله سیدیه اهلیلج کابلی بوکا منسوبدر اهلیلج بونده حاصل اولماز
لکن تجار غیری یردن اهلیلجی بونده کتورر دکلر یچون بوکا نسبت
اولنمشدر وبونده برقلعه منیعه وار در اول قلعه یه بونلردن غیری یولاز
چقلمان اهل هند بوایله زعم ایدرلر که ابراهیم وبیتنده مناهلغه
مستحق اولماز تاکابل مالك اولمیچه طولی طقسان درجه یکرمی
دقیقه عرضی اوتوز التی درجه در کاث فتح کاف والف وثاء
مثناة فوقیه وبعضیلر قشنده ثاء مثلثه ایله اقلیم خامسدن خوارزمدن
جیحون نهری طرفنده بر مدینه حسنه در طولی سکسان درت درجه
عرضی قرق بر درجه اون بش دقیقه در کازرون فتح کاف والف
وفتح زای معجمه وضم راء مهمله وسکون واو ونون ایله اقلیم
ثالثده کوره شاپوردن بر مدینه عظیمه صحیحة التراب والهوادر
وصولری قیولردندر طولی یتمش دیدی درجه عرضی یکرمی طقوز درجه
اللی دقیقه در کاسان فتح قاف والف وفتح سین مهمله والف
ونون ایله اقلیم خامسده اقلیم شاشدن وراسته برناحیه نك ادی
اسمیدر طولی طقسان بر درجه اوتوز بش دقیقه عرضی قرق بر درجه
کاظمه فتح کاف والف وکسر ظاء معجمه وفتح میم وها ایله ساحل عمان
فارسده بصره ایله قطیف مابینده بر خلیجدر بوندن دعنا مرحله
ولبنانیه قیولر وارد در وبومنارك عربدر وبوندن بصره ایکی مرحله
وقطیفه درت مرحله یقدر کالار فتح کاف ولام الف وراء مهمله
ایله اقلیم رابعده دیلیدن بر مدینه در طولی یتمش دیدی درجه عرضی
اوتوز التی درجه در کامد فتح کاف والف وميم ودال ایله
شرقیه التی میل یرده بر مدینه در کانم فتح کاف والف وکسر
نون وميم ایله اقصای معموره بلاد سودانده بر مدینه در بعضلر

وبینها القفزة المدینة من بلاد الترك
کاش وبینها ثمانون فرسخا
وکاز زرین احدی بلاد فارس مما یلی
العجم
کاز زرین یا خوکاز زیات
اعنی کیلان وکیلار
وکالار مدینة بالیمن وهی محطة من محطة الشرق
والمغرب عن الدهان وبین کالار الی السوسا علی النجد
مرحلة ومن کالار الی السوسا علی النجد
مرحلة

ایدر کام سود اذن بر صفدر **کاوَرْ** فتح کاف و الف و فتح واو
و راء مهمله ایلاط الس غربیک جنوب جانبنده بر مدینه در
کُبُودَجَکَتْ فتح کاف و ضم باء موحده و سکون واو و فتح
ذال معجمه و سکون نون و فتح جیم و کاف و ثاء مثلثه ایله صفد
سمرقندک شمالیطرفنده بر مدینه در **کَبِیْنَه** ضم کاف و فتح باء
موحده و سکون قواة تحتیه و فتح سین مهمله و ها ایله فرانک
سترق جانبنده هیئة قریب کثیرة الاشجار و الزروع بر مدینه در
ابو العباس القاسیک بونده ابنیهٔ کثیره سی وار در **کُثَه** ضم کاف
و فتح ثا مثلثه و ها ایله فاوسدهٔ طرف مغاربده کثیرة الاثمار
بر مدینه در حتی بونک میوسی اهلندن ارتوب اصفهانیه الوب
کیدر لر طولی یتمش سکز درجه عرضی اوتوز ایکی درجه در **کُتَا**
فتح کاف و سکون خاء معجمه و فتح مثناة فوقیه و الف ایله اقلیم
رابعون شامدن ملطیه نک سرق جانبنده ایکی مرحله یرده بر قلعهٔ
متینه و حصینه در ارمانی و ستانلری وار در طولی التمش
درجه قرق بش دقیقه عرضی اوتوز التی درجه الی دقیقه در **کُوَجَ**
فتح کاف و راء مهمله و جیم ایله اقلیم رابعون بلاد جبل ن همدان
ایله اصفهان مابینده بر مدینهٔ طویله در اورزولوغی بقدر
وار در و بنالری متفرقدر بونی ابو دلف القاسم بن عیسی العجلی
شهر اتمشدر الکحون بوکا کوج ابی دلف دیرلر و بو مدینه مشهور
بردة ایله معروفدر طولی یتمش دیری درجه قرق دقیقه عرضی
اوتوز درت درجه در **کُوَنْج** فتح کاف و سکون راء مهمله و خا
معجمه ایله برکلهٔ منطینه در معناسی جمع المکدر کرخت الساوغیره
دیرلر یعنی صوبلو و غیری نسنه لر بره جمع اتمه لو کوخ برینجی

سکنا و بین ملطیه سبعة ایام و ملطیه عنها قبلة
الفرات و فی حد الطرف الشمال الشام
و تقع فی الشمال میله الی الغرب من منصف
منصور علی مرحله

یرلره نسبت اولنور بری کوخ بغداددر بغداددن بر سوقلق بعیددر
و بری سُرَّ مَنْ رَاٰی دن کوخ باجدر اذنه بری خوزیه ده کوکرقه
و بری کوخ البصره در و بری عراقده کوخ بیساندر و بری کوخ
حوزستاندر و بری مرو الرذه کوخ عمرتاندر و بری فوق
فوق اربله بر دیه اورزنده بر قلعه در بوکا کرخینی دیرلر کرخ،
معجمه و سکون مثناة تحتیه و نون ایله **کِرْدکُوه** کسر کاف و سکون
راء و دال مهملتین و ضم کاف و سکون واو و ها ایله معناسی
مدور طاغ دیمکدر اقلیم رابعون عوذ دن بر مدینه در طولی سکسان
طقوز درجه عرضی اوتوز درت درجه در **کَرَمَنْ** فتح کاف و سکون
راء مهمله و میم معجمه ایله اقلیم رابعون حرازاق اغزندن کفرالله
ازاق سابینده بر مدینهٔ صغیره در طولی التمش التی درجه عرضی قرق
بیدی درجه اوتوز دقیقه در **کَرَکْ** فتح کاف و راء مهمله و کاف
ثانیه ایله اقلیم ثالث دن بلقاردن شوبکه اوچ مرحله یرده بر مدینهٔ مشهوره در
و بر قلعهٔ منیعه سی وار در و بونک التی یانده بر وادی وادیده
حمام و ساینه کثیره وار در طولی اللی التی درجه اوتوز دقیقه عرضی
اوتوز درجه اوتوز بش دقیقه در **کرکان** فارسدن بونبندجانه
بش مرحله یرده شعب بوان اورزنده بر مدینه در **کُوکَانج** ضم
کاف و سکون راء مهمله و فتح کاف و الف و سکون نون و جیم ایله
اقلیم خامسدن خوارزمدن ایکی مدینه نک اسمیدر تقریب اولنور
حرجانیه دیلور بری جیحون کنارنده قصبهٔ خوارزمدن بوکا
کوکانج الکبری دیرلر طولی سکسان درت درجه عرضی قرق ایکی درجه
اون التی دقیقه در دیگری کوکانج الکبری یه اون میل یرده بر مدینه
بوکا کوکانج الصغری دیرلر طولی سکسان درت درجه بنجه دقیقه عرضی

طول الکوفه عرض
ثلث و ثلثون
ثلث و اربعون

نفتح الکاف و سکون الراء المهملة و ضم الواو

قرق ایکی درجه قرق بش دقیقه در **کرکر** فتح کافین وسکون رائین مهملتین ایله اقلیم رابعدن اقصای شامدن عرب جانبنده بر توکستان قلعه در طولی التمش بر درجه یکرمی دقیقه عرضی اوتوز طقوز درجه در **کرمان** فتح کاف وکاف اولور کسر ایله لکن فتحی مشهور بالصحه در وسکون راء مهمله وفتح میم والف ونون ایله فارس وسجستان ومکران مابینده بر ولایت مشهور وناحیه معموره در کرمان بن فارسی بن طهمورس ایله تسمیه اولنمشدر ارض کرمان بحر فارسه داخل اولوب بحردن ایکی قول چقوب ارض کرمانی قوجا قیلوب ساحل کرمانده بحر دایره دن برقوس شکلنده اولمشدر وارض کرمانی جهة غربیدن حد ودفارس وجهة جنوبدن بحر فارس شرقدن ارض مکران وجهة شمالدن فارس ومکران وجهة شمالیسی مابینده اولان صحرای احاطه امتدر **کرمین** فتح کاف وسکون راء مهمله وکسر میم وسکون مثناة تحتیه ونون ایله اقلیم خامسدن بحارادن طوا ویتی ایله قادسیه مابینده برمدینه معموره در طولی سکسان درجه عرضی اوتوز طقوز درجه یکرمی دقیقه در **کروخ** فتح کاف وضم راء مهمله وواو وخاء معجمه ایله اقلیم رابعدن جزیرهلردن نواحی هراتده طاغلو ارضده کثیره الانهار والاشجار والاثمار برمدینه صغیره در طولی سکسان بدی بچق درجه عرضی اوتوز بش درجه یکرمی دقیقه در **کوه** ضم کاف وسکون سین مهملتین ووا وهاایله دمشقه اون ایکی میل یرده برضیعه ومنزلدر جبل تلجون نازل اولان برلوکا مرو رایدر وبو نام ایله دمشق مابینده برعقبه وادر عقبة الشجره دینلمکله ایله معروفدر **کنف** ضم کاف وفتح شین معجمه والف وفا



وفا ایله موصلک جنوب جانبنده اربله ایکی مرحله یرده ذاب ایله شط دجله مابینده برقلعهٔ عامره در حوالیسی مرج ومراعیدر **کنفانیه** ضم شین معجمه تخفیف وبعضلر تشدیده فتح شین معجمه والف ونون ومثناة تحتیه وهاایله اقلیم خامسدن نواحی سمرقندده سغد سمرقند واخسیونک شمال جانبنده برمدینه در سغد مدینه لرینک قبلیدر طولی سکسان درجه یکرمی بش دقیقه عرضی اوتوز طقوز اللی دقیقه در **کش** فتح کاف وشین معجمه مشدده ایله اقلیم خامسدن ماوراءالنهردن نخشب قرینده برمدینه در وبو نام ایله کبیر ازوار در برینه نهر القصاریق دیرلر طولی سکسان طقوز یچق درجه عرضی اوتوز طقوز درجه یکرمی بش دقیقه در **کشمیهن** ضم کاف وسکون شین معجمه وکسر میم وسکون مثناة تحتیه وفتح هاونون ایله مرو الشاهجان توابعندن برقریه در **کفا** فتح کاف وفاوالف مقصوره ایله اقلیم سابعدن بحر قزم ساحلنده صوداقلک سرق طرفنده برمدینه مشهوره در تجارت حکمله سیدر وتبر اخرزدن طرابزون مقابلنده در طولی اوتوز بدی درجه اوتوز بدی دقیقه عرضی اللی درجه در **کفرتوثا** فتح کاف وفاوسکون راء مهمله وضم مثناة فوقیه وسکون واو وثا مثلثه والف ایله اقلیم رابعدن دیار ربیعه دن دارایش قریسنده برروز یرده ذات انهار واشجار برمدینه صغیره در طولی التمش یچق درجه عرضی اوتوز بدی درجه در **کفرطاب** فتح کاف وفاء وسکون راء وفتح طاء مهملتین والف وباء موحده ایله اقلیم رابعدن جند حمصدن معره ایله نیرز مابینده صولری قلیل برلده صغیره وبو نده جامعلر وجمیع کار ومتجر افاقه کیدر طولی التمش یچق درجه عرضی اوتوز بش یچق درجه قرق دقیقه در **کلاباذ** فتح کاف ولام والف وفتح باء موحده والف وذال معجمه ایله

كلوازا فتح كاف وسكون لام وفتح واو والف وفتح ذال معجمه والف ثانيه ايله اقليم ثالثدن عراقدن بغداده ايكى فرسخ يوده برقريه مشهوره در بوندن نهروان ايكى فرسخ وقصرينه بصيره يه التى فرسخ بر درو بو كلوازا يونك شمالى يدر بوكا نسبتله كلوازا ينا ديرلر خلاف قياسى اوزرينه طولى يدى درجه عرضى اوتوز اوچ درجه در **كلهه** فتح كاف ولام دها ايله اقليم اولدن جنوب جانبنه خارج بحر هنده دهما ايله صلبى مابينده منطق طريقه برجزيره مشهوره در وبونده قلاى معمولى وشهر بكا فوز وخيز ران وار در بوندن خراير المهراجه يكرمى كونلك بر درو طولى يوز درت درجه عرضى سكز درجه در **كنايت** ضم كاف وسكون نون وفتح ياء موحده والف ومثناة تحتيه ومثناة فوقيه ايله اقليم ثانيده شامل بحر هنده ميناركه عرب طرفندن برمدينه در بنا اولى اقرمرلر وكوميد ايله درو بوكا يقين قليله سى وار در طولى طقسان طقوز درجه يكرمى دقيقه عرضى يكرمى التى درجه يكرمى دقيقه در **كنجه** فتح كاف وسكون نون وفتح جيم وها ايله اقليم حامسدن اراضدن بوزعه لك شرقى وجنوبيسنده ايكى مرحله يوده برمدينه در لكى وباسى چوقدر ونبتاتلرى واغيرى چوقدر هركم بونك اغيرين بيه محكوم اولور ديرلر طولى يمش درت درجه عرضى شرقا اوچ درجه اون دقيقه در **كندهه** ضم كاف وسكون نون وفتح دال مهمله وها ايله يمنده حضرموت قريسنده بر ولايتدر كنده بن عفير بن الحارث ايله تسميه اولنمشدر **كنعان** فتح كاف وسكون نون وفتح عين مهمله والف ونون ايله آخر ارض شامدر كنعان بن سام بن نوح ايله تسميه اولنمشدر كنعان ارض شامدن بر موضعه

دخى ديرلر كه اول موضعده برقريه وار در اسمنه سيلون پرلو بوقريه يعقوب پيغمبرك منزلى ايدى يوسف عليه السلام براقدقلرى قويى بونده در **كنكور** كسر كاف وسكون نون وكسر كاف ثانيه وكاف اولور فتحى ايله وفتح واو وراء مهمله ايله جزيره ابن عمر قريسنده برقلعه مسميه در قصر اللصوصه دخى كنكور ديرلر **كنلى** فتح كاف وسكون نون وكسر لام وشناة تحتيه ايله بحر قرم ساحلنده سنوبك جنوب جانبنده برمدينه صغيره در **كواشه** فتح كاف وواو والف وشين معجمه وها ايله موصللك شرق جانبنده طاغلرايچنده برقلعه مسميه در بر يايق آرمجق جوق يوردن غيرى چقلماغه امكان يوقدر **كوتم** ضم كاف وسكون واو وضم مثناة فوقيه وميم ايله اقليم رابعدن كالاندن برمدينه صغيره در بحر خزردن بركونلك يول مقدارى بعيد در طولى يتمش بدى درجه عرضى اوتوز التى درجه در **كوفى** ضم كاف وسكون واو وفتح فا ونون ايله خراسانده ابيورده التى فرسخ يرده برمدينه صغيره در عبد الله بن طاهر بنا ايتمشدر طولى سكسان اوچ درجه عرضى اوتوز التى درجه در **كوفه** ضم كاف وسكون واو وفا وها ايله اقليم ثالثدن عراقدن فراتك جنوب وغرب جانبنده فراتدن برشعبه اوزرنده برمدينه سيلة در حضرت عمر زمانده بصره احداث اولندقدن بر بحق بيل صكره كوفه احداث اولنمشدر بونده وجه تسميه سنده اقوال وارد در بعضيلر رايت كوفانا ديرلر قجن برمستدير قوم كورسه لر بونك دخى بناسى مستدير اولوب عيجون كوفه دينمشدر بعضيلر تكوف الرمل ديرلر قجن قوم مجتمع اولسه مسلمون عراقى فتح

الكوفه بضم الكاف وسكون الواو وثم فا وها ثم الثالثه من العراق

طول ـــــ عرض
سطر ١ لا ١
سطر ١ لا ١

الدکلری وقتنی انباره نازل اولدقلرنده سوری سنك بولدری
انجدوب سعد ارضی کوفه اختیار ایدوب سلمونه تکوفه دیمشلر
یعنی بوندن مجتمع اولدق دیدی الکجون کوفه دینلمشدر
دیرلر بعضیلر کوفت الرمل دیرلر قمی دیرلر قومی کیدوب سولر بولنق
موضعندن قومی کیدروب بوندن نازل اولدقلرنجون کوفه دینلمشدر
یعسوب الموحدین ورابع الخلفاء الراشدین اسد الله الغالب علی بن
ابی طالب حضرتلری بوندن مقتول ومدفون در مشهد سکدلری
ومرقد مطهرلری مقصد اقصای عالم ومطلب اعلای بنی آدم
ایدوکی مشهور در وحضرت امام اعظم وهمام اکرم ابو حنیفه
نعمان بن ثابت وافصح فصحا وابلغ بلغا ابو الطیب احمد المتنبی بوندن
قومیشلرده بوندن براز وارده حضرت ادریس علیه السلام بو
اوده درزلك استدیکی وسمایه براز دن رفیع اولمشدر
دیرلر طولی التمش یدقوز بچق درجه عرضی اوتوز بر بچق درجه در
کوکبان تثنیه الکوکب صغائمیدن برطاغدر اورزنده جواهر ایله
یاپلمش ایکی قصبه واردر کیجه ایله کوکب کبی پارلدره دو غیجون کوکبان
دینلمشدر کوکو ایکی کاف وایکی واو ایله اقلیم اولدن جنوبده جانبه
خارج بلاد سودانده برمدینه در وبوکا منسوب بوزنواد در بوزنکلو
بزنك شرق طرفنده در وبونك اهالی کفره در طولی قرق درت درجه
عرضی اون درجه در کولم فتح کاف وسکون واو وفتح لام وميم
ایله اقلیم اولدن بحر هند دن کلوب بوندن اورزنده برمدینه در
واخر بلاد دولقدر وبوندن قلقوب عدنه کلورلر وبوندن بقم اغاجی
اناد اغاجه بکزدر ویاپراقلری اغاب یاپراغنه بکزر طولی پنج
درجه عرضی اون ایکی درجه در کوماجر ضم کاف وسکون واو وفتح

وفتح میم مشدده والف وجیم وراء مهمله ایله باب الحدید الملاصق
مابینده باب الحدیدك غربی وجنوبیسنده تتربوکه نك مملکتدر
کیش قبشه تفخیم اولنمشدر فتح قاف وسکون شناة تحتیه
وشین معجمه ایله وبعضیلر قشده کیشی کسر کاف وسکون شناة
تحتیه وشین معجمه ایله اقلیم تاسیندن بحرفارسده هندایله بصره
مابینده برجزیره حسنه در دوری بر کوناك مسافه در ویستانلری
وبتجاری بیشمار در وبوندن اخوجقار وصولی قیرلردندر
طولی بیتمش سکز درجه عرضی یکرمی بدی درجه در کیماك کاف
وشناة تحتیه وميم والف وکاف ثانیه ایله ترکلرن برطایفه در بولغار
مدینه لرینه کیاکیه دیرلر اقلیم سابعدن ساحلدن بحیرهٔ غاغانك
شرق طرفنده در طولی طقسان سکز درجه عرضی قرق طقوز درجه در

فصل اللام مع الالف

اللاذقیة الف ولام وکسر ذال معجمه وفتح
وشناة مشدده وهاایله اقلیم دابعدن ساحل بحر رومدن برمدینه
حسنه در صنعه بحریدر واهلی روم دندر انطاکیه یکرمی میل
وجبله اون ایکی میل در طولی التمش درجه اون دقیقه عرضی اوتوز بش
درجه اون بش دقیقه در الار الف وتشدید لام والف ثانیه
وراء مهمله ایله اقلیم تاسیندن بحر فارسده سیراف ایله قیش
مابینده برجزیره کبیره در دورکاو نایکی فرسخدر ویوزنده
انجوچقار طولی سکسن درجه عرضی یکرمی بش درجه در الارجان
الف وتشدید لام وفتح راء مهمله وجیم والف ثانیه ونون ایله اقلیم
رابعدن طبرستاندن رکن ایله طبرستانه مابینده برمدینه در طولی
التمش التی درجه قرق بش دقیقه عرضی اون التی درجه اون دقیقه در
لاردة لام والف وکسر راء وفتح دال مهملتین وهاایله اقلیم

والارجان بلد بین الری وطبرستان علی مسافة
الطریق بینها وبین کل واحدة منهما
حمسون فرسخا.

خامسدن شرق اندلسده برمدینه قدیمه در و برسماء برکاه زیره
ایله صوکطور اولکاه ریزك بلسنده جمیع عالم متحیر در و برمدینه
نهر قطعیه منصب اولور بو نهرك شرق طرفنده درطولی یکرمی بش
عرضی اوتوز بدی بچق درجه در **لاردنده** لام والف وفتح راء
مهمله وسکون نون و دال مهمله وهاایله اقلیم خامسدن دومدن
قدیمه نك شرق وشمال جانبنده برکوشك یوده برمدینه جلیله در
طولی الی بدی درجه عرضی قرق درجه اوتوز دقیقه در **لامری**
لام والف وميم وراء مهمله وشناة تحتیه ایله اقلیم اولون جنوب
جانبنه خارج بحر هنده برجزیره در بو بنده بقم وخیذران اغجی
اولور طولی یوز یکرمی بدی درجه عرضی طقوز درجه در
لاهبان فتح لام والف وفتح هاء وجیم والف وبون ایله اقلیم
رابعون دیلیدن برمدینه در و بونده حریر حاصل اولوب افاقیه در
طولی یتمش درت درجه عرضی اوتوز بدی درجه اون بش دقیقه در **لاهونة**
فتح لام والف وهاء واو ونون ایله صعید مصرده برشهر در فیومه
صوار مق ایچون یوسف پیغمبر بنا ایتمشدر و بونده برفرجه عظیمه
وار در نیل زیاده اولدوغی زمانده بوفرجه دن کملوه کروب
فیومه وارد رلر **لجون** فتح لام وضم جیم مشدده وسکون واو
ونون ایله شامدده برمدینه در بونده ابراهیم پیغمبرك مسجدی
وار در طولی الی بدی درجه قرق بش دقیقه عرضی اوتوز ایکی
درجه در **لحظه** فتح لام وسکون حاء مهمله وفتح ظاء معجمه
وهاایله شامدده برادسلانلقدر **لد** ضم لام وتشدید دال مهمله ایله شامدده
رملیه برآت سکردی یوده برمدینه صغیره در دجال علیه اللعنه
بونده قتل اولنه کوکدر **لکز** فتح لام وسکون کاف وزای معجم ایله

ایله در بندحزر اندده برلیده در باشیی اولان لکزه منسوبدر
لکن ترکون برطائفه در تتر شماليين که تترکیه دیرلر تتر حضوریتی
که تترهلاکودر بوایکیسی فاصل اولان جیلده ساکنلودر **لرنیا**
فتح لام وسکون نون وبیم وکسر راء مهمله وشناة تحتیه والف
مقصوره برواسیتده الف بدلی هاایله اقلیم سادسدن بحر دومده برجزیره
کبیره در برمدینه در طولی قرق بش بچق درجه عرضی قرق اوچ درجه
اون درت دقیقه در بو جزیره نك دوری بدیبوز میلدر وبونك
ایله جزایر اقریطشی مابینی الفش میلدر **لسطه** فتح لام وسکون سین
وفتح طاء مهمله وهاایله اقلیم ثانیدن غرب اقصادن برمدینه در بونك
جانب غربی شیشه ایکی مرحله یرده برطاغ واد در اندن برمرکیلو
نازل اولوب مدینه نك جنوب جانبنده مرو ایدوب مغربا وشمالا
اقوب بحر محیط دوکلور طولی بیتمش بچق درجه عرضی یکرمی بدی درجه در
لمغا فتح لام وسکون میم وغین معجمه ایله جبال غزنه ده برشهر یولدر
اللنبوديه ضم لام مشدده وسکون نون وفتح باء موحده وسکون
راء ودال مهملتین وشناة تحتیه وهاایله اقلیم خامسدن برولایت
کبیره در برطولی جنوبه حدنه وارنجه طاغلر احاطه امتشدر جزیره مابورقه
بونك مقابلنده سندن وبلاد لبردیه نك غرب جانبنده مدینه ریدر داقوندر
ریه کسر راء مهمله وسکون شناة تحتیه ودال ایله معناسی جاللك دیمکدر
داقون راء مهمله والف وقاف واو ونون ایله در **لوش** فتح لام
وسکون واو وشین معجمه ایله اندلسده عرناطه یرمرحله یرده
باغچه لری وبستانلری چوق برمدینه در **لور** ضم لام وسکون واو
وراء مهمله ایله خوزستانك اصفهان مابینده برناحیه کبیره در
لکن خوزستاندن معدوددر اکثری جبالدر طولی یتمش درت

لیون
باللام والیاء المثناة التحتیه والواو والنون وه الاخر
من اتباع من بلاد الجلالقه
طول عرض
ج ك موبه

قال ابن سعید وفی شمال سمورة بالجوف الی الشرق مدینة لیون الی جنوب سورها
المعظم المنصورة الی عامر وض علی نهر یقف نهر سمورة قال فی العزیزی
ولیون هی المصر الاعظم واجل مدن الجلالقه قال ابو الجلالقه صیاح
الوجوه اشتد الابدان وهی لیون الی ساحل بحر الظلمات یاعنی المحیط الربع
واجل غربا ویتصل بالجلالقه من نحو الشمال من بلدهم ماداً الی
اقصی الشمال امم کالصیح کالصیح بالسن مختلفة اکثرهم القصقالبه
لایعرف لهم دیانة ولا یدصل الیهم ویعدون ملا نحو البلغار وقال
فی العزیز ایضا ویتصل ببلاد الاندلس من جهة الشمال بلاد الجلالقه
وهم نصارى ولهم مملکة معروفة عن الروم الغرنجه
تقویم البلدان

درجه عرضی اوتوز ایکی درجه در **لَوْکَرْ** فتح لام وسکون واو
وفتح کاف و راء مهمله ایله نزهتواو رزنده برقریه کبیره در **لَوْهُوْر**
فتح لام بعضیلر قتنده ضمّ لام وسکون واو وفتح هاء واو وراء مهمله
ایله لهاور دخی دیرلر اقلیم ثالثدن هندستانده بر مدینه عظیمه درطولی
یوز درجه عرضی اوتوز بر درجه در **فَصْلُ المیم** **مَأْرِب** فتح
میم والف وباء موحده ایله اقلیم ثالثدن کرکك شمال جانبنده نصف
مرحله یرده بر مدینه قدیمه در لکن خراب اولوب یرقریه اولمشدر
بوکا دیه دخی دیرلر فتح راء مهمله وتشدید باء موحده وها ایله
طولی اللی التی بچق درجه عرضی اوتوز بر درجه در **مَأْرِبْ**
فتح میم وسکون همزه وکسر راء مهمله وباء موحده ایله مشهور اولان
مأرب همزه نك فتحی وسکری ایله اقلیم اولدن حضرموت طاغلرینك
اوجنده صنعایه اوچ مرحله یرده بر مدینه قدیمه ایدی وملوك
یمنك تختگاهی ایدی اما الان خراب در مأرب پادشاهنك
قصرنك اسمی ایدی صکره مدینه یه اطلاق اولنمشدر **مَأْوِيَتْ** فتح
میم وسکون الف وضم مثناة فوقیه وکسر راء مهمله وسکون
مثناة تحتیه واخرنده مثناة فوقیه ایله بعضیلر قتنده ثانیدکی دال
مهمله ایله بیم قتنده بر محلدر **مَادِرَابَا** فتح میم وسکون الف
ودال وراء مهملتین والف ثانیه ومثناة تحتیه والف ثالثه ایله
عراقدن توابع بصره دن بر مدینه در **مَارِدَه** فتح میم والف
وکسر راء ودال مهملتین وها ایله اقلیم خامسده غرب اندلسدن
بر نطلیوس جنوب جانبنده بر مدینه قدیمه در وبوکا حاجر
برصو کنور مشهوردر فوصونك یولنك شمالی عتادلوی متخیر
قلور طولی اون درجه عرضی اوتوز طقوز درجه در **مَارِدِيْن**

مأرب وقال لها سبا

	عرض	
من الاوائل الیمن	طول	
	صح صح	۲
	صح ۳	

من تقویم البلدان

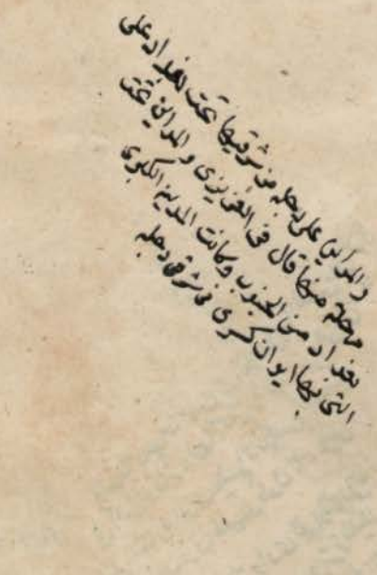
مَارِدِيْن فتح میم وسکون الف وکسر راء ودال مهملتین
وشناة تحتیه ونون ایله اقلیم رابعدن دیار ربیعه دن ارتفاعی
ایکی فرسخ مقداری بر طاغك اوزرنده بر قلعه متینه در وبو قلعه
وبوندن قتال یلانلو وار در طولی التمش درت درجه عرضی
اوتوز التی درجه در **مَارَنْ** فتح میم والف وفتح رای معجمه و
نون مهمله ایله جزیره صقلیه ده بر مدینه در موطأ مالك شارحی
امام مازدی بوکا منسوبدر **مَازَنْدَرَانْ** فتح میم والف
وفتح رای معجمه وسکون نون ودال وراء مهملتین والف ونون ایله
ولایت طبرستانك اسمیدر **مَاسَكَانْ** فتح میم والف وفتح سین
مهمله وفتح کاف والف ونون ایله نواحی کرمانده بر مدینه
صغیره در **مَاقَدُوْنِيَه** فتح میم والف وسکون قاف وضم ذال معجمه
وواو ونون ومثناة تحتیه وها ایله اقلیم خامسده خلیج قسطنطینیه
نك غرب جانبنده بر مدینه در اسکندر رومی بر بونان قومیشدر
طولی اللی درجه عرضی قرق بر درجه در **مَاكِيْن** فتح میم
والف وکسر کاف وسین مهمله وسکون مثناة تحتیه ونون ایله اقلیم
رابعده جزیره خابور اوزرنده بر مدینه در بونان قرقیسیایه
یدی فرسخ وسنجاره یکرمی فرسخ یردر طولی التمش بش درجه
عرضی اوتوز بش درجه در **مَالِقَه** فتح میم والف وکسر لام
وفتح قاف وها ایله اقلیم رابعدن اندلسك جنوب جانبنده
بحیره مملکتی ایله غرناطه مملکتی مابینده بحر الزقاق اوزرنده
انجاری وبادامی جوق مملکتدر طولی اون بچق درجه عرضی
اوتوز درت درجه در **مَالِيْن** فتح میم والف وکسر لام وسکون مثناة
تحتیه ونون ایله اقلیم رابعده توابع هراتدن صولو وبا غلو وسنابلو

برنجه قريه‌لرى در اهل هرات بوكا مالان ديرلر طولى سكسان بش
درجه اللى دقيقه عرضى اوتوز درت درجه اوتوز بش دقيقه در
مَايَمِيْر فتح ميم والف وفتح ميم ثانيه وكسر طاء مهمله وسكون
شناة تحتيه وراء مهمله ايله اقليم رابعدن اصلى تو ابعدن برميله
صغيره درطولى يمش بدى درجه اللى دقيقه **مَايِنْطِشْ** فتح ميم
والف وكسر نون وسكون شناة تحتيه وكسر طاء مهمله وشين معجمه
ايله بحر ازرق سميدر **مَاوَرَاءَ النَّهْر** تو ران ولاتسك سميدر
نهردن مراد جيحوندر جيحون سوزق طرفنه سابقا بلاد هياطله
ديرلر ايدى صكره مسلمون ماوراء النهر ديمشلردر **مَاوَخَانَه**
فتح ميم والف وفتح واو وشين معجمه والف ونون ايله بلاد ازبك
همدان قريه‌سنده بشجار وتهادى بيشمار برمدينه در **مَاهَانْ**
ماهل تشنيه سيدر برى ديرلر در بوكا ماه الكوفه ديرلر برى
نهاوند در بوكا ماه البصره ديرلر **مَايَرْغ** فتح ميم وسكون الف
وسكون شناة تحتيه وفتح ميم بعضلر قسنده ضم ميم وسكون راء مهمله
وغين معجمه ايله نواحى بخشنده بخارا نولى اوزرنده برقريه كبيره
وسمرقند قسنده برقريه دخى وطرف جيحوندده برموضع دخى مايمرغ
ديرلر **مَايِيْن** فتح ميم والف وكسر شناة تحتيه ونون ايله بلاد فارسدن
برللوه در **مُبَارَك** ضم ميم وفتح باء موحده وراء مهمله وكاف ايله
بغداد ايله وسط مابينده دجله كادنده برمدينه صغيره در **مَتُوث**
فتح ميم وضم شناة فوقيه وسكون واو وثاء مثلثه ايله فرقه ب ايله
اهواز مابينده حوزكنات مدينه لولان برمدينه در **مَجْدَل**
فتح ميم وسكون جيم وفتح دال مهمله ولام ايله نواحى جزيره‌ده
خابورده برمدينه در **مُحَصَّب** ضم ميم وفتح حاء مهمله وصاد معجمه

ماطير وبينها ثلاثة عشر فرسخا ومن اصل الى مدينة
الى اصل ست فراسخ ومن اصل الى مدينة
يقال لها العمق على ساحل بحر الخزر نحو
ثمانية فراسخ وهذا الخرج حد طبرستان من جهة
العرب واخر حدودها من الشرق مدينة
طميثة وطول ذلك الربعون فرسخا

ماهوره اقليم ثالثدن
هندون بلاد براهمه در
طول عرض
ند لد
هو لو

جزيرة مايورقة
قوه عرض
لد كل
متوث وبين السوس ثمانية فراسخ



مشرده وباء موحده ايله مكه ايله منى مابينده لكن منى يه قريب
برموضعدر بطحا، مكه ديدكلرى بودر بونك ارضنده حصبا تعبى
اولنق طاشلى ولد وعنجرون بوكا محصب دينلمشدر **مَحَلَّه** فتح
ميم وفتح حا، مهمله وتشديد لام وهاايله دبوكا محلة الرقلا ديرلر فتح دال مهمله وقاف ايله اقليم ثالثدن نيلك غرب جانبنده
برمدينه كبيره درطولى اللى اوچ درجه يكرمى دقيقه عرضى اوتوز
درجه درر بلاد مصرده بوزن مقدارى قريه يه محله ديرلر **مَحْوَل**
ضم ميم وفتح حا، مهمله وتشديد واو ولام ايله بغداد كرخ
وجنوب جانبنده برفرسخ يرده غوطه دمشق كبى كثيرة الاشجار
والانهاربرمدينه در **مَدَائِن** مدينه‌لر جمعيدر اقليم ثالثدن دجله
طرفنده يدى مدينه ايدى ابناء اكاسرينا اتمشلر ايدى حضرت عمر
رضى زمانده ملوك بنى ساسان بونلرده ساكنلر ايدى بغداد غرب
ديارمضره مالك اولوب كوفه وبصره وواسط بيداولوب جلق
بونلره انتقال ايدرلر الان مدائن دجله نك شرق جانبنده قريه كبى
برير در ايوان كسرى اولان مدينه دجله نك شرق طرفنده برمدينه
كبيره ايدى وبركار وضته المدائن وطيسفون دخى ديرلر ايدى فتح كاف
مهمله وسكون شناة تحتيه وفتح سين مهمله وضم فا وواو ونون
ايله وكاف اولور فارسى موحده تبديل اولنوب طيسبون دخى ديرلر طولى
يتمش درجه عرضى اوتوز اوچ درجه قرق دقيقه در **مَدْيَن** فتح ميم وسكون
مهمله وسكون شناة تحتيه ونون ايله اقليم ثالثدن حجاز دن ساحل
بحر قلزمده بتوكه اتى مرسلم يرده برمدينه حجاز ده در شعيب پيغمبر
حدى مدين بن ابراهيم عليه السلام تسميه اولنمشدر موسى عليه السلام
شعيب پيغمبرك قويونلرى ايچون صو چكدوكى قويى بونده در طولى

(الدارين عمل يعمل من شرقيها تحت الجبل الاعلى
يعمل منها قال في المغاربي وكانت المدينة الكبرى
التي بنيها ايران كرى في شرقها وجعلها

مدينة

بفتح الميم والباء والباقي معلوم قرية في وسط الثلث في الحجاز وقيل من نجد

طول عرض

من تقويم البلدان

التمني بر درجه عرضي يكرمي طقوز درجه در مدينه بوكا يقرب دخي ديلور وفتح شناة تحتيه وسكون ثا مثلثه وكسر راء مهمله وبا موحده ايله اولادونده ساكن اولان اولاد سام بن نوحدر بثرب بن قاسه بن عميل تسمية اولنمشدر لكن رسول الله صلى الله عليه وسلم بو اسمي كروه كورب معناسي طيبه قرمشدر فتح طا مهمله وسكون شناة تحتيه وفتح باء موحده وها ايله اقليم ثا يزدن مجاردن بر دوز برده در مدينة منوره منوره در صلوة الله على ساكنها وبونك طقسان بش اسمي واردر اقتاب واسهابدن اجتناب اولنمغيلي ذكر اولنمادي مسجد رسول الله مدينه نك وشهده مطهر ومرقد منوري مسجدك زاويه سنده مقبره سنده مدفون مسجده ملحق برقبه ده در ابو بكر وعمر قبرلري دخي مشهد مطروك يانده در طولي التمش بش درجه يكرمي دقيقه عرضي يكرمي بش شر درجه در مدينة مصاف حاجاندن غرب جانبنده ركونلان برده جبل لبنان انكدره مدينه جليله در قلعه متينه سي وبناياتي كثيره سي وانهار صغاري واردر مرّا فتح ميم وراء مهمله والف ايله اقليم حورا دينلي مملكتدر بو مملكت ساحل بحر روم دن قسم خليج قسطنطينيه دن مغرب طرفنه ممتداولمشدر وبونك جانب غربيسي اريوذ ولايتيدر مآخة فتح ميم وراء مهمله والف وغين معجمه وها ايله اقليم بابوره اوزه بيجاندن ثريونك غرب جانبنده يدي فرسخ برده بر مدينه معموره در قديمدن بو برقريه ايدي مروان بن محمد بن مروان الحكم كه والي ارمينيه واذربيجان ايدي موقان غزاسندن كلوب ايكن بونده قونوب وبونده بركوللك يمسوردندليك وار ايدي بونلر طولاري بونده تمرغ ايدوب بعضي اغنيوب بوار لنوقلر بچوب بوقريه المزهر

قرية المراغة ديدكلري بعده مروان مرقوم بونده مدينه بنا ايدوب اسمني مراغه قويدقلري مشهوردر وقلعه سي هارون الرشيد زمانيده بنا اولونمشدر وبونده خانقاهلر ومدرسه لر چوقدر وخارجنده اولان ديه اوزرنده حواجه نصير طوسي هولاكو ايچون رصد اتمشدر طولي التمش بش درجه اون دقيقه عرضي اوتوز بدي درجه يكرمي دقيقه در مرّاكش فتح ميم وراء مهمله مشدده والف وضم كاف وشين معجمه ايله اقليم ثالثدن مغرب اقصادن بر مدينه معموره در سنة ثلثمائه ده اولد وغنجورن وخامتي زياده در اكثر بونده كلن غريب حمادن حالي اولماز لغة بربريه ده مراكشك معناسي سوغ ديمكدر يعني نيز يوري مرضع مخافة اولد وغنجورن بوكا مراكش ديمشلردر وبونك جانب جنوبيسي جبلدر وسما اسمي سالا مملكتي وغربيسي عر محيط وشرقيسي سجلماسه وفاس طرفلريدر وبونك دوري يدي ميل در وبونك اون بدي قابوسي وار در وهواسي غايت سيد ولمغله اون بر درجه عرضي يكرمي طقوز درجه در رباط كروم وسكون راء مهمله وبا موحده والف وطا مهمله ايله اقليم اولدن يمزن ظفارك شرق وجنوب جانبنده بر مدينه صغيره در طولي يتمش درت درجه عرضي اون ايكي درجه در مرّيد كيوم وسكون راء مهمله وفتح با موحده ودال مهمله ايله بصره ده بريم جانبنده بر محلة عظيمه در اقطار عالمدن عربلر كلوب بونده مجتمع اولوب بيعلر وشرالر ايدوب بشقار اوزرلر فتح راهط فتح ميم وسكون راء مهمله وجيم وفتح راء ثانيه وكرها وطا مهمله الله غولمه دشمكن شرقي جانبنده بر موضعدر مرّاكش فتح ميم وسكون راء مهمله وفتح سين مهمله وشناة تحتيه ايله كميلر ساكن اولغه يره اولو

قال الاوزاعي بين مراط وبين تهود عليه السلام خمسة ايام

مدينة وبينها وبين مراكش ثلثة ايام وهي في الشمال وبينها وبين الفتح ثلثة ايام وهي في الجنوب

مدينة الفتح وبقال الفتح وبقال مدينة سالم وبينها وبين مدينة سالم قاعدة

مدينة سالم وهي على ساحل البحر

الشغف الاوسط من الاندلس الى عامر جليلة وبها قبر المنصور بن ابي عامر

سوره جزيره سي

حرز فتح حاء معجم و فتح را مهمله و زاییله بونجوغه دیرلر
مرسی الحرز ساحل افریقیه ده بونیه اوج کونلك یرده بر موضع
معموره در و مرجان بو موضعده اخراج اولنور **مَرسَی الزُّجَاج**
مرسی الان بیان اولندی زجاج صرچم معناسنه در دیار مغربه
بر مدینه در و قلعهٔ متینه یی واردر **مَرشِیکه** ضم میم و سکون را
و کسر سین مهملتین و شناتحتیه و هاییله اقلیم خامسده شرق
اولسه ربع مسکونه تدمیر دن مقدم بلاد تبلیم نك زراع شرقیسی
اولوردی خلفا ربعی امیر زمانده بنا اولنمش ایدی بر مدینه در طولی
اون ایکی درجه اللی دقیقه عرضی اوتوز طقوز درجه اون دقیقه در
مَرعَش فتح میم و سکون را، و فتح عین مهملتین و شین معجمه
ایله اقلیم رابعده شام ایله روم مابینده اولان سرحده بر مدینه در
هارون الرشید بنا ایتمشدر و بونك ایکی سوری و سلطنه یر حصنی
واردر مروانی دیرلر مروان الحمار بنا ایتدیکون و برجاری سوسی
واردر هاروبیه دیرلر طولی التمش درجه عرضی اوتوز بدی دقیقه در
مَرغَاب فتح میم و سکون را، مهمله و فتح غین معجمه و الف و با،
موحده ایله نواحی هراتدن برقریه در و مروالشاهجانه مرو ایله
برنهر در **مَرغِینَان** فتح میم و سکون را، مهمله و کسر غین معجمه
و سکون شناتحتیه و نون و الف و نون ثانیه ایله ماوراءالنهرده
نواحی فرغانه ده برمشهور شهر در **مَرقَب** فتح میم و سکون را،
مهمله و فتح قاف و با، موحده ایله بلنیاق قلعه سنك بلندیده بر قلعه
همرتك دریتونالی دور دنده سلمون احداث ایلمشدر **مَرمَرَه**
فتح میمین و رایلین مهملتین و الف ایله خلیج قسطنطینیه نك اغزنده
قسطنطینیه دن ایکیوز میل یرده بر جزیره در و بونده مرمر کسرلر **مَرمَه**

قال فی القاموس یقال مرعی بین مراعی و المکان
ممالیه و یسکون میلا و بینهما الصفا و بین
نصف العلوی علی یوصیها اثنی عشر

مَرمَه بر عدوه ده سنبه یه ایکیوز میل یرده برمشهور شهر در
مَرشَد فتح میم و را، مهمله و سکون شین و دال مهمله ایله اقلیم رابعده
ارزنجانده بر یزك شرق و شمال جانبنده ایکی کونلك یرده کائنه
الانهار و الاشجار بر مدینه در و بونده خان کرکه سی فرسیخ
یرده در نهر دجله نك الیه نسوی مابینده مورد الیه رطولی یتمش
اوچ درجه عرضی اوتوز یدی بچق درجه در **مَرَاکُوذ** فتح
میم و سکون را، مهمله و فتح راو الف و لام و ضم را، مهمله
و سکون واو و ذال معجمه ایله اقلیم رابعده خرجاندن بر مدینه
حسنه در لغة عجمیه ده رودك معناسی اولدیغی جهتله در مروالرو و ف
دیلیلر مرو الشاهجان دیمکله بوسبتله مرو الرودی و مرو ذی
دخی دیرلر بو مدینه نك اصلا عیبی یوقدر الا اهالیسی عراقیلرك
جوق عارضی اولدیغی عراق مدینی عرفه بکزر بر بنه در بونده خان
اولدیغی جهتله چهار مدینه ده هرونك اکثر اولدیغی کبی
بوکا عراق مدینی دیلیلر بونك طولی سکسن یدی درجه عرضی اوتوز
التی بچق درجه در **مَرو الشَّاهجَان** معناسی روح الملك مذکور
اقلیم رابعده خرجاندن بر مدینه، قدیمه در طبرستان بنا اتمشدر
جبالدن بعید بر دوزیرده در کلکی تراب سوزده دقیق مملو در و بونك
قایوسنده دزیق دیولو بر نهر وار در شهرك حوصله سنه صو
بونون کیدر بونك غیری اوج نهری دخی وار در و بونك
نفیسی پمبلری اولدیغی جهتله بیلوبی قدر دوب غیری دیوه الوب
کیدر لکن دوه شهرده اولدیغی یاکلك و حسن ترتیب بر شهرده دکل
یوقدر و بونك مرو الروذه فرق کونلك یولی وار در
دهراته دیلیلر دخی بجار ایله اون ایکی کونلك یولدر یزدجرد اخر ملوك

وقال المهلبی و هی بین مرو و سرخس و من مرو
الی سرخس اربعة عشر فرسخا و من سرخس
الی مدینة نسوی اثنا عشر فرسخا و بینهما بحیرة نهر الوس
وقد اختلف علی مرو الرود فقیل طبخ
و هی من مدن الساسانیین المحدثة و من مرو الرود
الی النیل ثلث فراسخ و من مرو الرود و مرو
قال فی المشترک بینهما و بین مرو الشاهجان
اثنا عشر یوما و بینها و بین سرخس
اربعون فرسخا

فرسدر بوندہ قتل اولنمشدر و خلفاء عباسیہ بونده طراز المشور
دمامون بوندہ ساکن اولوب ایدی و بو نواحیدہ علما قویشمشدر و بونده
ابریشم دیبنہ چوق حاصل اولور طولی سکسان بیدی درجه
عرضی اوتوز بیدی درجه قرق دقیقه در **مَرِیَّه** فتح میم وکسر
راء مهمله وتشدید ثانیه تحتیه وهاایله اقلیم دانجدن اوتوزنجی
بحر رقاق کنارنده عالم مملکتی ایله مرسیه مابینده هواسی معتدل
بر مدینه معموره در وبونده بر حریر بکنوزکه بویوده دخی بیلیمز
طولی اون درت درجه قرق دقیقه عرضی اوتوز بش درجه
مَرْغِنَانْ فتح میم وسکون راء مهمله وکسر غین معجمه ونون
والف ونون ثانیه ایله بحر خزریه امریقیه ایله مغرب مابینده بحاره
درت کونلك وصروسی الزحاجه اوتوز سکز میل پرده بر قاج جزیره
در الان جزایر دنیلیر ایله مشهوردر ومدینه سی بحر کنارنده در
وبو بر مشهور بلکه در طولی یکرمی درجه اون سکز دقیقه عرضی
اوتوز اوچ بچق درجه در **مَرْزِبَانْ** فتح میم وکسر زای معجمه
وسکون شنا تحتیه ونون والف وبون ثانیه ایله خزر ممالك عراق
حانبنده بر مدینه صغیر در **مستغانم** معزیده بر العدوده
بر مدینه در وبلکه در اندلسدن دانیه مقابلنده سنده در ایکیسنك
مابینده بحر ابنولکی اوچ بچق کونلکدر **مَوَاهِی** میم
وسین مهملتین وواو والف وهاو شنا تحتیه ایله اقلیم ثانیدن سندن
زهره ممالك غرب حانبنده بر مدینه در **مِیلَه** کسر میم وسین
مهمله وسکون شنا تحتیه وهاایله وسیلا دخی دینلور هابلی
لاهم الف ایله اقلیم ثالثدن جزیره دن بکره تو ابعدن بر مدینه
محدثه در خلفاء فاطمیوندن عاصم بالله هجرتك اوچیوز اوت

اون بشنده احداث اتمشدر ومحدبه دیو اد و یرمشدر طولی یکرمی
اوچ درجه عرضی اوتوز درجه یکرمی دقیقه در **مَتَّان** فتح میم وشین
معجمه والف ونون ایله بصره قریبنده بلده یه مشابه بر قریه کبیره در
امام حریری که مقاماتی صاحبدر بونلردن **مَشْوَا** فتح میم
وسکون شین وغین وذای معجمات والف ایله صیدایه یکرمی درت
میل پرده شحاد و انهار ایله مزین بر مدینه خسه در **مَشْقَه**
فتح میم وشین معجمه وقاف وهاایله اقلیم سابعك شمال جانبنده
صقالیه دن بر مدینه در طولی قرق اوچ درجه عرضی کرك درجه
مَشْهَدُ الرُّدَیْنِی مشهد معروفدر ردینی ضم راء وفتح دال
مهملتین وسکون شنا تحتیه وکسر نون وشنا ثانیه ایله نیلات
جانب شرقیسنده اسوانك جنوب جانبنده بر مشهد در **مِصْر**
اقلیم معمورهنك اصحاب تاریخ دیمشلر درکه ادریس پیغمبر علیه
السلام شریعتی آدمه وشیثه مخالفت ایدنلری بنی ایدوب اکثری
بحالده قالوب اقلی اطاعت ایدیجك مطیع اولنلره اصر ایلدیکه
مخالفت ایدنلردن منفصل اولوب اخریره کوچ ایدوب اونلره وطنلرندن
ایرلمق کوچ کلوب بر بر مقامدن کوچمکلی بو بحلیو نی قدیم
بونورز دیولو لغت سریانیده بابل دیو معنی دیولو مراد اولوی وحلوایله
مزاج ایدی اولوب ادریس علیه السلام ایتدی بن الله هجرت ایدیجك
الله تعالی بو نلردن عنیری بو یرلرده بر مرد بر مرد دیدی اندن بو نلر حقنده
سوایدوب حالا مصر اولان موضعه کلر کلوبده نیلی کودوب
ادریس علیه السلام هذا بابلیون دیدی یعنی بو سوك سوز یکز
کبی بر مرد در جمیع امم قدیمه بو اقلیمه بابل دیو ایدی الاعرب
دکل زیرا عرب بعد الطوفان بو اقلیم نازل اولان مصریلر

شقه البیضاء من المعجمة والقاف والهاء الاخر
فی شمال الاقلیم الثالث ابعد من الصقالبة
طول
عرض
محمد
محمد ها الثانیه

انه کان فی بلاد الجزیره حصن صغیر اسمه القلل وکان به عامل من قبل
امیر

طول
عرض
فاعده بونده قاضی الصقالبه ابن الاقلیم الثالث والقاف
بنجم الصقالبه الاقلیم الثالث والقاف
الصقالبه ابن الاقلیم الثالث والقاف
طول
عرض
محمد

بن حام بانوح اسمیله تسمیه ایدوب مصر دیرلر دیار مصرك
حدیثما سیی بحر رومدن رنجزه ممتد اولوب عریشه وحفاره وفرما
ودمیاط وساحل رشیده وسکندریه الیه برقه مابینده واردود
حدعزیسی سکندریه الیه برقه مابینده جنوب جانبنه ممتد اولوب
ظهر الواحاته ونوبیه وارو رحد جنوبیسی نوبه دن شرق طرفنه
ممتد اولوب بحر قلزم واورد رحد شرقیسی بحر قلزم دن ممتد اولوب
عیذاب وقصیره وقلزمه ویته بنی سهیل الیه اوزاندوب نوبه رفح قدنده
بحر رومه وارور مصطکی بحر رومده خلیج قسطنطینیه اغزنده
یوز اللی میل ایچروده برجزیره کبیره در شمالدن جنوبه اوزانوب
التمش میل در سایر بلاده مصطکی بولدن کیدر مصطکی اغاجی
فستق اغاجی کیدر بو اغاجی یاز فصلنده جزیره لرادن مصطکی اقر
شوکلم اقوب اغاج اوزرنده طوکم غایت اعلا در وشوکلم اقوب
برده طوکم القدر مَصِیصَه کسر میم وکسر صاد مهمله مشدده
وسکون مثناة تحتیه وصاد ثانیه وها الیه بعضیلر قدنده فتح میم وتخفیف
صاد ین الیه صفیه وزنده اقلیم رابعدن ارمنزن جیحان کناریله برقدیم
حسنه در ابو جعفر منصور بنا ائتمش در طولی اللی طقوز درجه اون
دقیقه عرضی اوتوز یدی درجه اون بش دقیقه در مَعَانْ ضم میم
وفتح عین مهمله والف ونون الیه بتوکرن برمرحله برده برحصن
ایدی اما الآن خرابدر مَعبَر فتح میم وسکون عین مهمله وفتح باء
موحده وراء مهمله الیه نواحی هندن برناحیه در وهندك اقالیم
ثلثه سنده مینبار ن شرقا جانبنده اولان اقلیمدر مَعوَه فتح میم
وفتح عین مهمله وواو مهمله مشدده وها الیه یکی مدینه نك اسمیدر
برینه معوة النعمان دیرلر اصحاب وسولدن یوز من قبیله مسکون بدر اقلیم

محان طول ن وهو على مرحلة من الشوبك
والعرب تزعم انه كان بها ثمانية ابام او اربعة

اقلیم رابعدن جند حصون کثیرة الفواکه برمدینه حسنه در دیرلر کما
نسبته مغربی دیرلر طولی قرق بش درجه قرق دقیقه عرضی اوتوز بش
درجه قرق بش دقیقه در ورینه معوه سزین دیرلر نون وسین وواو
مهملتین وهاء تحتیه ونون ثانیه الیه مشهور اولان متصورین در فتح
میم وسکون صاد وکسر واو مهملتین وسکون مثناة تحتیه ونون الیه
نواحی حلبده برمدینه حسنه در برکما نسبته مغربی دیرلر طولی
قرق بر درجه اون ایکی دقیقه عرضی اوتوز بش درجه در مَعْلَا
فتح میم وسکون عین مهمله ولام الف الیه اقلیم اولان برمدینه در مَقشُوش
فتح میم وسکون قاف وکسر دال مهمله بعضیلر قدنده فتح دال
مهمله وضم شین معجمه دوا الیه اقلیم اولان جنوب جانبنه خارج نهج
وحبشه مابینده بحر هند ساحلنده برمدینه عظیمه دیرلر مصوك بر
قطعه سی برکا کلور طولی التمش ایکی درجه عرضی جنوب جانبنه
ایکی درجه در مَقدَونیه فتح میم وقاف وضم دال معجمه وسکون
واو وکسر نون ومثناة تحتیه صفه وها الیه اقلیم خامسده خلیج قسطنطینیه
نك غرب جانبنده برمدینه در سکندر رومی بونی قرمشدر طولی
اللی درجه عرضی قرق درجه در مُکرَان ضم میم وسکون کاف وفتح
راء مهمله والف ونون الیه اقلیم ثالثده سندن شط مهرانده
برناحیه ویعنی در طولی طقسان اوچ درجه عرضی یکرمی بش درجه
اون دقیقه در مِکنَاسَه کسر میم وسکون کاف ونون والف وسین مهمله
وها الیه فاسك شمال جانبنده براق طاغ اوزرنده ایکی مدینه در
مابینلرنده براك سکردمی مقداردیدر وکثرت زیتونه الیه مشهور در
مَکَّه فتح میم وتشدید کاف وها الیه بکه دخی دینلور با، موحده
الیه اقلیم ثانیده یمامه دیا جبال مابینده برواديده برمدینه سمیدر

ماقدونیه بفتح المیم وبالالف والقاف الساكنة
وضم الواو
ما غم نون وبا، موحدة مشددة مفتوحة وها، تانيث
في الخامس من اعمال قسطنطينية

مسجد حرام سور ایچنده در وکعبه سورك وسطنده اولکعبه نك
مکانیده آدم پیغمبرك خیمه سی وار ایدی صکره شیث پیغمبر اول
مکانی طاشیله طبراق کعبه بنا ایتمش ایدی بعده ابراهیم واسمعیل
پیغمبر علیه السلام تکرار بنا ایتمشلر ایدی وبوکا ایکی قپوسی ایدی
بری شرقی وبری غربی وقپولرك اشکاری یر ایله برابر ایدی وعظیم
کعبه ایچنده ایدی بعده زمان جاهلیتده کعبه یعقوب وقابوسی
برایوب عکسی برادم بویی مقداری یوکسلن اخشاردن ایدی رسول
علیه السلام بیوردیلر ایدیکه اکو کلجك بیل صاغ اولوبسم کعبه
یعقوب ابراهیم پیغمبر طرزاوزره بنا ایدم دینالوی بن زکشوبایدوکر
وبولطه بعده عبدالله بن الزبیر رسول علیه السلام کلام سم
سوپلدیلرینه استماع ایدیجك کعبه یعقوب ابراهیم پیغمبر بنا سوطرزنده
بنا اتدی صکره حجاج کعبه نك بنا سنی ابن الزبیر اتدوکی اوزره
اولمسی کرکدوب بنه کعبه یعقوب جاهلیه زمانده اولان
طرز اوزره بنا ایتدیرد الآن حجاج بنا اتدوکی طرز اوزره طولی
التمش یدی درجه یکرمی بر درجه در ملاذجرد فتح میم ولام والف
وسکون ذال معجمه وکسر جیم وسکون راء ودال مهملتین الله اقلیم
خامسده ارمنیه دن ارزن الروم شمال جانبنده اوچ کونلك
وبدلیس شمال وغرب جانبنده بر بچق کونلك یرده سیاه طاش الله
بنا اولنمش کثیرة الانهار بر مدینه صفیوه در طولی التمش بش درجه
عرضی اوتوز دقوز درجه یکرمی دقیقه در مَلَطیه فتح میم وفتح
لام وسکون طاء مهمله وفتح شناة تحتیه وها الله عامه قشله کسر
وتشدید یا الله اقلیم خامسده رومده سیواسك جنوب جانبنده
اوچ مرحله وکنخایه وکرکوره ایکی مرحله طاغلر وسطنده بر دوزیره

مکه
الیم المفتوحه والکاف المفتوحه المشدده وفی
آخرها هاء، اول الثانی من تهامة وقیل الحجاز

طول
عرض

بر موجب قانون ابن سعید رسم کوشیار

مکه
سنقمانك درکوکون غازینه ایکی مرحله
وزیطره نك شمالنده سیدون
مرحله

رابعه

بر دوزیره کثیرة الانهار والاثمار بر مدینه مسوره در طولی
القرش بر درجه عرضی اوتوز یدی درجه در مَلْغُوط فتح میم وسکون
لام وفتح غاو ضم جیم وسکون واو وطاء مهمله ایله اردوط دیرکلری
طایفه در بولنوك مملکتلری ساحل بحر رومده در ملطه زنج تدمه
لونون بر مدینه در بونك جانب غربیسنده برخلیج وار در رجال
قرندن اول خلیج برنده اقار وجانب شرقیسنده بر طاغ وار در بحر
ایچنده شمال وسرة جانبنه یوز میل مقداری ممتد در ویوطغل
برجانبی برده جنوب جانبنه مستقیما الی میل مقداری ممتد در بوغاز بوندن
بوطاغل برده اولان جانبنده رمول معدنی و بحر ده اولان جانبنده
حجر مقناطیسی وار در بو مدینه نك طولی سکسان بر بچق درجه عرضی مکرمی بر درجه
ایکی درجه الی دقیقه در منبج فتح میم وسکون نون وکسر باء موحده
وجیم الله اقلیم رابعده حد قسمنده بر مدینه در ملوك عجم بلاد
شامه غالب اولدقلری بعضی بنا ایدوب بعضی تعمیر ایدوب بونده
برآتش خانه دخی بنا ایتمشلیدی صکره خراب اولوب منبج دیلسور
بعضیلر ایردمنه آتش خانه نك بعضی ایدی صکره مدینه یه اطلاق
اولنمشدر طولی التمش ایکی الکی دقیقه عرضی اوتوز التی درجه یکرمی
دقیقه در وبونك فراتی اوزره بر کوپرو وسی وار در طولی یکرمی
بش میل در منجوره فتح میم وسکون نون وفتح جیم وضم راء
مهمله وسکون واو وراء ثانیه الله هنده مبارك اکبولادیدر
مندری هنده فرضه الله معموره سی غربیه وار بحر برمدینه در
طولی یوز یکرمی درجه عرضی اون بش درجه در مَنْرُقَه فتح میم
وضم نون مشدده وسکون راء مهمله وفتح قاف وها الله اقلیم
خامسده بحر ذقاقده بر جزیره کبیره مستطیل در شمالدن جنوبه طولی

برمقداراتحراف ایله المتمش میلدر وبو جزیره مایودقه نك شرق
جانبنده دراکیسنك مابینی الی میلدر وبونك وسطنده برقلعه
منیعه سی وارد رطولی یکرمی درت درجه عرضی اوتوز طقوز
درجه در مُسْتِیر ضم میم وفتح نون وسکون سین مهمله وکسر
مثناة فوقیه وسکون مثناة تحتیه وراء مهمله ایله ارض افریقیه ده
مهدیه ایله سوسه مابینده برقریه درهر بیك مابینی برر مرحله در
مَنْصُورَه فتح میم وسکون نون وضم صاد مهمله وسکون واو وفتح
راء مهمله وهاالله برنجی مدینه نك اسمیدر بری اقلیم ثالثدن
سندن برمدینه کبیره کثیرة الخیر اندر مسلمون بونی فتح اندکلری
زمانده نصرانیدیکلو یچون بوکا منصوره دینلمشدر حضیلایدر
عرب بحفص که هزار مرد مهلبی دیتلمك ایله معروفدر بونی خلفا
عبیدیین نك ایکنجیسی جعفر منصور زمانده بنا ایدوب انك لقبی
ایله تسمیه اتمشدر سهو صرهاندن برخلیج بونی احاطه ایدوب جزیره
کبی اولمشدر وبونده خمارخانلری وارد رقصب شکروادر
زیاده سی برد رطولی سکسان بش درجه عرضی یکرمی التی
درجه قرق دقیقه در وبری نواحی واسطده بطایح عراقده
برمدینه در وبری جیحون نك شرق جانبنده خوارزم قدیمه ایدی
بونی صوحراب ایدوب اهلی جیحون نك غرب جانبنده کوکنج انتقال
اتمشلردر وبری نواحی افریقیه ده منصوریه قاسم الفاطمی بنا
اتدوکی مدینه در وبری بلاد دیلمده برمدینه در وبری یمنده طعم
طفتکین ابن ایوب احداث اتدوکی مدینه در وبری قاهره ایله
دمیاط مابینده کامل بن عادل احداث اتدوکی مدینه در مَنْف
فتح میم وبعضیلر قسنده کسر میم وسکون نون وفا ایله اقلیم ثالثدن

ثالثدن دیار مصریه دن نیلك غرب جانبنده مصر قدیمه ومدینه
فرعونلر عمر دن عاص مصری فتح اتدوکی زمانده حضرت عمرك
امریله خراب ایدوب نیلك شرق جانبنده فسطاطی بنا المشدر
بونده آثار قدیمه عظیمه بی نهایه در یوسف پیغمبرك منزلی
بونده در طولی اللی درت درجه قرق دقیقه عرضی یکرمی طقوز درجه در
مَنْفَلُوط فتح میم وسکون نون وفتح فا وضم لام وطا مهمله ایله
اقلیم ثالثدن صعیدا وسطده نیلك غرب جانبنده اسیوط برمرحله
یرده برمدینه صغیره در طولی اللی ایکی درجه یکرمی دقیقه عرضی
یکرمی یدی درجه قرق دقیقه در مُنْكَب ضم میم وکسر نون وشدة
تحتیه وفتح باء موحده والف ودال مهمله ایله هندك اقالیم ثلثه
سنده بیرنده وجزائر نك شرقه طرفنده در ویو اقلیم بلاد فلفلدر
فلفل براغاجده اولورکه صالمهلری طاری صالمهلری کبیدر
وبونك اغاجی صارشق اغاجی کبی غیری بنزه صارییور
مُنْبَاشَن ضم میم وکسر نون وسکون مثناة تحتیه وفتح باء موحده
وفتح مثناة فوقیه مشدده ونون ایله بلاد سوحرد نشمال جزیره
بوللده در مَكِّی کسر میم وفتح نون والف مقصوره ایله مكه
برمیل یرده عرفات یولنده برموضعدر مَنْبَة ابْن الْخَصِیب
ضم میم وسکون نون وفتح مثناة تحتیه وهاو کسر الف وسکون
باء موحده ونون والف ولام وفتح خاء معجمه وکسر صاد مهمله
وسکون مثناة تحتیه وباء موحده اقلیم ثالثدن صعید نیلك غرب
جانبنده اشمونینه برمرحله یرده برقریه صغیره در ویونده
چارسولری حاصلو وحانلو ومورسه لری وارد رطولی اللی اوچ
درجه عرضی یکرمی التی درجه در مَوْزَه فتح میم وسکون واو

وضم راء مهمله و واو و راء مهمله ثانیه ایله مالقه نك غرب جانبنده
بر قلعه در **موش** ضم میم و سکون واو و شین معجمه ایله اقلیم خامسك
ارسینه دن میانا دقیقه ایکی مرحله و خلاطه اوچ مرحله یرده در واصل
اغزنده بر مدینه صغیره در و یونك ایکی کونلك مقداری لغملو
واوتلو بر عظیم صحراسی وار در موش او واسی دیارلرك ایله مشهور در
طولی التمش درت درجه اوتوز دقیقه عرضی اوتوز طقوز درجه اوتوز اون
دقیقه در **موصل** فتح میم و سکون واو و کسر صاد مهمله و لام ایله
اقلیم رابعده جزیره دن دجله نك غرب جانبنده بر دوز یرده برمدینه
سوره در امطوری حرابدر جزیره ایله عراق مابینی و یا دجله ایله
فرات مابینی و یا بلد ایله حدیثه مابینی وصل الله دیکیچون و یا دیلرلق
احداث ایدن پادشاهلر اسمی موصل اولدیغچون بوکا موصل دینلشدر
طولی التمش درجه عرضی اوتوز بش بچق درجه در زاب اصغر
موصلك جنوب جانبنده دجله یه اقار دیوسی پیغمبرك ارسال
اولندوغی مدینه **نینوی** دجله نك شرق جانبنده موصل مقابلنده در
موقان ضم میم و سکون واو و فتح قاف و الف و نون ایله اقلیم رابعده
اراندوه باب الابواب ایکی کونلك یرده برمدینه در موقان بن یافث
بن نوح ایله ستمیه اولمشدر طولی التمش اوچ درجه عرضی اوتوز اوچ
درجه یکی بوز مانده مشهور دکلدر مشهور اولانلر موقان درکه
بتریزه اون مرحله یرده ساحل بحر طبرستانده مرعی لری و صولرلی
لریولیوك یر در **مولتان** ضم میم و سکون واو و لام و فتح مثناة
فوقیه و الف و نون ایله اکثریا واو حذف اولنوب ملتان دینلور
واول دیارك خلقی تاتی طایه تبدیل ایدوب ملطان دیولر اقلیم
ثالثدن هندستان برمدینه در بوندن برضم وارد راسی مولتاندر مدینه

وطرقان فی نکایة بلاد کیلان و بینه و بین موقان و بین مصب نهر الکر
الخزر الخذف علی ساحل البحر بغرب بابالحدید
الی الشمال ست عشر فرسخا و بین
نهر الکر و بین الباب علی ساحل بحر الخزر
احد و عشرون فرسخا
و بین الملتان الی غزنة مائة و ستون فرسخا

والطریق من الموصل الی میافارقین علی حصن
کیفا ست ایام و علی ماردین ثمانیة ایام

	طول	عرض
موصل	٦٥ ٢٠	٣٦ ٢٠
موش	٦٥ ٢٠	٣٨ ٢٠

مدینه نك سمیله ستیه اولمشدر اون ضم صورت اسانده دوبر
کوسی اور زنده مربع اوتور مشدر قول سخنیاندن قفقانی و کورزی
ایکی دانه جوهر در اهل هندیوصنه غایتده تعظیم ایدوب و بوکا حج
ایدوب مال عظیم کوتوردیلر کمان مالی مولتانك پادشاهی الور اما
کردوسی سلمدر **مفتح** فتح میم و سکون فا و جیم و میم ثانیه ایله اقلیم
اولدن ممتدر زیرك نحمال و شرق جانبنده اوچ کونلك و عدینه
وصفاییه الشیر کونلك یرده برمدینه در طولی التمش درجه عرضی
اون بیدی درجه در **مهدیه** فتح میم و سکون ها و کسر دال مهمله و فتح
مثناة تحتیه و ها ایله اقلیم ثالثدن افریقیه دن برمدینه حسنه در خلفاء
فاطمیوندن اولکسی مهدی عبید الله هجرتك اوچیوز اوچنده بنا
اتمشدر و بو مدینه قره دن بحره کیرن قولك اوجنده ال کبیر رسوری
و قلعه متینه سی و ابرج عظیمه سی وار در سوسه نك شرق و صفاقسك
غرب جانبنده در طولی اوتوز بر درجه عرضی اوتوز بچق درجه در
مهراج بوکا جزیرة المهراج دخی دیرلر میم و ها و راء مهمله و الف
و جیم ایله اقلیم اولدن جنوب جانبنه خارج بحر احضرده بر جزیره
کبیره در طولی یوز قرق درجه عرضی جنوبیسی یوز درجه در جصیلر
جزیرة المهراج جزیره سی بریده در دیولر **مهراس** کسر میم و سکون
ها و فتح راء مهمله و الف و سین مهمله ایله جبل احمدده بر صولرك
اسمیدر حدیث شریفده وارد اولمشدر که احد غزا سنده رسول
صلی الله علیه وسلم صو صیوب حضرت علی رضی الله عنه بو صودن
قربه سیله صو کتوروب رسول علیه السلام اول صو ایله مبارك یوزلرینه
اولان قانی یومشدر دخی حضرت حمزه یرنده شهید اولمشدر
میضجان کسر میم و سکون ها و فتح راو جیم و الف و نون ایله هراتده

مدینه سنك سمید در **مَصَرُوبَان** فتح میم وسکون ها وضم راء مهمله
وسکون واو وباء موحده والف ونون ایله اقلیم ثالثدن خوزستاندن
شهر اوزره بر مدینه صغیره در ارجانك جنوبنه سمید طولی التمش التی
درجه یکرمی دقیقه عرضی اوتوز درجه در **مَصَرَّة** فتح میم وسکون ها وفتح
راء مهمله وها ثانیه ایله اقلیم اولون میزن بر مدینه در کوناك صحراسی کران
واردر وبونده بنجار وزروع بوقدر بونك اهلنك مالی زده در
طولی التمش بش درجه عرضی اون التی درجه در **مَیَافَارِقِین** فتح میم
وفتح مثناة تحتیه مشدده والف وفتح فا والف وکسر راء مهمله وکسر قاف
قاف وسکون مثناة تحتیه ونون ایله اقلیم رابعدن بلاد جزیره دن
بر مدینه در صافی طاشی ایله یاپلمش کرسی واردر شمال جانبنده بر طاغ
واردر مدینه اولطاغ اتکنه نصیبین کبی بولی دخی صولر
وبستانلر احاطه ایتمشدر کثرة حرو فی اولدوغیچون نسبته بعض
حروفن بهاط ایدوب فارقی دیرلر طولی التمش درت درجه اون بش
دقیقه عرضی اوتوز سکز درجه در **مَیَانِج** فتح میم وشناة تحتیه
والف وکسر نون وجیم ایله بعضیلر قلنده الف دنون وها ایله میانه
دیرلر اقلیم رابعدن ارزنجاندن مراغه یه کچر مرحله بر مدینه در طولی
التمش ایکی درجه عرضی اوتوز یدی درجه در **مَیْدَان** فتح میم وسکون
مثناة تحتیه وفتح دال مهمله والف ونون ایله بر پنج موضعلرك سمیدر
بری بنا بوزده بر محلده در بوکا میدان ذیادبن عبد الرحمن دیرلر
بحج الامثال صاحبی امام میدانی بوندندر وبری اصفهاندنه کچر محلده در
بوکا میدان بغویین وشارع المیدان دیرلر وبری خوارزمه بر محلده در
وبری اقصای ماوراءالنهره جیحون قریب برمدینه در **مَیْمَنْد**
کسر میم وسکون مثناة تحتیه وفتح میم ثانیه ودال مهمله ایله غزنه

فارقی وطریق الموصل من فارقی علی حصن
کیفا مسیرة ستة ایام وبها طریق آخری
العبر علی ماردین وهی مسیرة ثمانیة ایام
وبها قبر سیف الدولة بن حمدان
مسیئ وهی بلیده بفضل ارض العبر
طول عمره عرض ت

یزد وهی بلدة من کوره اصطخر فی الجهة
التی بین اصبهان وکرمان وهما متقابلتان
وبین الخضج وهی عن یزد ثمانیة

بیت سمید وجور محلتان وهما جور
فی جهة الشرق
میمنه وهی مدینة عن یمین هراة

مدینه قریبلرندن برقریه در سلطان محمود سبکتکینك وزیری ابوالحسن
علی بن احمد المیمندی بوندندر میمند فارسده شیر ازك جنوب جانبنده
ایکی مرحله یرده بر مدینه صغیره یه دخی دیرلر **فصل النون**
نَابُلُس فتح نون والف وضم باء موحده ولام وسین مهمله ایله اقلیم
ثالثدن اردن بیت المقدسدن فرسخ یرده ایکی طاغ اورتسنده
بر اوزون وایسون صولی چرق مدینه در سلیمان پیغمبرك اوغلی
رَحَبْعَم پادشاه ایکن سلیمان پیغمبرك قولی یربعام عاصی اولوب اون
ایکی سبط ظلمه دولی بوکا تابع اولوب رحبعم ایله سبط یهود اوسبط
بنیامین قالوب مزبور یربعم نابلس طاغنده بر مسجد عظیم بنا ایدوب
انبیا بنی اسرائیلدن موسی وهارون ویوشع پیغمبردن غیری پیغمبرلره
تابع اولوب وسامریلر دینی احداث ایدوب بیت المقدسه حج اتمکدن
منع ایدی تاکه بنی اسرائیلك فضلنه مطلع اولوب کندوزن
اعراض ایتمیه لر بونه مدینه ده سامریلردن غیری کمسنه قومازلر وسامریلر
قتنده بیت المقدس بودر مشهور اولان بیت المقدس بولمالرك
قتنده ملعوندر شولیکم بولمالردن بری مشهور اولان بیت المقدسی
ترجیح ایله طاشلم رجم ایدرلر طولی التمش درجه یکرمی بش دقیقه
عرضی اوتوز ایکی درجه در **نَائِل** فتح نون والف وکسر ثناة فوقیه
ولام ایله اقلیم رابعدن طبرستاندن بر مدینه صغیره در طولی یتمش
یدی درجه اون بش دقیقه عرضی اوتوز درت درجه اون بش
دقیقه در **ناصره** طبریه اون اوچ میل یرده بر قریه در عیسی
پیغمبر علیه السلام بونده ساکن اولدوغیچون نصاری بوقریه یه
منسوب در بعضیلر نصره منسوبلرد رد یمشلر در رتبه کم حق
جل وعلا بیورمشدر من انصاری الی الله قال الحواریون نحن انصار الله

نائل وبینها اربع فراسخ

لکن حق اولکیدر **ناکوز** نون والف وضم کاف وواو وزای مهمله
ایله هنده ده برمدینه در **ناوزا** فتح نون والف وفتح واو
وسکون زای مهمله وفتح زای معجمه والف ایله اقلیم رابعدن ارمنه
جیهانك شمال جانبنده سیسی ایله تل حمدون مابینده طاغ انکنه
برمدینه در طولی اللی طقوز بچق درجه عرضی اوتوز التی درجه
اللی دقیقه در **نَزْرَتْ** فتح نون وسکون زای معجمه وفتح زای
مهمله وراء مهمله وشناة فوقیه ایله اقلیم ثالثدن افریقیه دن بحر اوزرنده
برمدینه نك اسمیدر طولی سکسان درجه عرضی اوتوز طقوز درجه
نَسْ فتح نون وسکون سین مهملتین ایله ایکی کوه دن
برنهردر نوس بو نهرام قارذرمشدر واوزرنده بر مدینه قیرلو
واردر **نَا** فتح نون وسین مهمله والف مقصوره ایله برنجم
موضعك اسمیدر بوسبب اقلیم رابعون حی جهاندن ایکیوز درجه ایله
سرحی مابینده برمدینه در مسلمون خرجمانه ولاد قلری زمانده
بونده رجالدن کسنه بولمیوب هولاء نساء والنساء لاتقاتلون
فتنی امرها الی ان یعود رجالهاد یدکلری ایچون بوکا نسا
دینلمشدر نساء قادسیه بوکا جیقول دیرلر ومدینه ده وباوعرق
مدینی چوقدر صاحب السنن احمد النسائی بوزنده در طولی یوز ایکی عرضی
اوتوز سکز درجه در وتری فارسده برمدینه در وتری کی ماسنده
برمدینه وتری مزعانه کوره لوزن محمد ناحیه سی طرفنده بکوره در
بوکا نهر العلیا دیرلر بونون اوغنه برکوره دخی وار در اکا نهر
السفلی دیرلر **نَصِّیبِین** فتح نون وکسر صاد مهمله وسکون شناة
تحتیه وکسر باء موحده وشناة تحتیه ونون ثانیه ایله اقلیم رابعدن دیار
ربیعه ده سنجارك شمال طرفنده برمدینه در بونك شمال جانبنده

وکاه اولور خابلی قاف ایله نقجوان دینلور ونشوی دخی دینلور
فتح نون وفتح شین معجمه وواو والف مقصوره ایله اقلیم خامسدن
ارادن تبریزه التمش فرسخ برده برمدینه در طولی یتمش بر بچق
درجه عرضی اوتوز طقوز درجه در **نَخْشَبْ** فتح نون وسکون
خاء وفتح شین معجمتین وباء موحده ایله تعریب اولنوب
نسف دینلور فتح نون وسین مهمله وفا ایله اقلیم خامسدن
ماوراء النهردن بردوز یرده کثیرة الانهار والاثمار برمدینه در
دوبالویر در طولی سکسان سکز درجه عرضی اوتوز طقوز درجه در
نَرْسْ فتح نون وسکون راء وسین مهملتین ایله ایکی کوه دن
برنهردر نرس بو نهرام قارذرمشدر واوزرنده بی نهایه قیرلو
واردر **نَا** فتح نون وسین مهمله والف مقصوره ایله برنجم
موضعك اسمیدر بوسبب اقلیم رابعون حی جهاندن ایکیوز درجه ایله
سرحی مابینده برمدینه در مسلمون خرجمانه ولاد قلری زمانده
بونده رجالدن کسنه بولمیوب هولاء نساء والنساء لاتقاتلون
فتنی امرها الی ان یعود رجالهاد یدکلری ایچون بوکا نسا
دینلمشدر نساء قادسیه بوکا جیقول دیرلر ومدینه ده وباوعرق
مدینی چوقدر صاحب السنن احمد النسائی بوزنده در طولی یوز ایکی عرضی
اوتوز سکز درجه در وتری فارسده برمدینه در وتری کی ماسنده
برمدینه وتری مزعانه کوره لوزن محمد ناحیه سی طرفنده بکوره در
بوکا نهر العلیا دیرلر بونون اوغنه برکوره دخی وار در اکا نهر
السفلی دیرلر **نَصِّیبِین** فتح نون وکسر صاد مهمله وسکون شناة
تحتیه وکسر باء موحده وشناة تحتیه ونون ثانیه ایله اقلیم رابعدن دیار
ربیعه ده سنجارك شمال طرفنده برمدینه در بونك شمال جانبنده

قال المهلبی ودنا فی الشمال الی الرحبة
علی سبعة وستین فرسخا وبینها وبین
ایبورد وهی نصیبین
نشوی وهی نقجوان
طول عرض
عال لط
لط
عدول مال

بحران
طول
سوداء
سرطان
سرم
سرطان

برجبل کبیر واردر قران عظیمده ذکر اولنان جبل نور در دیرلر
ونور جبلی نهر نصیبین نازل اولوب سورنه وستانه بنه مرور ایدر
ونوزده عقارب قاتلی بی نهایه در طولی التمش بش درجه یکرمی دقیقه
عرضی اوتوز درت درجه در نَطَنْزْ فتح نون وفتح طاء مهمله
وسکون نون ودرای مهمله ایله اصبهاندن یکرمی فرسخ یرده بر مدینه
صغیره در نَهَاوَنِیَه ضم نون وسکون عین وفتح سیم والف وکسر نون
ثانیه وفتح شناة تحتیه وها ایله اقلیم ثالثدن عراقده بغداد ایله وسط
مابینده برمدینه صغیره در طولی یتمش درجه یکرمی دقیقه عرضی اوتوز
اوچ درجه در نَقْرَسَتْ فتح نون وسکون قاف وراء مهمله وفتح
باء موحده وسکون نون ثانیه ومثناة فوقیه ایله محلک بناء قدیمه سوچی
جزیره در نَوْبَنْدَجَانْ فتح نون وسکون واو وفتح باء موحده وسکون
نون ودال مهمله وجیم والف ونون ایله اقلیم ثالثدن فارسون برلده در
کوره ساپورك قصبه سیدر طولی یتمش بدی درجه اون بش دقیقه
عرضی اوتوز درجه اون دقیقه در نَوْبَم ضم نون وسکون واو وفتح
باء موحده وها ایله نیلك ایکی جانبنده برولایت عظیمه در
نوبه بن حام بن نوح ایله تسمیه اولنمشدر تختکاهی دنقله در لقمان
الحکم وبلال الحبشی رضی الله عنهما نوبدندر وبو ولایتك اتون
معدنی واردر وخلقی بضاری در نَوْبَهَارْ فتح نون وسکون واو
وفتح باء موحده وها والف وراء مهمله ایله ریدیه ایکی مرحله
یرده طریق اصفهانده بر موضعدر ویلجه یه یاکه کرا ولدیدیر
یاکه بلجه ملوك طوایفندن اول برشریف طائفه ایدی وعبده اوتان
ایدی بونلره مکه نك اوصافی وقریشك وعربك بوکا تعظیمی
بیان اولندقده بونلر دخی کعبه یه متابه یه براوبنا ایدوب اورزنه برصنم

برصنم وضع ایدوب اول صنمی حویلرو وحراهرلر ایله تزیین ایتمشلر
ایدی اتفاق اول بابانك اتمامی اون بهاره واقع اولمغین نوبهار
دیو تسمیه اولنمشدر واول اوك سداسنه والی اولانه برمك دیرلر
ایدی برمك برمکوردن اخذ اولنمشدر معناسی مکه اوزرینه
قایم وحافظ دیمکدر ملوك هند وصین وفرس بوصنمه غایته
تعظیم وتکریم ایدوب چوق هدیه لر کوندررلر ایدی وقبچی بومقام
کعبه اولمغین صنمه سجده ایدوب برمك الی اوبیل ایدی قبچی برمك
قوت اولنسه یرنه ارغلی برمك اولور ایدی حضرت عثمان زمانده
خراسان فتح اولنوقته سدانه برمك ابی خالده نهایه بولمش ایدی
مزبور ابوخالد مدینه ده حضرت عثمانه کلوب بی نهایه مال کتوردیوب
نوبهاری دلك اتمش ایدی بعده عبدالله بن عامر خراسانی
فتح اندکده قیصون بن المرهبی نوبهاره کوندروب نوبهاری بالکلیه
خراب ایتمشدر نَوْز ضم نون وسکون واو وراء مهمله ایله ماوراء
نهرده بخاری ایله سمرقند مابینده برطاغ قاتنده برمدینه صغیره در
بونده مشاهد صلحا چوقدر طولی سکسان طقوز درجه
اون دقیقه عرضی قرق درجه اون دقیقه در نَوْزَد ضم نون وسکون
واو وراء ودال مهملتین بحصیلر قتنده فتح واو وسکون راء
بلاد فارسدن برلده در وکاذرونك قصبه سیدر نَوْقَان
ضم نون وسکون واو وفتح قاف والف ونون ایله اقلیم رابعدن
طوسدن برمدینه در امام علی بن موسی بن جعفر ك وهارون
الرشیدك قبرلری بوندهدر اکام علیك قبری اوزرنده بر قلعه
واول قلعه ده معتکفلر وار در طولی سکسان درجه عرضی اوتوز
سکز درجه در نَوَی فتح نون وواو ومثناة تحتیه ایله حوارزم

کتبه شامده حوران ناحیه سنده خربه جیوه در لرین

قرسنده برقریه در شیخ الاسلام ابو ذکریا یحیی بن شرف
امام نواوی بودند در نهاوند ضم نون و فتح ها و الف و فتح
واو و سکون نون و دال مهمله اقلیم رابعه بلاد جبل به هدانك
جنوب جانبنده اون درت فرسخ یرده طاغ اورزنده برمدینه تدکم در
نوح پیغمبر بنا ایتمشدر و اسمی نوح آو نوایدی تقریب اولوب
رهاوند دیلمش یوبونك ازیاده و اکثاری بیشمار در حتی بونك
فوقنده کلمی عمارتلر اعلا اولدوغیچون عراق العرب کیبی در حضرت
عمر رضی زمانده مسلمانلك یرنده بر وقعهٔ عظیمه اولی اولمشدر
انکچون بونده قبور ستجدا چوقدر طولی یتمش ایکی درجه عرضی
اوتوز بیدی درجه در نهر تیری نهر صرصر در تیزی کسر شین نقطه
وفتحه وشناة تحتیه وراء مهمله و الف مقصوره ایله اقلیم ثالثدن نواحی هوازدن
برمدینه در بویهری ارد شیر بن بهمن قاروب تیری آلوبر وزیرنه
هیه ایدوب انك سبیله تسمیه اولنمشدر و برمدینه ده نیاب بغدادیه
شلنوب بغداده کتورولوب تلیس ایدوب بغدادی دیوصانور طولی
یتمش بش درجه اون بش دقیقه عرضی اوتوز درجه قرق دقیقه در نهر الملك
اقلیم ثالثدن عراقدن نهر صرصرك تحتنده ایکی فرسخ یرده فواره
برشعبه اورزنده برمدینه در دیوکا کوپری ایله کچیلور طولی التمش طقوز
درجه عرضی اوتوز اوچ درجه اون بش دقیقه در نهروان فتح نون
وتضعیف قسنده کسر نون وسکون ها وضم راء مهمله وفتح واو والف
ونون ایله اقلیم ثالثدن عراقدن بغداده درت فرسخ یرده برمدینه
قدیمه در طولی یتمش درجه یکرمی دقیقه عرضی اوتوز اوچ درجه
اون بش دقیقه در نهلوان فتح نون وسکون ها ولام وواو والف
وراء مهمله وها ایله تعضیلی راء تقدیم ایدوب نهروانله وتعضیلی ایکی

قال فی العزیزی وبمدینة نهر الملك بینها وبین صرصر
فرسخان وبین صرصر وبین هیت ثلثة فراسخ

ایکی یا ایله نهروانه دیرلر اقلیم ثالثدن خزرات هندن بحر کنارنده
برمدینه در و سلکله در طولی طقسن سکز درجه یکرمی دقیقه عرضی
یکرمی اوچ درجه اوتوز دقیقه در نیلوز فتح نون وسکون شناة تحتیه
وکسر لام مهمله وسکون شناة تحتیه وزای معجمه ایله نواحی شیراز ده برمدینه در
نیسابور فتح نون وسکون شناة تحتیه وفتح سین مهمله والف وضم
باء موحده وسکون واو وراء مهمله ایله اقلیم رابعدن خراسانده
برمدینه حسنه در دصنع علما و معدن فضلا در بونك موضعی اولقاشلق
ایدی سابور ملك کور دیکه بو مکان برمدینه اولمغه لایق یردر
پس امر ایلدی بو قاشلری کسوب یرینه مدینه بنا ایلدیلر انوکیچون
بوکا نیسابور دینلمشدر بعض بوکا نشاور ونشابور دیرلر بردوزیرده در
وهواسی صحیحدر و بونده مروه وهراة وجرجانه و اصفهانه اولرمثل
یردر طولی یکسن بر درجه عرضی اوتوز التی درجه در نیقیه کسر نون
وسکون شناة تحتیه وکسر قاف وفتح شناة تحتیه مخففه وها ایله اقلیم خامسدن
خلیج قسطنطینیه نك شرقه جانبنده بحیره نك شمال وشرق طرفنده
برمدینه در الان ازنیق دینلمکله مشهوره در قسطنطینیوس زمانده
بومدینه ده اوجیوز اون سکز راهب جمع اولوب معتقدات نصاراه
بیان ایلمشلردر بونده غیری بیچه جمعیتلری دخی اولمشدر لکن اول
جمعیتلری بونده واقع اولمشدر نیل کسر نون وسکون شناة تحتیه
ولام ایله بغدادك ایله کوفه مابینده فرات اورزنده برمدینه در نینوی
کسر نون وسکون شناة تحتیه وفتح نون ثانیه وفتح واو وشناة ثانیه
ایله اقلیم رابعدن دجله نك شرقه جانبنده موصل مقابلسنده برمدینه در
یونس پیغمبر علیه السلام بونك اهلنه ارسال اولنمشدر لکن بومدینه
الان خراب در وسوادکوفده برناحیه دخی نینوی دیولر حضرت حسین

قال احمد بن يعقوب الكاتب واخطب
واسط لانه منها الى البصرة وجنوبا الى بغداد ومنها
الى الكوفة كذلك ومنها الى مدينة وبينها وبين القادسية

قال في العزيزي من مدينة وبينها وبين القادسية

قتل اولاد وعلى كربلا اول ناحيه ده در ❊ فصل الواو واسط
فتح واو وسكون الف وكسر سين وطاء مهملتين ايله اقليم ثالثدن عراقون
برمدينه درنصفى وحلة نك برجانبنده ونصفى برجانبنده درايكيسك
مابينده وحله اورزنده كوپرى وار در بو لا حجاج طرفندن سكسان دور
بنا اتمشدر ونصره ايله كوفه مابينده اولدوغيچون بوكا واسط دينمشدر
وبونده ٥ هربرينه اللى فرسخدر طولى تمش بر بچوق درجه عرضى اوتوز
ايكى درجه يكرمى دقيقه در وَاشْنَجَرد فتح واو والف وسكون شين
معجمه وكسر جيم وسكون راو دال مهملتين ايله اقليم رابعدن ماوراء نهردن
برمدينه درطولى طقسان بر درجه عرضى اوتوز سكز درجه اوتوز دقيقه در
وَآن فتح واو والف ونون ايله بحيرة ارجش كنارنده برمدينه صغيره در
وبرطاغ اورزنده قلعه مينه سى وار در طولى التمش سكز درجه عرضى
اوتوز لدى درجه اللى دقيقه وَخْش فتح واو وسكون خا وشين معجمتين
ايله اقليم رابعدن نواحى بلخدن برناحيه طيبه درطولى طقسان ايكى درجه
عرضى اوتوز يدى درجه در وَدَان عذاسك شرق جانبنده اشجار وكهلى
بيشمار حد ايركباردر طولكرى اللى بر درجه قرق دقيقه عرضى يكرمى
يدى درجه اللى دقيقه در وَدَار فتح واو وفتح دال معجم والف وراء
مهملتين ايله ماوراء النهرده سمرقنده درت فرسخ يرده برمدينه كبيره
وقلعه سى وار در وَدَاذه فتح واو وفتح راء مهملتين مشدده والف
ودال مهملتين وها ايله غربيشك غرب وجنوب جانبنده مصر ايله شام
مابينده حفار ودينلر قوملق مابينده قويو كنى برمنوار در قديمده مدينه
ايدى طولى التمش درجه اون بش دقيقه عرضى اوتوز بر درجه يكرمى دقيقه در
وَدَنَان فتح واو وسكون راء مهملتين وفتح نا مثلثه والف ونون ايله
ازبك بيجانده برمدينه در بونك ايله راس مابينى ايكى فرسخ وبيلقان مابينى

ماوراء النهر

طول ٥٠ عرض ٣٠

مابينى يدى فرسخدر وَسْطَان فتح واو وسكون سين وفتح طاء
مهملتين والف ونون ايله اقليم رابعدن ارمينيه دن بحيرة ارجش كنارنده
طاغ اتكنده وصحرا سنجا يتنده بر مدينه در وانك شرق وجنوب جانبنده
وانه التى فرسخ يرده در وبونك ايله سلماس مابينى اون اوچ فرسخدر
طولى التمش يدى بچوق درجه عرضى اوتوز يدى درجه اللى دقيقه در وَدَنَان
فتح واو وفتح نا والف وضم قاف ايله بوكا جيره دخى ديرلر فتح جيم وياء
موحده وراء مهملتين وها ايله حبشده دنيلدغ عرب جانبنده يكرمى
مرحله يرده برمدينه كبيره در وبر ديه اورزنده قلعه سى وار در وبر ديه
اورزنده پادشاه سراى وار در وبونده بر ده و دره ده برسر صغير وار در
وبونده اكثر يا كيجم ايله خرما ريغار طولى اللى درجه عرضى سكز درجه در
وَالوالج فتح واو وسكون لام وفتح واو ثانيه والف وكسر لام وجيم ايله
اقليم رابعدن طخارستاندن طالقانه التى فرسخ يرده برمدينه كبيره در
طولى طقسان بر درجه يكرمى دقيقه عرضى اوتوز التى درجه اون بش دقيقه در
وَلِيذ فتح واو وكسر لام وسكون مثناة تحتيه ودال مهملتين ايله اقليم خامسدن
اندلسدن طليطله نك غرب جانبنده وجبل شاره نك جنوب جانبنده
برمدينه درطولى اون بر درجه اون ايكى دقيقه عرضى اوتوليدى درجه
اللى دقيقه در وَهْرَان فتح واو وسكون ها وفتح راء مهملتين والف
ونون ايله غربيده بلاد بربره تلمسانك غرب شمال جانبنده بر مرحله يرده
بحر كنارنده برمدينه درطولى اون بش درجه يكرمى دقيقه عرضى اون اوچ
درجه اللى دقيقه در وَيْمَه فتح واو وسكون مثناة تحتيه وفتح يم وها
ايله اقليم رابعدن ناحيه دنيا وندده در ❊ ايله طبرستان مابينده برمدينه
صغيره درطولى تمش يدى درجه عرضى اون بش درجه در وَيْهِنْد واو وشناة
تحتيه وها ونون ودال ايله قصبه قندهار ك ايسمير در ❊ فصل الهاء

هارونیه شام در بندنه جبل کام طرفنده بر مدینه صغیره در بانیسی
هارون الرشیده منسوبدر هاشمیه فتح ها والف وکسرتین معجمه وتحتانیه
وشناقطیه وها الیله کوفه قرینده بر مدینه در ها شمیه الکوفه دینلک ایله
معروفه در ویولی سفاح بنا ایتمشدر هناخ فتح ها وفتح مثناة
فوقیه مشدده والف وخا معجمه ایله اقلیم راجعدن دیار بکردن میافارقیه
قریب بر مدینه در طولی التمش درت درجه اوتوز بش دقیقه عرضی
اوتوز بدی درجه قرق بش دقیقه در هجر فتح ها وجیم وراء مهمله
ایله جمیع بلاد بحرینك مجموعیدر شام وعراق کبی بعضیلر هجر بحرینك
قصبه سیدر دیرلر طولی التمش اوچ درجه یکرمی دقیقه عرضی یکرمی درجه در
هدیه هاودال مهمله ومثناة تحتیه وها ثانیه ایله خط جنوبی ایله اقلیم اولی
مابینده حبشه دن ومالك جنوب جانبنده بر بلده در بوندن بونده
حسبی حد متکار کولور طولی التی درجه عرضی سکز درجه در هراه
فتح ها ووا مهمله والف وها ثانیه ایله اقلیم راجعده خراسانده
بر مدینه عظیمه در حضرت عثمان زمانده فتح اولونمش لکن صکره
تتر خراب ایتمشدر وبو کا منسبتله هروی دیرلر وبونده نیشابور
ومرو وسیستان اون بش درجه کوللك یولدن طولی سکسان بش
درجه عرضی اوتوز بش درجه در هرقله کسر ها وفتح راء مهمله
وسکون قاف وفتح لام وها ثانیه ایله اقلیم راجعده رومدن علایا
طاغندن سوزب جانبنده اقیان بحره قریب بر مدینه در
هارون الرشید بولنی فتح ایدوب خراب ایتمشدر وبونلك شرق
جانبنده بر طاغ واردر طائفه روم اصحاب کهفك مغاره لری
بوندن در دیولر طولی اللی اوچ درجه یکرمی بش دقیقه عرضی قرق
التی بچی درجه در هرمان فتح ها وراء مهمله ومیم والف وبون ایله هرمك

الکهنیه والهارونیه وهی بلدة بالروم قال فی التحریری
الهارونیه بینها وبین الکنیسة السود اثنا عشر میلا
الهارونیه بینها وبین الکنیسة السود اثنا عشر میلا
حول قرن

والهاشمیه مدینة بناها السفاح قرب
الکوفة وانتقل عنها فنزل الانبار
هاشمیه سابقا انبار نام شهریدر

نی اولمز اثنانی
هو فی نفس الاقلیم عرفی

هرمك تثنیه سیدر هرمان دیار مصرده صعیده اعلاده فسطاطك
غرب جانبنده ایکی عظیم منار در که بریوزنده بونلردن بوکسك
بنا یوقدر وبونلرك اصل افتده رحمی چوق هر ملوار دراما
بر آیکیسی جمله سندن اعظمدر وبونلر مصر ایله قدمه
یاپلمشدر هر مصرك ایکی واوزونی سکوز ذراع در
وبو مصر ایچون بریدی کلمشدر که اصلاك یری کودر نمودیر
کلوری وایکیلری دوردر یوز ذراع در مربعدر لکن شکل
صنوبری کبی کتدکجه یوقاروکی ایکیسی درتمام اولان بیرلك ایکی
واوزونی بشر قارشی مزبور وبونلرك اوزرلرنده انواع علوم
وصنایع یازلمشدر لکن ابن سینا شفاسنده ایدر هرمانده
اولان خطلر بیکم لغت اوزره ایدوکی معلوم دکلدر وعلی بن
ابی بکر هروی کتاب الاشارات فی معرفة الزیارات ده ایدر
خطلر قلم طیر ایله در دیناده اول خطی بیلور یوقدر وبونلرك
قاپولری واردر ماعدن حلیف بعضیسنه کومشدر دیرلر وبونلرده
شول ایله یازلمشدر که بن بونلری یاپدم ملکلره قوت دعوی ایدن
کمسنه هرانوده رکه بنه ایله وحریر ایله یاپلمشدر دیرلر هرانوده رکه
حصیر ایله یاپلمشدر حکایتیله اولمشدر که یوسف پیغمبر بونلره طعام
قویرایدی وبونلرك بانیسنده اقوال وارد در بعضیلر ایدر
ادریس پیغمبر الله تبارك وتعالی وحی ایله طوفاندیکه نار دن ومادن
ارضه آفت سماویه نازل اولمسن کورکدر ادریس پیغمبر دخی عالمده
علوم وصنایع بالکلیه مرتفع اولادیو خوف ایدوب بونلری بنا
ایدوب اوزرلرنده جمیع علوم وصنایعی والآنکی تصویر ایتمشدر
وبعضیلر ایدر طوفان نوحدن اول ملوك مصردن سوریدبن سرلوق بن

شریاق بنا اتمشدر وبعضیلر ایدرسنان بن مثقال بنا اتمشدر والله
اعلم شیخ احمد مصری دیللور بوکسنه بو فقیره شویله حکایت
ایلدیکه قبجی بوکسنه هر مائل اوزرینه جقه وارضه نظر ایتسه
بریون نذة ادملر ومقابر کورور وقبجی یره انسه اصلا برشنه
کوره مز وبونلرك قرینده طاشدن بونلشی ادم شکلنده بریوك
صورت وارمش بوکا ابو الهول دیرلرشیخ مزبور شویله حکایت
ایلدیکه اول زمانده بوکسنه نك متاعی اوغورلنسه نم متاعم
اوغورلندی دیو کلوب بو صورته سویلرایدی بو صورت دخی
فلانکسنه الدی دیو بوکا خبر ویرورایدی عاقبت بو صورتك
قولاغی قرمیلر قرلو قدیکره بو طلسم بونلرك اصلا سویلمز
اولدی بعضیلر بو صورت جینه پی قوم بصما تو ایچون طلسم ایدی
دیرلر هَرْمَزْ ضم ها وسکون راء مهمله وضم میم وزای
معجمه وبعضیلر فتحله هرموز واو زیاده سیله ایله اقلیم ثالثك
بحر فارسده بر دلك اوزرنده برمدینه در وکوهلرنی سلکلم سیدر
وحارتی کاله در طولی سکسان بش درجه عرضی اوتوز بحق
درجه در بوکا اسکی هرمز دیرلر تتر بونی خراب ایدوب اهلی
بحرایچنده عمان مقابلنده زرون دیرلر برجزیره یه انتقال ایتمشدر
فتح زای معجمه وضم راء مهمله ایله واو ونون ایله سکی هرمزده
ارکسنه قالمشدر هَرَارسَبْ فتح ها وزای معجمه والف وفتح راء
وسکون سین مهملتین وباء موحده ایله لسان فارسیده هزار
سب دیرلر مضامی بیلك آت دیمکدر اقلیم خامسك خوارزمدن
جیحونك غرب جانبنده کائنه التی فرسخ یرده ترملوه مینوردر
طولی سکسان بش درجه یکرمی دقیقه عرضی قرق بش درجه اون

اون دقیقه در هُکَارْ ضم ها بعضیلر قتحله فتح ها وفتح کاف
مشدده والف وراء مهمله ایله جزیره دن موصلك فوقنده بر طاغ
قتحله بر ناحیه ویرمدینه در هکاریه دیرلر بر طایفه بونده ساکن
اولمشلردر هَلَوَرد ها ولام والف وراء ودال مهملتین ایله
اقلیم رابعك بالا دجیلدن ختلان مدینه لرندن برمدینه درطولی
طقسان بر درجه عرضی اوتوز سکز بحق درجه در هَمَذَانْ فتح ها
وميم ودال معجمه والف ونون ایله اقلیم رابعدن بالا دجیلدن هوسی
صوق بمدینه کبیده در صولری وبساتلری چوق وپنبه لری
ابو علی بن سینانك قبری بونده در طولی یتمش بش درجه عرضی اوتوز
بش درجه اون بش دقیقه در هِنْدْ کسر ها وسکون نون ودال
مهملتین ایله اقلیم عرفیلك برلری هند بن حام بن نوح ایله تسمیه
اولنمشدر برلری غرب جانبنده بحر فارسی وحد دربند وجنوب
جانبنده بحر هند وشرق جانبنده هند ایله صین مابینده
اولان صحرالر وشمال جانبنده بالا دطوایف اتراك احاطه
اتمشدر وهندستانك ایرح اقلیمدر برلری جنات وبرلری مینبار
وبرلری معمورد هُنُرْد فتح ها ونون مشدده وواو وراء مهمله
ایله بالا دمینبار دن برمدینه حسنه در هَیَاطِلَه فتح ها وقضاة
تحتیه والف وکسر طاء مهمله ولام وها ایله ذو شوکت برطایفه
ایدی بالا دطخارستان بونلرك ایدی اتراك خلج وخنجینه
بونلرك بقایاسندندر هَیْت کسر ها وسکون مثناة تحتیه ومثناة فوقیه
ایله اقلیم ثالثده عراقدن فرات غرب جانبنده قادسیه سکز فرسخ
یرده برمدینه در برحوقدر پرده او لوغیجون هیت دیلمشدر
حضیلر باسنیی هیت بالسبوی ایله تسمیه اولنمشدر دیرلر وبونده

وبینها وبین همذان الی حلوان اربعة وستون فرسخا

وبینها وبین الانبار ماء حوض وعشرون فرسخا

وبها قبر عبد الله ابن المبارك وبقال فی الفرات

وهیت مدینة علی الفرات فوق الانبار

ونفط معدنلری وار در طولی التمشی سکز درجه اون بش دقیقه
عرضی اوتوز درت درجه در هیکل الزهره اقلیم خامسدن
اندلسك شرق وشمال جانبنده جبل برت طرفنده برکسنیه در
نصاری دینی ظهور ایتمدن اول دیارك خلقی بوکا عبادت
ایدر لرایدی طولی یکرمی درت درجه عرضی قرق اوچ درجه در
فصل الیاء یَاثِرَه مثناة تحتیه والف وباء موحده ورا مهمله
وهاء ایله انزله بطلیوس توابعدن برمدینه در یَابِسَه فتح مثناة
تحتیه والف وکسر باء موحده وفتح سین مهمله وهاء ایله اقلیم
رابعدن بحر رومده جزیره مایورقه وسردانیه نك غرب جانبنده
برجزیره کبیره در عرضی شرقه او زونلوغی اوتوز میللر
یونك ایله آلتمش بلنیسیه مابینی برکونلك یردر وبونده برمدینه وار در
طولی یکرمی درجه یکرمی ایکی دقیقه عرضی اوتوز سکز درجه در
یَافَا فتح مثناة تحتیه والف وفا والف ثانیه ایله اقلیم ثالثدن فلسطینك
ساحل بحر شامده دملرنك غرب جانبنده التی میل یرده برمدینه در
ومشهور بلکه در طولی اللی درجه یکرمی دقیقه عرضی اوتوز
اوچ درجه در یَبْرِیْن فتح مثناة تحتیه وسکون باء موحده وکسر راء
مهمله وسکون مثناة تحتیه ونون ایله حجاز نك کوهلرندن طوغری
طرفنك ضلع جانبنده احرامی کورنجه برقریه ملقدر دعا بیتده
الحق هواسی وادی هوکسنه که بونك میوه سی بیه وصوبی
ایچه دکولکه سنده یاقه البته استعمال اولنور یَثْرِبْ مدینه نك اولکی
تسمیه اوصاف مدینه ده ذکر اولنمشدر یَرْمُوْك فتح مثناة
تحتیه وسکون راء مهمله وضم میم وواو وکاف ایله ناحیه
شامده طرف غوره ده بر وادیدر حضرت ابوبکر رضی تعالی عنه زمانندن

یافا
عرض
لب
ك
ب
ه
نوط
به

زمانندن مسلمانلر ایله رومك بونده محاربه لری اولمشدر یَزْد
فتح مثناة تحتیه وسکون زای معجمه ودال مهمله ایله حضیلر بوکا
یزدخواست دیرلر فتح دال وسکون خاء معجمه وفتح واو ورا مهمله
ایله اقلیم ثالثدن کوره اصطخرنك اصفهان ایله کرمان مابینده
برمدینه درطولی یتمش طقوز درجه عرضی اوتوز ایکی درجه در
یَغْنَل فتح مثناة تحتیه وسکون غین وفتح مثناة فوقیه ولام ایله طخارستانده
برمدینه در ابو نصر بن ابو الفتح الیغتلی بونی بونده یَمَامَه فتح
مثناة تحتیه وفتح میم والف وفتح میم ثانیه وهاء ایله اقلیم ثالثدن
حجاز دن بلاد عوالیدن بصره یه وکوفه یه اون التمش مرحله
یرده بادیه ده مکه نك شرق جانبنده برمدینه در قدیمدن بونك
اسمی حوایدی فتح جیم وواو ایله یمامه اصلده حمامه یعنی
کوکرجنه دیرلر بر حباریه رزقاوار ایدی اسمنه یمام دیرلرایدی
اوچ کونلك یردن برشهر کورور ایدی ملوك یمندن بری بوجانبه
نك ایکی کونلرن چقاروب بومدینه نك قاپوسنده صلب
اتدوکیچون بومدینه الك اسمی ایله تسمیه اولنمشدر مسیلمة الکذاب
ونده نبوت دعوسن اتمشدر طولی یتمش بر درجه قرق بش دقیقه
عرضی یکرمی ایکی بچوق درجه در یَمَنَ فتح مثناة تحتیه وسم
ونون ایله اقالیم عرضیه نك بریدر بونی شوقدن جنوب وجنوبدن
غربه وارنجه بحر احاطه اتمشدر وبونك ایله جزیره عربك
باقیسنی بریاورنده بحر هندوده بحر عمانه وارنجه شوقدن
غربه برخط فصل ایلمشدر وبونك وجه تسمیه سنده اقوال
وارد بعضیلر ایدر بوکسه شرق جانبنه متوجه اولسه یوا قلیم
جانب یمینه کلدوکیچون یمن دینلمشدر نته کم شام جانب شمالنه

کلوکیجون شام دینلمش و عصیلر ایدر یمنده اوتروب
یمن دینلمش تکیم شام شومدن اوتروشام دینلمش و عصیلر
ایدر کعبه یمنده واقع اولدوغیجون یمن دینلمش بو کلستده یمی
و عیانی یَنْبُع فتح ثناة تحتیه وسکون نون وضم باء موحده
وعین مهمله اقلیم رابعدن تهامی حجازدن مدینه یه قریب
برلده صغیره در و برتنك دره ی کنارنده حکم سی واردر
حضرت علیه واولادنه وقفدر طولی التمش درت درجه عرضی
یکرمی التی درجه در و بونك شرق جانبنده جبل رضوی درکه
فتح راء مهمله وسکون ضاد معجمه ایله بر طاغدر جمیع افاقه
بیلکو طاشی بو طاغدن کیدر یَنْبُلُومَ فتح ثناة تحتیه
وسکون نون وضم باء موحده وضم لام وسکون واو وفتح
نون دها ایله اقلیم سادسدن غرب اتلسنده جبل شاره اردنه
برمدینه در طولی یکرمی ایکی درجه عرضی الی بش درجه قرق
دقیقه در یَنْجُو فتح ثناة تحتیه وسکون نون وضم جیم
و واو ایله اقلیم ثانیدن صیدنه بحره یکرمی بش مرحله وخشاب
بش مرحله بر دوز یوده برمدینه در فقفود صیدی کم تفاج
خان دینلمك ایله ملقبدر انك مستقریدر
طولی یوز یکرمی بش درجه عرضی یکرمی
ایکی درجه در یَنْبُع کُنْت قریه حدیده در

فصل قافله ذکر
اولنمشدر

۴۳

ینبع
بفتح المثناة من تحت وسکون النون وضم الباء الموحدة وآخرها
عین مهملة من الثانی من تهایم الحجاز تقریبا
طول
عرض
من تقویم البلدان

ینبع الی الشام

اما طایفه اولاد سنجاغ قلر حداولاد سنجاغ قوجه ایاسنجغ قره سنجغ بیاسنجغ
صاروخاسنجغ کوناسنجغ سلطانی اوکاسنجغ انقره سنجغ بولی سنجاغ خلقلری
سنجغ ایدرلر سنجغ کمه ایسنجغ منتاشنجغ حمید سنجغ قره حصار صاحب سنجغ
کاتفرقاسنجغ علاییه سنجغ ۱۷ ولایت قرمانده که مملکت بولنمشدر واقع اولان سنجغلر
قونیه سنجغ اماسیه سنجغ چورم سنجاغ جانیك سنجغ علاییه سنجغ دیوریکی سنجغ
کرکر و کاخته سنجاغ ۷ ولایت نوریخان ذوالقادریه عرش سنجغ بوزاوق سنجغ

قدیم شهری بر معظم حصار در جوامع و مساجدی بیک ایدی وحمامدری دخی
بیک برایدی وخاندری ودکاکینلرین حسابی یوغیدی ومعمور ویلایت ایدی
وغدالری لحم وسمک وعسل ولبن وصوغان وصارم صاقدر اکثر خانه لری
وبنالری آغاچدندر زمان سابقده شهر مزبوره عظیم طاعون اوملش شول غایتده که
جنازه لرین مقبره یه ایلتوب دفن ائتمکه مجال اولمیوب هرکیس خانه سنده فوت اولانه
حالدری اوزره قالوب کمی چوریبوب وکمسی قدید اولوب قالمش شکل وهیئتی اوزره ودخی
آنده لطیف کاشی مدرسه لر ومکتبلر وزاویه لر وار در ذکر اولنان مدارس وجوامع
ومساجدک قبولری اوزرنده التون ولاجورد کوفی خطلر ایله فلان خانک وفلان
کمسه نک آثار وخیراتیدر دیو یازلمش کویا که شمدیکی حالده یاخود زمان قریبده
تحریر اولنمش کبیدر وتاریخ نبویینک علیه الصلوة والسلامک یوز التمش
سکنه سنده وماه ذی الحجه نک یکرمی طقوز نجی کونی یوم الاربعه جانب تاتاردن
آلس دیدکلری یاغی عسکر کلوب خلقی قروب واموال وارزاقلرین نهب وغارات
ایدوب برمرتبه ده خسارت عظمی ایلمشدرکه لسان ایله تعبیر اولنمز وتحریر ایله
بیان اولنماسی ممکن دکلدر نته که حق سبحانه وتعالی قرآن عظیمده بیوررکه
وان من قریة الا نحن مهلکوها قبل یوم القیمة او معذبوها عذابا شدیدا
وکان ذلک فی الکتاب مسطورا یعنی هیچ برکوی یوقدر الاکه بزآنی هلاک
ایده رز زیرا قیامت کونی قوپمزدن اول یا انلره عذاب شدید ایلرز زیرا اول
حکم لوح محفوظده کلک قدر تله رقم پزیر اولمشدر تغیر وتبدیل اولمز تمام شد
نقل جریدة العجایب

T
346